

# دیکھی ہوئی دنیا

(جلد: ۵)

## مالٹا اور قبرص کا سفر نامہ

### افادات

شیخ الاسلام مفتی محمد تقی عثمانی صاحب دامت برکاتہم  
مفتی یوسف ابن مفتی شیر احمد صاحب حفظہ اللہ

### مرتب

مفتی محمود بن مولانا سلیمان حافظ جی بارڈولی حفظہ اللہ تعالیٰ  
جامعہ اسلامیہ تعلیم الدین ڈا بھیل، سملک، گجرات

### ناشر

نورانی مکاتب

## تفصیلات

نامکتھاب:..... «کچھی ہوئی دنیا» (جلد پنجم)  
مرتب:..... مفہیج و حما حب ارڈ ول امستہ کا تم  
240..... نفات:  
ناشر:..... ملکہ تنبہ

[www.nooranimakatib.com](http://www.nooranimakatib.com)

ملنے کے پتے

مولانا یوسف صاحب بھانا، محمودگر، ڈا بھیل۔ 9558174772

Email id: yusuf\_bhana@hotmail.com

ادارۃ الصدیق ڈا بھیل، گجرات۔ 99048,86188 \ 99133,19190

مدرسہ فاطمۃ الزہراء، بارڈولی، سورت، گجرات۔ 9099405959

خواجہ بھائی، صلاحیت پورا، سورت۔ 9979582212

## فہرست مضمایں

نمبر شمار	عنوان	صفحہ نمبر
۱	پیش لفظ	۱۳
۲	کتاب پڑھنے سے پہلے	۱۳
<b>شیخ الحدیث حضرت مفتی احمد خانپوری صاحب اور ان کے رفقا کے ساتھ مالٹا کا سفر</b>		
۱	شیخ الہند حضرت مولانا محمود حسن صاحب دیوبندیؒ اور شیخ الاسلام حضرت مولانا سید حسین احمد مدینی	۲۱
۲	اسیران مالٹا	۲۲
۳	سفرنامہ اسیر مالٹا سے کچھ فقہی مسائل	۲۳
۴	ترتیب وار سفر: پہلا دن: جمعرات، ۶ / جون ۱۹۷۳ھ مالٹا کے لیے روائی	۲۶
۵	مالٹا کا تعارف	۲۶
۶	ایئر پورٹ پر استقبال	۲۷
۷	مسجد "الفاتح" اور مالٹا میں کل مسجدیں اور مسلمان	۲۸
۸	مالٹا میں عربیت کا اثر و رسوخ	۲۸
۹	حضرت مفتی احمد صاحب خانپوری دامت برکاتہم اور ان کے رفقا کی آمد	۲۹

۳۰	ورڈالا (Verdala) انٹرنیشنل اسکول (پیغمروں کے قلعہ)	۱۰
۳۰	قلعہ ورڈالا، کوسپکوا (Cospicua)	۱۱
۳۱	مغرب کی نماز اور مختصر پروگرام	۱۲
۳۱	دوسرادن: جمعہ، ۸ جون ۱۹۷۶ء: جزیرہ مالٹا کی سیر	۱۳
۳۲	عثمانی قبرستان (Turkish Military Cemetery)	۱۴
۳۳	جمعہ کی نماز	۱۵
۳۶	جزیرہ غوزو (gozo)	۱۶
۳۶	جزیرہ غوزو میں پرانا قید خانہ (Old Prison)	۱۷
۳۷	مسجد "مریم الابیول"	۱۸
۳۷	ڈاکٹر محمود عبدالعزیز کے گھر پر شام کا کھانا	۱۹
۳۸	عرب ضیافت کی ایک نمایاں مثال	۲۰
۳۹	تیسرا دن: سنچر، ۸ جون ۱۹۷۶ء: الوداع	۲۱
۴۰	خلاصہ	۲۲
۴۰	بیرون ممالک کے اسفار کی خاص نیتیں	۲۳

## حضرت شیخ الہندؒ اور تحریر یک ریشمی رومال

۴۵	حضرت شیخ الہندؒ کا مختصر تعارف	۲۴
۴۶	تعلیم و تربیت	۲۵

۳۶	آپ کے اساتذہ	۲۶
۳۶	آپ کے اوصاف	۲۷
۳۷	آزادی کی لڑائی میں آپ کی انمول خدمات	۲۸
۳۸	ریشمی رومال کی تحریک	۲۹
۳۸	بے مثال قومی اتحاد	۳۰
۳۸	مختلف ممالک میں انگریزوں کے خلاف امداد کی غرض سے محنت	۳۱
۳۹	مالٹا کی قید سے رہائی	۳۲
۴۹	قومی اتحاد کے ذریعہ آزادی کی لڑائی میں نئی روح	۳۳
۵۰	حضرت شیخ الہندی کی قومی اتحاد کے متعلق بے مثال فکر	۳۴
۵۱	”موہن داس کرم چند“ سے ”مہاتما گاندھی“ تک	۳۵
۵۲	مالٹا کی جیل کا ایک عجیب و غریب واقعہ	۳۶
۵۳	عدمِ تعاون کی تحریک (Non co operation)	۳۷
۵۳	عدمِ تعاون کی تحریک کیا ہے؟	۳۸
۵۵	وطن کی محبت اور آزادی کی آخری سانس تک فکر	۳۹
۵۶	”تحریک عدمِ تشدد“ کی بنیاد	۴۰
۵۷	زندگی کے آخری ایام	۴۱
۵۸	ماخذ و مراجع	۴۲
۵۹	شیخ الہندی ایک نظر میں	۴۳

## حضرت شیخ الہندؒ اور مالٹا کی قید

۶۳	حضرت شیخ الہندؒ کے ذاتی حالات	۳۳
۶۴	حضرتؒ کا وسیع دل	۳۵
۶۵	اپنے اکابر سے فائدہ اٹھانا اور کمالی فنا نیت	۳۶
۶۶	کامل توضیح اور حسن اخلاق	۳۷
۶۷	اسلامی ہمدردی، انسانی غیرت اور وطن کی محبت	۳۸
۶۸	دوسرے اوصاف و کمالات	۳۹
۶۹	کل کے چور آج ہیر و بن گئے	۵۰
۷۰	ان قوموں کی کچھ خاص عادتیں	۵۱
۷۱	جس سفر میں گرفتاری پیش آئی اس کی ابتداء	۵۲
۷۲	جہاز میں بھی جاسوس	۵۳
۷۳	جہاز کے سفر کے ساتھی	۵۴
۷۴	جہاد سے مکمل	۵۵
۷۵	حج کے بعد مکہ سے مدینہ	۵۶
۷۶	مدینہ میں شاندار استقبال	۵۷
۷۷	مدینہ منورہ میں علمی سلسلہ اور مقبولیت	۵۸
۷۸	مدینہ سے واپس مکہ	۵۹

۷۲	مکہ سے طائف	۶۰
۷۳	اس سفر میں طائف میں بھی ایک رمضان	۶۱
۷۴	طائف سے مکہ	۶۲
۷۵	گرفتاری کے وقت حضرت شیخ الہندؒ کا ایک عجیب جملہ	۶۳
۷۶	دہلی کے تاجر و مولیٰ کی ہمدردی	۶۴
۷۷	حضرت مدفنی کا خود کو گرفتار کرانا۔ مثالی شاگرد	۶۵
۷۸	جده سے سویز	۶۶
۷۹	سویز سے قاہرہ اور جیزہ	۶۷
۸۰	انگریز کے سامنے جواب کا انداز	۶۸
۸۱	مصر سے مالٹا کے لیے	۶۹
۸۲	مالٹا کا تعارف	۷۰
۸۳	جہاز میں ہر وقت خطرہ	۷۱
۸۴	حضرت شیخ الہندؒ کا اکابر کے تبرکات سے عجیب تعلق	۷۲
۸۵	مالٹا کا جیل خانہ	۷۳
۸۶	جیل میں قیدیوں کی تعداد	۷۴
۸۷	حضرت شیخ الہندؒ کے قید کی جگہ	۷۵
۸۸	خیمے میں سخت ٹھنڈی کی وجہ سے پریشانی	۷۶
۸۹	جیل میں قیدیوں کی علمی مشغولی	۷۷

۸۳	جلیل میں بھائی چارگی کا عجیب منظر	۷۸
۸۲	اخلاق و مکالات کے ظاہری فوائد	۷۹
۸۵	حضرتؐ کے جلیل میں معمولات	۸۰
۸۸	مالٹا کے دور کا ایک عجیب قصہ	۸۱
۹۰	قیدیوں کی تفریخ	۸۲
۹۱	حضرت مدینیؐ کے جلیل میں حفظ کی تفصیل	۸۳
۹۱	جلیل میں حضرت مدینیؐ کی تین آرزوں کیں	۸۴
۹۲	مالٹا کا اسلامی قبرستان	۸۵
۹۳	حکیم نصرت حسین کا تعارف	۸۶
۹۳	حکیم صاحب کا مالٹا میں وصال	۸۷
۹۵	حکیم صاحب کا نماز کا شوق	۸۸
۹۵	مالٹا سے واپسی	۸۹
۹۶	بمبئی میں سر جیم بخش سے ملاقات کا واقعہ	۹۰
۹۷	امتِ مسلمہ کے لیے سوز دل: مالٹا سے دو سبق	۹۱

شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی تقی عثمانی صاحب کے ساتھ برطانیہ  
سے مالٹا اور قبرص کا سفر

۱۰۰	رفقاۓ سفر	۹۲
-----	-----------	----

۱۰۱	پہلا دن: پیئر، ۸ جولائی ۲۰۱۹ء	۹۳
۱۰۱	مقدمہ	۹۴
۱۰۱	برطانیہ سے مالٹا	۹۵
۱۰۲	ترکی عثمانی قبرستان (Turkish Military Cemetery)	۹۶
۱۰۳	ڈپلمٹ (Diplomat) ہوٹل	۹۷
۱۰۴	مالٹا اسٹاک ایچیخ (Malta Stock Exchange)	۹۸
۱۰۵	الفاتح مسجد فلوریانا (Floriana) میں حضرت کا پروگرام	۹۹
۱۰۶	حضرت شیخ الاسلام کا خطاب: مالٹا کے سفر کے دو مقصد	۱۰۰
۱۰۷	اللہ تعالیٰ سے تعلق قائم کرنے کے لیے	۱۰۱
۱۰۸	شام کا کھانا اور حضرت شیخ الاسلام کی مرغوبات	۱۰۲
۱۰۸	دوسرادن: منگل، ۹ جولائی ۲۰۱۹ء: غزوہ اور امدینہ کی سیر	۱۰۳
۱۰۹	فلسطینی مسلمانوں کا ایمان	۱۰۴
۱۰۹	سینٹا دیل میں پرانا قید خانہ (Old Prison Citadel)	۱۰۵
۱۱۰	سمندری سفر میں درس حدیث	۱۰۶
۱۱۱	حضرت مفتی کفایت اللہ صاحب دہلویؒ کے مالٹا کے متعلق عربی اشعار	۱۰۷
۱۱۲	دوپہر کا کھانا اور قیلولہ	۱۰۸
۱۱۳	سفر نامہ لکھنے کی وجہ	۱۰۹
۱۱۳	امدینہ خاموش شہر (Mdina The Silent City)	۱۱۰

۱۱۳	تیسرا دن: بدھ، ۱۰ جولائی ۲۰۱۹ء: ورڈ الائٹ نیشنل اسکول	۱۱۱
۱۱۵	الدنيا سجن المؤمن و جنة الكافر	۱۱۲
۱۱۵	شیخ الہند اور ان کے رفقہ کو قید میں کہاں رکھا گیا تھا؟ قید خانہ کا محل و قوع	۱۱۳
۱۱۸	تاریخی مقامات اور قرآن کا اعتبار	۱۱۴
۱۱۸	مریم البتول مسجد پاؤلا (Mosque Paola)	۱۱۵
۱۱۹	مالٹا کا ولداع	۱۱۶
۱۲۰	حضرت مفتی محمد تقی عثمانی صاحب کی شفقت اور میزبانی کا جذبہ	۱۱۷
۱۲۰	مفتی صاحب نے ۸۰ ممالک کا سفر فرمایا ہے	۱۱۸
۱۲۲	قبرص (Cyprus) میں آمد	۱۱۹
۱۲۲	چوتھا دن: جمعرات، ۱۱ جولائی ۲۰۱۹ء: لارنیکا (Larnaca)	۱۲۰
۱۲۵	حضرت ام حرام بنت ملکان رضی اللہ عنہا کے مزار پر	۱۲۱
۱۲۶	احادیث شریفہ کی قراءت اور درس حدیث	۱۲۲
۱۳۰	ٹروودوس پہاڑی (Troodos Mountains)	۱۲۳
۱۳۰	دورانی سفر تلاوت	۱۲۴
۱۳۱	حضرت مفتی محمد تقی صاحب کی زندگی کے یادگار موقع	۱۲۵
۱۳۲	نکوسیا (Nicosia)	۱۲۶
۱۳۳	عمریہ (Omeriye) مسجد نکوسیا میں بہت ہی اہم خطاب	۱۲۷

۱۳۲	فتح قبرص اور حضرت ابوالدرداء علیہ السلام کا رونا	۱۲۸
۱۳۵	خود کی اصلاح کیسے ہو؟	۱۲۹
۱۳۶	تصنیف و تالیف کے سلسلے میں حضرت شیخ الاسلام کا معمول	۱۳۰
۱۳۶	پانچواں دن: جمعہ، ۱۲ جولائی ۱۹۰۴ء: قبرص کا شمالی ترکی حصہ	۱۳۱
۱۳۷	حضرت عمر تک (Hazrati Umar Tekke) یعنی حضرت عمر کا مزار	۱۳۲
۱۳۸	لارنیکا (Larnaca) کی جامع مسجد میں جمعہ کا خطبہ	۱۳۳

## مالٹا اور قبرص کا سفر اور وہاں کے سبق آموز حالات

۱۳۳	مالٹا اور قبرص جانے کی ایک خاص وجہ	۱۳۳
۱۳۴	مالٹا کا جزیرہ	۱۳۵
۱۳۵	تحریکِ ریشمی رومال اور شیخ الہندگی گرفتاری	۱۳۶
۱۳۵	گرفتاری کے وقت شیخ الہند کا تاریخی جملہ	۱۳۷
۱۳۶	مالٹا کے سفر سے حاصل ہونے والے اسباب	۱۳۸
۱۳۷	مسجد بنانے کی اجازت	۱۳۹
۱۳۸	نیک ماحول کی قدر کیجیے	۱۴۰
۱۳۹	مسلمانوں کے زوال کے اسباب	۱۴۱
۱۴۰	پہلا سبب قرآن سے دوری	۱۴۲
۱۴۰	قرآن کی تلاوت بذاتِ خود مقصود ہے	۱۴۳
۱۴۰	تلاوت مسلمان معاشرے کا انتیاز رہا ہے	۱۴۴

۱۵۱	ایک بہت بڑی غلط فہمی	۱۳۵
۱۵۲	قرآن اللہ کا پیغام ہے اس کو سمجھو	۱۳۶
۱۵۳	دوسرے سبب: مسلمانوں کے درمیان فرقہ بندی ہے	۱۳۷
۱۵۴	مسلمانوں کو شکست ہمیشہ آپس کے اختلاف کی وجہ سے ہوئی	۱۳۸
۱۵۵	اختلافات کی حدود	۱۳۹
۱۵۶	صرف ترجمہ پر اکتفانہ کرنے لفہری بھی پڑھے	۱۵۰
۱۵۷	دوسرے سفر بسوئے قبرص	۱۵۱
۱۵۸	قبرص پر حملہ کی اجازت اور امیر معاویہ <small>(رضی اللہ عنہ)</small>	۱۵۲
۱۵۹	یورپ کی طرف اسلامی لشکر کی پہلی پیش قدمی	۱۵۳
۱۶۰	فتح کی خوشخبری پر حضرت ابوالدرداء <small>(رضی اللہ عنہ)</small> کارونا	۱۵۵
۱۶۵	درس: حضرت مولانا مفتی محمد تقی صاحب عثمانی دامت برکاتہم العالیہ	۱۵۶
۱۷۳	درس: حضرت مولانا شیخ یونس صاحب جونپوری	۱۵۷
۱۸۰	جزء في أحاديث أم حرام <small>(رضی اللہ عنہا)</small> ووفاتها بقبرص	۱۵۸
۲۰۱	اردو ترجمہ: جزء ام حرام <small>(رضی اللہ عنہا)</small>	۱۵۹
۲۲۸	دوران سفر حضرت مفتی صاحب سے سبق آموزگفتگو	۱۶۰
۲۳۶	منظوم کلام خارج عقیدت	۱۶۱
۲۳۸	مؤلف کی دیگر تالیفات	۱۶۲

بسم اللہ الرحمن الرحیم

## پیش لفظ

### کتاب پڑھنے سے پہلے

الحمد لله رب العالمين الذي قال: وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الْفُلُكِ وَالْأَنْعَامِ  
 مَا تَرْكُبُونَ ۝ لِتَسْتَوْا عَلَىٰ ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذَكَّرُوا بِنِعْمَةِ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ  
 عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَانَ اللَّهِيْ سَبَّحَنَاهُ وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ۝ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا  
 لَمْ نَنْقَلِبْ ۝ (الزخرف) والصلوة والسلام على سيدنا محمد خاتم النبيين الذي  
 قال: ثلاث دعوات مستجابات لاشك فيهن: دعوة المظلوم ودعوه المسافر  
 ودعوه الوالدين على ولدهما . (الترمذی وابوداؤد) وعلى الله وصحبه الذين قاموا  
 لإقامه الدين وبإشعاعه الدين في أنحاء العالم، أما بعد !

تقریباً نو (۹) سال سے برطانیہ کا ایک اصلاحی، دینی و دعویٰ سفر کا سلسلہ ہے،  
 ابھی کچھ عرصے سے ہمارے برطانیہ کا یہ سفر حضرت مولانا مفتی عبدالحمید صاحب جو توحید  
 الاسلام نامی اسکولوں کے سلسلے کے اہم ذمے دار ہیں اور حضرت مولانا مفتی یوسف ابن  
 مفتی شیعہ صاحب وغیرہ حضرات سفر کے نظام ہوتے ہیں۔

برطانیہ کے مختلف دارالعلوم اور مساجد میں دینی و اصلاحی بیانات کا سلسلہ ہوتا  
 ہے، ذکر کی مجالس ہوتی ہیں، کئی جگہوں پر بخاری شریف کا ختم اور افتتاح اور کئی مدرسون  
 میں سالانہ اجلاس ہوتے ہیں، علمائی مجلس، عمومی مجلس، مستورات کی مجلس ہوتی ہے۔  
 اللہ کے فضل و کرم سے بعض مرتبہ ایک ایک دن میں سات سات پروگرام

تک ہوتے ہیں اور حضرت مولانا مفتی عبدالحمید صاحب اور مفتی یوسف صاحب بہت ہی عمدہ اور بہترین نظام مرتب فرماتے ہیں جس کی برکت سے اور ان کی فکروں اور کوششوں سے یہ تمام پروگرام خیر و عافیت کے ساتھ ہو جاتے ہیں۔ ان اسفار کی مزید تفصیل ”دیکھی ہوئی دنیا جلد چہارم“ کے ”پیش لفظ“ میں دیکھی جاسکتی ہے۔

اللہ سبحانہ و تعالیٰ ہمارے حضرت، شیخ الحدیث مفتی احمد صاحب دامت برکاتہم کی عمر، صحت اور عافیت میں خوب برکت عطا فرمائے، پیرانہ سالی کے باوجود محض دین کی فکر میں یہ پورا سفر خوشی خوشی اور پوری مستعدی کے ساتھ طے فرماتے ہیں اور ہر جگہ بیان، وعظ و نصیحت، بیعت اور ذکر کی مجالس تمام ہے حسن و خوبی انجام پاتی ہیں۔

سالِ گذشتہ حضرت مولانا حنیف صاحب دودھ والا اور ان کی تنظیم (مسلم و یلفنیر انسلی ٹیوٹ بلیک برن) کے اصرار پر البانیا اور اس کے اطراف کے ملکوں کا سفر ہوا جس میں شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تقی صاحب عثمانی دامت برکاتہم العالیہ کی معیت کی سعادت ہم کو حاصل ہوئی، اس کی پوری کارگزاری ”دیکھی ہوئی دنیا“ کی چوتھی جلد میں اردو اور گجراتی دونوں زبانوں میں شائع ہوئی اور انگریزی زبان میں بھی شائع ہوئی۔

## مالٹا کا سفر

ایک عرصے سے ہمارے دلوں کے اندر یہ داعیہ تھا کہ مالٹا کا بھی سفر ہونا چاہیے، مالٹا کے سفر کی مختلف وجوہات تھیں:

اس میں ایک اہم وجہ یہ تھی کہ ایسے ممالک کہ جہاں عام طور پر ہمارے حضرات

اکابرین اور علماء مصلحین کا جانا آنا نہیں ہوتا ایسی جگہ جا کر دینی و اصلاحی مجالس قائم ہوں اور اللہ کا ذکر زندہ ہو اور جو سلسلے پہلے سے جاری ہیں ان کو تقویت ملے۔

مالٹا کے سلسلے میں دوسری ایک خاص وجہ یہ بھی تھی کہ حضرت شیخ الہند مولا نا محمد حسن دیوبندی، شیخ الاسلام حضرت مولانا سید حسین احمد مدینی اور ان کے رفقا ہمارے ملک بھارت کی آزادی کی خاطروں ہاں ایک لمبے عرصے تک قید میں رہے؛ لہذا ہمارے یہاں کابرین جس سرز میں پر مقیم رہے اس جگہ کو بھی ہم دیکھیں۔

تیرا ایک اہم ترین مقصد یہ تھا کہ ایسے علاقوں میں جا کر مسلمانوں کی دینی اور ملی اعتبار سے کیا ضروریات ہے اس پر توجہ دی جائے اور جو حضرات اس طرح کی خدمات انجام دیتے ہیں ان کو اس کی طرف توجہ دلائی جائے۔

چوڑھا مقصد یہ ہے کہ مسلمانوں میں آپس میں باہمی ربط و ملاقات، دینی اعتبار سے فکر، مذاکرے اور مشورے ہوں۔

اس سال ۱۳۴۷ء میں حضرت مولانا ابراہیم صاحب پانڈور دامت برکاتہم (جاشین: فقیہ الامت حضرت مولانا مفتی محمود حسن گنگوہی) کار رمضان جامعہ ڈاہیل میں ہوا اور رمضان کے بعد شوال میں ترتیب کے مطابق شیخ الحدیث حضرت مفتی احمد صاحب خانپوری، حضرت مولانا ابراہیم صاحب پانڈور دامت برکاتہم، حضرت قاری عبد الرحمن صاحب اور بندہ محمود کا برطانیہ کا دینی، دعویٰ و اصلاحی سفر طے ہوا تو اس میں مالٹا کو بھی شامل کیا گیا؛ لہذا ہم عیدِ ہی کے دن شام کو احمد آباد کے لیے روانہ ہوئے۔

ڈاہیل سے احمد جاتے ہوئے پیر طریقت حضرت مولانا قمر الزماں صاحب کی ملاقات کی غرض سے کنٹھاری یہ حاضری کی سعادت حاصل ہوئی۔

احمد آباد سے امارات کی فلاںٹ سے دبئی پہنچے اور دبئی سے فلاںٹ روانہ ہوئی تو پہلے قبرص میں تقریباً ایک گھنٹہ ہوائی جہاز رکا، ہم نے ہوائی جہاز میں بیٹھے بیٹھے قفح قبرص کے موقع پر اللہ کے جن بندوں نے جان و مال کی قربانیاں پیش کی تھیں ان کے لیے ایصالِ ثواب و دعائے مغفرت کا اہتمام کیا اور حضرت ام حرام بنت ملحان رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور ان کا واقعہ نظرؤں کے سامنے رہا اور جہاز کی کھڑکیوں اور دروازے سے قبرص۔ جس کو اس وقت ساپرس کہتے ہیں۔ کی زیارت کی، پھر ہم لوگ مالٹا پہنچے۔

مالٹا میں ہمارا قیام دورات رہا اور جو کچھ وہاں دیکھا، جو کچھ وہاں کیا اس کی پوری کارگزاری اس کتاب میں آپ کو پڑھنے کو ملے گی۔

حضرت شیخ الاسلام مفتی محمد تقی صاحب عثمانی دامت برکاتہم العالیہ کا ویزا کا معاملہ کچھ پس و پیش ہوا جس کی وجہ سے حضرت شیخ الاسلام دامت برکاتہم کا سفر بعد میں ہوا اور اس سفر میں حضرت قبرص بھی تشریف لے گئے، اس کی بھی پوری کارگزاری اس کتاب میں شامل ہے۔

پھر مالٹا سے برطانیہ کا دینی و اصلاحی دورہ ہوا اور پھر برطانیہ سے ہم لوگ پیرس گئے، وہاں تین دن تک حضرت مولانا ہارون صاحب کی دعوت پر ہم مقیم رہے اور بہت ساری دینی و اصلاحی مجالس ہوئیں، یہ ہمارا پیرس کا تیسرا سفر تھا اور بھرم اللہ! پھر پیرس ہی سے دبئی ہوتے ہوئے احمد آباد اور ڈابھیل واپسی ہوئی۔

اس کتاب کے متعلق کچھ ضروری اور اہم باتیں:

① اس پوری کارگزاری میں حضرت مولانا مفتی یوسف ابن مفتی شیر صاحب نے بہت عرق ریزی سے سفرنامہ تیار کیا اور انہوں نے قبرص کی حاضری کی مناسبت

سے حضرت ام حرام بنت ملکان رضی اللہ عنہا سے مروی روایتوں کا ایک جزو بھی عربی میں تیار کیا اور عزیز مکرم مولانا اسحاق صاحب ابن فیروز در، گودھروالے نے اس کا اردو میں بہترین ترجمہ کیا، وہ بھی اس کتاب میں شامل ہے۔

میں حضرت مفتی عبدالحمید صاحب، مفتی یوسف صاحب، مولانا حنیف دودھ والا صاحب اور ان کی تنظیم کے تمام حضرات کا بے حد منون و مشکور ہوں جنہوں نے اس سفر کا نظام بنایا اور اس کتاب کی اشاعت میں مالی و علمی مواد کے اعتبار سے ہر طرح کا تعاون فرمایا، اللہ تعالیٰ ان کو جزاً نے خیر عطا فرمائے، آمین۔

حضرت مفتی محمد تقی صاحب دامت برکاتہم العالیہ کا جو مضمون ”مالٹا اور قبرص کا سفر“ کے نام سے البلاغ میں شائع ہوا ہے وہ بھی بعینہ اس کتاب کی زینت ہے اور اس سفر کی نسبت سے برادرِ مکرم مفتی یوسف صاحب نے حضرت شیخ الاسلام مدظلہ العالی کو جو علمی سوالات کیے تھے وہ بھی اس کتاب کا اہم ترین حصہ ہے، تمام قارئین سے درخواست کرتا ہوں کہ سفرنامے کے ساتھ ساتھ حضرت شیخ الاسلام سے کیے ہوئے استفسار اور ان کی مجالس کو بھی غور سے پڑھیں اور اس کو اپنی زندگی کا حصہ بنائیں۔

مالٹا کی اسارت کی کارگزاری حضرت شیخ الاسلام مولانا سید حسین احمد مدمنی نے خود لکھی ہے جس کا نام ”سفرنامہ اسپر مالٹا“ ہے، اس میں سے بھی بعض اہم اہم باتیں ہم نے بطور اقتباس الفاظ میں تشهیل کر کے اس کتاب میں شامل کی ہیں، وہ بھی اس کتاب کا اہم ترین حصہ ہے؛ چوں کہ اسارت کے زمانے میں حضرت شیخ الہند کی مشغولیات، آپ کے علمی و عملی کارنا میں عجیب و غریب ہیں، ان میں سے قرآن کا ترجمہ آپ کا عدم النظیر کارنامہ ہے، اسی طرح خلوت میں اللہ تعالیٰ کے ساتھ اپنا تعلق

مضبوط کیا! یہ سب چیزیں بھی ہمارے لیے واقعی نصیحت کا سامان ہیں۔

مالٹا کے متعلق سید المللہ حضرت مولا ناسید محمد میاں صاحب کی کتاب ”اسیر ان مالٹا“، اردو اور انگریزی زبان میں اور خود حضرت شیخ الاسلام مدینیؒ نے اسارت کا جو سفرنامہ لکھا ہے، یہ سب کتابیں بہت ہی اہم اور مستند ہیں، یہ سب دیکھنی چاہیے۔

حضرت امام حرام بنت ملکان رضی اللہ عنہا اور فتح قبرص کے سلسلے کی احادیث بخاری شریف میں متعدد بار آئی ہیں، ان احادیث کی تشریح محدث عصر حضرت مولا ناشیخ یونس صاحب جونپوریؒ کے بخاری کے سبق کی آڑ یوکلپ - جو مفتی یوسف صاحب نے ارسال کی تھی اس کو بھی قلمبند کیا گیا ہے، جس کی وجہ سے قبرص کی فتح اور وہاں کے واقعے پر بہت کچھ روشنی ملتی ہے۔

اللہ سبحانہ و تعالیٰ اس کتاب کو بے انتہا قبول فرمائے، اس کتاب کی تیاری میں جن جن لوگوں نے جس طرح کا حصہ لیا ان تمام حضرات کو جزاۓ خیر عطا فرمائے، اس کو میرے لیے، مفتی یوسف صاحب کے لیے، میرے اکابرین کے لیے اور امت کے لیے اللہ تعالیٰ خیر و برکت اور رحمت کا ذریعہ بنائے، ہمارے تینوں اکابر: شیخ الاسلام مفتی محمد تقی صاحب، میرے استاذ، مرشد و محسن شیخ الحدیث حضرت مفتی احمد صاحب اور حضرت مولا نا ابراہیم صاحب پانڈور دامت برکاتہم کی عمر وہ میں اللہ تعالیٰ عافیت سے برکت عطا فرمائے اور ان حضرات کا فیض ملک میں جاری ہو، آمین۔

بندہ: (مفتی) محمود حاجی غفاری عنہ

جامعہ اسلامیہ تعلیم الدین ڈا بھیل

مؤرخہ: ۲۵ ربیع الاول ۱۴۳۷ھ، مطابق ۲۱ مارچ ۲۰۲۰ء

# شیخ الحدیث حضرت مفتی احمد خان پوری صاحب اور ان کے رفقا کے ساتھ

## مالٹا کا سفر

از: مفتی یوسف شبیر احمد برطانیا

نوت: یہ انگریزی سفر نامہ کا خلاصہ ہے



بسم اللہ الرحمن الرحيم

## شیخ الہند حضرت مولانا محمود حسن صاحب دیوبندی اور شیخ

### الاسلام حضرت مولانا سید حسین احمد مدینی

آج سے تقریباً سو سال پہلے ہندوستان کی ایک بہت بڑی شخصیت شیخ الہند حضرت مولانا محمود حسن صاحب دیوبندی نور اللہ مرقدہ اور ان کے رفقہ ہندوستان سے چار ہزار میل کے فاصلے پر مالٹا کے جزیرے میں قید کیے گئے تھے، جو اُس وقت برطانیہ کی حکومت کے ماتحت تھا۔

آپ کا لقب ”شیخ الہند“ تھا؛ مگر حکیم الامت حضرت مولانا اشرف علی تھانویؒ آپ کے لیے ”شیخ الہند“ کے بعد ”شیخ العالم“ کا لقب پسند فرماتے تھے، جیسا کہ آپ کے ملفوظات میں یہ بات مذکور ہے۔

شیخ الہند حضرت مولانا محمود حسن صاحب دیوبندیؒ کو حجاز مقدس میں گرفتار کر کے مصر اور پھر مصر سے مالٹا لے جایا گیا، آپ کے ساتھ آپ کے شاگرد شیخ الاسلام حضرت مولانا حسین احمد مدینیؒ اور دوسرے کچھ رفقہ تھے، یہ دو شخصیتیں ایسی ہیں جنھوں نے سلطنتِ عثمانیہ کی تائید میں ایک زبردست کارنامہ انجام دیا اور اسی طرح ہندوستان کی آزادی میں ان کی خدمات مشہور ہیں۔

یہ حضرات ۱۹۱۷ء سے لے کر ۱۹۲۰ء تک تین سال سے کچھ زیادہ مالٹا میں قید رہے اور یہ شاید ان کی قربانی کی سب سے نمایاں اور سب سے مشہور مثال ہے جس کا اقرار مسلمان توکرتے ہیں، غیر مسلم بھی اس بات کا اقرار کرتے ہیں۔

## اسیرِ مالٹا

شیخ الاسلام حضرت مولانا حسین احمد مدینی نے اپنے ”سفرنامہ اسیرِ مالٹا“ میں تفصیل کے ساتھ ان تمام واقعات اور اسباب کا تذکرہ کیا ہے جن کی وجہ سے انھیں قید کیا گیا تھا، ان تمام تفصیلات کا خلاصہ آپ نے اپنی کتاب ” نقشِ حیات“ میں بھی ذکر کیا ہے۔

پہلے شریف مکہ حسین ابن علی نے کہہ میں ان حضرات کو گرفتار کیا تھا۔ یہ حسین ابن علی اردن کے ملک عبد اللہ ثانی کے دادا کا دادا ہے، اس نے سلطنت عثمانیہ کے خلاف انگریزوں کے ساتھ مل کر بغاوت کر دی تھی اور ”ملک الحجاز“ لقب لے کر حجاز پر قبضہ کر لیا تھا۔

پھر ۲۳ صفر ۱۳۴۵ھ، مطابق ۲۰ دسمبر ۱۹۲۶ء کو شیخِ الہند اور ان کے رفقا جدہ میں انگریز کی قید میں داخل کیے گئے۔

تقریباً تین ہفتے کے بعد ۱۸ ربیع الاول، مطابق ۱۲ جنوری بروز جمعہ ان حضرات کو جدہ سے قاہرہ منتقل کیا گیا اور وہاں ”جیزہ“ کی جیل میں چند دن رکھا گیا۔

پھر اس کے بعد ۲۹ ربیع الثانی ۱۳۴۵ھ، مطابق ۲۱ فروری ۱۹۲۷ء کو یہ حضرات مالٹا پہنچے اور تین سال تک یہاں ان کو قید میں رکھا گیا۔

اس کے بعد ۲۲ ربیع الثانی ۱۳۴۸ھ، مطابق ۱۲ مارچ ۱۹۲۰ء کو یہ حضرات مالٹا سے مصر بھیجے گئے، اس کے بعد کچھ دن سوئز میں رہے اور پھر ۵ رمضان ۱۳۴۸ھ، مطابق ۲۲ مریٰ ۱۹۲۰ء کو یہ حضرات سوئز سے سمبئی کے لیے روانہ ہوئے اور

۲۰ رمضان ۱۴۳۸ھ کو بمبئی پہنچے۔

ہندوستان پہنچنے کے چند ہی مہینوں کے بعد ۱۸ ربیع الاول ۱۴۳۹ھ، مطابق ۲۰ نومبر ۱۹۲۰ء کو حضرت شیخ الہندؒ کا انتقال ہو گیا؛ لیکن آپ کی فکروں اور مشن کو آپ کے خادم اور شاگرد شیخ الاسلام حضرت مولانا حسین احمد مدینیؒ نے برابر جاری رکھا۔ شیخ الاسلام حضرت مولانا حسین احمد مدینیؒ کا انتقال ۱۷ ۱۴۵۵ء مطابق ۲۷ ۱۴۳۸ھ میں ہوا۔

### سفرنامہ اسیر مالٹا سے کچھ فقہی مسائل

شیخ الاسلام حضرت مولانا حسین احمد مدینیؒ کے "سفرنامہ اسیر مالٹا" کو پڑھنے کے دوران کچھ فقہی مسائل نظر آئے تو سوچا کہ اس کو قارئین کے افادے کے لیے یہاں درج کر دیا جائے:

① حضرت شیخ الہندؒ نے اپنی زندگی ہی میں سفرِ حجاز سے پہلے میراث تقسیم

کر دی تھی۔ (ص: ۳۸)

اس سلسلے میں حضراتِ فقہائے کرام کا اختلاف ہے کہ اگر کوئی شخص زندگی میں اپنی میراث تقسیم کرنا چاہے تو میراث کے قوانین کے حساب سے تقسیم کرے گا یا ہبہ کے مسائل کو سامنے رکھتے ہوئے؟ بالفاظِ دیگر اگر کسی کے بیٹے بھی ہیں اور بیٹیاں بھی ہیں، اب اگر ہبہ کا حکم اس پر لگایا جائے تو اس میں مساوات اور برابری ضروری ہے اور اگر میراث کا حکم لگایا جائے تو اس میں "للذ کر مثل حظ الانثیین" کا قاعدہ چلے گا۔

بہر حال! یہ اختلافی مسئلہ ہے جس کی تفصیل میں نے اپنے ایک فتویٰ میں مفصلًا ذکر کی ہے، جو بندے کی ویب سائٹ "IslamicPortal.co.uk" پر موجود ہے،

جس کا حاصل یہ ہے کہ ”لذ کر مثل حظ الانشین“ پر عمل کرنے کی گنجائش ہے۔

② مولانا حسین احمد مدنیؒ نے پورے قرآن کا حفظ مالٹا کے قیام کے دوران فرمایا اور شیخ الہندؒ کو رمضان میں نوافل میں تراویح کی نماز کے بعد سناتے تھے۔ (ص: ۱۹۲) اس کی وجہ یہ تھی کہ جو دوسرے قیدی حضرات تھے وہ ”الم تر“ پڑھنے کے عادی ہو چکے تھے، تو شیخ الہندؒ نے اس کو بدلتے پر اصرار نہیں کیا اور اسی طرح چلنے دیا؛ لیکن پھر اس کے بدلتے میں نوافل میں حضرت مدنیؒ سے پورا قرآن مجید سن لیا، اس سے حضرت شیخ الہندؒ کے تفہیم و اعتدال کا اندازہ ہوتا ہے۔

اسی طرح قید ہونے سے پہلے طائف میں حضرت شیخ الہندؒ اور ان کے رفقانے مخصوص حالات میں اسی طرح تراویح کی نماز ”الم تر“ سے ادا کی تھی۔ (ص: ۶۸)

③ مدینہ منورہ کے قیام کے دوران حضرت شیخ الہندؒ اور حضرت مولانا خلیل احمد صاحب سہارنپوریؒ نے وہاں کے مقامی علماء و طلباء کو ”اوائل سنبلیہ“ پڑھ کر اجازت حدیث مرحمت فرمائی، پھر حضرت شیخ الہندؒ نے فرمایا کہ: اس طرح اوائل سنبلیہ پڑھ کر اجازت دینا یہ ہمارے بزرگوں کا طریقہ رہا ہے۔ (ص: ۶۹)

اس سے یہ بات صاف طور پر ثابت ہوتی ہے کہ: اوائل سنبلیہ پڑھ کر اجازت حدیث دینا یہ ہمارے اکابر کا طریقہ رہا ہے۔

④ حضرت شیخ الہندؒ اور ان کے ساتھیوں کو جیل میں جو گوشت دیا جاتا تھا اس کو وہ نہیں کھاتے تھے؛ البتہ دوسرے بہت سے قیدی ضرورت کی بنا پر اس کو کھا لیتے تھے؛ لیکن حضرت شیخ الہندؒ نے فرماتے تھے کہ: یہ اضطراری حالت نہیں ہے کہ اس کو جائز

قرار دیا جائے۔

یہاں پر جو قابل غور بات ہے وہ یہ کہ: شیخ الہند نے اپنے رفقا کو اس بات کی اجازت دی تھی کہ وہ حرام یا مشکوک گوشت غیر مسلم کو بیچ سکتے ہیں؛ یعنی جو گوشت ان کو جیل میں مفت دیا جاتا تھا اس کو وہ غیر مسلموں کو بیچ سکتے ہیں؛ اس بنا پر کہ دارالحرب میں غیر مسلموں کے ساتھ اس طرح کے معاملات جائز ہیں اور مسئلہ بھی اسی طرح ہے؛ لیکن اس کے باوجود شیخ الہند کا اتنا احتیاط تھا کہ انہوں نے مولانا حسین احمد مدینی سے کہا کہ: کسی فقہی کتاب میں اس مسئلے کو دیکھ لیا جائے۔

اس وقت مولانا کے پاس کنز الدقائق کی ایک شرح تھی تو اس میں مسئلہ کو دیکھا تو وہ مسئلہ اسی طرح تھا۔

⑤ حضرت شیخ الہند نے متعدد مرتبہ ان کاغذات پر دستخط کرنے سے منع کیا جس میں سلطنتِ عثمانیہ کے خلاف باتیں تھیں۔ (ص: ۳۷)

حالاں کہ بھارت کبھی بھی سلطنتِ عثمانیہ کی خلافت کے ماتحت نہیں رہا ہے؛ لیکن یہ غیرتِ ایمانی اور حمیتِ دینی کی بات تھی کہ عثمانی خلافت کی حمایت کو وہ اپنا فریضہ سمجھتے تھے۔

⑥ حضرت شیخ الہند نے انگریزوں کے سامنے اس بات کو ظاہر کرنے کے لیے کہ ”وہ کسی غم اور ٹینشن میں نہیں ہے؛ بلکہ خوش ہیں“، کچھ ترکی افسران کو اس بات کی اجازت دی تھی کہ وہ رقص کریں۔ (ص: ۱۲۰)



ترتیب وار سفرنامہ: پہلا دن: جمعرات، ۶ رجون ۱۹۰۷ء

## مالٹا کے لیے روانگی

مشورے سے یہ بات طے پائی کہ برطانیہ سے بندہ راقم السطور اور کچھ حضرات حضرت مفتی احمد خانپوری صاحب اور ان کے رفقا کے ساتھ سفر میں شریک رہیں گے، ہمارے قافلے میں برطانیہ سے مولانا حنفی صاحب دودھ والا، مولانا رفیق صاحب صوفی، ڈاکٹر مولانا اشمر اکرم صاحب اور لیسٹر سے عابد بھائی دمنی ہمارے ساتھ تھے۔ مانچستر ائیر پورٹ سے صبح چھ بجے ہماری فلاٹ تھی، ساڑھے تین گھنٹے کا سفر کرتے ہوئے تقریباً ساڑھے دس بجے ہم مالٹا ائیر پورٹ پہنچے، برطانیہ اور مالٹا میں وقت کے اعتبار سے ایک گھنٹے کا فرق ہے۔

## مالٹا کا تعارف

”مالٹا“ (یورپ کے جنوب میں واقع متعدد جزیروں کا مجموعہ ہے، جن میں سے تین آباد ہیں: (۱) مالٹا۔ (۲) غوزو (Gozo)۔ (۳) کومینو (Comino)۔

ان میں اصل اور سب سے بڑا جزیرہ ”مالٹا“ ہے۔

مالٹا کی راجدھانی (Capital) ”ولیٹا“ (Valletta) ہے۔

تمام جزیروں کی پوری آبادی تقریباً چار لاکھ کچھتر (475.000) ہے۔

مالٹا کے شمال میں اتنی (۸۰) کلومیٹر کے فاصلے پر ”آلی“، واقع ہے اور مغرب

کی جانب میں تقریباً تین سو (۳۰۰) کلومیٹر پر ”تونس“، واقع ہے اور جنوب کی جانب

میں تقریباً تین سو (۳۰۰) کلومیٹر ہی پر ”لیبیا“، واقع ہے۔

اس جزیرے کے محلِ وقوع کی وجہ سے تاریخی طور پر اس کو بہت ہی اہمیت حاصل رہی ہے؛ باخصوص عسکری لحاظ سے۔

کسی دور میں اس جزیرے پر مسلمان نے بھی حکومت کی ہے۔

یہ بہت پرانا جزیرہ ہے، حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے زمانے سے بھی چھ ہزار سال قبل تک اس کے آثار ملتے ہیں۔ یہاں پر بہت سے تاریخی آثار ہیں۔

۱۸۱۵ء میں مالٹا برطانوی حکومت کی کالونی بن گئی، پھر برطانوی لشکر کا مقام بننا، اسی وجہ سے برطانوی حکومت اس کو قیدیوں کے لیے استعمال کیا کرتی تھی؛ تاکہ قیدیوں کو انگلینڈ نہ لے جانا پڑے اور یہی وہ دور تھا جس میں حضرت شیخ الہند اور آپ کے رفقاؤ کو یہاں قید کیا گیا تھا۔

۱۹۶۷ء میں مالٹا کو آزادی حاصل ہوئی اور یہ مستقل ملک بن گیا۔

۲۰۰۳ء میں یوروپین یونین EU کا بھی حصہ بن گیا؛ اسی وجہ سے بھارتی پاسپورٹ والوں کو ویزا کی ضرورت پڑتی ہے۔

مالٹا کی وجہ تسمیہ کے بارے میں مختلف باتیں بیان کی گئی ہیں، جن میں زیادہ مشہور یہ ہے کہ ”مالٹا“ کا لفظ یونانی لفظ ”میلی“ سے اکلا ہے جس کے معنی ہیں ”شہد“؛ کیوں کہ یونان ہی کے زمانے سے یہاں کا شہد بہت خاص شمار ہوتا ہے۔

## ایئر پورٹ پر استقبال

الحمد للہ! ایئر پورٹ پر ہمارے میزبان شیخ مُوْقَّع اور شیخ بدر نے ہمارا استقبال

کیا۔

شیخ موفق لبنانی تاجر ہیں جو مالٹا میں چالیس سال سے مقیم ہیں، تبلیغی جماعت سے ان کا خصوصی تعلق ہے، اسی تبلیغی جماعت کے تعلق کی برکت سے ہمارا ان سے رابطہ ہوا تھا، مولانا ہارون صاحب ہتھورنی نے - جو پیریں میں مقیم ہے - ہمیں پیریں مرکز سے ان کا رابطہ دیا تھا۔

ان کے ساتھی شیخ بدر یہ فلسطینی ہے، انگریزی، عربی اور مقامی مالٹی زبان کے ماہر ہیں، اسی ترجمہ کرنے کے میدان میں وہ کام کرتے ہیں، وہاں کے حکومتی اداروں سے بھی ان کے اچھے روابط ہیں۔

**مسجد "الفتح"**، اور مالٹا میں کل مسجدیں اور مسلمان ہم لوگ ائیرپورٹ سے سیدھے فلوریانا(Floriana) میں مسجد "الفتح" پہنچے، یہ مسجد ائیرپورٹ سے پندرہ منٹ کے فاصلے پر ہے، یہ مسجد درحقیقت وزارتِ تعلیم کی عمارت (Complex) میں ہے اور حکومت نے یہ مسلمانوں کے استعمال کے لیے دی ہے۔

شیخ بدر نے ہمیں بتایا کہ: مالٹا میں تقریباً تیس ہزار مسلمان ہیں اور پچھلے چند سالوں میں لیبیا(Libya) اور سیریا(Syria) سے بہت سارے پناہ گزین مهاجرین یہاں پہنچے ہیں۔

ہمارے میزبان نے یہ بھی بتایا کہ: یہاں قادیانی بھی ہیں، ان کی تعداد کم ہیں؛ لیکن وہ اس بات کی کوشش کرتے ہیں کہ حکومت کے ذمے داروں اور میڈیا والوں کے

ساتھ ان کا رابطہ ہو، عید کے موقع پر وہ حضرات پارٹیاں کرتے ہیں اور خاص طور پر حکومت کے ذمے داروں کو بلاتے ہیں، شیخ بدر نے ہم سے درخواست کی کہ: قادیانیوں اور ختم نبوت کے سلسلے میں علمائے کرام کے فتاویٰ اور دستاویز وغیرہ بھیجنے۔

## مالٹا میں عربیت کا اثر و رسوخ

مالٹا میں حکومتی زبان مالٹی اور انگلش ہے، ہم لوگوں نے یہ محسوس کیا کہ: مالٹی زبان عربی زبان سے بہت زیادہ مشابہ ہے۔

تاریخی اعتبار سے ۱۵۵۷ء مطابق ۹۶۷ھ میں مسلمانوں نے مالٹا کو فتح کیا تھا اور ۱۶۹۰ء تک مسلمانوں کی حکومت رہی، اس کے بعد عیسائیوں کی حکومت آگئی اور مسلمان عیسائیوں کی حکومت میں سو ڈیڑھ سو سال تک رہے، اس کے بعد عیسائیوں نے مسلمانوں پر زبردستی کی کہ: یا تو وہ اسلام کو چھوڑ دے یا مالٹا سے چلے جائے، کچھ حضرات مرتد ہو گئے اور بہت سارے لوگ مالٹا چھوڑ کر چلے گئے۔

ایک مقامی ساتھی کے کہنے مطابق کہ جو مسلمان مرتد ہو کر عیسائی بن گئے تھے ان کی زبان نہیں بدلتی، اسی سے مالٹی زبان میں کافی عربی کے الفاظ آگئے۔

کہا جاتا ہے کہ: اسلام کی سب سے نمایاں یادگار جو یہاں نظر آتی ہے وہ زبان ہے، راستے پر ہمارے یہاں روڈ (Road) لکھا ہوا ہوتا ہے تو وہاں پر Triq لکھا ہوا ہوتا ہے، اصل وہ عربی کا "طريق" ہے، اسی طرح بہت سارے ناموں میں یہ باتیں نظر آتی ہیں۔

بہر حال! ہم فلور یانا کی مسجد "الفاتح" میں دو پھر کے وقت پہنچے اور ہم نے

وہاں تھوڑی دیر آرام کیا۔

## حضرت مفتی احمد صاحب خانپوری دامت برکاتہم اور ان کے رفقا کی آمد

ہندوستان سے ہمارے معزز مہمانانِ کرام: حضرت مولانا مفتی احمد صاحب خانپوری، حضرت مولانا ابراہیم صاحب پانڈور، حضرت مفتی محمود صاحب بارڈولی اور قاری عبدالحنان صاحب دونج کر دس منٹ پر مالٹا ائیر پورٹ پہنچے۔

ہندوستان سے مالٹا کی کوئی ڈائریکٹ فلاٹ نہیں ہے؛ اس لیے وہ احمد آباد سے صحیح چارنچ کر پہنچیں منٹ پر امارات فلاٹ میں دہنی ہوتے ہوئے تیرہ گھنٹے کے بعد مالٹا پہنچے، شیخ موفق نے ائیر پورٹ پر ان کا استقبال کیا اور تین بجے کے بعد یہ حضرات مسجد "الفاتح" پہنچے، مسجد میں ہم سب نے ساتھ کھانا کھا کر ظہر کی نماز پڑھی اور مشورہ کر کے دو دن کی ترتیب بنادی۔

## ورڈالا (Verdala) انٹرنسیشنل اسکول

### (پیمبروک) Pembroke (قلعہ)

عصر کی نماز کی کے بعد ہم سب سے پہلے ورڈالا انٹرنسیشنل اسکول گئے، اسکول کا گیٹ کھلا تھا، یہ اسکول حقیقت میں قدیم قلعہ ہے، ہم اس میں داخل ہو گئے، قلعے کے ارد گردندق تھیں وہ دیکھی اور قلعے کے اندر جو امارتیں تھیں وہ بھی دیکھنے کا موقع ملا۔

## قلعہ ورڈالا، کوسپکووا (Cospicua)

قلعہ ورڈالا جو کوسپکووا (Cospicua) میں ہے یہ وہ جگہ ہے جس کے بارے میں بتایا جاتا ہے کہ یہاں شیخ الہند حضرت مولانا محمود حسن دیوبندیؒ اور ان کے رفقا قید میں رکھے گئے تھے۔

حضرت مولانا حسین احمد مدینیؒ نے یہ بات تفصیل سے لکھی ہے کہ شروع میں ان کو روگیٹ کیمپ میں رکھا گیا، پھر ان کو عرب کیمپ میں منتقل کیا گیا، حضرت فرماتے ہیں کہ: روگیٹ کیمپ یہ قلعہ کے خندق کے اندر کے حصے میں ہے اور یہ قلعہ کے دروازے کے قریب ہے۔ (سفرنامہ: ۲۷: ۱۲)

حضرت فرماتے ہیں کہ: ان کیمپوں میں قیدیوں کے لیے خیسے تھے جو انگریز حکومت کی طرف سے دیے گئے تھے؛ تاہم بعض قیدیوں نے اپنے خرچ سے کچھ کچھ پکے گھر بنائے تھے۔ (ص: ۱۲۰: ۱۳)

حضرت مدینیؒ فرماتے ہیں کہ: روگیٹ کیمپ خندق کے اندر ہے اور تمام خیسے کھلی جگہ میں ہیں اور کوئی عمارت نہیں ہے۔ (ص: ۱۵۵: ۱)

## مغرب کی نماز اور مختصر پروگرام

اس روز ہم نے ”مسجد الرحمۃ“ میں - جو کہ ”برکرکرا (Birkirkara)“ میں واقع ہے - مغرب کی نماز ادا کی، نماز کے بعد حضرت مفتی احمد صاحب نے اردو میں مختصر خطاب فرمایا اور رقم السطور نے عربی اور انگریزی میں اس کا ترجمہ کیا۔

پھر ہم لوگ ”الفاتح مسجد“، فلوریانا میں واپس ہوئے جہاں ہمارا قیام تھا، راستے

میں مولانا حنیف دودھ والا صاحب اور راقم السطور مقامی ہوٹل سے کچھ کھانا لے آئے۔

دوسرادن: جمعہ، ۷ / جون ۱۹۷۶ھ

### جزیرہ مالٹا کی سیر

دوسرے دن جمعہ کو الفتح مسجد میں فجر کی نماز قاری عبدالحنان صاحب نے پڑھائی اور مسنون قرأت کا اہتمام کیا اور فجر کے بعد مفتی محمود صاحب نے پندرہ (۱۵) یا بیس (۲۰) منٹ ذکر کے فضائل پر عربی میں وعظ فرمایا۔

اس کے بعد گاڑی کے ذریعہ ہم نے جزیرہ مالٹا کی سیر کی اور متعدد مقامات کو دیکھا، جس میں ساحلی علاقہ بھی شامل تھا، وہاں کا منظر بہت ہی خوب صورت تھا، موسم بھی بہت اچھا تھا؛ لیکن رات کو یہاں کے موسم میں ٹھنڈک آ جاتی ہے اور ٹھنڈی ہوا محسوس ہوتی ہے۔

شیخ الاسلام حضرت مولانا حسین احمد مدینی نے اپنے ”سفرنامہ اسیرِ مالٹا“ میں اس بات کا تذکرہ کیا ہے کہ: یہاں کی آب و ہوا اور یہاں کا موسم ان کے لیے بہت مشکلی کا باعث ہوتا تھا؛ بالخصوص جب کہ وہ روگیٹ کیمپ میں تھے جہاں ان کا قیام خیموں میں ہوتا تھا اور سردی کے مہینوں میں یہاں کا ٹیپر پچر ۸/۱۰ گری سے لے کر ۱۰ گری تک ہو جاتا ہے۔

شیخ الاسلام مولانا حسین احمد مدینی فرماتے ہیں کہ: صحیح کے وقت فجر کے لیے جب خیمے سے نکلا ہوتا تھا تو اس وقت بہت ہی مشکلی کا سامنا کرنا پڑتا تھا۔

## عثمانی قبرستان (Turkish Military Cemetery)

اس کے بعد ہم نے ترکی عثمانی عسکری قبرستان کی زیارت کی۔

اس مقبرہ کی تعمیر ۱۸۹۰ء مطابق ۱۲۷۰ھ میں سلطان عبدالعزیز عثمانی نے کروائی تھی جیسا کہ دروازے کے اوپر لکھا ہوا ہے۔

یہاں پر پہلے پرانا قبرستان تھا، پھر اس کی جگہ پر اس قبرستان کی تعمیر کروائی گئی اور آج کل ترکی حکومت ہی اس کی ذمے دار ہے اور اندر جانے کے لیے پہلے ان سے اجازت لینی پڑتی ہے۔

اس قبرستان میں بہت سارے قیدی مدفون ہیں؛ بالخصوص ترکی قیدی جن کا یہاں پر انتقال ہوا تھا؛ اسی وجہ سے اس کو ”مقبرۃ الشہداء“ بھی کہا جاتا ہے۔

حضرت شیخ الہندؒ اور ان کے رفقانے بھی اس قبرستان کی کئی بارزیارت کی ہے۔

شیخ الاسلام حضرت مولانا حسین احمد مدینیؒ نے ”سفرنامہ اسیر مالٹا“ کے ص ۱۷۶ پر اس قبرستان کا نقشہ بھی بتایا ہے اور یہ وہی جگہ ہے جہاں پر عثمانی اسیر جناب عثمان علی بیگ کو قتل کیے جانے کے بعد غسل دیا گیا تھا اور یہیں ان کو دفن بھی کیا گیا تھا؛ چنانچہ انہوں نے اپنے قتل کیے جانے سے پہلے حضرت شیخ الہندؒ سے یہ درخواست کی تھی کہ: وہ ان کے قتل کے وقت حاضر ہیں اور جنازے کی نماز بھی پڑھائیں۔ (ص: ۱۷۳)

شیخ الاسلام حضرت مولانا حسین احمد مدینیؒ فرماتے ہیں کہ: حضرت شیخ الہندؒ اور ان کے رفقا جب بھی اس قبرستان میں تشریف لاتے تھے تو ان کی قبر پر ضرور حاضر ہوتے تھے۔ (ص: ۱۷۴)

آج یعنی ۷ رجون کو مالٹا کے اندر پبلک چھٹی (Holiday) ہے اور اس کی وجہ یہ ہے کہ ۱۹۱۶ء میں ایک واقعہ پیش آیا تھا جس میں برطانوی فوج نے لوگوں پر فائز نگ کی تھی جس میں چار لوگ مر گئے تھے؛ چنانچہ ہر سال ۷ رجون کو یہاں پران کی یاد کے لیے چھٹی کا دن منایا جاتا ہے۔

بہر حال! پبلک چھٹی کی وجہ سے ہم اس قبرستان میں داخل نہ ہو سکے، باہر ہی سے ہم نے سلام پیش کیا اور دعا کی، ہماری یہ تمباخی کہ: حکیم نصرت حسین صاحب کی قبر کی زیارت کرتے؛ لیکن دروازہ بند ہونے کی وجہ سے ہماری یہ تمباخ اپوری نہ ہو سکی اور باہر سے دور تک نظارے کرتے رہے۔

حکیم نصرت صاحب جو کہ حضرت شیخ الہندؒ کے قافلے کے ایک فرد تھے ان کا انتقال ۹ ربیع الاول ۱۳۲۶ھ، مطابق ۱۶ اگست ۱۹۱۸ء کو ہوا تھا اور وہ بھی اسی قبرستان میں مدفن ہوئے تھے، ان کی جنازہ کی نماز حضرت شیخ الہندؒ نے پڑھائی تھی۔

تدفین وغیرہ کا خرچ بھی شیخ الہندؒ اور ان کے رفقانے اٹھایا تھا اور کرنل اشرف بیگ صاحب نے گاڑیوں کا کرایہ (Transportation) اور ان کی قبر پر جو پتھر ہے اس کا خرچ اٹھایا تھا، جو کہ کئی پونڈ کی مقدار میں تھا۔

حضرت مولانا حسین احمد مدینی نے ص: ۲۰۱ پر اس پتھر کا تذکرہ کیا ہے جو کہ ان کی قبر مبارک پر رکھا گیا تھا اور اس پتھر پر جو عربی عبارت لکھی ہوئی ہے اس کو بھی ذکر کیا ہے؛ چنانچہ وہ عربی عبارت اس طرح ہے:

هذا قبر الحکیم السید نصرت حسین من اهل کورانجہان اباد،

الهند، اُسر بِمکة مع حضرت العلامہ الشیخ محمود حسن صدر المدرسین بكلیة دیوبند فی الحرب العمومی و توفي أَسیرا فی تاسع ذی القعدة سنة ۱۳۳۱ هجرة النبی سیدنا محمد ﷺ.

## جمعہ کی نماز

اس کے بعد ہم فلور یانا میں ”الفاتح مسجد“ واپس ہوئے؛ جس وقت ہم مسجد میں پہنچ تو ہم نے دیکھا کہ لوگ جمعہ کی نماز کے لیے پہلے ہی سے آنا شروع ہو چکے ہیں؛ چوں کہ گذشتہ کل ہم نے دیکھا تھا کہ یہاں پر مصلیوں کی تعداد بہت ہی کم تھی؛ اس لیے اندازہ نہیں تھا کہ اتنے زیادہ لوگ یہاں جمعہ کی نماز کے لیے تشریف لاکیں گے؛ چنانچہ کچھ بارہ سو (۱۲۰۰) کے قریب کا مجمع جمع ہو چکا تھا، بلڈنگ کے اندر بھی لوگ بیٹھے تھے اور باہر ہن میں بھی بہت سارے لوگ گرمی کے باوجود بیٹھے ہوئے تھے۔

تقریباً ایک بجے کے بعد حضرت مفتی احمد صاحب خانپوری دامت برکاتہم نے اردو میں بیان شروع کیا، جب آپ کا بیان شروع ہوا تو پورے مجمع پر سنا ٹاچھا گیا اور سب لوگ متوجہ ہو کر سننے لگے؛ حالاں کہ ننادے فی صد لوگ اردو نہیں سمجھ رہے تھے؛ چونکہ یہاں پر اکثر لوگ یا تو عربی ہیں یا تو افریقی ہیں؛ اس لیے مولانا رفیق صاحب نے حضرت کے بیان کا انگریزی میں اور میں نے عربی میں ترجمہ کیا۔

بیان ختم ہونے پر ”شیخ بدرا“ منبر پر تشریف لائے اور آپ نے عربی و انگریزی میں بہت ہی فضیح و بلبغ خطبہ دیا، اب تک تو ہم ان کی تواضع کی وجہ سے یہ سمجھ رہے تھے کہ شیخ بدرا ایک عامی آدمی ہے؛ لیکن اب پتہ چلا کہ وہ ایک علمی آدمی ہے۔

شیخ موفق جو کہ ہمارے اصل میزبان تھے وہ مقامی قید خانہ میں جمعہ کی نماز پڑھانے کے لیے تشریف لے گئے تھے، انھوں نے ہمیں بتایا کہ: تقریباً ایک سو بیس (۱۲۰) مسلم قیدی اس قید خانے میں ہیں، جن میں سے ساٹھ (۲۰) مسلمانوں کو آپ کے پیچے جمعہ پڑھنے کی اجازت ہیں؛ اس لیے کہ قید خانہ میں مختلف عمارتیں ہیں، اس وجہ سے تمام حضرات بیک وقت ایک امام کے پیچے نماز نہیں پڑھ سکتے ہیں۔

جمعہ کی نماز کے بعد بہت سے لوگ ملاقات کے لیے تشریف لائے تھے، ان سے ملاقات کی، پھر اس کے بعد مسجد میں ہمارے میزبانوں کی طرف سے شامی انداز کے کھانے کا بندوبست کیا گیا تھا، ہم سب ساتھیوں نے مل کر کھانا کھایا۔

### جزیرہ گوزو (gozo)

پھر تین بجے ہم جزیرہ گوزو کی طرف روانہ ہوئے جو زیادہ دور نہیں ہے، یہاں کا منظر بہت ہی زیادہ خوب صورت ہے۔

ہم وہاں پر ایک مسجد میں گئے اور اس چھوٹے سے جزیرے میں صرف یہی ایک مصلیٰ ہے؛ چنانچہ ہم نے وہاں عصر کی نماز پڑھی۔

شیخ بدر نے ہمیں بتایا کہ: یہاں جزیرہ گوزو میں مستقل کوئی مسلمان آباد نہیں ہے؛ البتہ بعض مسلمان یہاں کام کے لیے آتے جاتے رہتے ہیں۔

### جزیرہ گوزو میں پرانا قید خانہ (Old Prison)

جزیرہ گوزو میں بہت ساری تاریخی چیزیں ہیں، سب سے زیادہ مشہور ایک

پرانا شہر ”چیتادیل (Citadel)“ ہے، اس شہر کی چاروں طرف دیواریں ہیں، اس پرانے شہر میں مختلف عمارتیں ہیں اور ایک پرانا قید خانہ (Old Prison) بھی ہے، اس قید خانے کو تین، چار صد یوں کے لیے بطور قید خانہ بھی استعمال کیا گیا تھا، اور بھی دوسری بہت سی پرانی چیزیں ہیں۔

ہمارے یہاں آنے کا مقصد یہ تھا کہ بعض لوگ یہ سمجھتے ہیں کہ یہ وہی قید خانہ ہے جہاں شیخ الہند اور ان کے رفقا کو قید میں رکھا گیا تھا؛ لیکن یہ بات صحیح نہیں ہے۔

### مسجد ”مریم البتول“

اس کے بعد ہم لوگ واپس جزیرہ مالٹا پہنچے اور مغرب کی نماز ”مریم البتول“ مسجد میں پڑھی، مالٹا میں یہ سب سے بڑی مسجد ہے، معمر القرافی جب ۱۷۸۷ء میں مالٹا تشریف لائے تھے اس وقت یہاں پر مسجد کی بنیاد رکھی گئی تھی اور اس کی تعمیر کے لیے انہوں نے پیسے دیے تھے اور پھر باقاعدہ ۱۹۸۲ء میں اس مسجد کا افتتاح ہوا تھا۔

اس سے پہلے یہاں نماز پڑھنے کی کوئی مستقل جگہ نہیں تھی اور ترکی قبرستان کو بھی کبھی کبھی نماز پڑھنے کے لیے استعمال کیا جاتا تھا۔ پورے ملک میں یہ واحد جگہ ہے جس کو قانونی طور پر مسجد کی حیثیت حاصل ہے، مسجد کے پڑوس میں ”مریم البتول“ نام کی ایک اسکول بھی ہے۔

### ڈاکٹر محمود عبد العزیز کے گھر پر شام کا کھانا

شام کو ڈاکٹر محمود عبد العزیز نے اپنے مکان پر ہماری دعوت رکھی تھی، جمعہ کے

بعد جب ان سے ملاقات ہوئی تھی تب انہوں نے ہم کو دعوت پیش کی تھی۔

جب ہم ان کے گھر پہنچے اور بات چیت شروع کی تو معلوم ہوا کہ یہ کوئی عام آدمی نہیں ہے؛ بلکہ یہ تو ایم پی کی حیثیت سے لیبیا کی پالمنٹ کے ممبر رہ چکے ہیں اور ابھی بھی ”جسٹس اینڈ ڈیلوپمنٹ (Justice And Development)“ پارٹی کے ممبر ہیں، اسی طرح میڈیا پر ان کی نمائندگی بھی کرتے ہیں، حال میں وہ مالٹا میں مقیم ہیں اور ان کے انٹرویو ”الجزیرہ“ اور دیگر میڈیا چینلز پر آتے رہتے ہیں۔  
 ڈاکٹر محمود واقعی بہت ہی معزز آدمی ہیں، ان کا ایک خاص وصف یہ تھا کہ: بات چیت کے دوران قرآن کریم کی آیات اور حضرت نبی کریم ﷺ کی احادیث ان کی زبان پر جاری رہتی تھی۔

## عرب ضیافت کی ایک نمایاں مثال

انہوں نے ہمارا ایسا استقبال کیا کہ ہمیں ایسا محسوس ہوا کہ ہم اپنے گھر ہی میں بیٹھے ہوئے ہیں، ان کے بچوں نے اور ان کے دیگر گھروں والوں نے بھی ہمارا خوب اکرام کیا اور بڑی محبت تو اور شفقت تو سے ہمیں نوازا، ان کی ضیافت اور ان کی محبت سے ہم بہت ہی زیادہ متاثر ہوئے؛ اس لیے کہ نہ وہ ہم سے واقف تھے، نہ ہم ان سے واقف تھے، صرف کچھ گھنٹے پہلے جمعہ کے بعد ان سے ملاقات ہوئی تھی، واقعی یہ عرب مہمانی اور عرب ضیافت کی ایک نمایاں مثال تھی۔

انہوں نے ہمیں لیبیا کے حالات سنائے اور کس طرح سعودی اور امارتی حکومت وہاں منفی کام کر رہی ہے، اس کے بارے میں بھی کچھ بتائیں تبلائی، اسی طرح

معمر القذافی کے بارے میں بھی انہوں نے ایک معتدل اور عادلانہ تجربیہ پیش کیا کہ: وہ اپنے ملک میں تو ظالم تھا؛ لیکن اس نے ملک کے باہر کچھ اچھے کام بھی کیے تھے، جیسا کہ مالٹا کے اندر مسجد کی تعمیر کے لیے پیسے دیے تھے اور اس کی بنیاد ڈالی تھی وغیرہ۔

بہر حال! کھانا رکھا گیا اور ڈاکٹر محمود صاحب نے خود اپنے ہاتھ سے ہماری پلیٹوں میں کھانا نکالنے کا اہتمام فرمایا، ماشاء اللہ! ان کی اہلیہ نے بڑے ہی لذیذ چاول اور گوشت پکایا تھا۔

کھانے کے بعد ہم ”الفاتح مسجد“ واپس ہوئے اور شام کو آرام فرمایا؛ چوں کہ یہاں پر بیت الخلاء کا انتظام کچھ دور تھا اور حضرت مفتی صاحب کو وہاں تک جانے میں کافی تکلیف ہو رہی تھی؛ اس لیے ہم نے جمعہ سے پہلے ہی یہ فیصلہ کیا تھا کہ قریب ہی گرانڈ ہوٹل ایکسلسیور (Grand Hotel Excelsior) میں حضرت مفتی احمد صاحب اور قاری عبدالحنان صاحب کا قیام رہے گا۔

تیسرادن: سنپرچر، ۸ رجوان ۱۹۷۴ء

## الوداع

فلورینا مسجد سے صبح آٹھ بجے ہم مالٹا انٹرنیشنل ائیر پورٹ جانے کے لیے روانہ ہوئے اور واپس ہم قبرستان والے راستے کی طرف سے گزرتے ہوئے ائیر پورٹ پر پہنچے، وہاں شیخ بدرا اور شیخ موفق دونوں تشریف لائے اور ہمیں الوداع کیا اور دونوں نے ہمارا بہت ہی زیادہ اکرام کیا اور بہت ہی زیادہ خدمت کی، دعا کرتے ہیں کہ: اللہ

تعالیٰ ان کی مختوقوں کو قبول فرمائے اور ہر اعتبار سے دین اور دنیا میں ترقی عطا فرمائے۔  
 حضرت مفتی احمد صاحب کی قیادت میں ہم نو (۹) آدمیوں کا قافلہ مالٹا سے  
 لیڈس بڑی ڈیلفورڈ ائیر پورٹ کی طرف روانہ ہوا، ۱۱:۳۵ کو ہماری فلاٹ تھی، فلاٹ کچھ  
 لیٹ تھی؛ اس لیے ہم دونج کرتیں منٹ پر لیڈس بڑی ڈیلفورڈ ائیر پورٹ پر پہنچے، ائیر پورٹ  
 پر پہلے ہی سے استقبال کے لیے تیس چالیس علاما کا قافلہ جمع تھا، ائیر پورٹ سے ہم سب  
 سے پہلے ڈیلویز بری گئے جہاں پر ہمارا سب سے پہلا پروگرام تھا۔

برطانیہ کے پانچ روزہ اصلاحی پروگرام میں شیخ الاسلام حضرت مفتی محمد تقی  
 عنانی صاحب کی بھمد اللہ! معیت نصیب ہوئی، ان کی یہ بھی خواہش تھی کہ ہمارے ساتھ  
 مالٹا کے سفر میں شریک ہوں؛ لیکن کچھ حالات کی وجہ سے وہ شریک نہ ہو سکے۔

## خلاصہ

شیخ الہند حضرت مولانا محمود حسن دیوبندیؒ اور شیخ الاسلام حضرت مولانا حسین  
 احمد مدینی کی پوری زندگی قربانیوں اور مخلوق کی خدمت پر مشتمل تھی۔

مفکر الامۃ حضرت مولانا عبداللہ کاپور دہلیؒ نے ایک مرتبہ مجھ سے ارشاد فرمایا  
 کہ: شیخ الاسلام ابن تیمیہؒ ان اکابر میں سے ہیں جو صاحب السیف والقلم تھے؛ یعنی  
 انہوں نے قلم اور تلوار دونوں کے ذریعہ جہاد کیا؛ حالاں کہ ان کے مخالفین نے ان کے  
 خلاف بہت کچھ پروپیگنڈے کیے جس میں کوئی شبہ کی گنجائش نہیں اور اس طرح کی  
 مثالیں بہت ہی کم ملتی ہیں جو دونوں کی جامع ہوں، حضرت کا ملفوظ یہاں ختم ہوا۔

رقم السطور عرض کرتا ہے کہ: حضرت شیخ الہندؒ اور شیخ الاسلامؒ کا نام بھی اسی

فہرست میں شامل کیا جاسکتا ہے، جن کی مختین صرف درس و تدریس تک محدود نہیں تھی؛ بلکہ مالٹا کے اندر تین سال کی قید اور ملک کی آزادی کے لیے خدمات اور درس و تدریس اس جامعیت کی دلیل ہے۔

## بیرونِ ممالک کے اسفار کی خاص نیتیں

بندے نے ابھی بلیک برلن میں ایک خطاب میں عرض کیا تھا کہ: جب بھی ہم مکہ، مدینہ اور بیت المقدس کے علاوہ کسی بیرونی ملک کا سفر کریں تو کم از کم دونوں نیتیں ضرور کریں:

پہلی نیت یہ کریں کہ: وہاں کے علماء سے ملیں گے، ان سے کچھ سیکھیں گے، تاریخی جگہوں پر جائیں گے اور وہاں کی تاریخ کے متعلق معلومات حاصل کریں گے اور وہاں اگر مخطوطات اور کتابیں وغیرہ ہوں گی تو ان کو سیکھیں گے اور ہو سکے تو ان کو حاصل کرنے کی کوشش کریں گے اور اگر اللہ تعالیٰ توفیق دیں گے تو بیانات بھی کریں گے، تو سیکھنا اور سیکھانا یہ ہماری پہلی نیت ہونی چاہیے۔

اور دوسری نیت یہ کریں کہ: مقامی لوگوں کی ضرورتوں کو جانے کی کوشش کریں گے؛ خواہ ان کی دینی یا معاشی اور اقتصادی ضرورت ہو۔

یہ بھی ایک بہت بڑے اجر و ثواب کا کام ہے؛ چاہے فوراً آدمی اس وقت مدد نہ کر سکے؛ لیکن دعا تو کر سکتا ہے اور پھر بعد میں اللہ توفیق دے تو مختلف تنظیموں اور خاص لوگوں کا اس کی طرف متوجہ کر سکتا ہے۔

یہ اس لیے عرض کیا کہ: مالٹا ”ایک معروف سیاحتی جگہ ہے، بہت سے لوگ سیر

وقریع کے لیے یہاں آتے ہیں اور جو وہاں کے اصل رہنے والے ہیں ان میں بھی بہت سے لوگ اب مسلمان ہو رہے ہیں؛ اس لیے وہاں مسلمانوں کی آبادی بھی بڑھ رہی ہے، اسی طرح پناہ گزین بھی آرہے ہیں، ان کی بھی بہت ساری دینی اور ذاتی ضرورتیں ہوتی ہیں، تو ان کو بھی جاننے اور معلوم کرنے کی ضرورت ہے۔

لہذا اگر کوئی شخص ان نیتوں کے ساتھ وہاں کا سفر کرے تو سفر بھی ہو جائے گا اور ساتھ ہی ساتھ اجر و ثواب کا سبب بھی بن جائے گا، اللہ تعالیٰ ہم سب کو عمل کرنے کی توفیق عطا فرمائے۔

**نوٹ:** ایک مصری شیخ محمد عبد الرحمن الصباجی نے ایک کتاب لکھی ہے ”خمس سنين في معاور الاسم“، اس میں انہوں نے مالٹا کے اندر اپنے حالاتِ اسارت کا تذکرہ کیا ہے۔ کتاب مصر سے سب سے پہلے ۱۹۲۲ء میں شائع ہوئی تھی، اس کو حاصل کرنے کی کوشش جاری ہے۔

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين



حضرت شیخ الہندؒ

اور

تحریک ریشمی رومال

از: (مفتش) محمود (صاحب) حافظی (حفظه اللہ تعالیٰ)

یہ رسالہ گجراتی زبان میں ہندوستان کی آزادی کے ہمیروں حضرت شیخ الہند مولا نامحمد حسن دیوبندیؒ کی آزادی کی خاطر تحریک ریشی رومال کے ۱۰۰ ارسال (۱۳۳۳ھ سے ۱۴۳۳ھ) مکمل ہونے پر جمیعت علمائے ہند کے زیر انتظام یک روزہ شیخ الہند سینیار کے موقع پر پہ مفتام: سردار ولیحہ بھائی پٹلیل میموریل ہال، شاہی باغ، اولڈ راج بھومن، احمد آباد، تاریخ: ۲۸/۳/۲۰۱۲ سنپر کے دن پیش کیا گیا تھا؛ چونکہ اس پروگرام میں سرکاری افسران، غیر مسلم حضرات اور اہل سیاست بھی موجود تھے اس لیے انداز تحریر میں کچھ ان کی رعایت کی گئی ہے، اب اس کا اردو ترجمہ یہاں پیش کیا جاتا ہے۔

نوٹ: بنده اس سینیار میں تدریسی مشغولی کی وجہ سے خود شامل نہیں ہوا تھا؛ لیکن یہ مضمون کتابچے کی شکل میں تیار کر کے بھیجا تھا۔

نو ساری میں جمیعت علماء کا ایک عظیم پروگرام ہوا تھا، جس میں شیخ الدینیث حضرت مفتی احمد صاحب خانپوری، مولا ناصید محمد اسعد مدینی، مفتی عباس صاحب بسم اللہ اور دیگر علماء موجود تھے، اسی مجلس میں جامعہ اسلامیہ تعلیم الدین ڈاکٹر حکیم کے مہتمم حضرت مولا ناصید بزرگ صاحب نے اس کتابچے کا سرم اجر اکیا تھا۔ اناؤ نسر کے یہ الفاظ تھے:

چونکہ حضرت شیخ الہندؒ کی تحریک ریشی رومال میں حضرت مولا ناصید بزرگ سملکیؒ کا مالی تعاون تھا؛ اس لیے انھی کے پوتے مولا ناصید بزرگ صاحب کے ہاتھ سے اس کا سرم اجر زیادہ مناسب ہے۔

## حضرت شیخ الہند کا مختصر تعارف

آپ کا نام: محمود حسن۔

اصل وطن: دیوبند، ضلع: سہارنپور (یوپی)

تاریخ پیدائش: ۱۸۵۴ء مطابق ۱۲۶۸ھ۔

پیدائش کی جگہ: آپ کے والد صاحب بریلی کالج میں پروفیسر تھے، اس کے بعد مکملہ تعلیم میں ڈپٹی انسپکٹر کی حیثیت سے ترقی ہوئی؛ اس لیے والد صاحب بریلی میں رہتے تھے اور آپ کی پیدائش بریلی میں ہوئی؛ لیکن آپ کی پرورش دیوبند میں ہوئی۔

تاریخ وفات: ہندستان کا یہ چمکتا سورج ۱۹۲۰ء، مطابق ۱۸ ربیع الاول ۱۳۴۰ھ کو، بلی میں غروب ہوا، اور سرز میں دیوبند میں آپ کی تدفین عمل میں آئی۔

جس وقت آپ ملک کی آزادی کی خاطر "مالٹا" کی جیل میں قید تھے، اس وقت وہاں پر مختلف ملکوں کے اور بھی بہت سارے قیدی موجود تھے، ان قیدیوں میں بڑے بڑے قائدین، لشکر کے افسران وغیرہ لوگ بھی تھے۔

آپ جب ان لوگوں کے درمیان کچھ دن رہے تو وہ سب آپ کی دورانیٰ، عقل مندی اور علمی صلاحیت کو دیکھ کر آپ سے بہت متاثر ہوئے اور آپ سے محبت کرنے لگے اور سب اپنے ملک کی آزادی کی لیے آپ سے مشورے طلب کرنے لگے اور آپ سے تبادلہ خیال کرنے لگے؛ چنانچہ وہیں پر آپ کو ایک سچے ہندوستانی ہونے کی پہچان کے طور پر "شیخ الہند" کا لقب دیا گیا۔

شیخ کا مطلب بزرگ، قائد، عالمِ دین اور ہند، یعنی اس زمانہ کا متحده ہندوستان ہے، اس طرح اس زمانہ سے لیکر آج تک ملک کے ساتھ آپ کی پہچان پوری دنیا میں مشہور ہوئی۔

## تعلیم و تربیت

جب ۱۸۵۷ء میں ہندوستانیوں کی طرف سے انگریزوں کے خلاف ہتھیاروں سے اڑائی ہوئی۔ جس میں پنڈت میوارام گپتا کے لکھنے کے مطابق پانچ لاکھ مسلمانوں کو پھانسی کی سزا دی گئی اور اس میں بھی پچپن ہزار تو علمائے کرام تھے (مسلمان مجاہدین: ۲۳۰: ۲۳۰) اس اڑائی کے بعد ۱۸۶۱ء میں دیوبند میں دارالعلوم نامی ایک مدرسہ کی بنیاد رکھی گئی؛ جس کا بنیادی مقصد دین کی حفاظت اور تعلیم کے ساتھ ساتھ ملک کی آزادی بھی تھا؛ چنانچہ اس مدرسہ کے سب سے پہلے شاگرد حضرت شیخ الہند ہی تھے۔

## آپؒ کے اساتذہ

ایسے تو آپؒ نے بہت سارے اساتذہ سے علم حاصل کیا جن میں سرفہرست جنتہ الاسلام حضرت مولانا قاسم صاحب نافتویؒ ہیں جو ۱۸۵۷ء میں شاہی کے میدان میں انگریزوں کے خلاف لڑی جانے والی جنگ کے ہیر و تھے، ایسے محب وطن سے آپؒ نے علم حاصل کیا۔

## آپؒ کے اوصاف

① اسلام کے اعلیٰ درجے کے عالم۔

۲۔ صوفی۔

۳۔ وطن سے سچی محبت کرنے والے۔

۴۔ ملک کی آزادی کے خاطر سب کچھ قربان کرنے والے ایک سچے مجاہد۔  
ایسے دیکھنے جائیں تو یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ: آپؒ کے اندر ملک کی محبت اور اس کو آزاد کرنے کا جو مبارک جذبہ تھا وہ دارالعلوم دیوبند اور آپؒ کے استاذ کی جانب سے وراثت میں ملا تھا۔

### آزادی کی لڑائی میں آپؒ کی انمول خدمات

۱۔ ۱۸۸۸ء میں ”نصرت الابرار“ نامی کتاب تیار کی گئی، جس میں ملک بھر کے ۱۰۰ ائمہ زائد علمائے کرام و مفتیان کرام کے فتاویٰ جمع کیے گئے، ان تمام فتاویٰ کا مقصد برادران وطن کو آزادی کی لڑائی میں شامل ہونے کی ترغیب دینا تھا۔ اس کتاب میں حضرت شیخ الہند مولانا محمود حسن سعید کا فتویٰ بھی شامل تھا، جس کی وجہ سے غیر مسلموں کو بھی آزادی کی لڑائی میں حصہ لینے کا جذبہ اور حوصلہ ملا۔ (انقلاب ۱۸۵۷ء: ۱۰۵، مصنف: پی۔ سی۔ جوشی)

۲۔ ۱۹۰۹ء میں آپؒ نے ”جمعیت الانصار“ نامی ایک تنظیم قائم کی، جس کے ماتحت آزادی کی لڑائی کو آگے بڑھایا گیا، اس تنظیم کا اصل مقصد انگریزوں کی ظالمانہ حکومت کا خاتمه کرنا تھا۔

۳۔ ۱۹۱۳ء میں یا یغستان، باجور، اورز گلی میں انگریزوں کے خلاف ہتھیاروں سے لیس لڑائی آپؒ کی رہنمائی میں شروع ہوئی۔

## ۲) ریشمی رو مال کی تحریک

۱۹۱۵ء میں حضرت شیخ الہند نے اپنی طویل خفیہ و خاموش تیاریوں کے بعد انگریزی حکومت کے خاتمہ کے لیے اپنے خصوصی منصوبے کے تحت یہ فیصلہ کیا کہ ملک بھر میں بغاوت کے ساتھ ساتھ بیرونی طاقتوں کے ذریعہ سرحدوں سے حملہ کیجائے اور اس کام کے لیے اپنے خاص بھروسے والے شاگر درشید "مولانا عبد اللہ سندھی" کو کابل (افغانستان) بھیجا، کابل میں یکم دسمبر ۱۹۱۵ء کو آزاد ہند حکومت تشکیل میں لائی گئی، جس کا صدر راجہ مہندر پرتاپ کو بنایا گیا۔

(They too fought for India's freedom : The role of minorities by A.A.Engineer)

## بے مثال قومی اتحاد

یہ بات بھی قابل غور ہے کہ مسلم اکثریتی ملک افغانستان اور وہاں کے مسلمان ہی آزاد ہند حکومت کو تشکیل دیں اور اس کا صدر ہندو بادشاہ کو بنائیں، یہ مسلمانوں کے قومی اتحاد کا بے مثال جذبہ ہے !!!

مختلف ممالک میں انگریزوں کے خلاف امداد کی غرض سے محنت اس غرض سے افغانستان، ترکی، شام، جاپان وغیرہ ممالک میں وفو دروانہ کیے گئے، نیز حضرت شیخ الہند بھی ۱۸ ستمبر ۱۹۱۵ء کو بذاتِ خود جاز روانہ ہوئے اور وہاں کے گورنر گالب پاشا اور انور پاشا سے اس سلسلے میں گفتگو ہوئی؛ لیکن قدرت کو یہ منظور نہ تھا

اور پورے منصوبے کا راز ظاہر ہو گیا اور پورے ہندوستان میں سے تقریباً ۲۲۳ تحریک کے ذمے داروں کو گرفتار کر لیا گیا۔

صفراً مظفر ۱۹۳۳ء، مطابق ۱۴۱۶ھ، حضرت شیخ الہند، حضرت مولانا حسین احمد مدñی، مولانا عزیز گل، حکیم نصرت حسین، مولانا وحید احمد فیض آبادی کو انگریزوں کے کہنے پر حجاز سے گرفتار کر کے یورپ کے جزیرے مالٹا کی ایک جیل میں قید کر لیا گیا۔ مولانا آزاد گورانجی میں نظر بند کیا گیا، مولانا سندھی اور مولانا محمد میاں انصاریؒ کو لمبے زمانے تک جلاوطنی کا سامنا کرنا پڑا، یہ تحریک تاریخ میں ”ریشمی رومال“ کے نام سے مشہور ہے۔

نوٹ: اس تحریک کی خفیہ تحریر ریشم کے رومال پر لکھی گئی اور اس کے پھول بن کر پھولوں کی شکل میں ایک دوسرے کے پاس پہنچائی گئی تھی؛ اس لیے اس کا نام ”تحریک ریشمی رومال“ رکھا گیا تھا۔

### مالٹا کی قید سے رہائی

مارچ ۱۹۲۰ء میں آپؒ کو اپنے ساتھیوں کے ساتھ مالٹا کی جیل سے رہا کیا گیا، ۸ رجب ۱۹۲۰ء میں آپؒ کو آپؒ کے تمام ساتھیوں کے ساتھ رہا کر کے بمبئی چھوڑ دیا گیا۔

**قومی اتحاد کے ذریعہ آزادی کی لڑائی میں نقی روح**  
جب حضرت شیخ الہند مالٹا میں قید کی سزا ختم کر کے ہندوستان آئے تو مالٹا میں

پوری دنیا کے سیاست داں، فوج کے کمانڈر اور دیگر رہنماؤں (جو انگریزوں کے سیاسی قیدی تھے) کے ساتھ غنائم کر کے آئے تھے، نیز قرآن کریم و حدیث شریف میں علمی پختگی و سمجھداری کی بدولت حضرتؐ نے فصلہ کیا کہ ہندوستان کی آزادی کی لڑائی میں زیادہ تر مسلمان ہی آگے ہیں، اب اس کو اور زیادہ موثر بنانے کے لیے ضرورت ہے کہ دوسرے مذاہب کے لوگوں کو بھی اس میں شامل کیا جائے۔

۱۸۸۵ء میں انڈین نیشنل کانگریس کا قیام ہو چکا تھا؛ لیکن اس کا کام ہندوستان اور برطانیہ کے درمیان مفاہمت پیدا کرنا تھا، کانگریس ابھی تک انگریزوں کے خلاف کھلے عام لڑائی نہیں کر سکی تھی؛ لہذا حضرت شیخ الہندؒ نے اس نظریے پر عمل کیا کہ سب کو مل کر آزادی کی جنگ کو آگے بڑھانا چاہیے، اس نظریہ کو بہت پذیرائی ملی؛ لہذا اس میں تمام مذاہب کے لوگوں نے مکمل تعاون کیا، جس سے آزادی کا حصول آسان ہوا۔

آج بھی اگر اس نظریے کو ملک کی ترقی پر لا گو کیا جاتا ہے اور ملک کا آئینہ بھی تمام لوگوں کے حقوق کی حفاظت دیتا ہے تو آج بھی ہندوستان کو دنیا کی سپر پا اور طاقت بننے سے کوئی نہیں روک سکتا۔

## حضرت شیخ الہندؒ کی قومی اتحاد کے متعلق بے مثال فکر

زندگی کا آخری خطاب - جس کے صرف ۹ روز بعد ہی آپ نے دنیا کو الوداع کہہ دیا - اس کے کچھ اقتباسات:

میں سمجھتا ہوں کہ دونوں قوموں (ہندو اور مسلم) کے درمیان اتحاد بہت ہی

فاائدہ مند اور ضروری ہے اور وقت کے تقاضوں کے پیش نظر دونوں قوموں کے رہنماؤں کی کاوشوں کی قدر کرتا ہوں؛ کیوں کہ میں جانتا ہوں کہ اگر دونوں جماعتیں اتحاد کے نظر یہ پر کامیاب نہ ہوئی تو ہندوستان کی آزادی ہمیشہ کے لیے ناممکن ہو جائے گی۔

یہاں برطانوی حکومت کے ظالمانہ پنجے روزانہ اپنی پکڑ مضبوط کرتے رہیں گے؛ یعنی ہندوستان کی آبادی کی دو بنیادی قویں (ہندو، مسلم) بلکہ سکھوں کو ملا کر تینوں قویں صلح و بھائی چارگی کے ساتھ رہے گی تو چوتھی کوئی قوم (انگریز) کتنی بھی طاقت ور کیوں نہ ہو، ان قوموں کے مشترکہ مقاصد (فرقہ وارانہ اتحاد اور ملک کی ترقی) کو محض اپنی ستم طرفی سے شکست نہیں دے سکے گی۔

مختلف قوموں اور مذاہب میں مفہومت کے لیے دو چیزیں اہم ہیں:

- ① مذہبی معاملات میں کسی کو کسی کے مذہب میں مداخلت نہیں کرنی چاہیے۔
- ② دیگر غیر مذہبی معاملات میں کسی کو بھی کسی طرح کی تکلیف نہ پہنچ اور کسی کی بھی دل شکنی نہ ہواں کا خیال رکھتے ہوئے چلانا ہے۔

### ”موہن داس کرم چند“ سے ”مہاتما گاندھی“ تک

۸/ جون ۱۹۲۰ء کو جب حضرت شیخ الہند گواپنے ساتھیوں کے ساتھ مالٹا جیل سے بمبئی لا یا گیا تو بمبئی میں تمام ہی مذاہب کے لوگوں نے ان کا پر تپاک استقبال کیا، مذکورہ تحریر کے مطابق قومی اتحاد کے ذریعہ آزادی کی جنگ کو آگے بڑھانے کی ہدایت کی اور فیصلہ کیا کہ ہندو معاشرے میں سے کسی کو قائد کی حیثیت سے آگے بڑھایا جائے؛ لہذا حضرت شیخ الہند نے خود گاندھی جی کا انتخاب کیا۔

حضرت کے خاص معتمد مولا ناعبد الباری فرنگی نے آپ کو ”مہاتما“، کا لقب دیا۔ حکیم اجمل خاں مرحوم نے ایک اجلاس میں اپنی ٹوپی گاندھی جی کے سر پر پہنا دی، تب سے حکیم صاحب کی ٹوپی ”گاندھی ٹوپی“ کے نام سے مشہور ہوئی، اس طرح ملک کو مہاتما گاندھی جیسے قائد کا تحفہ حضرت شیخ الہند کے ذریعے ملا۔

گاندھی جی کو جمیعت علماء کے فنڈ سے ملک بھر میں دورے کروائے گئے، ان کی قیادت کا لوگوں کے سامنے تعارف کروایا گیا؛ اس لیے گاندھی جی ہمیشہ حضرت شیخ الہند کے بڑے عقیدت مندر ہے۔

## مالٹا کی جیل کا ایک عجیب و غریب واقعہ

حضرت مولانا پیر ذوالفقار احمد صاحب نقشبندی دامت برکاتہم العالیہ خود بیان کرتے ہیں کہ:

جب حضرت شیخ الہند کی وفات ہوئی تو عنسل دینے والے نے پوچھا کہ: حضرت شیخ الہند کی کمر پر کچھ غیر معمولی نشانات پائے گئے، اس کو معلوم کرنا چاہیے؛ لہذا گھروالوں سے پوچھا گیا تو انہوں نے لاعلی کا اظہار کیا، پھر حضرت مولانا حسین احمد مدفن سے پوچھا گیا تو ان کی آنکھوں میں آنسو بھرا آئے اور کہنے لگے: یہ میرے حضرت کا راز تھا، حضرت نے مجھے کہا تھا کہ: میری حیات میں اس بارے میں کسی کو مت بتانا؛ اس لیے میں نے آج تک کسی کو نہیں بتایا؛ لیکن آج جبکہ حضرت کی وفات ہو چکی ہے میں بتا دیتا ہوں:

جب ہم مالٹا کی جیل میں تھے، تب ایک مرتبہ انگریزوں نے حضرت شیخ الہند

کو طلب کیا اور کہا کہ: ایسا کہہ دو کہ ”ہم تمہارے ساتھ ہیں۔“

آپ نے فرمایا: یہ تو میں ہرگز نہیں کہہ سکتا! ایک سچا ہندوستانی شہری انگریزوں کے ساتھ ہو، ایسا میں کسی بھی حالت میں نہیں کہہ سکتا۔

چنانچہ انگریزوں نے ایک آگ جلائی، انگارہ گرم کیا اور جب انگارہ اچھی طرح بھڑک اٹھا تو انہوں نے آپ کو پھر سے یہ کہنے پر مجبور کیا؛ لیکن آپ نے پھر سے انکار کر دیا تو حکم دیا کہ: شیخ الہند کو اس آگ پر سلا دیا جائے اور جلتے ہوئے انگاروں کی وجہ سے آپ کی پیٹھ پر گھرے زخم پڑ گئے، جب آپ کورات کے وقت اپنی کوٹھری میں لا یا گیا تو ان زخموں کی تکلیف کی وجہ سے آپ کے لیے سونا مشکل ہو گیا تھا، آپ بیٹھے رہتے اور ہم آپ کے ساتھ تھے، ہم سے حضرتؐ کی یہ در دن اک حالت دیکھی نہیں جاسکتی تھی؛ لہذا ہم نے درخواست کی کہ:

حضرت! یہ المناک حالت کب تک؟ ہم سے یہ حالت نہیں دیکھی جاسکتی ہے، اسلامی شریعت میں ایسے درد بھرے حالات میں حیلہ کر کے جان بچانے کی اجازت ہے؛ لہذا آپ کوئی ایسا اچھا کلمہ کہہ دو؛ تا کہ یہ ظالم پیچھے ہٹ جائے اور اس طرح کی سخت تکلیف سے نجات مل جائے۔

حضرت مدینؒ فرماتے ہیں کہ ”جب میں نے یہ الفاظ کہے تو حضرت شیخ الہندؒ نے فرمایا کہ: حسین احمد! تم مجھے کیا سمجھتے ہو؟“

میں حضرت بلاں ﷺ کا روحانی بیٹا ہوں!

میں حضرت خبیب ﷺ کا روحانی بیٹا ہوں!

میں حضرت امام عظم حضرت ابوحنیفہؓ کا روحاںی بیٹا ہوں!  
 میں امام مالکؓ کا روحاںی بیٹا ہوں!  
 میں امام احمد بن حنبلؓ کا روحاںی بیٹا ہوں!  
 حسین احمد! یہ لوگ مجھے جان سے مار سکتے ہیں؛ لیکن وہ میرا عقیدہ ختم نہیں  
 کر سکتے ہیں (کہ اپنی بات مجھ سے منواہیں) (خطباتِ ہند: ۲۵۲)

## عدمِ تعاون کی تحریک (Non cooperation)

مالٹا سے رہائی کے بعد ستمبر ۱۹۲۰ء کو کلکتہ میں جمعیت علمائے ہند کا ایک اجلاس منعقد ہوا، جس میں عدمِ تعاون کی تحریک کی بنیاد رکھی گئی، جس کے لیے ملک بھر سے پانچ سو علمائے کرام و مفتیانِ عظام کے پاس فتاویٰ لکھوائے اور اس کو جمع کر کے شائع کیا گیا، حکومتِ برطانیہ نے ڈر کراس فتوے کو اپنے قبضے میں لے لیا۔

## عدمِ تعاون کی تحریک کیا ہے؟

انگریزوں نے اپنی حکومت کو مضمبوط کرنے اور ہندوستانی مصنوعات و شاخات کے خاتمے کے لیے انگریزی طرز، انگریزی لباس، انگریزی مال سامان کو ہندوستان کے شہریوں تک پھیلانا شروع کیا اور انگریزی زبان کی تعلیم کی بڑے پیمانے پر تشویش کی گئی۔ انگریزوں کے اس مشن کو ناکام کرنے کی غرض سے ”ملکی (دیسی) سامان اپناو“ اور ”غیر ملکی سامان کا بایکاٹ کرو“ کی تحریک چلائی گئی؛ تاکہ ملکی صنعت کو تقویت ملے اور انگریزوں کی معاشی پالیسی کو سخت نقصان پہنچے۔

نومبر ۱۹۲۱ء میں پھر ایک مرتبہ لاہور میں جمعیت کے اجلاس میں اس تحریک کو

تیز بنانے کے لیے جماعتی کونشن تشکیل دیا گیا، اس تحریک کے نتیجے میں ہندوستانیوں نے انگریزی لباس اور غیر ملکی سامان چھوڑنا شروع کیا، انھوں نے برتاؤ نو کری سے استعفی دے دیا، ملے ہوئے ایوارڈ واپس کیے؛ یہاں تک کہ علی گڑھ مسلم یونیورسٹی جو اس وقت انگریزی تعلیم سے متاثر ہو گئی تھی، حضرت شیخ الہند نے اس کی بھی مخالفت کی اور ۲۶ اکتوبر ۱۹۲۰ء کو دہلی میں جامعہ ملیہ قائم کی۔

کیا آج کے حالات میں ایسی حب الوطنی ضروری نہیں ہے کہ ہم مکمل طور پر ملکی ایجادات کو اپنا کر ملک کی ترقی میں تعاون کریں؟

## آخری سانس تک وطن کی محبت اور آزادی کی فکر

حضرت شیخ الہند جب بمبئی پہنچ، ابھی تو بندرگاہ پر قدم ہی رکھا تھا کہ سر رحیم بخش نے عرض کیا:

حضرت! آپ نے زندگی بھر انگریزوں کے خلاف احتجاج کیا؛ لیکن انگریزوں کا راج تو آج بھی ہے، البتہ ہمارا تو نقصان ہو گیا، آپ کے مالٹا جیل چلے جانے سے دارالعلوم دیوبند کی ”مسنید حدیث“ میں خلا پیدا ہو گیا تھا، حضرت شیخ الہند حضرت گنگوہی کے مقام پر تھے، ان کے جیل چلے جانے سے علم کے طالب افراد آپ کے علمی فیض سے محروم ہو گئے؛ اس لیے ہم چاہتے ہیں کہ آپ آ کر خانقاہ میں بیٹھیں؛ تاکہ ہم آپ سے استفادہ کر سکیں۔

حضرت شیخ الہند کا جسم مالٹا کی قید کی ناقابل برداشت تکالیف سے کمزور ہو گیا تھا، بڑھا پا چھا گیا تھا، یہ سن کر غصب ناک ہو گئے اور نوجوانوں کو شرم سار کرے ایسے

جو شہ میں بول اٹھے:

سر رحیم بخش! ہندوستان پر انگریزوں کی حکومت ہے، جس ملک میں برطانوی حکومت ہو، وہاں محمود حسن کو سانس لینا تو کیا، مرنابھی گوار نہیں ہے، میں یہاں اس لیے نہیں آیا ہوں کہ مجھے یہاں زندہ رہنا ہے۔

ہاں! میں تو اس لیے آیا ہوں کہ جہاں تک میری آواز پہنچ سکتی ہے اور میں جہاں جا سکتا ہوں وہاں تک جا کر اعلان کروں گا کہ انگریزوں کی غلامی حرام ہے۔

مزید فرمایا کہ: میں کمزور ہو گیا ہوں، اب مجھ میں چلنے کی طاقت نہیں رہی، میرے گھٹنے میرا ساتھ نہیں دے رہے ہیں، اگر میں خود ہندوستان کے کونے کونے تک نہیں پہنچ سکتا تو ایک چار پائی پرسوجاؤں گا اور میرے شاگردوں سے کہوں گا کہ: میری چار پائی کو اپنے کندھوں پر اٹھا کر جہاں تک ہو سکے مجھے لے جاؤ؛ تاکہ میں ہر جگہ پر جا کر اعلان کر دوں کہ ”انگریزوں کی غلامی حرام ہے۔“

## ”تحریک عدمِ تشدد“ کی بنیاد

۱۹۲۰ء تک ہندوستان کے لوگ جب اپنے پیارے وطن کی آزادی کے خاطر اپنے خون کی ندیاں بہاچکے، اتنے لوگ قربان ہوئے کہ ان کی نعشوں سے گنگا و جمنا پر کوئی پل بنانا چاہتا تو بن جاتا، اس وقت ملک کے قائدین نے غور و فکر کیا کہ ظالم انگریز افواج کا اسلحہ سے مقابلہ کرنے کے ساتھ ساتھ دوسرا اور کوئی راستہ بھی تلاش کیا جائے، جو مفید و موثر ہو تو آپ نے مذہبی فرست و سیرت رسول ﷺ پر منی اپنا ایک نظریہ پیش کیا کہ مکرمہ کی ۱۳۰۰ سالہ زندگی میں دشمنانِ اسلام کی جانب سے آپ ﷺ کو

بہت سی تکالیف پہنچائی گئیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہؓ ان تکالیف کو خاموشی کے ساتھ برداشت کرتے رہیں، آپ نے ہتھیاروں سے ان کا مقابلہ نہیں کیا اور اپنی توحید کی تحریک جاری رکھی، جس کو خاموش احتجاج؛ یعنی جسے دوسرے الفاظ میں ”تحریک عدم تشدد“ کہا جا سکتا ہے، اس تحریک کے روح رواں حضرت شیخ الہند تھے اور اس کو گاندھی جی نیز دنیا کے دیگر رہنماؤں نے بھی تسلیم کیا، یہ تحریک ہندوستان کی آزادی کا ایک اہم حصہ ہے۔

## زندگی کے آخری ایام

جب آپؐ مالٹا کی قید میں تھے اس دوران انگریزوں کے ظلم و بربادیت کی وجہ سے آپؐ کا جسم بہت کمزور ہو چکا تھا جس کی وجہ سے آپؐ کئی بیماریوں کے شکار ہو چکے تھے، جب مالٹا سے بمبئی واپس آئے تو آپؐ کے جسم پر کمزوری اور پڑھاپ کے آثار صاف محسوس ہو رہے تھے؛ لیکن پھر بھی آپ دین و انسانیت اور ملک کی خدمت میں برابر مشغول رہے اور زندگی کی آخری سانس تک آپ ملک کی آزادی کے لیے فکرمندر رہے۔ یہاں تک کہ اب ہندوستان کی آزادی کے اس سچے وفادار ہیر و کا اس دنیا سے رخصت ہونے کا وقت آگیا اور ربع الاول ۱۸۳۴ء مطابق ۱۹۲۰ء کو ہندوستان کا یہ اس فانی دنیا کو چھوڑ کر ہمیشہ کے لیے رخصت ہو گیا۔

آپؐ کی وفات کے بعد بھی ملک کی آزادی کا یہ مشن بڑھتا ہی رہا! آخر آپؐ کے ممتاز شاگردان: مولانا حسین احمد مدینی، مفتی کفایت اللہ دہلویؒ، مولانا حفظ الرحمن سیوطہ راویؒ وغیرہ حضرات نے آپؐ کی محترم تنظیم جمعیت علمائے ہند کی قیادت میں آزادی

کے عظیم مقصد کو حاصل کر لیا۔ یہ آپ کے وہی ممتاز شاگردان ہیں جنھوں نے تادم تقسیم ہند کی مخالفت کی تھی۔

یہاں آپ حضرات کی خدمت میں حضرت شیخ الہندؒ کی زندگی کی بہت ہی مختصر حقیقت پیش کی گئی ہے، لندن میں برٹش کتب خانہ میں برطانوی ریکارڈ میں بہت کچھ لکھا ہوا موجود ہے، نیز ذیل کی کتابوں میں اور اس کے علاوہ دیگر کتابوں میں بھی تفصیل سے دیکھا جاسکتا ہے۔

## ماخذ و مراجع

- ① تحریک آزادی ہند میں مسلم علماء اور عوام کا کردار (مفتی محمد سلمان منصور پوری)
- ② حضرت شیخ الہندؒ کی حیات اور کارنامے (مولانا اسیر ادروی)
- ③ علمائے ہند کا شاندار ماضی (حضرت مولانا سید محمد میاں صاحب)
- ④ مقام محمود (حبیب الرحمن قاسمی)
- ⑤ کالا پانی یا تاریخ عجیب (مولانا محمد جعفر صاحب تھانیسری)
- ⑥ اسیر ان مالٹا (حضرت مولانا سید محمد میاں صاحب)
- ⑦ تحریک شیخ الہندؒ (حضرت مولانا سید محمد میاں صاحب)
- ⑧ حیات شیخ الہندؒ (حضرت مولانا سید اصغر حسین میاں صاحب)
- ⑨ شیخ الہند مولانا محمود حسن دیوبندی، ایک سیاسی مطالعہ مع سیاسی خطبات و فتاویٰ اور خطوط اور پیغامات (ڈاکٹر ابوسلمان شاہ جہاپوری)
- ⑩ خطبات ہند (مولانا ناذ ولقار قشقندی)

## شیخ الہندؒ ایک نظر میں

اسم گرامی: محمود حسنؒ۔

والد کا نام: مولانا ناذ والفقار علیؒ۔

سال پیدائش: ۱۸۵۴ء، ۱۲۶۸ھ۔

جائے پیدائش: بریلی۔

وطن: دیوبند، یوپی۔

تعلیم: داخلہ سال: ۱۸۲۲ء۔

فراغت: ۱۸۷۳ء میں دارالعلوم دیوبند سے ہوئی۔

اساتذہ کرام: مولانا مہتاب علیؒ، مولانا ناذ والفقار علیؒ، ملام محمود۔

سندهدیث: حضرت مولانا قاسم نانوتویؒ، شاہ عبدالغنی مجددیؒ، مکہ مکرمہ۔

بیعت و خلافت: حاجی امداد اللہ مہاجر کنگویؒ۔

مشہور ساتھی: مولانا احمد حسین امروہیؒ، مولانا فخر الحسن گنگوہیؒ، مولانا عبد العلیؒ

میرٹھیؒ۔

مشہور شاگردان: شیخ الاسلام مولانا سید حسین احمد مدفنی، علامہ انور شاہ کشميریؒ، علامہ

شبیر احمد عثمانیؒ، مولانا عبد اللہ سنڌیؒ، علامہ ابراہیم بلياویؒ، مفتی اعظم مولانا کفایت اللہ

دہلوی، مولانا سید فخر الدینؒ، حضرت مولانا اشرف علی تھانوی، حضرت جی مولانا الیاس کاندھلویؒ۔

سیاسی ساتھی: ڈاکٹر مختار احمد النصاریؒ، مولانا ابوالکلام آزاد، مولانا محمد علی جوہر،

نواب وقار الملک مشتاق حسین حکیم، حکیم اجمل خاں، خان عبدالغفار خاں۔  
ترکی کی امداد کا فتویٰ نومبر ۱۹۱۲ء نجمن حلال احمر، ترکی۔

میڈیکل مشن کی روائی:

۱۹۱۲ء تحریک آزادی۔

۱۹۱۲ء جمعیت الانصار کا قیام۔

نظرۃ المعارف نومبر ۱۹۱۳ء۔

حج کے لیے روائی نومبر ۱۹۱۵ء۔

۱۹۱۳ء، تحریک ریشمی رو مال کی بے نقابی نومبر ۱۹۱۶ء، گرفتاری نومبر ۱۹۱۶ء، مالٹا  
میں قید نومبر ۱۹۱۷ء، مالٹا سے رہائی: مارچ ۱۹۲۰ء۔ ممبئی میں آمد: ۸ جون ۱۹۲۰ء۔

جمعیت علمائے ہند کے عام اجلاس کی صدارت: ۱۹ نومبر ۱۹۲۰ء۔

تصنیفات: قرآن کریم کا اردو ترجمہ۔ ادله کاملہ۔ ایضاح الادله۔ احسن القراء۔

حاشیہ مختصر معانی، تقریر ترمذی، الابواب والترجم وغیرہ۔

وفات: موئخہ: ۱۸ نومبر ۱۹۲۰ء، مطابق: ۳۰ نومبر ۱۹۳۳ء، در مقام

دہلي، ڈاکٹر انصاری کے مکان پر۔

قبر: مزارِ قاسمی دیوبند، حضرت نانوتویؒ کے جوار میں۔

نوٹ: گجراتی مقالہ کا ترجمہ مکمل ہوا۔



حضرت شیخ الہندؒ

اور

مالکی قید

از: (مفہت) محمود (صاحب) حاجی بارڈوی (حفظہ اللہ تعالیٰ)

نوٹ: یہ مضمون حضرت شیخ الاسلام مولانا سید حسین احمد مدفیٰ کی کتاب ”سفرنامہ اسپر مالٹا“ سے مختلف اقتباسات کو سامنے رکھ کر نئے عناوین قائم کر کے آسان الفاظ میں مرتب کیا گیا ہے، جہاں سے اقتباسات لیے گئے ہیں اس کا صفحہ نمبر لکھ دیا گیا ہے۔

## حضرت شیخ الہندؒ کے ذاتی حالات

حضرت شیخ الہندؒ کا طبیعی مزاج یہ تھا کہ وہ غریب اور معمولی آدمیوں میں رہنا پسند فرماتے تھے۔

دنیا والوں، مال داروں اور تکلف والوں سے گھبرا تے تھے اور طالب علموں سے بہت زیادہ محبت رکھتے تھے۔

آپؒ کو سادگی، سادہ لوگوں سے میل ملا پ اور ان کے ساتھ اٹھنا بیٹھنا زیادہ پسند تھا، اپنے آپؒ کو بنانے، سنوارنے اور تکلف سے طبیعی نفرت تھی اور بارہا حضرت مولانا نوتویؒ کا مقولہ نقل فرمایا کرتے تھے کہ: عوام الناس کا پاخانہ (قضائے حاجت کی جگہ) بھی برکت والا ہے۔ (ص: ۱۵۳)

آپؒ ہر ایک کو اپنے سے بڑا اور افضل سمجھتے تھے اور ایسا ہی لوگوں سے معاملہ بھی کرتے تھے، اور یہ حالت آپؒ کی طبیعتِ ثانیہ بن گئی تھی جس میں ذرا بھی تکلف کرنا نہ پڑتا تھا۔

جب کبھی ریل کا سفر فرماتے تو ریل میں تیرے درجے میں سفر کرنا پسند فرماتے تھے؛ مگر اس کے ساتھ طبیعت میں صفائی بھی بہت زیادہ تھی؛ اسی لیے سفر میں عموماً کافور ساتھ رکھتے تھے؛ کیوں کہ میلے کچلے آدمیوں کی بدبو سے تکلیف ہوتی تھی۔

آپؒ کو عطر اور وہ بھی گلاب کا بہت ہی زیادہ پسند تھا۔ (ص: ۱۵۳)

## حضرتؒ کا وسیع دل

جن حضرات نے حضرتؒ کو دیکھا ہوا اور آپؒ کی اخلاقی زندگی پر نظر ڈالی ہو گی

وہ اچھی طرح جانتے ہیں کہ حضرت ﷺ نے ایک ایسا دل دیا تھا جس کی وسعت سات سمندروں سے کہیں زیادہ تھی۔ (ص: ۱۳)

## اپنے اکابر سے فائدہ اٹھانا اور کمال فنا نیت

حضرت مدینی فرماتے ہیں کہ: حضرتؐ نے ”محیرِ امدادیؐ“ سے فیوضات حاصل کیے؛ مگر ڈکارنے لی، آپؐ نے ”قاسمی نہبیں“ پی ڈالیں؛ مگر ہضم کر گئے، رشیدی گھٹاؤں اور دھواں دھار بادلوں کو چوں لیا؛ مگر کبھی بے اختیار نہیں ہوئے، اپنے آپ کو بڑا نہیں سمجھا اور شریعت کو نہیں چھوڑا، عشق میں گھُل کر لکڑی ہو گئے؛ مگر دم نہ مارا، آپؐ ایک نہایت اونچے پہاڑ تھے جن کونہ زلزلہ ہلاکتا تھا، نہ بھلی گراسکتی تھی۔ (ص: ۱۳)

## کامل تواضع اور حسنِ اخلاق

باطنی علوم کے ساتھ ظاہری علوم میں بھی مجدد، محدث، فقیہ اور تفسیر و کلام کے امام ہونے کے باوجود اپنے آپ کو کبھی علاماً کی فہرست میں شمار نہیں کیا، آپ کی کسی حالت اور کسی عمل سے کوئی نیہیں سمجھ سکتا تھا کہ یہ اپنے کو عالم، مخلوق کا ہادی اور یکتا نے زمانہ شمار کرتا ہے، آپؐ نے جس عاجزی اور تواضع سے اپنی زندگی گزاری ہے وہ اللہ والوں میں بھی خاص لوگوں کو نصیب ہوتی ہے۔ (ص: ۱۳)

شیخ الاسلام حضرت مدینی فرماتے ہیں کہ: ہم نے مولانا کے معاصرین اور اساتذہ کو دیکھا ہے؛ بلکہ خود ان کے اُن معاصرین کو۔ جنہوں نے مولانا کے اکثر؛ بلکہ جملہ اساتذہ اور مشائخ کو دیکھا تھا۔ کہتے ہوئے سنا کہ: عاجزی اور تواضع میں تو مولانا اپنے زمانے کے تمام علماء تو درکنار، اپنے تمام اساتذہ سے بھی آگے بڑھ گئے۔ (ص: ۱۵)

آگے فرماتے ہیں کہ: آپ کے قلب کو جس طرح خدا ویدِ کریم نے وسعت عطا فرمائی تھی اسی طرح تحمل اور حوصلہ بھی اسی قدر عطا فرمایا تھا کہ حالات کا جانے والا حیران رہ جاتا تھا، لوگوں کے وہ عیوب اور اخلاق جن کو بڑا برداشت کر جانے والا آدمی بھی دیکھ کر آپ سے باہر ہو جائے، مولا نا کی پیشانی پر تغیر بھی پیدا نہیں ہونے دیتے تھے، اللہ تعالیٰ کی نافرمانی میں تو دوسری حالت تھی؛ مگر نافرمانی کے علاوہ اور لوگوں کی اصلاح میں، اسی طرح تکلیفیں اور مصیبتوں برداشت کرنے میں تو آپ ایک بہت اونچے پہاڑ تھے جن کو نہ زلزلہ ہلا سکتا تھا، نہ بھلی گرا سکتی تھی۔ (ص: ۱۵)

حضرت مدینی فرماتے ہیں کہ: حقیقت تو یہ ہے کہ سب نے عموماً اور کاتب الحروف (حضرت مدینی) نے خصوصاً نوادران کے کمالات کو پہنچانا اور نہ ان کی کماحaque خدمت کی؛ بلکہ اپنی نالائقی کی وجہ سے بہت سی مرتبہ ایسی باتیں بھی کرتے رہیں جن کی وجہ سے حضرت مولا نا کو جسمانی یا روحانی تکلیف کی نوبت آتی رہی؛ مگر حضرت کا حوصلہ، ضبط اور درگزر کرنے اور معاف کرنے کی عادت نے آپ کو مجبور رکھا کہ ہماری نالائقیوں پر خیال نہ فرمائیں، آپ نے اخیر وقت تک اپنے غلاموں کے خیال کو اپنے دل سے باہر نہیں کیا، اللہ تعالیٰ عالم بربزخ اور آخرت میں بھی حضرت کی توجہ ہم نالائق غلاموں کی طرف کر کر نجات کا ذریعہ بنائے، آمین۔ (ص: ۸۲)

## اسلامی ہمدردی، انسانی غیرت اور وطن کی محبت

اس بات میں کوئی شک نہیں کہ مولا نا کے قلب و دماغ میں اسلامی ہمدردی اور انسانی غیرت، مذہبی حمیت اور قومی جذبات کوٹ کوٹ کر بھر دیے گئے تھے؛ اسی وجہ

سے اپنے ملک اور قوم کی آزادی کا بہت زیادہ خیال اور فکر تھا، اس کے لیے طرح طرح کی تدبیریں اور کارروائیاں بھی عمل میں لاتے رہتے تھے۔ (ص: ۲۹)

آپؒ فقط مدرسہ میں بیٹھنے والے یا خانقاہی بزرگ حضرات کی سی ہمت پر اکتفا نہیں کر سکتے تھے۔

آپؒ کی ہمت مردانہ آپؒ کو چین نہ لینے دیتی تھی۔

آپؒ کو قومی جذبات ہر وقت بے قرار رکھتے تھے۔

مذہبی حمیت آپؒ کے لیے تمام پریشانیاں آسان کر دیتی تھی۔

آپؒ کی اسلامی اور وطنی ہمدردی آپؒ کو بھی اپنی عمر، کمزوری اور بیماریوں کا خیال بھی نہ لانے دیتی تھی۔

آپؒ کو اس راستے میں نہ عزت کا خیال تھا، نہ راحت کا، نہ رشتہ داروں کی فکر تھی، نہ مال و دولت کی۔ (ص: ۱۶)

## دوسرے اوصاف و مکالات

آپؒ کی طبیعت میں سخاوت اور مہمان نوازی کوٹ کوٹ کر بھری ہوئی تھی، آپؒ کو جس قدر مہمان نوازی اور سخاوت میں مزہ آتا تھا ایسا اور کسی کام میں نہ آتا تھا۔ آپؒ کو اکیلے کھانا بہت ناپسند تھا؛ اسی وجہ سے ہمیشہ مقر و پرض رہے اور عموماً اپنی جاندار بیچ کر اپنا قرضہ ادا کرتے تھے۔

آپؒ کی ایک ظاہری خوبی یہ بھی تھی کہ جس شخص نے تھوڑا سا بھی کبھی آپؒ پر احسان اور کوئی خدمت اخلاص سے کی ہوتی تو ہمیشہ اس کا خیال رکھتے ہوئے اس کے

احسان کو پہاڑ کی طرح ایک بڑی چیز خیال فرماتے تھے۔

## کل کے چور آج ہیر و بن گئے

آج کے اس زمانے میں کچھ ممالک اور قومیں معاشری یا فوجی طور پر طاقتور ممالک کی حیثیت رکھتے ہیں، اور وہ ممالک اور قومیں جمہوریت، سچائی اور انسانی حقوق کی چیمپئن بنے ہوئے ہیں؛ مگر ان کا ماضی بڑا داع غدار ہے۔

یہ لوگ ایشیائی، افریقی اور لاطینی ممالک کا مال و دولت لوٹ کر ہی امیر ہوئے ہیں، اسی دولت کی مدد سے ان ممالک میں ترقی ہوتی اور وہاں خوش حالی کا دور شروع ہوا۔ گویا آج وہ قوم ہر اعتبار سے جو ترقی پر ہے تو اس کی وجہ غریب ممالک سے لوٹا گیا مال و دولت بھی ہے، حقیقت میں یہ ممالک چور اور ڈاکو ہیں جنہوں نے غریب ملکوں کے وسائل پر ڈاکہ مارا اور خود کو امیر اور بڑا بنالیا۔

اب وہ ممالک، غریب ایشیائی و افریقی ملکوں کو اس طرح مدد دیتے ہیں جیسے ان پر کوئی احسان کر رہے ہوں۔

## ان قوموں کی کچھ خاص عادتیں

یہاں ان کی کچھ خاص عادتیں پیش کی جاتی ہیں:

ان بڑے بنے ہوئے لوگوں میں کو قدیم بادشاہوں کی طرح صرف ملک حاصل کرنے کی لائچ ہی نہیں ہوتی؛ بلکہ ان کی لائچ پہلے بادشاہوں سے بہت زیادہ ہے؛ چنانچہ وہ یہ چاہتے ہیں کہ: کسی بھی ملک پر قبضہ کر کے حکومت کے ہر ایک شعبے کی باگ ڈو را اختیاران کے ہاتھ میں ہو۔

نیز وہ یہ بھی چاہتے ہیں کہ: سب تجارتیوں پر قبضہ کر کے دولت حاصل کرنے کے تمام ذرائع؛ چاہے معادن (کانیں) ہوں یا کمپنیاں، سب ان ہی کے پاس ہو۔ اسی طرح وہ یہ بھی چاہتے ہیں کہ: ہر ملک کی تعلیم و تربیت کا نظام ان کی رائے اور ان ہی کے ماتحت ہو؛ چاہے کسی ملک کے لیے وہ فائدہ دینے والا ہو یا نہ ہو۔ وہ یہ بھی چاہتے ہیں کہ: ہر ملک کا نہ بھی ان ہی کے قبضے میں ہو۔ (ص: ۸۹)

ان کے برے اخلاق اور برقی عادات میں سے ایک یہ بھی ہے کہ وہ کمزور کو قانون کی پابندی کرتے ہیں۔

بلکہ قانون کے گول مول الفاظ کے اپنی چاہت کے مطابق نئے نئے مطلب نکال کر اپنی خواہش کے مطابق عمل کرتے ہیں اور جب اپنی عمل کی باری آتی ہے اور خود میں طاقت دیکھتے ہیں تو سارے قانون ایک طرف رہ جاتے ہیں اور اس پر عمل نہیں کرتے۔ (ص: ۱۶۱)

ان کا حقیقی قانون صرف طاقت ہے اور اصلی مذہب "جس کی لاٹھی اس کی بھیں" ہے؛ چنانچہ جو قوم ان طاقتوں کے مذہب کے علاوہ ہو وہ اگر کمزور ہے تو وہ جانوروں کی طرح اور غیر متمدن ہے اور اس کے ساتھ ہر طرح کے مظالم جائز ہیں۔

ان کی نظروں میں جو شخص زیادہ مذکار، زیادہ دھوکا دینے والا، زیادہ جھوٹ بولنے والا ہے وہی زیادہ پالیٹکس اور اوپنے درجے کا سیاسی اور بہت زیادہ عقل مند ہے۔ وہ اپنی ضرورت کے وقت گدھے کو باپ بنانا ضروری سمجھتے ہیں؛ لیکن ضرورت پوری ہو جانے کے بعد اس کو اپنی نظروں سے گردانی نہ کو اوپنے درجے کی انسانیت اور کمال خیال کرتے ہیں۔

انھوں نے اپنی طاقت کے گھمنڈ میں قیدیوں کے ساتھ وہ سلوک بھی نہیں کیے جو تمام ملکوں میں اتفاقی طور پر ہمیشہ سے طے چلے آتے تھے۔ ان کی پالیسی ہمیشہ اور ہر جگہ یہی رہی ہے کہ ”آپس میں لڑاؤ اور آرام سے حکومت کرو“۔ (ص: ۱۶۱)

غرض یہ کہ یہ قوم انسانی شکل میں بھیڑ یے کی مانند ہے؛ اسی وجہ سے اس کی خواہش یہ ہے کہ پوری دنیا (یا اکثر) پر اسی کا راجح ہو اور سب پر اسی کا قبضہ ہو اور دوسری قومیں غلامی کے اس درجہ میں رہیں جس سے وہ زندہ رہ کر جانوروں کی طرح اس کی خدمت کر سکیں؛ بلکہ بعض جگہوں کے معاملات تو یہ کہہ رہے ہیں کہ وہ دوسری قوموں کی زندگی بھی نہیں چاہتے ہیں۔

نوٹ: یہ دونوں عنوان اس وقت کے دنیا کے خاص خاص ممالک اور حکمرانوں کے احوال کی واقعی کیفیت کا بیان ہے۔

جس سفر میں گرفتاری پیش آئی اس کی ابتدا  
جہاز کے جس سفر میں حضرت شیخ الہندؒ کی گرفتاری ہوئی اس سفر کے لیے آپؒ<sup>ر</sup>  
۷ روزی القعدہ ۳۳۴ھ سنپھر کے دن بمبئی سے جہاز پر سوار ہو کر جدہ کے لیے روانہ  
ہوئے۔ (ص: ۲۳)

## جہاز میں بھی جاسوس

بمبئی جہاز میں سوار ہوتے وقت بعض لوگوں نے حضرتؒ کے ساتھیوں سے یہ  
کہا کہ: تقریباً آٹھ دس آدمی تھارے ساتھ خفیہ پولیس کے جاسوس بھی ہیں؛ اس لیے  
ان سے احتیاط رکھنا۔ (ص: ۲۳)

## چجاز کے سفر کے ساتھی

چونکہ حضرت شیخ الہندؒ کا یہ سفر ایک معمولی شخص کا سفر نہیں تھا؛ اس لیے بہت سے عقیدت اور محبت کا تعلق رکھنے والے حضرات فائدہ اٹھانے اور خدمت کے لیے ساتھ ہو گئے، جن میں سے خاص خاص حضرات کے نام یہ ہیں:

مولانا مرتضیٰ حسن صاحب چاند پوری۔ مولانا محمد سہول صاحب بھاگل پوری۔  
 مولانا محمد میاں صاحب۔ مولانا عزیر گل صاحب۔ حاجی خان محمد صاحب مرحوم۔ مولانا مطلوب الرحمن صاحب دیوبندی۔ حاجی محبوب خان صاحب سہارنپوری۔ حاجی عبد الکریم صاحب سرونجی، مولوی وحید احمد وغیرہ۔ (ص: ۲۲)

## جدہ سے مکہ

جدہ پہنچنے کے بعد وہاں سے ۲۷ روزی قعدہ ۳۳ھ کو حضرتؐ اونٹوں کی سواری پر مکہ مکرمہ کی طرف روانہ ہو کر ۲۸ رکی شام کو مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے۔ (ص: ۲۵)

## حج کے بعد مکہ سے مدینہ

مکہ مکرمہ میں حضرتؐ نے حج کیا، حج کے بعد ۲۱ روزی الحجہ ۳۳ھ پیر کے دن آپؐ کا قافلہ مدینہ منورہ کو روانہ ہوا۔ (ص: ۲۷)

## مدینہ میں شاندار استقبال

محرم الحرام کی شروع کی تاریخوں میں۔ جس میں حضرتؐ کے قافلے کے آنے

کی امید تھی۔ علماء اور فضلا کی ایک بڑی جماعت مدینہ منورہ سے باہر ”پیر عروہ“ تک۔ جو شہر پناہ کے دروازہ ”باب الجزیرہ“ سے تقریباً دو ڈھانی میل کے فاصلے پر ہے۔ حضرت مولانا کے استقبال کے لیے نکلا کرتی تھی اور دن بھر وہاں قیام کرتی، کھانا اور چائے وغیرہ کا انتظام کر کے وہاں انتظار کرتی اور جب حضرت گونہ پاتی تو شام کو لوٹ آتی۔

بالآخر ۲۶ محرم پیر کے روز صحیح قریب ۹ یا ۱۰ بجے حضرت ”پیر عروہ“ پر پہنچے؛ چونکہ پہلے سے استقبالیہ جماعت موجود تھی؛ اس لیے تھوڑی ہی دیر میں لوگوں کو خبر ہو گئی؛ چنانچہ اہل علم و فضل کی بہت بڑی جماعت حضرت اور حضرت مولانا خلیل احمد صاحب کی زیارت و ملاقات کے لیے تشریف لائی، پھر دونوں حضرات نے تمام ساتھیوں کے ساتھ حضرت مولانا سید حسین احمد مدینی کے مکان پر قیام فرمایا۔

شہر والے، ائمہ، بڑے بڑے لوگوں میں دھوم مج گئی کہ: ہندوستان کے سورج نے بارگاہِ نبوت کی خدمت کا ارادہ کر کے بلند دربار پر سرجھ کا دیا ہے؛ تقریباً تین چار دن تک زیارت اور ملاقات کرنے والوں کی بھیڑ اور مسافروں کی وجہ سے بہت زیادہ چھیل پہل رہی۔ (ص: ۳۱)

## مدینہ منورہ میں علمی سلسلہ اور مقبولیت

جس زمانے میں حضرت شیخ الہند اور حضرت مولانا خلیل احمد صاحب سہارنپوریؒ نے مدینہ منورہ میں قیام اختیار کیا اس زمانے میں مدینہ منورہ کے طلبہ و مدرسین نے دونوں حضرات سے اصرار کیا کہ ہمارے استفادے کے لیے بعض کتابیں شروع کر دیجیے؛ حالاں کہ بہت سے علماء اور طلبہ نے اسلاف کے قاعدے کے مطابق حدیث کی کتابوں

کی ابتدائی روایت سننا کراچیت بھی لے لی تھی۔

چنانچہ ان لوگوں کے اصرار پر حضرتؐ نے بخاری شریف اور بعض دوسری حدیث کی کتابیں شروع کرادي۔

آپؐ عربی میں تقریر فرماتے تھے، طلبہ اور عقیدت و محبت رکھنے والوں کا۔ جو کہ اکثر وہاں کے مدرس اور معتبر عالم ہوتے۔ آپؐ کے درس میں اس قدر جمیع ہوتا تھا کہ مکان میں مشکل سے جگہ ملتی تھی، تواضع کی وجہ سے حضرتؐ نے حرم شریف میں درس دینا مناسب نہیں سمجھا؛ اس لیے مکان ہی پر پڑھاتے تھے۔

دوسری طرف حضرت مولانا خلیل احمد صاحبؒ نے بھی اسی اصرار کی بناء پر بعض کتابوں کا درس شروع کرادي۔ (ص: ۳۲)

### مدینہ سے واپس مکہ

۱۲/۱۳ رب جمادی الثاني کو حضرتؐ کا قافلہ مدینہ منورہ سے مکہ کی طرف روانہ ہوا، آپؐ کے ساتھ حضرت مولانا سید حسین احمد مدینی، مولانا عزیز گل، مولوی وحید احمد، منتی محمد صاحب فیض آبادی، نیز حضرت مولانا خلیل احمد صاحبؒ وغیرہ تھے۔ (ص: ۲۴)

### مکہ سے طائف

۲۰/ رب جمادی ۱۳۲ھ کو مکہ سے طائف کی طرف روانہ ہوئے اور ۲۳ رب جمادی پہنچے، اس سفر میں حضرتؐ کے ساتھ صرف تین آدمی تھے: مولانا عزیز، مولانا حسین احمد مدینی اور جناب وحید احمد۔ (ص: ۲۵)

## اس سفر میں طائف میں بھی ایک رمضان

آپ نے رمضان المبارک کا مہینہ طائف میں گزارا اور شروع میں مسجد حضرت عبد اللہ ابن عباسؓ میں نماز اور تراویح پڑھتے تھے، بعد میں مکان کے قریب والی مسجد میں نماز اور تراویح پڑھنا شروع کی، اس سال تراویح میں صرف "الم تر کیف" پڑھی گئی، تراویح کے بعد حضرت سحری تک مسجد میں نوافل پڑھنے میں مشغول رہتے تھے۔ (ص: ۵۰)

## طائف سے مکہ

۱۰/رشوال ۱۳۳۲ھ میں سچ کے وقت طائف سے مکہ کی طرف روانہ ہوئے اور رشوال کو سچ کے وقت مکہ مکرمہ پہنچے اور اس سال بھی آپ نے حج ادا کیا۔ (ص: ۵۵)

## گرفتاری کے وقت حضرت شیخ الہند کا ایک عجیب جملہ

جب انگریزوں کی طرف سے شریف مکہ پر اس بات کا دباؤ ڈالا گیا کہ حضرتؒ گوہمارے حوالے کر دے تو شریف نے حضرتؒ گوکٹر نے حکم جاری کیا، حضرتؒ اس زمانے میں روپوش ہو گئے تھے؛ اس لیے جب بہت زیادہ تلاش کرنے کے باوجود حضرتؒ ہاتھ نہیں آئے تو شریف نے حکم جاری کیا کہ: اگر عشا تک مولانا حاضر نہیں ہوئے تو آپ کے دونوں ساتھیوں (مولانا عزیر گل اور حکیم نصرت حسین) کو گولی مار دو! جب حضرتؒ گواں کی خبر ہوئی تو فرمایا کہ: مجھے یہ بات بالکل پسند نہیں کہ میری وجہ سے کسی کو تکلیف پہنچائی جائے؛ اس لیے جو کچھ ہوگا اس کو میں اپنے سر پر جھیلوں گا

اور پھر حاضر ہو کر خود کو حوالے کر دیا، جب آپؐ کی روائی کیا وقت آیا تو آپؐ نہایت مطمئن تھے اور احباب سے رخصتی کے موقع پر ملتے ہوئے فرمایا کہ:  
 الحمد للہ! ”بِمُصَبِّتِ گرفتارِ نَبْعَذِيْ“؛ یعنی اللہ تعالیٰ کا شکر ہے کہ (ظاہری)  
 مصیبت میں تو ہوں؛ لیکن معصیت میں نہیں ہوں۔

حضرتؐ کا یہ سفر مکہ مکرمہ سے ۲۳ صفر ۱۳۵۴ھ کو اتوار کے دن ہوا اور پیر کی صحیح کوجدہ پہنچے۔ (ص: ۶۳)

## دہلی کے تاجروں کی ہمدردی

دہلی کے بڑے بڑے تاجروں کی ایک جماعت شریفؐ مکہ کے پاس پہنچی اور کہا کہ: اگر حضرتؐ اور ان کے ساتھیوں سے کوئی غلطی ہو گئی ہو تو آپؐ خود ان کو اپنے ملک میں سزا دیں، انگریز کے حوالے کیوں کرتے ہیں؟ ترکی حکومت کے زمانے میں ترکیوں نے جب بعض آدمیوں کو قید کر کے غیر مسلموں کے حوالے کیا تھا تو اُس وقت آپؐ نے ان کو روکا تھا، اب تو آپؐ خود حاکم ہیں۔

شریفؐ مکہ نے جواب دیا کہ: ہماری انگریزوں سے دوستی ابھی نئی نئی ہے اور ہم نہیں چاہتے کہ ہماری دوستی میں کوئی خلل واقع ہو۔ (ص: ۶۳)

## حضرت مدینیؐ کا خود کو گرفتار کرانا۔ مثالی شاگرد

جب آپؐ کی گرفتاری کا حال حضرت مدینیؐ کو معلوم ہوا تو آپؐ نے فرمایا کہ:  
 میں مدینہ سے صرف حضرتؐ کی خدمت کے لیے آیا ہوں، اگر حضرتؐ کو ہندوستان بھیجا

گیا تو وہاں مجھ سے بڑے بڑے خادم مل جائیں گے؛ لیکن اگر کسی دوسری جگہ بھیجا گیا تو میرا ساتھ رہنا ضروری ہے؛ چنانچہ کسی ترکیب سے آپ نے اپنے آپ کو بھی گرفتار کروادیا۔ (ص: ۶۵)

یہ ہے استاذ کی محبت! محض استاذ کی راحت اور خدمت کی خاطر خود کو گرفتار کروایا۔

### جدہ سے سویز

تقریباً ایک مہینہ جدہ میں قید رہنے کے بعد حضرت اور آپ کے ساتھیوں کو ۱۲ رجنوری ۱۹۱۷ء مطابق ۱۸ ربیع الاول ۱۳۳۵ھ جمعہ کے دن جدہ سے سویز کے لیے روانہ کر دیا گیا اور ۱۲ رجنوری ۱۹۱۷ء مطابق ۲۲ ربیع الاول منگل کے دن صح سویز پہنچے۔ (ص: ۶۶)

### سویز سے قاہرہ اور جیزہ

کچھ عرصے کے بعد مضبوط حفاظت کے ساتھ ان حضرات کو اسٹیشن کے قریب ایک یکم پ میں لے گئے، وہاں ایک خیمے میں ٹھہرایا گیا اور کہا گیا کہ: کل تم کو مصر روانہ کیا جائے گا۔

دوسرے دن صح کے وقت مصر جانے کے لیے ریل میں سوار کر دیا گیا اور ۷ رجنوری بدھ کے دن تقریباً دو بجے گاڑی مصر کے قاہرہ اسٹیشن پر پہنچی، یہاں سے موڑ میں سب سامان کے ساتھ جیزہ لے جایا گیا۔ (ص: ۶۹)

## انگریز کے سامنے جواب کا انداز

حضرت مدینی فرماتے ہیں کہ: اس کے بعد ہم کو جیزہ کے متعلق سیاسی (سیاسی قید خانہ) نامی جیل خانے میں داخل کر دیا گیا۔

دوسرے دن صبح ایک انگریز نے۔ جو کہ اردو اچھی طرح جانتا اور سمجھتا تھا۔

حضرتؒ سے پہلے آپ کا نام اور پتہ وغیرہ پوچھنا شروع کیا اور پھر دوسرا بتیں پوچھیں؛ چنانچہ حضرتؒ نے ان کی طرف زیادہ توجہ کیے بغیر بہت مختصر اور محض اکھڑے ہوئے طریقے پر جوابات دیے، جس طریقے کو غالباً اس انگریز نے تمام عمر میں کہیں دیکھا نہ تھا؛ اسی وجہ سے اس انگریز نے حکیم نصرت حسین صاحب سے شکایت کی اور کہا کہ: غالباً مولانا کو بھی حاکموں سے ملنے اور ان سے بات چیت کرنے کا سابقہ نہیں پڑا ہے۔

اس کے چند سوالات اور حضرتؒ کے جوابات یہ ہیں:

سوال: آپ کو شریف نے کیوں گرفتار کیا ہے؟

جواب: اس کے فتوے پر دستخط نہ کرنے کی وجہ سے (جوتر کی خلافتِ اسلامیہ کے خلاف تھا)۔

سوال: آپ نے دستخط کیوں نہیں کیے؟ جواب: وہ شریعت کے خلاف تھا۔

اسی طرح اس انگریز نے تحریکِ ریشمی رومال، جمیعۃ الانصار، انور پاشا اور جمال پاشا سے ملاقات وغیرہ کے متعلق سوالات کیے۔ (ص: ۷۰ تا ۷۵)

## مصر سے مالٹا کے لیے

حضرت مدینی فرماتے ہیں کہ: ایک مہینہ گذر جانے کے بعد ۱۵ افروری

۱۹۱۷ء، مطابق ۲۳ ربیع الثانی ۱۳۳۵ء کو مولانا رحمۃ اللہ علیہ کو جیل کے کمانڈر برلنگ حاکم نے بلا کریہ کہا کہ: کل تم مالٹا بھیجے جاؤ گے۔

چنانچہ ۱۶ ربیع الثانی کو صبح کے وقت ہم کو گوروں کی گارڈ کی حفاظت میں موڑ میں بٹھا کر سامان کے ساتھ ریلوے اسٹیشن قاہرہ پہنچا دیا گیا، پھر وہاں سے اسی وقت تھرڈ کلاس میں گارڈ کی حفاظت میں ہم کو اسکندریہ پہنچا دیا گیا۔ (ص: ۹۵) اسکندریہ سے ہمیں جہاز میں بٹھایا گیا اور اسی روز شام کو ہمارا جہاز اسکندریہ سے روانہ ہوا۔ (ص: ۹۷)

۲۱ ربیع الثانی ۱۹۱۷ء، مطابق ۲۹ ربیع الثانی ۱۳۳۵ء ہیر کے دن صبح تقریباً دس بجے ہمارا جہاز مالٹا میں پہنچا؛ مگر تقریباً چار بجے تک کوئی ہمارے اترنے کی فکر نہیں ہوئی، چار بجے کے بعد ہم اتارے گئے، سب سے پہلے ترکی افسروں سپاہی اترے، پھر ہم کو اترنے کا حکم ہوا، ترکی افسروں نے اپنے سپاہیوں کو حکم دیا کہ: تم ان کے سامان اتارو۔ انھوں نے ہاتھوں ہاتھ ہمارا سامان اتار دیا۔

حضرت مولانا رحمۃ اللہ علیہ کو وہ انگریز افسر۔ جو اترنے کے لیے آیا تھا۔ اپنے ساتھ اگے (بیل گاڑی یا گھوڑا گاڑی) پر بٹھا کر لے گیا اور ”روگیٹ کیمپ“ میں جہاں پر ہمارے قیام کے لیے خیمے نصب کیے گئے تھے وہاں پہنچا دیا اور ہم باقی چار آدمی اور تمام سپاہی پیدل کیمپ تک گئے۔

راستے میں شہروالے: مرد، عورتیں اور بچے ہمارے قید ہونے پر خوشیاں مناتے تھے اور مذاق اڑاتے تھے؛ کیوں کہ وہ سب عیسائی تھے اور ان کو مسلمان کے قید ہونے کی بہت زیادہ خوشی ہوتی تھی۔ (ص: ۱۰۱)

## مالٹا کا تعارف

تین یا پانچ بڑے بڑے جزیروں کا یہ ملک بتلا یا جاتا ہے۔

مالٹا بھارت سے تقریباً چار ہزار میل کے فاصلے پر ہے، جو اس وقت انگریزوں کی حکومت کے متحت تھا۔

عثمانی دور سے پہلے مالٹا میں ایمان پہنچ چکا تھا، جس زمانے میں صلاح الدین ایوبی کی جنگ چل رہی تھی تو عیسائیوں نے مالٹا کو اپنا اڈہ بنایا تھا، جب قدیم زمانے میں یہاں ایمان آچکا تھا تو بہت ساری مساجد بھی وہاں بن چکی تھیں اور ان مساجد کو چرچ میں تبدیل کر دینے کی علامتیں واضح طور پر آج تک موجود ہیں۔

لگتا ایسا ہے کہ ان ملکوں سے دشمنوں نے ایمان کو کھرچ کرنا کال دیا ہے۔  
یہاں کی زبان میں ”مرحبا، طریق، مربد“ اس طرح کے الفاظ کا استعمال عام ہیں۔  
مالٹا کی زبان میں ہفتے کے دنوں کے نام عربی والے ہی ہیں۔ اعداد و شمار بھی عربی ہی کے استعمال ہوتے ہیں۔ پتھروں کی قدیم دور کی عالی شان عمارتیں جگہ جگہ دیکھنے کو ملتی ہے۔

بارہ کے قریب تقریباً مساجد، عبادت خانے ہیں، چار میں جمعہ ہوتا ہے۔  
نوت: بھارت کی آزادی کے لیے اس قدر دور لے جا کر قید کی سزا برداشت کرنے کی سعادت بھی مسلمان علماء کو حاصل ہے۔

## جہاز میں ہر وقت خطرہ

حضرت مدینی فرماتے ہیں کہ: جب ہمارا جہاز رات کو اسکندریہ کی بندرگاہ سے

روانہ ہوا تھا تو تھوڑے ہی عرصے کے بعد ہر ایک شخص کو کارک (ایک درخت کی چھال جس سے بوللوں وغیرہ کے ڈاٹ بنائے جاتے ہیں) کی پیٹیاں دی گئیں۔ یہ پیٹیاں جہاز کے ڈوبنے کے وقت گلے یا کمر میں پڑے رہنے کی وجہ سے آدمی ۲۳ رگھنے یا اس سے زیادہ تک نہیں ڈوبتا۔

پھر جتنے آدمی اس آگ بوٹ میں تھے سب کے سب مختلف کشتیوں پر تقسیم کر دیے گئے اور کہہ دیا گیا کہ: جب سیٹی بجے تو ہر شخص ان پیٹیوں کو جلدی جلدی گلے میں ڈال کر فوراً اپنی اپنی کشتی پر پہنچ جائے۔ بار بار امتحان بھی کیا گیا اور سیٹیاں دی گئیں اور ہر ایک اپنی اپنی کشتی پر پہنچ گیا۔

ہر جہاز پر دونوں طرف مختلف چھوٹی چھوٹی کشتیاں بندھی رہتی ہیں کہ؛ اگر کہیں ضرورت پڑے یا جہاز کے ڈوبنے کا خطرہ ہو تو لوگوں کے لیے وہ کشتیاں کھول دی جائیں؛ تاکہ اس میں بیٹھ کر وہ کنارے تک جاسکیں۔

جہاز کے تمام لوگ ہر وقت گھبراہٹ اور خوف میں رہتے تھے، بعض مقامات تو بہت زیادہ خطرے کے گزرے؛ لیکن حضرتؐ پر کسی قسم کا خوف اور گھبراہٹ نہیں تھی، ہم سب کے دلوں پر بھی حضرتؐ کی برکت سے اطمینان تھا۔ (ص: ۹۸)

## حضرت شیخ الہندؒ کا اکابر کے تبرکات سے عجیب تعلق

حضرت مدینی فرماتے ہیں کہ: حضرت مولاناؒ نے بھی اپنے خدام کو اپنے اکابر کے جو خاص تبرکات ان کے پاس تھے بانٹ دیے؛ اس وجہ سے کہ اللہ جانے کیا واقعہ پیش آئے؟ اور پھر کون مرے اور کون نبچے؟ اس لیے ہر ایک کو ایک ایک تبرک دے دیا

کہ: اس کو اپنے پاس رکھیں۔

حضرتؒ کے پاس قطب العالم حاجی امداد اللہ صاحب اور حضرت شمس الاسلام مولانا قاسم صاحب اور حضرت شمس العلماء الفضل مولانا نارشید احمد صاحب قدس اللہ اسرار ہم کے خاص تبرکات اور ناخن اور بال تھے؛ چنانچہ سب کو ایک ایک لباس اور ناخن اور بال دیے اور خود بھی اپنے پاس رکھا۔

حضرت مدینی فرماتے ہیں کہ: مجھے حضرت مولانا گنگوہی قدس اللہ سرہ العزیز کی روئی کی وہ کمری (ایک قسم کی جیکٹ) عنایت فرمائی جو کہ انتقال کے وقت آپ کے جسم مبارک پر تھی، مالٹا پہنچنے کے بعد سب تبرکات واپس کر دیے گئے۔

لیکن اس کو میں نے واپس نہیں کیا اور حضرتؒ سے کہہ دیا کہ: اس کو میں واپس نہیں کروں گا۔ آپ نے بھی کچھ اصرار نہ فرمایا؛ چنانچہ اب تک وہ میرے پاس موجود ہے۔ (ص: ۹۹)

## مالٹا کا جیل خانہ

مالٹا کے قید خانے کے متعلق حضرت مدینی فرماتے ہیں جس کا خلاصہ یہ ہے: یہ ایک بڑا قلعہ ہے جو پرانے زمانے میں پہاڑ کو کھود کر بنایا گیا تھا اور اس کی دیواریں اور خندقیں بہت مضبوط ہیں، اس میں ایک چوڑے میدان کے علاوہ مختلف عمارتیں بھی بنی ہوئی ہیں۔

یہ قلعہ حقیقت میں فوج اور افسروں کے رہنے کے لیے بنایا گیا تھا اور جنگی ضرورتیں بھی اس میں ملحوظ تھیں؛ لیکن جنگ کے دونوں میں جب خطرناک قیدیوں کے

لیے، بہت زیادہ محفوظ جگہ کی ضرورت ہوئی تو اس وقت اس قلعہ کو خالی کرالیا گیا اور اس میں کانٹے دار تاروں کے ذریعہ سے چند یکمپ بنایے گئے: روگیٹ یکمپ، سینٹ گلیمنٹ یا جرمون یکمپ، بلغار یکمپ، روم یکمپ، سینٹ گلیمنٹ برکس یا عرب یکمپ، وردا لہ برکس، وال فرسٹہ، نیو وردا لہ۔ (ص: ۱۰۳)

## جیل میں قیدیوں کی تعداد

اس پورے قید خانے میں قیدیوں کی مجموعی تعداد تقریباً تین ہزار تھی، جس میں اکثر جرمنی تھے، جو کہ مصر سوداں وغیرہ سے پکڑے گئے تھے اور باقی فوجی تھے جو افریقہ کے مختلف میدانوں وغیرہ سے ہاتھ آئے تھے، اور باقی ماندہ آسٹریا، بلغاری، ترکی، مصری، شامی وغیرہ تھے۔

جو لوگ عراق (ماسوپوٹا میا) سے پکڑے جاتے تھے وہ براہما، ہندوستان کے مختلف مقامات میں بھیج جاتے تھے؛ مگر ان لوگوں میں جن کو زیادہ خطرناک شارکیا جاتا تھا تو ان کو مالٹا میں بھیج دیا جاتا تھا، جب قیدیوں کو قید خانے میں داخل کیا جاتا تھا تو ان کو نمبر بتلا دیا جاتا تھا اور ایک کاغذ ان کے نمبر کا دے دیا جاتا تھا؛ تاکہ ضرورت کے وقت پہچان ہو سکے۔ (ص: ۱۱۲)

## حضرت شیخ الہندؒ کے قید کی جگہ

حضرت شیخ الہندؒ اور ان کے رفقا کو پہلے روگیٹ یکمپ والے حصے میں رکھا گیا تھا، اس یکمپ میں ان کا قیام تقریباً مکمل ایک مہینہ رہا۔

جب ان کو اس یکمپ میں لا یا جارہا تھا تو پہلے سے ان کے آنے کی خبر دے

دی گئی تھی کہ پانچ ہندوستانی آرہے ہیں؛ اس لیے دو خیمے وہاں ان کے لیے تیار کیے گئے تھے: ایک خیمے میں حضرت شیخ الہندؒ اور مولوی عزیر گل صاحب اور حضرت مولانا حسین احمد مدینی کی چار پائی رکھی گئی اور دوسرے میں حکیم صاحب اور مولوی وحید کی تھی۔ اس کمپ میں پہلے سے دو ہندوستانی: ایک ڈاکٹر غلام محمد پنجابی آدم پوری اور دوسرے مسٹر سید اربنگالی بھی موجود تھے۔ (ص: ۱۲۲)

## خیمے میں سخت ٹھنڈی کی وجہ سے پریشانی

حضرت مدینی فرماتے ہیں کہ: یہ کمپ اگرچہ خندق میں واقع تھا؛ مگر چونکہ اس میں فقط خیمے تھے؛ اس لیے وہ سردی سے پوری حفاظت نہیں کر سکتے تھے اور پھر کھلا ہوا میدان تھا جس کی بناء پر رات کو باوجود یہ کہ ہم اپنے کپڑوں کو پہنے ہوئے دو کمبل اور ایک چادر اوڑھے ہوئے گدوں پر ایک کمبل بچھائے ہوئے سوتے تھے؛ مگر تقریباً دو ڈھانی بجے رات کو سردی کی کثرت کی وجہ سے نہ اٹھنے کی بہت ہوتی تھی اور نہ ہی نیند آتی تھی، صح کے وقت مجبور ہو کر نماز کے لیے اٹھنا پڑتا تھا؛ چنانچہ اس وقت خیمہ سے سر زکالتے ہی ایک عذابِ ایم کا سامنا ہوتا تھا، ٹھنڈی ہوا کے اس زور کے تھیڑے لگتے تھے کہ معلوم ہوتا تھا کہ جسم کلکڑے کلکڑے ہو جائے گا، وضو کرنے کی اور پیشاب، پاخانہ کی کوئی ایسی جگہ بھی نہ تھی جہاں پر ہوا اور سردی سے حفاظت ہوا اور جو پانی ہم بالیوں اور برتنوں میں بھر کر رات سے وضو کے لیے رکھ لیتے تھے وہ بھی برف سے زیادہ ٹھنڈا ہو جاتا تھا؛ اس لیے جو لوگ نماز کے پابند نہیں تھے وہ تو سورج نکلنے سے پہلے اپنے خیموں سے سر بھی نہ نکلتے تھے؛ مگر جس طرح بھی ہو سکتا تھا ہم سب ایک دوسرے کو اٹھاتے اور پانچوں

آدمی حضرت مولانا کے خیمے میں جماعت سے نماز پڑھتے تھے۔ (ص: ۱۳)

## جیل میں قیدیوں کی علمی مشغولی

جیل میں ہر قسم کی صلاحیت والے اور مختلف زبانوں والے بڑے بڑے لوگ جمع تھے اور کوئی کام اور خدمت بھی کسی کے ذمہ نہیں تھی؛ اس لیے عموماً لوگوں نے اپنے اوقات علوم کو حاصل کرنے اور زبانوں کے سیکھنے میں خرچ کیا۔

اس جمیع میں مختلف زبانوں اور فنون کے بڑے بڑے پروفیسر موجود تھے؛ چنانچہ بہت کم ایسے آدمی تھے جنہوں نے علمی ذوق رکھتے ہوئے کم از کم ایک دو زبان نہ سیکھ لی ہو؛ گویا ایک اعتبار سے یہ جیل خانہ ایک اچھا خاصاً دارالعلوم (یونیورسٹی) بن گیا تھا۔ (ص: ۷۶)

## جیل میں بھائی چارگی کا عجیب منظر

سب کے سب ایک خیال، ایک درد اور ایک ہی دکھ والے تھے، سب کے سب انگریز حکومت کے ڈمن تھے اور کھلماں کھلا انگریزوں کو برا کرتے تھے۔

الگ الگ مذہب اور الگ الگ طبق کے باوجود انسانیت کے رشتے نے ایک کو دوسرے سے ایسا جکڑ رکھا تھا کہ گویا ہر ایک دوسرے کا حقیقی بھائی اور رشتہ دار ہے، اگر ایک شخص کو تکلیف پہنچتی تھی تو سب اس کو دور کرنے کی فکر کرتے۔

سب کے سب انگریزی افسروں اور فوجیوں کو نہایت غصے کی نظر سے دیکھتے تھے اور ایک دوسرے کو بہت زیادہ عظمت اور وقعت کی نگاہ سے دیکھتے ہوئے ہر ایک کے مرتبے کے اعتبار سے معاملہ کرتے تھے۔

حضرت مولانا سے عموماً ہر قوم کے علم والے اور بڑے لوگوں کو بہت زیادہ ہمدردی تھی اور بہت زیادہ تعظیم سے پیش آتے تھے۔

عید کے دن مسلمانوں کے علاوہ جرمی آسٹریا وغیرہ کے بڑے لوگ ملنے اور مبارک بادی دینے کے لیے آتے اور گل دستہ وغیرہ پیش کرتے تھے۔ (ص: ۱۱۸)

### اخلاق و کمالات کے ظاہری فوائد

حضرتؐ کی صداقت، حقانیت، للہیت، تقویٰ اور طہارت نے صرف دوستوں ہی کے دل پر سکھنے پذیر ہے، بلکہ مخالف بھی دل میں آپ کی بہت زیادہ عزّت و وقعت رکھتے تھے۔

پرس جرمی جو کہ غالباً قبصہ جرمی کا بھیجا تھا اور ایمڈن جہاز میں بھری فوجی کپتان کے عہدے پر تھا اور شاہی خاندان کا ہونے کی وجہ سے جرمی قیدیوں میں بہت بڑی عظمت رکھتا تھا، وہ ہمیشہ عید میں حضرتؐ کے پاس آتا تھا، چند منٹ بیٹھتا اور چائے نوش کر کے چلا جاتا تھا، اس کے بعد حضرتؐ بھی دو چار مرتبہ اس کے یہاں نہایت مختصر وقت کے لیے تشریف لے گئے، جب کبھی راستے میں حضرتؐ اس کو نظر پڑ جاتے تھے تو دور سے ٹوپی اتارتا اور سر جھکا کر سلام کرتا۔

اسی طرح بڑے بڑے فوجی افسر، جرنیل، کرنیل اور میجر، باوجود انگریز ہونے اور اس بات کے سمجھنے کے کہ مولانا ہمارے سیاسی امور میں مخالف ہیں، ہماری موجودہ حکومت کو ہند میں نہیں چاہتے، وہ ہندوستان کی آزادی کے چاہنے والے اور اسلام اور مسلمانوں کی خلافت کے دوست ہیں۔ جب حضرتؐ کو دیکھ لیتے تھے تو نہایت تعظیم سے

پیش آتے تھے، ٹوپی اتار لیتے تھے اور بعض تو بہت زیادہ جھک جاتے تھے۔

حقیقت تو یہ ہے کہ سچائی اور للہیت ایک ایسی چیز ہے کہ وہ ضرور بالضرور اپنا اثر پیدا کر دیتی ہے، موافق اور مخالف دونوں عزت کی نظر سے دیکھتے اور دل میں مانتے ہیں اور خود غرضی، نفس پرستی اور مذہبی و قومی خیانت ایسی بری چیز ہے کہ مخالف تو در کنار موافق؛ بلکہ عزیز اور قریب بھی نہایت حقارت کی نظر سے دیکھتے ہیں۔ (ص: ۱۱۹)

## حضرتؐ کے جیل میں معمولات

حضرت مدفنؐ فرماتے ہیں جس کا خلاصہ یہ ہے کہ: حضرتؐ عشاکی نماز کے بعد اپنے اور ادو و ظائف پڑھتے تھے، پھر استجواب غیرہ سے فارغ ہو کر اکثر وضو فرماتے، کبھی کبھی کچھ باتیں بھی فرماتے تھے اور پھر سو جاتے تھے۔

پھر عادت کے مطابق رات کو ایک یا ڈیڑھ بجے اٹھتے تھے، اسی وقت استجواب سے فارغ ہو کر وضو کرتے اور اندر ہیرے ہی میں تہجد کی نماز ادا فرماتے تھے، اس کے بعد صبح تک مراقبہ اور ذکرِ خلقی میں مشغول رہتے۔

ہم جو انوں کو تو منہ کھولنا بھی قیامت معلوم ہوتا تھا، اٹھنا یا نماز پڑھنا یا وضو کرنا تو دور کی بات؛ مگر آپؐ کی استقامت اور اپنے اوقات کی پابندی ہمیں بھی اپنے پور دگار کی عبادت پر مجبور کرتی تھی، یہی حالت ہمیشہ سفر اور حضر میں حضرتؐ کی رہی۔ پھر اس پر تعجب یہ تھا کہ اس طرح اٹھتے اور اس طرح آہستہ آہستہ قدم رکھتے اور دروازہ وغیرہ کھولتے کہ کسی کو خبر نہ ہوتی تھی؛ باوجود یہ کہ ہم سب خدام ہی تھے اور سفر و حضر میں ساتھ رہنے والے تھے، مگر ہم سبھوں سے بھی چھپانے کی آخر تک برابر کوشش فرماتے

رہے؛ چوں کہ پیشاپ کی معدودی تھی؛ اس لیے عموماً رات میں چند مرتبہ وضو کرنے کی ضرورت پڑتی تھی، پانی بھی بہت ٹھنڈا ملتا تھا؛ مگر اللہ کے فضل و کرم سے ان سب طبیعت کے خلاف امور کے باوجود مصر کے ایک مہینے کے قیام میں حضرت کو پیماری وغیرہ کی کوئی تکلیف پیش نہیں آئی۔ (ص: ۱۳۲)

ہزار دنوں کی تسبیح ہمیشہ سرہانے رکھی رہتی تھی، ”اسم ذات“ کی کوئی مقدار معین فرمائکی تھی اس کو ہمیشہ بالالتزام پورا فرماتے تھے، مراتبے کا اس قدر انہاک ہو گیا تھا کہ رات دن کا اکثر حصہ اسی میں گذرتا تھا، صبح کی نماز باجماعت ادا فرمائرو ہیں مصلعہ پر آنفتاب کے بلند ہونے تک مراقب رہتے تھے، اس کے بعد اشراق کی نماز ادا فرمائکر اپنے کمرے میں تشریف لاتے۔ اُس وقت مولانا کے لیے ابلے ہوئے انڈے اور چائے تیار ہوتی تھی وہ پیش کر دی جاتی تھی، اس کو نوش فرمائکر ”دلائل الحیرات“ اور قرآن شریف کی تلاوت فرماتے تھے، اس سے فارغ ہو کر کچھ ترجمہ قرآن شریف تحریر فرماتے یا اس پر نظر ثانی کرتے یا اگر خط لکھنے کا دن ہوتا تو خط تحریر فرماتے یا وحید کو سبق پڑھاتے۔

پھر کھانے کا وقت آ جاتا تو کھانا تناول فرمائکر چائے نوش فرماتے تھے، اس کے بعد اگر کسی سے ملنے کے لیے کسی کیمپ میں جانا ہوتا تو وہاں جاتے؛ ورنہ قیلوہ فرماتے، یہی عادت حضرتؒ کی وطن میں بھی تھی۔

تقریباً ڈیڑھ یا دو گھنٹے اسی طرح آرام فرمانے کے بعد قرآن شریف کی تلاوت اور دلائل الحیرات، حزب الاعظم وغیرہ میں مشغول ہوتے تھے۔

قرآن شریف بہت زیادہ پڑھتے تھے، غالباً روزانہ دس بارہ پارے پڑھا

کرتے تھے، ظہر کی اذان تک اسی حالت میں مشغول رہتے تھے، پھر مسجد میں تشریف لاتے اور نماز سے فارغ ہو کر اگر وحید کا سبق ہوتا تو کبھی اس وقت میں اور کبھی صحیح کو اپنے اور ادو و نظائر سے فارغ ہو کر کھانے کے وقت تک پڑھاتے تھے، عربی کتابوں میں سے فقط مشکوہ اور ترمذی پاس تھیں؛ اس لیے انھی دونوں کو پڑھاتے رہے، یہاں تک کہ دونوں ختم ہو گئیں، جلائیں تشریف بھی ساتھ تھی وہ بھی غالباً ختم ہو گئی تھی۔

اس کے بعد اکثر ”ترجمہ قرآن“ پر نظر ثانی فرماتے تھے اور کبھی کبھی مولوی نصرت حسین صاحب مرحوم اور مولوی عزیزیر گل صاحب کو ترجمہ سناتے تھے، دونوں حضرات کی ترجمہ کے متعلق حضرت سے بخشش بھی ہوتی رہتی تھیں۔

عصر کی نماز کے بعد اکثر مولا ناذ کر تخفی لسانی میں مشغول ہوتے، ایک ہزار دانے والی تسبیح کو چادر یا رومال کے نیچے چھپا کر بیٹھ جاتے اور ذکر کرتے رہتے تھے، جب دستِ خوان چن لیا جاتا تھا تو حضرت سے عرض کیا جاتا تھا کہ تشریف لا یئے! چنانچہ کھانا نوش فرم اکر پھر اپنی جگہ پر جای بیٹھتے اور اپنے کام میں مشغول ہو جاتے تھے۔

مغرب کے بعد نوافل وغیرہ سے فارغ ہو کر اسم ذات کے ذکر میں خفیہ طور پر اسی بڑی تسبیح کو لے کر عشا تک مشغول رہتے تھے، اس درمیان میں اگر ہم میں سے کوئی کسی بات کے لیے پاس جا بیٹھتا تو کچھ بات بھی کر لیتے؛ ورنہ اپنے کام میں مشغول رہتے تھے۔

خلاصہ یہ کہ حقیقت میں حضرت گواپنے روحاںی کار و بار اور باطنی ترقی اور اپنے محبوب حقیقی سے راز و نیاز کرنے کا فارغ وقت تمام عمر میں کبھی ایسا نصیب نہیں ہوا تھا جیسا کہ مالٹا کی قید کے دونوں میں ہوا، دن رات ان کو یہی دھن تھی اور یہی مشغل تھا، نہ

کبھی ان کی طبیعت گھبرا تی تھی اور نہ کسی دوسری طرف کو رغبت ہوتی تھی؛ بسا اوقات تو ان کو ہم لوگوں سے بات کرنا بھی ناگوار ہوتا تھا۔

یہ ایک واقعی اور حقیقی خداوندی انعام تھا جس میں حضرتؐ کے ترقی معنوی کے درجات طے کرانے تھے۔ (ص: ۱۳۹۲۳)

## مالٹا کے دور کا ایک عجیب قصہ

حضرت مدینؒ فرماتے ہیں کہ، حضرتؐ کو اپنی جان کا کوئی فکر نہ تھا، آپ کو صرف دو فکر تھے: ایک یہ کہ میری وجہ سے میرے یہ ساتھی بھی تکلیفوں میں پڑے ہیں، اللہ جانے ان کے ساتھ کیا معاملہ کیا جائے گا؟

دوسری فکر وہ تھا جو کہ حقیقت میں اہل بصیرت اور بڑے مرتبہ والوں کو ہوا کرتا ہے؛ یعنی چوں کہ بارگاہ الہی نہایت بے نیاز بارگاہ ہے جس کے استغنا اور علو نے تمام اکابر کو ان کے درجے کے موافق بے چین کر رکھا ہے: ”زندیکان را بیش بُودھیرانی“۔

اس کا راز ہے:

زَ دَرِ دِیںْ هَمَهْ پِیرَانِ رَهْ رَا	جَلَّرَهَا خَسْتَهْ وَلِهَا كَبَابْ اسْتَ
----------------------------------------	-------------------------------------------

ترجمہ: دین کے درد کی وجہ سے تمام اللہ والوں کے جگر خستہ اور دل کتاب ہیں۔

اس کا سر ہے:

کان رسول الله ﷺ متواصل الأحزان ، دائم الفكرة ، نظره إلى الأرض أكثر من نظره إلى السماء .

آپ ﷺ ہمیشہ غمگین اور ہر وقت فکر میں ڈوبے ہوئے رہتے تھے، آپ

کی نظر آسمان کے مقابلے میں زمین کی طرف زیادہ رہتی تھی۔

جن کے لیے فرمایا گیا ہے:

وَلَسَوْفَ يُعْطِيْكَ رَبُّكَ فَتَرْضِيْ ۝ .(الضحى)

ترجمہ: عنقریب تمھارا پروردگار تمھارے مطلوب کو دے کر تم کو راضی کر دے گا۔

اور: لَيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقْدَمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ .(الفتح: ۲)

ترجمہ: اور تمھارے کہ فتح کرنے کے ثمرات میں تمھارے اگلے اور پچھلے

گناہوں کا معاف ہونا بھی ہے۔

الغرض! جو جس قدر معرفت باطنی اور حقیقی علوم دیا گیا ہے وہ اسی قدر عظمتِ الہی کے سامنے خائف اور لرزائ رہتا ہے، وہ کیسا بھی عظیم الشان کام کرے اور کتنی ہی نیت صاف اور خالص بنا کر پیش کرے؛ مگر حکم الہا کمین بے نیاز کے سامنے اس کو اطمینان کھاں؟ جب تک کے خاتمہ بالحیرانہ ہو جائے۔

بہر حال: حضرت<sup>ؐ</sup> نے فرمایا کہ: مجھ کو برابر یہ خیال ستاتا رہتا ہے کہ میری وجہ سے تم سب بھی پکڑے گئے اور مزید اس خیال نے تو اور بھی بے چین کر دیا ہے کہ غالباً ہم سبھوں کو سزا نے موت دی جائے گی، نیز! میرا تو کچھ نہیں بگزرنے والا ہے؛ کیوں کہ میں تو اپنی طبعی عمر سے آگے بڑھ چکا ہوں؛ مگر تم سب کی طرف سے بہت بڑا خیال و ملال تھا اور ہے کہ تم سب نو عمر میری وجہ سے گرفتار ہوئے۔

خدّام نے عرض کیا کہ: یہ سب اللہ کے راستے میں واقع ہوا ہے، پھر کیا فکر ہے؟ اس وقت حضرت<sup>ؐ</sup> کی عجیب حالت تھی؛ حالاں کہ ضبط نہایت قوی تھا، کبھی اپنے آپ کو بے اختیار نہیں ہونے دیتے تھے؛ مگر اس وقت بے اختیار ہو گئے، آنکھیں

آنسوؤں سے ڈبڈبا گئیں، چہرے کارگنگ متغیر ہو گیا اور فرمانے لگے کہ:  
 بھائی! یہی تو ڈر ہے؛ اس لیے کہ اللہ کی درگاہ نہایت بے نیاز ہے،  
 آدمی اپنی جان تک دے دے؟ مگر کیا خبر وہ قبول فرماتے بھی ہیں یا نہیں؟  
 یہ کہہ کر چپ ہو گئے اور کچھ عرصے تک خاموش رہے۔ (ص: ۹۷ تا ۸۱)

## قید یوں کی تفریح

حضرت مدینی فرماتے ہیں کہ: تمام قید یوں کو قید خانے سے باہر جانے کی کسی وقت میں اجازت نہ تھی؛ البتہ دس بجے سے بارہ بجے تک دو گھنٹے کی مقدار اجازت ملتی تھی اور بعضوں کو خاص طور سے دو بجے سے چار بجے تک میں بھی اجازت دی جاتی تھی۔ دونوں طرف حفاظت کے لیے سپاہی کھلی سنگین و بندوق لیے ہوئے چلتے تھے اور پیچ میں نہتے قیدی لوگ، اس طرح ان کو تین چار میل کی مسافت تک لے جاتے تھے اور پھر واپس لاتے تھے، پیچ میں کہیں کہیں دس پندرہ منٹ راحت کے لیے دیتے تھے اور عموماً شہر میں نہیں لے جاتے تھے؛ بلکہ جنگل کی طرف لے جاتے تھے۔

ٹھنڈی کے دنوں میں دو پھر میں دو بجے سے چار ساڑھے چار ساڑھے تک اور گرمیوں میں صبح پانچ ساڑھے پانچ بجے سے آٹھ بجے تک تفریح ہوتی تھی؛ مگر گرمیوں میں سمندر پر لے جاتے تھے اور تقریباً پندرہ یا بیس منٹ وہاں ٹھہر تے تھے؛ چنانچہ جس کو دریا میں نہانے کا شوق ہوتا تھا تو وہ نہاتے تھے اور جن لوگوں کو دریا میں تیرنے یا نہانے کا شوق نہیں ہوتا تھا تو وہ کنارے پر بیٹھ رہتے تھے، اور سپاہی چاروں طرف حفاظت کے لیے کھڑے رہتے تھے۔

دریا میں بھی حد مقرر ہوتی تھی جس پر چھوٹی چھوٹی کشتیاں تھوڑی تھوڑی دور کھڑی رہتی تھیں اور سپاہی بھی جنگلی آلات کے ساتھ اس میں موجود رہتے تھے۔  
 حضرت مولانا بہت زیادہ اصرار پر فقط ایک مرتبہ اس تفریح میں تشریف لے گئے تھے، عموماً مولوی عزیر گل صاحب اور وحید جایا کرتے تھے اور کبھی کبھی مولوی حکیم نصرت حسین صاحب بھی۔ (ص: ۱۱۳)

## حضرت مدفنیؒ کے جیل میں حفظ کی تفصیل

حضرت مدفنیؒ فرماتے ہیں کہ: مجھ کو طالب علمی کے زمانے سے شوق تھا کہ قرآن شریف حفظ کروں؛ مگر بد قسمتی سے کبھی ایسا فارغ وقت نہ ملا تھا کہ اس مراد کے حاصل کرنے کی کوئی صورت ہوتی؛ لیکن جب مالٹا پہنچا تو تقریباً نصف جمادی الاول سے شعبان کے اخیر تک پندرہ پارے یاد کر لیے اور اللہ تعالیٰ کے فضل سے صفر کے مہینے تک پورا قرآن ختم ہو گیا اور پھر روزانہ دور کر کے محفوظ رکھا اور رمضان شریف میں حضرتؒ نے سن بھی لیا۔

## جیل میں حضرت مدفنیؒ کی تین آرزوں میں

قرآن شریف یاد کر لینے کے بعد ترکی زبان کی طرف توجہ کی؛ کیوں کہ مالٹا میں داخل ہونے کے وقت؛ بلکہ قید ہونے کے زمانے ہی سے میری تین آرزوں میں تھیں:  
 ① ترکی زبان سیکھنا۔ ② قرآن شریف حفظ کرنا۔  
 ③ باطنی اشغال میں ترقی کرنا۔

اللہ کے فضل و کرم سے اول دو آرزوں میں تو ایک درجہ تک حاصل ہو گئیں؛ مگر

تیسرا مقصد کامل شیخ کی صحبت اور وقت کی فراغت کے باوجود اپنی بُدھمتی سے حاصل نہیں ہوا:

تھی دستانِ قسمت راجہ سودا زہبیر کامل

مگر پھر بھی مجھ کو اللہ تعالیٰ کی عنایتوں اور بزرگوں کی جو تیوں کے طفیل سے اس

باب میں بہت کچھ امیدیں ہیں؛ اس لیے کہ ارشادِ قرآنی ہے:

لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَّحْمَةِ اللَّهِ۔ (الزمر: ۵۳)

ترجمہ: تم اللہ تعالیٰ کی رحمت سے نا امید مت ہو۔

اللہ والوں کی توجہ کبھی نہ کبھی تو ضرور گک لاتی ہے:

اوْلَئِكَ قومٌ لَا يَشْقَى جَلِيسُهُمْ۔ (ص: ۱۷۰)

ترجمہ: یہ وہ قوم ہیں کہ ان کے پاس بیٹھنے والے محروم نہیں ہوتے۔

نوٹ: یہ حضرت مدینی کی تواضع ہے؛ ورنہ اللہ تعالیٰ نے حضرت مدینی کو بہت اونچا روحانی اور باطنی مقام عطا فرمایا تھا۔

## مالٹا کا اسلامی قبرستان

مالٹا میں کوئی اسلامی قبرستان نہیں رہا تھا؛ اس لیے سلطان عبدالعزیز خاں

مرحوم نے زمین کا ایک بڑا حصہ برٹش گورنمنٹ سے خرید کر یا بلا قیمت لے کر اس کا بڑا احاطہ اور ضرورت کے مطابق اس میں تعمیر بنوائی ہے۔

ترکی حکومت کی طرف سے ہمیشہ ایک عالم امام یہاں رہتا ہے جو کہ اپنے ہاتھ

سے ہر مسلمان مردے کی تجویز و تکفین، غسل وغیرہ کے فرائض کو ادا کرتا ہے۔ (ص: ۱۵۰)

## حکیم نصرت حسین کا تعارف

حکیم صاحب موصوف اپنے والدین کے اکلوتے بیٹے تھے، آپ نے دیوبند میں علم حدیث وغیرہ پڑھا تھا، مولانا شیعیر احمد صاحب کے ساتھ دورہ میں شریک تھے اور دیوبند ہی میں ان کی دستار بندی ہوئی تھی، حضرت شیخ الہندؒ سے بیعت بھی تھے، حضرتؒ سے آپ کا خاص تعلق تھا، آپ طب یونانی سے بھی واقف تھے، طبیعت بہت زیادہ جوشیلی اور اللہ پرست تھی، تہجد کے نہایت ہی پابند تھے، ہندوستان کی غلامی نے ان کو بہت فکر میں ڈال رکھا تھا، یہی وجہ تھی کہ آپ کو ہندوستان کی آزادی کی ہمیشہ دھمنگی رہتی تھی۔ (ص: ۱۷)

## حکیم صاحب کا مالٹا میں وصال

حضرت مدفن فرماتے ہیں جس کا خلاصہ یہ ہے کہ: آپ کو معدے کی کمزوری کی شکایت پہلے سے تھی اور ہمیشہ گھر پر بھی بخار وغیرہ میں مبتلا رہتے تھے؛ لیکن مالٹا میں کچھ عرصہ کے بعد طبیعت خوب سنبل گئی تھی اور معدہ کی کمزوری اور بخار وغیرہ کی جو شکایتیں ان کو تھیں وہ جاتی رہی تھیں۔

مگر رجب ۱۳۳۶ھ سے ان کو پھر تپ ولزہ کے دورے شروع ہو گئے اور یہی حال پورا شعبان رہا، رمضان آنے پر انہوں نے روزے بھی رکھے اور شعبان کے آخر میں بعض مسہلات بھی استعمال کیے؛ مگر فائدہ نہ ہوا، رمضان کے آخر میں مجبوراً ڈاکٹر کی طرف رجوع کیا گیا، ڈاکٹر نے مختلف دوائیں استعمال کرائیں؛ مگر کوئی فائدہ نہ ہوا، عید کے بعد پھر ڈاکٹر آیا اور اس نے کہا کہ: ان کو ہسپتال جانا چاہیے۔

ہم نے زور دیا کہ ان کی دو ایمیں کی جاوے؛ مگر اس نے کہا کہ: یہاں باقاعدہ علاج نہیں ہو سکتا۔ ہم نے درخواست کی کہ: ہم میں سے ایک آدمی ان کے ساتھ رہنا چاہتا ہے۔ اس نے کہا کہ: یہ بھی نہیں ہو سکتا، قاعدے کے خلاف ہے۔

ہم نے آفس میں اس کے متعلق درخواست کی کہ: یا تو ہم میں سے ایک آدمی کو وہاں رہنے کی اجازت دی جائے؛ ورنہ کم از کم روزانہ ہم کو ان سے ملنے اور ان کی خبر گیری کرنے کی اجازت دی جائے۔ انہوں نے پہلی بات کی اجازت نہ دی؛ مگر یہ کہا کہ: ہر تیسرا دن تم جا کر دو بجے کے بعد عمل سکتے ہو، یہ اجازت ہم کو ان کی روائی کے پانچ چھو دن کے بعد ملی تھی۔

جب ہم ان کو ملنے گئے تو دیکھا کہ ان کی حالت بہت گری ہوئی اور کمزور ہے، شوال کے آخر میں تو ان کی حالت زیادہ گرنے لگی، اس وقت ہم نے آفس سے درخواست کی کہ ہم کو وہاں رہنے کی اجازت دی جائے؛ مگر جواب آنے میں بہت تاخیر ہوئی؛ غالباً رذی قعدہ کو اجازت ملی؛ مگر فقط تحریری اجازت تھی، جب ہم نے چاہا تو افسروں کے موجود نہ ہونے یا کسی اور عذر سے ایک دو دن کی تاخیر کر دی گئی، نویں تاریخ کو پھر جب ہم اجازت لینے گئے تو ہم کو خبر دی گئی کہ ان کا رات کو صبح کے قریب انتقال ہو گیا، إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ۔

ہماری کوششوں کی وجہ سے الحمد للہ! پوسٹ مارٹم نہیں کیا گیا۔

حضرتؐ نے غمگین دل کے ساتھ جنازے کی نماز پڑھائی اور دروازہ کے قریب ہی ان کی قبر کھودی ہوئی تیار تھی، اس میں دفن کر دیے گئے، آپ کی قبر پر حضرتؐ کی رائے پر ایک پتھر لگا دیا گیا ہے۔

## حکیم صاحب کا نماز کا شوق

وفات سے ایک دن پہلے جب ہم ان کے پاس گئے تھے تو آواز بہت پست پائی تھی، مگر وہ خود اطمینان سے تھے، کسی قسم کی گھبراہٹ ان کو نہ تھی، ڈاکٹروں کی طرف سے ان کو اٹھنے اور چلنے کی اجازت نہیں تھی اور چار پائی پر اشارے سے نماز پڑھنا تھا؛ اس لیے چار پائی اور ان کا رخ قبلے کی طرف کر دیا تھا؛ مگر یہ معلوم ہوا کہ وہ رات کو چار پائی سے اتر کر خفیہ نماز پڑھا کرتے تھے۔ (واللہ اعلم)۔ (ص: ۱۷۵ تا ۱۷۶)

## مالٹا سے واپسی

حضرت مدینی فرماتے ہیں کہ: ۲۲ ربیع الاول ۱۴۳۸ھ مطابق ۱۲ مارچ ۱۹۲۰ء جمعہ کے دن تقریباً دن کے دس بجے ہم مالٹا سے روانہ ہو کر آگبُوت پر سوار کرادیے گئے اور ۲۵ ربیع الاول ۱۴۳۸ھ مطابق ۱۵ مارچ ۱۹۲۰ء کو صح کے قریب ہمارا یہ آگبُوت اسکندریہ پہنچا۔ (ص: ۱۷۸)

۱۳ ربیع الثانی ۱۴۳۸ھ مطابق ۲ اپریل ۱۹۲۰ء کو وہاں سے روانگی ہوئی اور ہم اسٹیشن پر پہنچائے گئے اور وہاں سے فرست کلاس میں سفر کر کے شام کے قریب ہم سوئز پہنچے۔

ہمارا خیال یہ تھا کہ وہاں آگبُوت تیار ملے گا؛ مگر بد قسمتی سے آگبُوت کے لیے ہمیں تقریباً پونے دو مہینے انتظار کرنا پڑا؛ چنانچہ اتنا عرصہ ہم کو پھر قیدیوں کے کیمپ میں داخل کر دیا گیا۔ (ص: ۱۸۰)

پانچ رمضان المبارک ۱۴۳۸ھ مطابق ۲۲ مئی ۱۹۲۰ء توар کے دن دس

بجے صبح کو کیمپ سے روانہ ہو کر آگبٹ پر پہنچے اور ہمیں آگبٹ میں سوار کر دیا گیا؛ چنانچہ اسی روز شام کو آگبٹ روانہ ہو گیا، ۱۲ رمضان المبارک کو اتوار ہی کے دن آگبٹ عدن پہنچا اور پھر ۲۰ رمضان المبارک کو پیر کے دن بمبئی پہنچا۔ (ص: ۱۸۱)

## بمبئی میں سر رحیم بخش سے ملاقات کا واقعہ

بمبئی آگبٹ پہنچنے پر سب سے پہلے ”سی آئی ڈی“ کا انگریز آفیسر دو تین ہندوستانی افسروں کے ساتھ جن میں بہاؤ الدین صاحب بھی تھے آئے، اس انگریز نے حضرتؐ سے کہا کہ: میں کچھ آپ سے علیحدہ باتیں کرنا چاہتا ہوں؛ چنانچہ حضرتؐ کمرے میں چلے گئے، اس نے کہا کہ: مولوی رحیم بخش صاحب یہاں آئے ہیں، آپ بغیر ان سے ملے ہوئے ہرگز جہاز سے نہ اتریں! یہ کہہ کر وہ چلا گیا۔

ہم نے کافی انتظار کیا؛ مگر وہ نہ آئے؛ اس لیے آخر کار اسباب لے کر اتر آئے۔ اس کے بعد مولوی رحیم بخش صاحب وہاں پہنچے، حضرتؐ سے ملاقات ہوئی، معلوم ہوا کہ موصوف گورنمنٹ کی طرف سے حضرتؐ پر اثر ڈالنے کی غرض سے بھیجے گئے تھے اور مقصد یہ تھا کہ: حضرتؐ یہاں پہنچنے کے بعد سیاست میں دل چسپی نہ لیں؛ مگر حضرتؐ اپنے ارادوں میں بالکل کمزور نہ تھے؛ بلکہ بڑے پختہ ارادوں کے حامل تھے اور ان کی یہ پختگی گورنمنٹ اور لوگوں پر ظاہر بھی ہو چکی تھی۔

ادھر مولوی صاحب موصوف حضرتؐ کی شدتِ عزم و استقلال سے واقف تھے؛ اس لیے انہوں نے دھیمے الفاظ استعمال کیے اور جلوسوں وغیرہ کی شرکت سے نفرت ضرور دلائی، جلوسوں میں جو بے عنوانیاں ہوتی تھیں ان کا تذکرہ بھی فرمایا اور اس

پر زور دیا کہ: حضرتؒ اتنے کے ساتھ ہی ریل پر سوار ہو کر دیوبند کو روانہ ہو جاویں، بمبئی میں خلافت والوں کے ہاتھ میں نہ پڑیں۔

انھوں نے یہ بھی فرمایا کہ: میں آپ کو آپ کے قلبی ارادوں اور مذہبی عزائم سے روکنا نہیں چاہتا؛ مگر مناسب یہی معلوم ہوتا ہے کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ آپ پر اس ضعیف العمری میں کوئی اور بدظنی گورنمنٹ کو پیدا نہ ہو جائے۔

مگر وہاں بقول شخص: یہ وہ نہ نہیں جنھیں ترشی اتار دے۔

بہر حال! حضرتؒ نے ان کی ایک بھی نہ سنی، ”خلافت کمیٹی“ نے حضرتؒ کا استقبال کیا اور انھی کے مکان میں قیام فرمایا، انھی کے بیہاں دعوییں ہوئیں۔

پھر ۲۲ اور ۲۳ رجب رمضان کو قیام فرمایا کہ جمعرات کی شام کو ۲۴ رجب رمضان کی رات میں ایکسپریس پر روانہ ہو کر ۲۵ رجب رمضان کی صبح کو سینچر کے دن دہلی پہنچے، ڈاکٹر انصاری صاحب کی کوٹھی پر قیام فرمایا اور اتوار کی رات کو وہاں سے روانہ ہو کر ۲۶ رجب رمضان المبارک کو تقریباً ۹ بجے صبح کو دیوبند پہنچے، دیوبند میں استقبال کرنے والوں کا بہت بڑا مجمع تھا۔ (ص: ۱۸۱)

## امتِ مسلمہ کے لیے سوزِ دل

### مالٹا سے دو سبق

حضرت مفتی محمد شفیع صاحبؒ فرماتے ہیں کہ: مالٹا کی قید سے واپس آنے کے بعد ایک رات عشا کے بعد حضرتؒ دارالعلوم میں تشریف فرماتھے، علاما کابڑا مجمع سامنے تھا، اس وقت فرمایا کہ: ہم نے تو مالٹا کی زندگی میں دو سبق سیکھے ہیں۔

یہ الفاظ سن کر سارا مجتمع متوجہ ہو گیا کہ اس استاذ العلماء درویش نے اتنے سالوں علماء کو درس دینے کے بعد آخر عمر میں جو سبق سکھے ہیں وہ کیا ہیں؟ فرمایا کہ: میں نے جیل کی تنہائیوں میں اس پر غور کیا کہ پوری دنیا میں مسلمان دینی اور دنیوی حیثیت سے کیوں تباہ ہو رہے ہیں؟ تو اس کے دو سبب معلوم ہوئے:

① ان کا قرآن کو چھوڑ دینا۔ ② آپ کے اختلافات اور لڑائیاں۔

اس لیے میں وہیں سے یہ پختہ ارادہ کر کے آیا ہوں کہ اپنی باقی زندگی اس کام میں صرف کروں کہ قرآن کریم کو لفظاً اور معنوأ عام کیا جائے، بچوں کے لیے لفظی تعلیم کے مکاتب بستی قائم کیے جائیں، بڑوں کو عوامی درس کی صورت میں اس کے معانی سے باخبر کیا جائے اور قرآنی تعلیم پر عمل کے لیے تیار کیا جائے اور مسلمانوں کے آپسی لڑائی کو کسی قیمت پر برداشت نہ کیا جائے۔

نباض امت نے ملدِ مرحومہ کے مرض کی جو تشخیص اور تجویز فرمائی تھی، باقی زندگی کے ایام میں کمزوری و یماری اور بہت زیادہ مشغولیوں کے باوجود اس کے لیے لگاتار کوشش فرمائی، بذاتِ خود درس قرآن شروع کیا، جس میں شہر کے تمام علماء اور حضرت مولانا سید حسین احمد مدفیٰ اور حضرت مولانا شبیر احمد عثمانی جیسے علماء بھی شریک ہوتے تھے اور عوام بھی، اس ناکارہ (مفتي محمد شفیع عثمانی صاحب) کو اس درس میں شرکت کا شرف حاصل رہا ہے؛ مگر اس واقعہ کے بعد حضرتؒ کی عمر ہی گنتی کے چند ایام تھی۔

آل قدح بشکست وآل ساقی نماند

(از: البلاع مفتی عظم نمبر، ج ۱، ص: ۲۲۹)



شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تقی عثمانی

صاحب کے ساتھ برطانیہ سے مالٹا اور

## قبرص کا سفر

از: مفتی یوسف شبیر احمد برطانیا

نوت: یہ انگریزی سفر نامہ کا خلاصہ ہے

## رفقاء سفر

ہمارے اس سفر کے رفقاً مندرجہ ذیل ہیں:

- ① شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تقی عثمانی صاحب دامت برکاتہم۔
  - ② آپ کے علمی معاون: مولانا شاکر صدیق جکھورا صاحب۔
  - ③ رقم السطور: (مولانا) یوسف بن شبیر۔
  - ④ مولانا حنفی دودھ والا۔
  - ⑤ مولانا رفیق صوفی۔
  - ⑥ سلیم محمد پیل۔
  - ⑦ مولانا محمد ابن آدم۔
  - ⑧ مولانا عمر فاروق پانڈور۔
  - ⑨ فرید احمد ٹیمپل (Timol)۔
  - ⑩ یحییٰ بن مولانا محمد باٹھا (بارڈولی والے)۔
  - ⑪ عبدالعزیز راجا۔
  - ⑫ عبدالحق ڈاٹا۔
  - ⑬ طلحہ ڈاٹا۔
- آخر تین صرف قبرص (Cyprus) تشریف لائے۔



بسم اللہ الرحمن الرحیم

پہلا دن: پیر، ۸ رجولائی ۲۰۱۹ء

### مقدمہ

چند ہفتے پہلے حضرت مفتی احمد صاحب خانپوری اور ان کے رفقہ کے ساتھ مالٹا کا سفر کیا تھا جس کی کارگزاری ابھی گزری، اور اس کی کارگزاری ہماری ویب سائٹ پر بھی موجود ہے۔

اُس سفر میں حضرت مولانا مفتی محمد تقی عثمانی صاحب دامت برکاتہم بھی ہمارے ساتھ تشریف لانے والے تھے؛ لیکن کسی وجہ سے وہ شریک نہ ہو سکے تھے بلہذا ہم نے یہ سوچا کہ حضرت کا مالٹا کا سفر ہو جائے اور ساتھ ہی ساتھ قبرص کا بھی۔

### برطانیہ سے مالٹا

شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تقی عثمانی صاحب دامت برکاتہم ۵ رجولائی جمعہ کے دن برمنگھم (Birmingham) کے پروگرامات میں شرکت کے لیے برطانیہ تشریف لاپکے تھے، اس کے بعد ۸ رجولائی پیر کے روز حضرت کچھ رفقہ کے ساتھ برمنگھم ائریشنس ائیر پورٹ سے صبح چھ بجے کی فلاٹ سے برسلس (Brussels) ہوتے ہوئے ۱۱:۳۰ کو مالٹا تشریف لائے اور ہم باقی ساتھی ان سے ایک گھنٹہ پہلے مانچستر (Manchester) سے ڈائرکٹ فلاٹ سے مالٹا پہنچ پکے تھے۔

ایئر پورٹ پر ہمارے خاص دوست نیول گافا (Neville Gafa) صاحب

نے ہمار استقبال کیا، انھوں نے ائیر پورٹ کے ذمہ داروں اور انتظامیہ کو حضرت کی تشریف آوری کے متعلق پہلے سے ہی اطلاع دے دی تھی؛ تاکہ آسانی ہو جائے۔  
نیول صاحب مالٹا کے وزیر اعظم (Prime Minister) کی آفس میں  
کام کرتے ہیں، انھوں نے ہمارے اس پورے سفر میں ہمارا بہت ہی ساتھ دیا۔

## ترکی عثمانی قبرستان

### (Turkish Military Cemetery)

ائیر پورٹ سے سب سے پہلے ہم عثمانی قبرستان گئے جو کہ ائیر پورٹ سے دس منٹ کے فاصلہ مارسا (Marsa) میں ہے، موسم بھی کافی گرم تھا، تقریباً ۵۳ روڈ گری سے زیادہ تھا۔

ہم لوگ قبرستان ساڑھے بارہ بجے پہنچے اور جیسا کہ ہمارے گزشتہ سفر میں ترکی سفارت خانہ سے پہلے سے اجازت نہ لینے کی بنیاد پر ہم اس قبرستان میں داخل نہیں ہو سکے تھے؛ لیکن الحمد للہ! اس سفر میں ہمارے نیول صاحب نے پہلے سے ترکی سفارت خانہ (Turkish Embassy) سے اجازت لے لی تھے؛ اس لیے ہم الحمد للہ! قبرستان میں داخل ہو سکے۔

قبرستان کے اندر ایک پتھر ہے جہاں پر اس قبرستان کے متعلق کچھ تفصیلات لکھی گئی ہے؛ چنانچہ اس کا ترجمہ کچھ اس طرح ہے:  
اس قبرستان کی تعمیر ۱۸۷۴ء میں ہوئی تھی، اس کا آرکٹیک E.L.Galizia تھا  
اور عثمانی سلطان ”عبدالعزیز خان“ کے حکم پر ان لوگوں کی یادگار میں اس کی تعمیر ہوئی

تھی جو یہاں ۱۹۶۵ء میں بڑے حصار کے موقع پر شہید ہوئے تھے۔

پھر اس کے بعد ۱۹۲۰ء اور ۱۹۲۱ء کے درمیان اشرف بیگ نے اس قبرستان کی مرمت کروائی تھی، جو کہ یہاں مسلمان قیدیوں کے کمانڈر تھے اور انہوں نے یہاں ان شہدا کی یاد میں ایک یادگار عمارت (Monument) بھی رکھوا یا تھا۔

اس پتھر میں ۱۹۶۵ء کے جس بڑی جنگ کا تذکرہ ہے یہ اس واقعہ کی طرف اشارہ ہے جس میں سب سے پہلے عثمانی سلطنت نے مالٹا ختح کرنے کی کوشش کی تھی۔

اس قبرستان میں حکیم نصرت صاحب کی قبر ہے اور وہاں ایک پتھر ہے، انگریزی رسم الخط میں ان کا نام اس پتھر پر لکھا ہوا موجود ہے؛ گواصاً عربی میں لکھا ہوا تھا جیسا کہ گذشتہ سفر کی کارگزاری میں ذکر کیا جا چکا۔

## ڈپلمٹ (Diplomat) ہوٹل

جب ہم قبرستان سے ہوٹل جانے کے لیے روانہ ہوئے تو راستے میں حضرت حضرت مفتی محمد تقی عثمانی صاحب نے اس واقعہ کا تذکرہ فرمایا جس کو شیخ الاسلام مولانا حسین احمد مدنی نے ذکر فرمایا ہے کہ: جب وہ یہاں قیدی بن کر تشریف لائے تو ان کو چھٹنے تک ساحل پر انتظار کرایا گیا تھا۔ (سفرنامہ ص: ۱۲۵)

حضرت مفتی صاحب نے ارشاد فرمایا کہ: یہ حضرات صبح دس بجے تشریف لائے تھے اور پھر چھٹنے تک یہاں بندرگاہ (Port) میں ان کو رکھا گیا تھا، اندازہ کیجیے کہ: انہوں نے یہ چھٹنے کس طرح گزارے ہوں گے، کیا کیا تصورات ان کے ذہنوں میں آئے ہوں گے کہ اب ہمارے ساتھ کیا ہوگا؟ کیا ہمیں قتل کر دیا جائے گا؟

ہمیں کہاں لے جایا جائے گا؟ کیا ہمیں ہمیشہ کے لیے قید میں رکھا جائے گا؟

پھر حضرت مفتی صاحب نے ارشاد فرمایا کہ: شیخ الاسلام حضرت مولانا حسین احمد مدینی شیخ الہند کے بہت ہی زیادہ عاشق تھے؛ چنانچہ میرے والد صاحب حضرت مولانا مفتی شفیع صاحبؒ اس بات کا تذکرہ فرماتے تھے کہ: مجھے وہ منظر یاد ہے جب حضرت شیخ الہندؒ کی صاحبزادی کے نکاح کے موقع پر شیخ الاسلام حضرت مولانا حسین احمد مدینی اپنے سر پر پانی کا ایک مٹکا لے کر شیخ الہندؒ کے گھر تشریف لے جا رہے تھے۔ ہم لوگ ہماری ہوٹل ڈپلومٹ میں سوا ایک بجے پہنچ، ہوٹل بالکل ساحل پر ہے اور بہت ہی خوب صورت منظر لگتا ہے۔

ہمارے میزبان شیخ بدرو گذشتہ سفر میں ہمارے ساتھ تھے اور نیول صاحب ان دونوں نے ہمارے پورے سفر کی ترتیب دی تھی؛ چنانچہ شیخ بدرو یہاں پر ہمارا انتظار کر رہے تھے، شیخ بدرا اور ان کے ساتھ شیخ زکریا اور دوسرے احباب بھی ہمارے لیے کھانا لائے، ہم نے کھانا کھایا اور پھر قیلولہ کیا۔

## مالٹا اسٹاک ایکسچنج (Malta Stock Exchange)

مالٹا کی معیشت (Economy) ابھی بہت ہی ترقی پر ہے اور ان کا پروگرام یہ ہے کہ یہ آگے جا کر بہت بڑا اقتصادی (Financial) مرکز بنے گا اور چوں کہ اس کا محل وقوع بھی کچھ اس طرح ہے کہ وہ ساؤ تھر یورپ اور افریقہ کے درمیان ہے تو گویا کہ یہ افریقہ اور یورپ کے لیے دروازہ ہے۔

ہمارے میزبان نیول صاحب اور شیخ بدرا کی رائے یہ تھی کہ: مالٹا کے اسٹاک

ایکچینج کے چیر مین (Chairman) کے ساتھ شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تقی عثمانی صاحب کی میٹنگ ہوئی چاہیے؛ تاکہ ان کے ساتھ اسلامک بینکنگ کے سلسلے میں کچھ بات چیت ہو؛ چونکہ حضرت کو اقتصادیات (Islamic Finance) کے معاملے میں کافی مہارت حاصل ہے۔

چنانچہ پہلے ہی سے بندے نے اسٹاک ایکچینج کے چیر مین کو ای میل کر دیا تھا اور میٹنگ کا وقت بھی پہلے سے طے کر دیا تھا؛ اس لیے ہم لوگ مقرر وقت پر چھبجے مالٹا اسٹوک ایکچینج میں پہنچے اور وہاں کے چیر مین مسٹر جوزف پورٹلی (Mr.Joseph portelli) اور ان کی چیف ایکٹر کیوٹو آفسر (ceo) کے ساتھ ملاقات کی اور کافی تفصیلی باتیں ہوئیں، جس میں حضرت مفتی صاحب نے اس سلسلے میں اپنے جو تجربات تھے وہ ان کو بتائے اور فرمایا کہ: اسلامک فائنانس (Islamic Finance) یہ ایسا نظام ہے جو سب سے تیزی کے ساتھ پھیل رہا ہے اور پھر اسلامک فائنانس اور مروجہ فائنانس (Conventional Finance) کے درمیان جو فرق ہے اس کو بھی بتایا کہ: مروجہ سسٹم جو دنیا میں رانج ہے یہ بدل اکونومی (Bubble Economy) ہے، اس کے پیچھے کوئی سرمایہ نہیں ہوتا؛ جب کہ اسلامی نظام میں اثاثے (Assets) کا وجود ضروری ہے، پھر آخر میں حضرت مفتی صاحب نے ان سے کہا: اسلامک بینکنگ کو اگر رانج کرنا ہو تو اس کے لیے کچھ کانفرنس اور سیمینار کھے جائیں اور ساتھ ہی ساتھ بینکس کے ساتھ بات چیت شروع کی جائیں کہ وہ کس طرح اسلامک فائنانس پڑو ڈکٹ (Products) کو مارکیٹ میں شروع کر سکتے ہیں۔

بہر حال! میٹنگ کافی فائدہ مند ثابت ہوئی؛ چنانچہ میٹنگ کے آخر میں چیر مین

صاحب نے اس بات کا اظہار بھی کیا کہ ہمیں مالٹا کو اسلام کا مرکز بنانا ہے۔

وہاں پڑوس ہی میں کچھ بہت ہی خوب صورت باغات ہیں جہاں سے دریا بھی نظر آتا ہے اور مالٹا کا کافی سارا حصہ بھی نظر آتا ہے؛ چنانچہ میٹنگ سے فارغ ہونے کے بعد تھوڑی دیر ہم نے وہاں سیر و تفریح کی۔

## الفاتح مسجد فلوریانا(Floriana) میں حضرت کا پروگرام

پھر وہاں سے فارغ ہو کر ہم لوگ ”الفاتح“، مسجد گئے اور ہم نے وہاں عصر کی نماز ادا کی، یہ وہی مسجد ہے جہاں گذشتہ سفر میں حضرت مفتی احمد خانپوری صاحب نے جمعہ سے پہلے تقریر کی تھی اور جہاں پر ہمارا قیام تھا۔

عصر کی نماز پڑھنے کے بعد ہم نے کچھ سیر و تفریح کی، پھر اس کے بعد سوا آٹھ بجے واپس مغرب کی نماز پڑھنے کے لیے الفاتح مسجد آئے، مفتی صاحب نے مغرب کی نماز پڑھائی اور پھر خطاب فرمایا، تقریباً پچاس کے قریب احباب تشریف لائے تھے، مفتی صاحب نے عربی میں خطاب فرمایا اور شیخ بدر نے اس کا انگریزی میں ترجمہ کیا۔

## حضرت شیخ الاسلام کا خطاب : مالٹا کے سفر کے دو مقصد

سب سے پہلے مفتی صاحب نے اپنا مختصر تعارف کروا یا کہ: میں ایک طالب علم ہوں اور دارالعلوم کراچی کا نائب مہتمم ہوں اور بفضلہ تعالیٰ صحیح بخاری کا درس دیتا ہوں اور مسلم شریف پر کچھ حواشی بھی میں نے لکھے ہیں، پھر اس کے بعد مفتی صاحب نے سفر کے دو مقصد بیان فرمائے، ارشاد فرمایا کہ: میں یہاں سیر و تفریح کے لیے نہیں آیا

ہوں؛ بلکہ میں اس غرض سے یہاں آیا ہوں کہ اس زمین کی زیارت کروں جہاں شیخ الہند گوبطہ قیدی رکھا گیا تھا۔

شاید آپ لوگوں کو معلوم ہو گا کہ: ہمارے استاذ الاساتذہ شیخ الہند حضرت مولانا محمود حسن صاحب جن کو علوم شرعیہ میں کافی مہارت حاصل تھی اور آپ کے شاگرد بھی پوری دنیا میں پھیلے ہوئے ہیں، انھوں نے ہندوستان کو انگریزوں سے آزاد کرنے کے لیے ریشمی رومال کی تحریک شروع کی تھی، پھر اپنوں کی غداری کی وجہ سے وہ راز فاش ہو گیا، پھر آپ کو تین سال یہاں مالٹا میں قید رکھا گیا اور آپ کو بڑی مشقتیں پیش آئیں۔ حضرت مفتی صاحب نے ارشاد فرمایا کہ: سانس نے یہ بات ثابت کی ہے کہ جب آدمی بولتا ہے تو اس کی آواز ہوا میں رہتی ہے تو اسی طرح یہ ہوا ان نفوسِ قدسیہ کی عبادت اور ان کے سجدے اور ان کے استغفار کی گواہی دیتی ہے اور یہ فضا بہت مبارک ہے، اس وجہ سے میری تمنا تھی کہ اس جگہ کی زیارت کروں۔

پھر اس کے بعد فرمایا کہ: میرا یہاں آنے کا دوسرا مقصد یہ ہے کہ میں یہاں اپنے بھائیوں سے ملوں اور ان کے ساتھ تعلق قائم کروں۔

## اللہ تعالیٰ سے تعلق قائم کرنے کے لیے

اور پھر آخر میں مفتی صاحب نے ارشاد فرمایا کہ: اگر اللہ رب العزت کے ساتھ تعلق کو مضبوط کرنا ہو تو تین چیزوں کا اہتمام کرنا چاہیے:

① ہر روز- چاہے پندرہ منٹ کے لیے ہی کیوں نہ ہو۔ ایک وقت نکال کر خود بھی دین سیکھیں اور گھر والوں کو بھی سکھا نہیں۔

۲) اپنی ہر ہر ضرورت کے لیے اللہ تعالیٰ سے دعا کریں؛ چاہے وہ ضرورت

چھوٹی ہو یا بڑی ہو۔

۳) ہمیشہ اللہ تعالیٰ کی نعمتوں پر شکر ادا کریں۔

## شام کا کھانا اور حضرت شیخ الاسلام کی مرغوبات

پروگرام کے بعد ایک شامی بھائی نے ”کاروان (Karavan) ہوٹل“ میں ہماری دعوت کی، جب ہم اس ہوٹل میں کھانے بیٹھے تو کھانے کے دوران ہم نے حضرت مفتی صاحب سے پوچھا کہ: آپ کی محبوب ترین غذا کوئی ہے؟

آپ نے فرمایا کہ: بھینس کے پائے؛ بشرطیکہ اس کو پوری رات برابر پکایا گیا ہو، اسی طرح نہاری اور میٹھی چیزوں میں گاجر کا حلومی اور آنس کریم بھی ڈال دی جائے تو نور علی نور۔

کھانے سے فارغ ہوتے ہوتے ساڑھے دس نج گئے تھے؛ چون کہ دن بہت لمبا تھا اور حضرت صحیح ساڑھے تین بجے سے نکلے ہوئے تھے؛ اس لیے حضرت کو اور سب ساتھیوں کو آرام کا تقاضا بھی تھا؛ اس لیے فوری طور پر ہوٹل پہنچ کر ہم سب نے آرام کیا۔

دوسرادن: منگل، ۹ رجب الائی ۱۹۷۴ء

جزیرہ غوزو (Gozo Island) اور امدینہ (Mdina) کی سیر دوسرے دن صحیح دس بجے ہم جزیرہ گوزو کی طرف روانہ ہوئے اور بارہ بجے

کے بعد وہاں پہنچے۔

## فلسطینی مسلمانوں کا ایمان

سفر کے دوران امت کے حالات کے سلسلے میں حضرت شیخ الاسلام مفتی محمد تقی صاحب کے ساتھ مذکور ہوا؛ بالخصوص فلسطین کے مسلمانوں کے متعلق حضرت نے ارشاد فرمایا: بعض لوگوں کا یہ خیال ہے کہ فلسطینیوں پر یہ طرح طرح کی آزمائشیں ان کی دینی ایمانی کمزوری کی بناء پر ہیں، یہ خیال درست نہیں ہے، حقیقت تو یہ ہے کہ ان کی ایمانی قوت باقی امت کے مقابلے میں بہت زیادہ ہے، جس کا مشاہدہ وہاں کے بچے بچے میں آئے دن ہوتا ہے جب وہ بزدل اسرائیلی فوج کا مقابلہ پھرروں سے کر رہے ہوتے ہیں۔

حضرت مفتی صاحب نے کبھی فلسطین کا سفر نہیں فرمایا ہے۔  
ہم دعا کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ پورے فلسطین اور پورے شام کے مسلمانوں پر حرم فرمائے اور اس مقدس زمین کی رہائی کے فیصلے فرمائے۔

## سیداد میل میں پرانا قید خانہ (Old Prison Citadel)

ہم لوگ ساڑھے گیارہ بجے سیداد میل پہنچے اور دو تین گھنٹے یہاں گزارے، یہ یہاں پہاڑی پر ایک پرانا شہر ہے اور چاروں طرف سے قلعہ جیسا ہے، الحمد للہ! اس سفر میں ہم کو جیل خانے کے اندر داخل ہونے کا موقع ملا۔

اس قید خانہ کے اندر دوسو، تین سو سال پہلے کی کچھ پرانی چیزیں ہیں اور قیدیوں کی اس وقت کی کچھ لکھی ہوئی چیزیں بھی موجود ہیں اور اس کے علاوہ اور بھی چیزیں

موجود ہیں، اس قید خانہ کو سوا ہویں صدی سے بیسویں صدی کے بیچ تک استعمال کیا گیا تھا۔  
 اس شہر میں ایک میوزیم ہے وہاں بھی ہم گئے۔ اس سینٹادیل شہر سے پورے  
 جزیرہ غوزہ نظر آتا ہے اور بہت ہی خوب صورت منظر لگتا ہے۔  
 اس بات میں کوئی شک نہیں کہ شیخ الہند اور ان کے رفقا کو اس قید خانے میں قید  
 نہیں کیا گیا تھا۔

### سمندری سفر میں درس حديث

یہاں سے دو پہر تین بجے ہم لوگ مالٹا واپس ہوئے، جب ہم فیری (Ferry) پر چل رہے تھے تو اس وقت میں نے حضرت مفتی صاحب سے درخواست کی کہ: وہ حدیث جس کو محدث ثورابن یزید نے اپنے استاذ خالد ابن معدانؓ سے دریا میں سفر کرتے ہوئے سنی تھی اس کو پڑھ لوں؟ اس حدیث کو میں نے اپنے جزء ام حرام بنت ملحانؓ میں بھی نقل کیا ہے؛ چنانچہ اس کے الفاظ کچھ اس طرح ہے:

بسم الله الرحمن الرحيم وبالإسناد المتصل منكم إلى الإمام البخاري (٢٩٢٢) قال حدثني : إسحاق بن يزيد الدمشقي حدثنا يحيى بن حمزة قال : حدثني ثور بن يزيد عن خالد بن معدان أن عمير بن الأسود العنسي حدثه أنه أتى عبادة بن الصامت وهو نازل في ساحة حمص وهو في بناء له ومعه أم حرام ، قال عمير : فحدثتنا أم حرام عن النبي أنها سمعت النبي ﷺ يقول : أول جيش من أمري يغزوون البحر قد أوجبوا . قالت أم حرام : قلت : يا رسول الله ! أنا فيهم ؟ قال : أنت فيهم ، ثم قال النبي ﷺ : أول

جیش من أمتی یغزون مدینة قیصر مغفور لهم ، فقلت: أنا فيهم يا رسول الله؟ قال: لا . وزاد عند ابن أبي عاصم في الأحاديث والثانی (٣٣١٣) : قال ثور : سمعته يحدث به وهو في البحر .

## حضرت مفتی کفایت اللہ صاحب دہلویؒ کے مالٹا کے متعلق

### عربی اشعار

حضرت ”مفتی کفایت اللہ صاحب دہلویؒ“ حضرت شیخ الہندؒ کے شاگرد ہیں، آپ کے اردو فتاویٰ کا مجموعہ بنام ”کفایت المفتی“ معروف مشہور ہیں۔

جس زمانے میں حضرت شیخ الہندؒ مالٹا میں تھے اس وقت آپ نے عربی زبان میں کچھ اشعار لکھے تھے جن کو حضرت مولانا سید ابو الحسن علی میانؒ نے ”نزہۃ الخواطر“ میں نقل فرمایا ہے، جب ہم مالٹا والپس ہوئے تو میں نے حضرت مفتی صاحب کو حضرت مولانا مفتی کفایت اللہ دہلویؒ کے عربی کے وہ اشعار سنائے جو یہاں ذکر کیے جاتے ہیں:

اَلَا يَا مَالَطَّة ! طَوْبِي وَ بَشْرِي شَوِيْ بَكْ مِنْ مَحَا اَثَارَ كَفَرْ
وَلَمْ تَكْ قَبْلَهُ إِلَّا خَرَابًا خَمْوَلَا غَيْرَ مَعْرُوفٍ بِخَيْرٍ
فَلَمَّا حَلَّهَا عَادَتْ رِيَاضًا مَنْصُرَةً مِنْ التَّقْوَى وَذَكْرِ
مَكَلَّةً بِأَزْهَارِ الْمَزاِيَا وَأَزْهَارِ الْمَزَايَا خَيْرٌ زَهْرٌ
اَلَا يَا مَالَطَّة ! كَوْنِي سَلَاماً عَلَى مُحَمَّدِنَا الرَّاضِي بِقَدْرِ
إِمامِ الْخَلْقِ قَدْوَتِهِمْ جَمِيعَهُ كَرْمٌ إِلَى الْآفَاقِ يَسِيرِي
جَنِيدُ الْعَصْرِ سَرِي الزَّمَانِ غَيْوَثٌ فِي وُضُهِ تَهْمِي وَتَجْرِي

فريد في خلائقه العذاب وحيد في التقى من غير فخر
أشد الناس أمثلهم بلاءً فيما شمس الهدى! ياطود صبر!
ذكرنا يوسف الصديق لما أسرت بغیر استحقاق أسر
لحر الین في صدر الكئیب تفیض دموعه حمرا کجمر
سینزلک العزیز محل عز ویضرک النصیر أعز نصر
سیکفیک إلا له فأنت مرء کفاک اللہ قدما کل شر

## دو پھر کا کھانا اور قیولہ

جزیرہ مالٹا پہنچنے کے بعد ہم لوگ ایک ہوٹل میں گئے جہاں پر ہمارے سلیم محمد پیل صاحب نے ہماری دعوت کی، کھانا کھانے کے بعد ہم نے ہوٹل پہنچ کر آرام کیا۔ دو پھر کے قیولہ کے بعد مالٹا کی سابق صدر مری (Marie) لوئیز نامی خاتون حضرت مفتی صاحب سے میٹنگ کرنے کے لیے ہوٹل پر تشریف لائی، اصل پروگرام یہ تھا کہ ہم خود ان کی آفس میں جانے والے تھے؛ لیکن اس علاقے میں کسی تقریب کی وجہ سے راستے بند کر دیے گئے تھے، جس کی بنا پر ہم وہاں نہ جا سکے تھے۔

یہ خاتون ۲۰۱۳ء سے لے کر ۲۰۱۹ء پانچ سال تک صدر رہی، پہلے وہ منستر بھی رہ چکی ہے، مسلمانوں کی بہت خیر خواہ ہے، متعدد علمی رفاهی کاموں میں بھی حصہ لیتی ہے۔

الحمد للہ! میٹنگ بہت ہی ثابت رہی، جس میں اسلامک فائناں اور تعلیم کے متعلق گفتگو ہوئی اور اس نے مالٹا یونیورسٹی میں اسلامک فائناں کے موضوع پر پیچھر

دینے کے لیے حضرت مفتی صاحب کو دعوت بھی دی۔

## سفرنامہ لکھنے کی وجہ

آخر میں سابق رئیس نے مفتی صاحب سے یہ بھی پوچھا کہ: آپ سفرنامے لکھتے ہیں اس کے لکھنے کی کیا وجہ ہے؟

حضرت مفتی صاحب نے جواب دیا کہ: سفرنامے لکھنے کی وجہ یہ ہے کہ لوگوں کے سامنے اس ملک کا تعارف ہو جائے، اسی طرح اس ملک میں جو بڑے حضرات ایک زمانے میں تھے ان کا بھی تعارف ہو جائے؛ تاکہ لوگ اس کو پڑھ کر ان بڑے حضرات کی اقتدا کر سکے۔

## امدینہ خاموش شہر (Mdina The Silent City)

اس کے بعد رات کو (۹) بجے کے قریب ہم لوگ امدینہ گئے؛ یہ درحقیقت ایک بہت ہی پرانا شہر ہے اور چاروں طرف سے قلعہ جیسا ہے اور کچھ اونچائی پر ہے، بالکل جزیرہ مالٹا کے پیچے میں ہے اور پہلے زمانے میں یہ مالٹا کی راجدھانی (Capital) بھی رہ چکا ہے۔

”mdina“ یہ بظاہر عربی ”مدینہ (Madina)“ سے ہے جس کا معنی: شہر ہے۔

ویسے تو اس شہر کی بنیاد حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے بہت پہلے کی ہے؛ لیکن ابھی جو عمارتیں نظر آتی ہیں تو اس سے بظاہر ایسا لگتا ہے کہ یہ بازنطیانی (Byzantine) یا عربوں کے زمانے کی ہیں۔

ڈیزاں سے ایسا اندازہ ہوتا ہے کہ عرب حضرات نے اس کی نئی تعمیر کی تھی۔  
 بہر حال! اس شہر کی ہم نے زیارت کی اور ایک عمارت بھی دیکھی جس کے متعلق شخص پدر کی رائے یہ ہے کہ: شاید یہاں پر ایک زمانے میں مسجد تھی۔  
 اس شہر کو ”خاموش شہر“ کہتے ہیں؛ اس لیے کہ جس زمانے میں راجدھانی کو یہاں سے منتقل کیا گیا تھا تو گویا کہ اس کی وجہ سے یہ شہر گوست ٹاؤن (Ghost Town)؛ یعنی خالی شہر ہو گیا تھا اور اسی وقت سے اس کو ”خاموش شہر“ کہتے ہیں اور ابھی بھی بہت ہی کم گاڑیوں کو شہر کے اندر داخل ہونے کی اجازت دی جاتی ہے اور شام کے وقت جب ہم وہاں پہنچتے تو بالکل خاموشی اور سناٹا تھا۔  
 یہاں سے فارغ ہونے کے بعد پھر ہم ایک مقامی ریسٹورنٹ میں گئے، وہاں ہم نے کھانا کھایا اور پھر واپس ہوٹل لوٹ آئے۔

## تیسرا دن: بدھ، ۱۰ ار جولائی ۲۰۱۹ء

### ورڈالا انٹرنسنل اسکول (پیمبروک قلعہ)

چوں کہ یہ مالٹا میں ہمارا آخری دن تھا؛ اس لیے ہم لوگ صحیح ہوٹل سے ۱۱ بجے سامان لے کر سب سے پہلے ورڈالا (Verdala) انٹرنسنل اسکول (پیمبروک) (Pembroke) قلعہ (قلعہ) اور اسی طرح ائیرپورٹ جانے سے پہلے ہم ”مریم البتول مسجد“، بھی گئے۔

ہم لوگ صحیح گیارہ بجے ورڈالا (Verdala) انٹرنسنل اسکول (پیمبروک) (قلعہ) پہنچے، اور وہاں کے مقامی اسٹاف نے اسکول کی سیر بھی

کرائی اور یہ بھی بتایا کہ: اسکوں یہاں کچھ بیس سال پہلے منتقل ہوئی تھی اور اس قلعہ کا نام قلعہ پیغمبر وک ہے۔

نوت: یہ وہ جگہ نہیں ہے جہاں حضرت شیخ الہندؒ اور ان کے رفقاً کو قید میں رکھا گیا تھا۔

## الدنيا سجن المؤمن و جنة الكافر

بندے نے موقعِ کو غنیمت سمجھ کر حضرت کے سامنے سنن ترمذی کی مندرجہ ذیل حدیث پڑھی:

وبالسند المتصل منكم إلى الإمام أبي عيسى محمد بن عيسى  
الترمذی قال : باب ما جاء ان الدنيا سجن المؤمن و جنة الكافر ، حدثنا  
قتيبة حدثنا عبد العزیز بن محمد عن العلاء بن عبد الرحمن عن أبيه عن  
أبی هریرة رضي الله عنه قال : قال رسول الله ﷺ: الدنيا سجن المؤمن و جنة  
الكافر .

و في الباب عن عبد الله ابن عمرو . قال أبو عيسى : هذا حديث  
حسن صحيح .

## شیخ الہند اور ان کے رفقاً کو قید میں کہاں رکھا گیا تھا؟

## قید خانہ کا محل و قوع

گذشتہ سفرنامے میں اس بات کی طرف اشارہ کیا گیا تھا کہ: قلعہ ورڈا لا وہی

جگہ ہے جہاں پر شیخ الہندُ اور ان کے رفقاً کو قید میں رکھا گیا تھا اور آخر میں شیخ محمد عبد الرحمن الصباجی کی کتاب ”خمس سنین فی معاور الاسر“ کی طرف اشارہ بھی کیا گیا تھا، جو مصر سے ۱۹۲۲ء میں شائع ہوئی تھی، جس میں شیخ محمد عبد الرحمن الصباجی نے اپنے مالٹا میں قید ہونے کے حالات بیان کیے ہیں، اس سے بھی یہ بات ثابت ہوتی کہ: یہ وہی جگہ ہے جہاں پر شیخ الہندُ اور ان کے رفقاً کو قید میں رکھا گیا تھا۔ یہ قلعہ ورڈالہ کوسپکوا (Cospicua) میں ہے۔

اس کتاب میں اور بھی قرآن ذکر کیے گئے ہیں اس سے بھی یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ: قید خانہ یہی تھا۔

چنانچہ یہاں پر ان قرآن کا خلاصہ بیان کرتا ہوں:

① شیخ محمد عبد الرحمن الصباجی فرماتے ہیں کہ: ان کو جس قید خانہ میں رکھا گیا تھا وہ ایک فوجی قلعہ (Military Fort) کے اردوگر دھما۔

مزید فرماتے ہیں کہ: قیدیوں کے لیے دو حصے ہیں: پہلا حصہ: سینٹ کلیمنٹس کمپ (St Clements Camp) جس میں

ایک کھلے میدان میں کچھ خیمے ہیں اور ایک بڑی عمارت ہے۔

دوسرਾ حصہ: ایک بہت بڑی عمارت ہے جس کو ورڈالا بارکس (Verdala Barracks) کہتے ہیں۔ (ص: ۶۷)

نیز انہوں نے قید خانے کی جو تفصیل بیان کی ہے، اس کا جو حال بیان کیا ہے وہ شیخ الاسلام حضرت مولانا سید حسین احمد مدفیٰ کے بیان کردہ حال کے ساتھ مطابقت بھی رکھتا ہے۔

② شیخ محمد عبدالرحمٰن الصبّاجی نے اپنی کتاب میں ایک ایڈورٹ (Advert) درج کیا ہے جس کے اندر رورڈ الابارکس (Verdala Barracks) انگریزی میں لکھا ہوا ہے، نیز اس کی ایک تصویر بھی ہے جو زیادہ صاف نہیں ہے؛ لیکن اس کے نیچے فردا لکھا ہوا ہے۔ (ص: ۸۸، ۸۹)

فردا لہ ورڈالہ کا مغرب ہے۔

③ شیخ نے ایک ہندوستانی قیدی کی تصویر درج کی ہے جس کی سفید ڈاڑھی ہے اور تصویر کے نیچے یہ بات لکھی ہوئی ہے:

”الشیخ حسین محمود، العالم الہندی الکبیر، رئیس کلیہ علیکرہ،  
الذی رفض ان یفتی ضد الاتراک“.

یعنی یہ شیخ حسین محمود کی تصویر ہے جو بڑے ہندوستانی عالم ہے، علی گڑھ یونیورسٹی کے رئیس ہے، جنہوں نے ترکیوں کے خلاف فتویٰ دینے سے انکار کیا تھا۔  
بطاہر یہ شیخ الہند مولانا محمود حسن صاحبؒ کی طرف اشارہ ہے، باقی یہ تصویر صحیح ہے یا نہیں؟ واللہ اعلم با صواب۔

شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تقی صاحب نے اس کے متعلق صرف اتنا فرمایا کہ: اس زمانے میں کسی کی اجازت کے بغیر تصویر لینا بہت ہی مشکل تھا؛ اس لیے معلوم نہیں کہ انہوں نے حضرت شیخ الہندؒ کی تصویر ان کی اجازت کے بغیر کیسے لی؟  
بندے کے ذہن میں یہ توجیہ آتی ہے کہ شاید برطانوی حکومت نے حضرت شیخ الہندؒ اور دوسرے احباب کی تصویر لی ہو اور پھر شیخ محمد عبدالرحمٰن الصبّاجی نے ان سے تصویر کی کاپی لے لی ہو۔

شیخ محمد عبد الرحمن الصباغی اسی قید خانے میں قید تھے جہاں حضرت شیخ الہندؒ اور ان کے رفقاً قید تھے۔

### تاریخی مقامات اور قرآن کا اعتبار

جب میں نے ان تمام قرآن کا شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تلقی صاحب کے سامنے تذکرہ کیا تو حضرت نے بھی ارشاد فرمایا کہ: بظاہر یہ فورٹ ورڈ الائی وہ جگہ ہے جہاں پرانے حضرات کو قید میں رکھا گیا تھا، نیز حضرت نے یہ بھی فرمایا کہ: تاریخی چیزوں میں ایسے قرآن کافی ہوا کرتے ہیں۔

بہر حال! یہ بات قریب از لقین ہے کہ فورٹ ورڈ الائی وہ جگہ ہے جہاں پر ان حضرات کو قید میں رکھا گیا تھا۔

### (Paola) میریم البتول مسجد پاؤ لا

مالٹا میں ہماری آخری منزل ”میریم البتول مسجد“ تھی جہاں ہم نے ظہر کی نماز

ادا کی۔

پورے ملک میں تقریباً بارہ مصلیے (مسجدیں) ہیں؛ لیکن ان میں سب سے زیادہ بڑی اور مشہور مسجد ”مسجد میریم البتول“ ہے، لیبیا کے سابق صدر عمر القذافی نے ۱۹۷۸ء میں اس کی تعمیر کے لیے پیسے دیے تھے اور خود بھی مالٹا آئے تھے اور اس کی سنگ بنیاد رکھی تھی اور پھر ۱۹۸۲ء میں اس مسجد کا افتتاح ہوا تھا۔

قانونی طور پر بھی اسی ایک مسجد کو ”مسجد“ کہا جاتا ہے اور ابھی بھی یہ لیبیا کے سفارت خانے کے نگرانی میں ہے۔

مسجد میں ہم امام محمد السعدی سے ملے جو اصل لبیا کے ہیں اور پچھلے چالیس سال سے یہاں مقیم ہیں، انہوں نے اپنے دفتر میں ہمارا استقبال کیا، پھر حضرت مفتی صاحب نے شیخ الہندؒ کا تعارف کرایا اور ہمارے سفر کے مقصد سے بھی ان کو باخبر کیا اور ان سے خصوصی طور پر یہ فرمایا کہ: حضرت شیخ الہندؒ بھی یہاں مقیم تھے اور انہوں نے یہاں قرآنِ کریم کا ترجمہ بھی لکھا تھا اور متعدد کتابوں کا درس بھی دیا تھا، مثلاً صحیح بخاری، جلالین شریف وغیرہ۔

امام محمد السعدی نے حضرت مفتی صاحب کو مالٹی زبان میں قرآنِ کریم کا ترجمہ پیش کیا جو کہ کسی غیر مسلم نے کیا تھا اور امام محمد السعدی اور دوسرے علمانے اس پر نظر ثانی بھی کی تھی۔

## مالٹا کا الوداع

مسجد سے فارغ ہو کر ہم مالٹا انٹرنیشنل ائیر پورٹ پونے دو بجے پہنچے اور ہماری فلاٹ (امارات فلاٹ) ساڑھے تین بجے تھی۔

قبرص (Cyprus) جانے کی یہ امارات فلاٹ جو مالٹا آتی ہے تو دبئی سے براہ راست نہیں آتی؛ بلکہ یہ قبرص میں تھوڑی دیر رک کر پھر آگئی تھی؛ اس لیے جن حضرات کو مالٹا جانا ہواں کو فلاٹ سے نکلنے کی ضرورت نہیں پڑتی ہیں، اسی وجہ سے ہم نے مفتی محمد تقی صاحب سے درخواست کی تھی کہ چوں کہ سا پرس اتنا ہی ہے تو واپسی میں ہم وہاں ایک دو دن کا قیام کر لیں۔

شیخ بدرا اور نیویل صاحب جنہوں نے ہمارے پورے سفر کی ترتیب دی تھی وہ

بھی ائیر پورٹ تشریف لائے اور ہمیں الوداع کیا۔

## حضرت مفتی محمد تقی صاحب کی شفقت اور میزبانی کا جذبہ

جب ہم مالٹا ائیر پورٹ پر تھے تو حضرت مفتی صاحب نے اصرار فرمایا کہ:  
ہم سب کو کھانا کھلانیں یا مشروب پلائیں؛ چنانچہ ہم نے ایک دکان سے تازہ مشروب لیا، پھر حضرت مفتی صاحب نے خود مجھے با صرار چالیس یورو (Euro) دیے اور فرمایا کہ: یہ ان کی طرف سے ہوگا۔

حضرت مفتی صاحب اصول کے بہت ہی پابند ہیں؛ چنانچہ اسفار میں ہمیشہ حضرت اصرار فرماتے ہیں کہ: اپنے ذاتی اسفار کا خرچ خود ہی برداشت کریں گے۔  
حضرت مفتی صاحب کی شفقتوں کا حال یہ ہے کہ: ابھی کچھ ہفتے پہلے ہمارے یہاں بلیک برن (Blackburn) تشریف لائے تھے تو ہمارے بچوں کو بیس بیس پاؤ نڈھ دیے میں دیے تھے۔

بہر حال! سفر و حضر میں حضرت مفتی صاحب کی سخاوت اور شفقتوں کا بار بار ہمیں تجربہ ہوا۔

## مفتی صاحب نے ۸۰ رمماک کا سفر فرمایا ہے

جب ہم ائیر پورٹ پر تھے تو بندے نے حضرت مفتی صاحب کو دنیا کے تمام ممالک کی فہرست دی اور حضرت سے درخواست کی کہ: میرے علم میں پچاس ایسے ممالک ہیں جہاں حضرت کے اسفار ہوئے ہیں جن پر میں نے اس فہرست میں نشان بھی کیا ہوا ہے، اب آپ اس فہرست کو دیکھ لیں اور جو میرے علم میں نہیں ہے اس پر بھی

نشان کر دیں؛ تاکہ ایک بات محفوظ ہو جائے کہ آپ کے کن کن ممالک کے اسفار ہوئے ہیں۔

چنانچہ حضرت نے فہرست دیکھی اور مزید تیس ممالک پر نشان لگادیا۔ میں نے اپنے ایک مضمون میں حضرت کے جن جن ممالک کے اسفار ہوئے ہیں اس کی پوری فہرست تحریری شکل میں لکھ دی ہے جن کی تعداد کل اتنی (۸۰) ہیں اور اگر ریونین (Reunion) اور ہانگ کانگ (Hong kong) کو الگ سے گنا جائے تو پھر یہ تعداد بیاسی (۸۲) ہو جائے گی۔

الحمد للہ! قبرص کے بعد بندے کو یہ شرف بھی حاصل ہے کہ حضرت کی معیت میں گریس (Greece) اور ہنگری (Hungary) کے بھی سفر ہوئے ہیں؛ لہذا کل ممالک کی تعداد آج تک ۸۲ یا ۸۳ ہو جائے گی۔

اسی سفر میں میں نے حضرت سے پوچھا تھا کہ: کبھی ہندوستان مقبوضہ کشمیر جانا ہوا ہے یا نہیں؟

حضرت نے فرمایا: نہیں۔

پھر حضرت نے ہمیں اپنی مشہور نظم ”اے وادی کشمیر، جو ۱۹۶۵ء میں آپ نے لکھی تھی ہمیں از خود سنائی۔

میں نے حضرت مفتی صاحب سے نیوزی لینڈ (New Zealand) کے متعلق پوچھا؛ چوں کہ نیوزی لینڈ میں ہمارا سر اسال بھی ہے اور ہمارے خسر مولا نا خلیل احمد صاحب حضرت کے میزبان بھی رہے ہیں۔

چنانچہ! حضرت نے فرمایا کہ: نیوزی لینڈ بہت خوب صورت ملک ہے۔

## قبرص (Cyprus) میں آمد

الحمد للہ! ہم لوگ سات بجے لارنیکا (Larnaca) انٹرنسٹیشنل ائیر پورٹ پر پہنچے، وہاں عصر کی نماز ادا کرنے کے بعد ہوٹل کی طرف ہم روانہ ہوئے، ائیر پورٹ شہر سے کوئی ڈھانی میل کے فاصلے پر ہے اور یہ قبرص کا سب سے بڑا ائیر پورٹ ہے۔ ساپرس یہ ایک جزیرہ ہے جو ترکی کے جنوب جانب میں، سریا اور لبنان کے مغرب جانب میں اور مصر کے شمال جانب میں واقع ہے۔ عربی میں اس جزیرہ کو ”قبرص“ کہتے ہیں اور انگریزی میں ساپرس کہتے ہیں، قبرص کو ”سین“ اور ”صاد“ دونوں کے ساتھ لکھا جاتا ہے۔

یہ پورے بحیرہ روم (Mediterranean) میں تیسرا سب سے بڑا جزیرہ ہے اور اس کی تاریخ حضرت عیسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام کے زمانے سے بہت پہلے کی ہے، اس پر ہمیشہ دنیا کی بڑی حکومتوں کی نظر رہی ہے۔

رانچ قول کے مطابق ستائیں یا اٹھائیں بھری میں سیدنا حضرت عثمان ابن عفان رض کے خلافت کے زمانے میں مسلمانوں نے اس جزیرہ کو فتح کیا تھا؛ گویا کہ اسلام کی آمد یہاں ابتدائی زمانے میں ہو چکی تھی؛ لیکن باقاعدہ مستقل طور پر مسلمان یہاں اس وقت آباد ہوئے جب سلطنت عثمانی نے اس جزیرہ کو واپس فتح کیا اور سلطنت عثمانی کی حکومت یہاں ۱۵۷۸ء سے لے کر ۱۸۷۸ء تک؛ یعنی تین صد یوں تک رہی ہے۔

پھر ۱۸۷۸ء میں سلطنت عثمانی کو یہاں سے نکالا گیا اور انگریزوں نے اس پر

قبضہ کیا اور پھر واپس ۱۹۶۰ء میں یہ ملک انگریزوں سے آزاد ہوا۔

یہاں انگریزی زبان بھی رانج ہے اور جنوب کے حصے میں گریک (Greek) زبان اور ترکش زبان چلتی ہے اور اپر کے حصے میں صرف ترکش زبان رانج ہے۔

یہاں یہ بات بھی قابلِ ذکر ہے کہ برطانیہ نے جب ساپرس کو چھوڑا تھا تو اس وقت یہ معاهدہ کیا تھا کہ: ان کے یہاں فوجی چھاؤنی (Military Bases) ہوں گے؛ چنان چہ یہاں انگریزوں کی فوج کا قیام ہے اور عراق کی جنگ کے وقت یہیں سے بہت سی کارروائیاں ہوئی تھیں۔

بہر حال! شیخ محمد ابوالنور اور ان کے ساتھ ان کے معاون جناب احمد حسین صاحب جو اصل سیال کوٹ کے ہیں انہوں نے ائیر پورٹ پر ہمارا استقبال کیا۔

شیخ محمد ابوالنور یہ ہمارے عرب ساتھی ہے اور ان کے ساتھ ہمارا تعلق ہمارے برطانیہ کے حافظ محمد پیل صاحب<sup>ؒ</sup> کے صاحبزادے حضرت مولانا سعید صاحب پیل کی وساطت سے ہوا تھا، یہ ساپرس کے اندر تبلیغی کام میں بہت حصہ لیتے ہیں۔

انہوں نے ہمیں بتایا کہ: شمال میں تقریباً ۵۰ فیصد لوگ مسلمان ہیں اور ان کی آبادی چار لاکھ سے زیادہ ہیں جن میں اکثریت ترکی کی ہیں اور جو نیچے کا حصہ؛ یعنی گریں کا حصہ ہے اس میں کچھ عرب، شام، لبنان، فلسطین کے لوگ ہیں اور کچھ ابھی ماضی قریب میں بھارت، پاکستان سے بھی یہاں آئے ہیں، جن کی تعداد تقریباً ہمیں، تیس ہزار ہو گی اور اب یہاں پر مسلمانوں کی تعداد میں روز بروز اضافہ ہو رہا ہے؛ بالخصوص شام سے بہت سے مہاجرین یہاں تشریف لارہے ہیں۔

یہ بات سن کر شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تقی صاحب نے ارشاد فرمایا:

کانوا یائتون مجاهدین والآن یائتون لا جئیں۔

یعنی پہلے یہ لوگ مجاهد بن کر آتے تھے اور اب یہ پناہ گزین بن کر آ رہے ہیں۔

الحمد للہ! ہم لوگ سن ہال ہوٹل لارنیکا (Sun Hall Hotel Larnaca)

آٹھ بجے پہنچے اور ہم نے وہاں مغرب کی نماز ادا کی۔

الحمد للہ! ہمارے سب ساتھی نکوسیا (Nicosia) میں رہتے ہیں اور خود شیخ ابو

النور اور احمد حسین صاحب بھی نکوسیا کے ہی ہیں جو کہ یہاں کی راجدھانی ہے اور یہاں

سے ایک گھنٹے کے فاصلے پر ہے؛ چنانچہ وہاں سے بھی کچھ ساتھی یہاں تشریف لائے اور

وہیں سے کھانا بھی لے کر آئے تھے، ہم سب نے مل کر کھایا اور پھر آرام فرمایا۔

## چوتھا دن: جمعرات، ۱۱ جولائی ۲۰۱۹ء

### لارنیکا (Larnaca)

صحیح بیدار ہونے کے بعد ہوٹل سے ہم نے لارنیکا اور دریا کے خوب صورت اور حسین مناظر دیکھے۔

لارنیکا یہ قبرص کے جنوبی حصے میں واقع ہے اور یہ پورے ملک میں نکوسیا (Nicosia) اور لمبسوں (Limassol) کے بعد تیسرا سب سے بڑا شہر ہے۔

اسی لارنیکا کے دریا سے حضرات صحابہؓ حضرت معاویہؓ کی قیادت میں

شام سے راجح قول کے مطابق ۷ یا ۲۸ ہجری میں یہاں تشریف لائے تھے اور اس

ملک کو انہوں نے فتح کیا تھا۔

نیز مسلمانوں کا ایک دوسرا لشکر حضرت عبد اللہ ابن سعد ابن ابی سرح رضی اللہ عنہ کی قیادت میں مصر سے بیہاں آیا تھا اور سا پرس کے دوسرے حصے سے سا پرس میں داخل ہو کر حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے لشکر کے ساتھ مل گیا تھا۔

### حضرت ام حرام بنت ملحان رضی اللہ عنہا کے مزار پر

پھر اس کے بعد ہم پونے گیارہ بجے ”حالا سلطان“ تک (Hala Sultan Tekke) ”گئے، بتایا جاتا ہے کہ: حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا بھی پر مدفون ہیں۔

”حالا سلطان“ کا مطلب ہوتا ہے سلطان کی خالہ؛ یعنی حضرت محمد رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم کی خالہ۔ ام حرام آپ کی کنیت ہے، اصل نام ”رمیصاء“ ہے۔

حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا ایک قول کے مطابق آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خالہ ہوتی ہے، یا تو نسب کے اعتبار سے یار رضا عنات کے اعتبار سے۔

حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا یہ حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا کی بہن اور حضرت انس رضی اللہ عنہ کی خالہ ہیں، آپ رضی اللہ عنہا کی شادی حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے ہوئی تھی جوان بارہ صحابہ میں سے ہیں جو بیعت عقبہ اولیٰ میں شریک ہوئے تھے۔

دونوں بہنیں؛ یعنی حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا اور حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا کا آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے بہت قریبی تعلق تھا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے مکانات پر تشریف بھی لے جایا کرتے تھے۔

ایک دن آپ صلی اللہ علیہ وسلم ام حرام رضی اللہ عنہا کے گھر پر تشریف لے گئے اور ام حرام رضی اللہ عنہا

نے آپ ﷺ کو کھانا کھلایا، پھر آپ ﷺ تھوڑی دیر کے لیے وہیں لیٹ گئے تو حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا آپ کے سر مبارک کو آرام پہنچانے لگی، پھر آپ ﷺ جب نیند سے بیدار ہوئے تو آپ ﷺ مسکرا رہے تھے۔

حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا نے مسکرانے کی وجہ پوچھی۔

آپ ﷺ نے جواب دیا کہ: مجھے خواب میں دکھایا گیا کہ میری امت میں سے کچھ مجاہدین اللہ تعالیٰ کے راستے میں دریا کا سفر کر رہے ہیں۔

حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ: اے اللہ کے رسول! آپ میرے لیے دعا فرمادیجیے کہ: میں بھی ان ہی مجاہدین میں سے ہوں۔

آپ ﷺ نے فرمایا کہ: آپ بھی ان ہی میں سے ہیں۔

پھر واپس آپ کی آنکھ بند ہو گئی، پھر تھوڑی دیر کے بعد مسکراتے ہوئے بیدار ہوئے۔

حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا نے پھر پوچھا: اے اللہ کے رسول! آپ کیوں مسکرا رہے ہیں؟

آپ ﷺ وہی جواب دیا جو پہلے دیا تھا۔

واپس حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا نے درخواست کی کہ: اے اللہ کے رسول! اللہ تعالیٰ سے دعا کر دیجیے کہ: میں بھی ان میں سے ہوں۔

آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں! تم تو پہلے قافلہ میں سے ہوں گی۔ (بخاری: ۲۷۸۸)

چنانچہ! اس کے کوئی بیس سال بعد حضرت عثمان ابن عفان رضی اللہ عنہ کے خلاف

کے زمانے میں یہ پیشین گوئی صحیح ثابت ہوئی۔

یہ مسلمانوں کا سب سے پہلے دریائی غزوہ تھا جو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی قیادت میں ۷۲ یا ۷۳ ھجری میں پیش آیا، مسلمانوں کے اس لشکر میں حضرت ام حرام رضی اللہ عنہ اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے شوہر حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور حضرت ابوالدرداء رضی اللہ علیہ وآلہ وسلم بھی شامل تھے۔

مسلمان فوج جب ساپرس میں داخل ہوئی تو وہاں کے مقامی لوگوں کے ساتھ صلح کی شکل ہو گئی اور جنگ کی نوبت پیش نہیں آئی تو مسلمانوں کا قافلہ وہاں سے روانہ ہونے لگا، اسی درمیان حضرت ام حرام رضی اللہ عنہ جانور سے گریں اور ان کی گردان ٹوٹ گئی اور آپ رضی اللہ عنہ شہید ہو گئیں اور اسی لارنیکا میں آپ رضی اللہ عنہ کو دفن کیا گیا اور پھر آپ رضی اللہ عنہ کی قبر کے ارد گرد عمارت بھی بنائی گئی۔

امام ہشام رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ: حضرت ام حرام رضی اللہ عنہ کی قبر قبرص میں ہے اور قبرص کے لوگ کہتے ہیں کہ: یہ ایک نیک خاتون کی قبر ہے۔ (یہ روایت محقق کبیر اور حلیۃ الاولیاء میں ہے) حافظ شمس الدین ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ: مجھے یہ خبر پہنچی ہے کہ غیر مسلم لوگ بھی ان کی قبر کی زیارت کرتے ہیں۔

امام ابو نعیم رحمۃ اللہ علیہ معرفۃ الصحابة میں فرماتے ہیں کہ: شام کے لوگ ان کی قبر کے پاس اللہ تعالیٰ سے بارش کی دعا کرتے ہیں اور اس کو ایک نیک خاتون کی قبر سے یاد کرتے ہیں۔

اس حالا سلطان تکے میں مسجد بھی ہے اور قبرستان بھی ہے، ہم نے دیکھا کہ: بہت سے غیر مسلم بھی اس کی زیارت کے لیے آئے ہوئے تھے، اور یہ قدیم زمانے سے

معمول چلا آرہا ہے، جیسا کہ حافظ شمس الدین ذہبی نے لکھا ہے۔

حالاً سلطان تکے یہ دریا سے تقریباً ایک دلکشی کے فاصلہ پر ہے۔

اب تاریخی طور پر ہمیں یہ بات نہیں معلوم کہ: پہلے سے ان کی قبر یہاں ہے یا یہ کہ ان کی قبر کو بعد میں یہاں منتقل کیا گیا۔

بہر حال! سب سے پہلے ہم مسجد میں داخل ہوئے اور تجیہ المسجد ادا کی، پھر ہم ان کے قبر کی طرف گئے جو مسجد ہی میں باقی میں جانب ایک کمرہ میں ہے، جب ہم اس کمرے میں داخل ہوئے تو وہاں ایک عجیب سی نورانی کیفیت تھی، سب سے پہلے ہم نے وہاں سلام پیش کیا پھر حضرت مفتی صاحب نے قبلہ کی طرف منہ کر کے دعا بھی کی۔

اس طرح قبرستان میں ہاتھ اٹھا کر دعا کرنا صحیح مسلم کی ایک حدیث رقم: ۹۷۳ سے ثابت ہے؛ لیکن ہمارے حضرت مفتی محمود حسن گنگوہی نے فتاویٰ محمودیہ میں اس بات کی تصریح کی ہے کہ: اگر آدمی قبرستان میں دعا کے لیے ہاتھ اٹھائے تو قبر سے ہٹ کر قبلہ کی طرف ہو جائے؛ تاکہ کسی کوشش نہ ہو کہ یہ صاحب قبر سے مانگ رہے ہیں۔

بہر حال! یہاں پر ہم نے ایک اور عجیب بات دیکھی وہ یہ کہ: قبر کے اوپر ایک بہت بڑا پتھر ہے جس کے دوستون بھی ہیں؛ لیکن ایک مقامی ساتھی نے بتایا کہ: کئی سال تک یہ پتھر بغیر کسی پل کے اسی طرح قبر کے اوپر تھا؛ مگر صاحب قبر کی یہ کرامت تھی کہ پتھر نیچے نہیں گرتا تھا۔

حضرت ام حرام بنت ملکان خلیلہ کی قبر سے باہر آنے کے بعد پڑوس میں کچھ اور قبریں بھی تھیں جس میں ”عدیلہ حسین علی“، جو کہ حسین بن علی جو مکہ مکرمہ کا شریف تھا

اس کی ترکی الہیہ ہے۔ اس کی قبر بتائی جاتی ہے۔

ہمارے مولانا حنفی صاحب نے مفتی محمد تقی صاحب سے پوچھا کہ: جب آدمی قبرستان جائے اور قبر کی زیارت کرے تو کیا پڑھنا چاہیے؟  
حضرت نے فرمایا: سورہ یاسین، سورہ ملک اور وقت نہ ہو تو تین مرتبہ سورہ اخلاص اور سورہ فاتحہ پڑھنا چاہیے۔

### احادیث شریفہ کی قرأت اور درسِ حدیث

ہم لوگ واپس مسجد میں داخل ہوئے اور حضرت مفتی صاحب سے درخواست کی کہ: جزءِ ام حرام بنت ملحان رضی اللہ عنہا کو ہم پڑھ لیں اور اس کے بعد حضرت کا درس ہو۔  
بندے نے سفر سے پہلے اس مختصر جز کو جمع کیا تھا جس میں حضرت ام حرام بنت ملحان رضی اللہ عنہا کی احادیث اور ان کے کچھ حالات جمع کیے تھے؛ چنانچہ ہم ساتھیوں نے اس جز کو پڑھا اور مولانا شاکر صاحب نے بھی اس میں سے کچھ پڑھا اور پھر حضرت مفتی محمد تقی صاحب نے مختصر درس دیا جو اس سفر نامے میں موجود ہے، درس کے بعد حضرت مفتی صاحب نے دعا بھی کروائی۔

حضرت ام حرام بنت ملحان رضی اللہ عنہا کی احادیث اسی مسجد میں پڑھنا جہاں پر وہ مدفون ہیں ہمارے لیے بہت ہی برکت اور سعادت کی بات تھی۔ اللہ تعالیٰ ان سب چیزوں کو شرفِ قبول عطا فرمائے۔

یہاں یہ بات قابل ذکر ہے کہ یہ ”حال سلطان تکے“ جہاں یہ مسجد اور مزار ہے لارنیکا کے ایئر پورٹ سے صرف پانچ منٹ کے فاصلے پر ہے، جو حضرات ساپرس میں

ایک دو گھنٹے کے لیے رکتے ہوں ان کو ضرور اس جگہ کی زیارت کرنی چاہیے۔

## ٹرودوس پہاڑی (Troodos Mountains)

حضرت ام حرام بنت ملھان رضی اللہ عنہا کے مزار اور مسجد میں سوا گھنٹہ گزارنے کے بعد ہم لوگ بارہ بجے ٹرودوس ماونٹینس (ٹرودوس پہاڑ) کے لیے روانہ ہوئے۔

ٹرودوس یہ ساپرس میں سب سے بڑے پہاڑوں میں سے ہے جو جزیرہ کے بالکل پیچ میں ہے، اس کی بلندی ۱۹۵۲ میٹر پر ہے۔

ساپرس میں ان دنوں بہت ہی زیادہ گرمی ہے، تقریباً چالیس ڈگری ہے۔

ساپرس میں قسم پھل بھی ہوتے ہیں؛ مثلاً: سیب، انگور، آم، کیلے، نارنجی،

تربوز؛ لیکن حلومی (Halloumi) پنیر اور زیتون کے لیے یہ بہت مشہور ہے۔

حافظ ابن کثیر نے بھی ”البداية والنهاية“ میں یہاں کے پھل اور یہاں کے

کانوں (معدن) کا تذکرہ کیا ہے۔ (البداية والنهاية ج: ۷، ص: ۱۵۳)

بہر حال! ہم لوگ وہاں پونے دو بجے پہنچ اور ہم نے وہاں ظہر کی نماز ادا کی،

ظہر کی نماز کے بعد کھانے سے پہلے ایک اچھی مجلس بھی ہوئی۔

## دورانِ سفر تلاوت

ہمارا لارنیکا سے ٹرودوس کا سفر تقریباً سوا گھنٹے کا رہا ہوگا، اس پورے سفر کے

دوران حضرت مفتی صاحب نے ایک سینئر بھی ضائع نہیں کیا اور قرآن کریم کی تلاوت

میں مشغول رہے۔

## حضرت مفتی محمد تقی صاحب کی زندگی کے یادگار موقع

ہمارے مولانا محمد حنفی دودھ والا نے حضرت مفتی محمد تقی صاحب سے ان کی زندگی کے یادگار موقع کے بارے میں سوال کیا کہ: حضرت! آپ کی زندگی کے یادگار موقع کون کون سے ہیں؟

حضرت مفتی صاحب نے اپنی زندگی کے یادگار موقع کو مندرجہ ذیل ترتیب سے بیان فرمائے:

### ۱ سفر عمرہ:

یہ میری زندگی کا سب سے پہلا یادگار موقع ہے، جب میں نے اپنے بھائی مولانا محمد ولی رازی صاحب کے ساتھ ۱۹۶۳ء میں عمرے کا سفر کیا تھا، اس سے پہلے میں نے ۱۹۵۱ء میں عمرے کا سفر کیا تھا؛ لیکن اس وقت زیادہ کچھ شعور نہیں تھا؛ چنانچہ ہمارا یہ سفر سمندری جہاز کے ذریعہ ہوا تھا جس میں سات دن جانے کے اور سات دن آنے کے لگے تھے، یہ میرا بہت ہی یادگار سفر تھا جس کو میں زندگی بھر نہیں بھول سکوں گا۔

اس عمرہ کے سفر نامے کو میں نے تحریر کیا تھا؛ لیکن واپسی پر کہیں گم ہو گیا اور جیسا کہ میں نے جہاں دیدہ کے شروع میں لکھا ہے کہ: پھر میں کبھی اس کو نہیں لکھ سکا۔

البتہ مفتی صاحب نے ہمیں بعد میں بتایا کہ: ان کی خود نوشت سوانح حیات۔

جو ”یادیں“ کے نام سے چھپ رہی ہے۔ اس سفر کے کچھ حالات اور کچھ چیزیں اس میں ذکر کی گئی ہیں۔

### ۲ والد صاحب کا بوسہ:

زندگی کا دوسرا یادگار موقع وہ ہے جب میں نے اپنے والد صاحب مفتی محمد شفیع صاحب کے ساتھ ۱۹۷۵ء میں آپ کے انتقال کے ایک سال پہلے عمرے کا سفر کیا تھا، یہ آپ کا آخری سفر تھا، چنانچہ سعودی عرب سے مجھے اور مولانا یوسف بخاریؒ کو ختمِ نبوت کی تحریک کے لیے ساؤتھ افریقہ کا سفر کرنا تھا اور میرے والد صاحب کی طبیعت علیل تھی؛ اس لیے ان کو پاکستان جانا تھا تو اس موقع پر جب ہم جدا ہوئے تو میرے والد صاحب نے پیشانی پر بوسہ دیا تھا، اس بوسے کو میں اپنی زندگی میں کبھی نہیں بھول سکتا۔

③ حدود آرڈیننس (Ordinance) کے قوانین:

یہ میری زندگی کا تیسرا یادگار موقع ہے، جب میں ۱۹۷۹ء میں کاؤنسل آف اسلامک آئی ڈیلوژی (Council Of Islamic Ideology) کا ممبر تھا تو اس وقت حدود کے حوالے سے اسلامی قوانین قانون میں لائے گئے تھے؛ چوں کہ میرا بھی اس میں حصہ تھا؛ اس لیے مجھے اس سے بہت خوشی ہوئی تھی۔

### ④ قادیانیوں کو غیر مسلم اقلیت قرار دینا:

یہ میری زندگی کا چوتھا یادگار موقع ہے جب ملک کی اسمبلی (Assembly) نے ۱۹۸۲ء میں قادیانیوں کو غیر مسلم قرار دیا تھا، اس موقع پر میں نے ایک کتاب لکھی تھی ”قادیانی فتنہ اور ملتِ اسلامیہ کا موقف“، ایک ہی ہفتے میں یہ کتاب لکھی اور دوسرے ہفتے میں اس کو پرنٹ کیا گیا اور پھر اسembly کے ممبر ان کو دیا گیا، الحمد للہ! اس کی بنیاد پر قادیانیوں کو غیر مسلم اقلیت قرار دیا گیا تھا۔

### ⑤ تکملتہ فتح الہم کی تکمیل:

یہ میری زندگی کا پانچواں یادگار موقع ہے جب میں نے ۱۹۹۷ء میں صحیح مسلم کی شرح ”تمکملہ فتح الہم“ کی تکمیل کی تھی؛ چنانچہ اس موقع پر ایک دعوت بھی رکھی گئی تھی جس میں علمائے کرام تشریف لائے تھے، جیسا کہ حافظ ابن حجر نبھی ”فتح الباری“ کی تکمیل کے موقع پر دعوت کی تھی۔

⑥ قرآنِ کریم کا اردو میں ترجمہ۔

⑦ قرآنِ کریم کا انگریزی میں ترجمہ، جس کی تکمیل ۵۰۰ نیو ۲۰۰۶ء میں ہوئی تھی۔

یہ میری زندگی کے سات یادگار موقع ہیں۔

## نکوسیا (Nicosia)

ہم ساڑھے تین بجے روانہ ہوئے اور سیدھے ہلشن پارک (Hilton Park) (

ہوٹل نکوسیا پہنچے۔

نکوسیا (Nicosia) یہ پورے ساپرس کی راجدھانی ہے اور سب سے بڑا شہر ہے جو دو حصوں میں منقسم ہے؛ چنانچہ شہر کا شماں حصہ ترکی کا کیپٹل ہے اور بقیہ ساپرس کا حصہ ہے۔

یہاں پر میوزیم، قلعہ اور مساجد بھی ہیں، اسی طرح بہت ساری تاریخی چیزیں بھی ہیں۔

عمریہ (Omeriye) مسجد نکوسیا میں بہت ہی اہم خطاب مغرب کی نماز کے بعد عمریہ مسجد میں پروگرام ہو جو ساپرس کے جنوبی حصے میں

ہے۔ ایک زمانے میں یہ مسجد کنسیسہ تھا، جس کی تعمیر چودھویں صدی میں ہوئی تھی، پھر ۱۷۵۰ء کے بعد اس کو لا مصطفیٰ پاشا نے مسجد میں بدل دیا تھا، آج بھی یہ مسجد ہی ہے۔  
بہر حال! امام محمد جو سنگال (Senegal) سے ہے اور شیخ قاسم جو لیبیا سے ہے ان دونوں نے مسجد میں ہمارا استقبال کیا، پھر مغرب کی اذان ہوئی اور اذان کے چند منٹ کے بعد نماز شروع ہوئی جس کا فائدہ اٹھا کر حضرت مفتی صاحب نے مغرب سے قبل اذان کے بعد دور رکعت نماز ادا کی اور پھر مغرب کی نماز پڑھائی۔

جبیسا کہ بندے نے اپنی متعدد تحریروں میں اس بات کا تذکرہ کیا ہے کہ:  
مغرب کی نماز میں اگر تاخیر ہو، ہی رہی ہو تو پھر دور رکعت پڑھنے میں کوئی حرج نہیں ہے۔  
مغرب کی نماز کے بعد حضرت مفتی صاحب نے انگریزی میں خطاب فرمایا  
جس میں الحمد للہ! دوسو (۲۰۰) سے زائد لوگ تشریف لائے ہوئے تھے اور زیادہ تر لوگ بنگلادیش اور ہمارے ملک کے ہی تھے۔

## فتح قبرص اور حضرت ابوالدرداء عَلِيُّ بْنِ ابْيَهٖ کارونا

حضرت مفتی صاحب نے ارشاد فرمایا کہ: میں اس ملک کی عظمت کرتا ہوں؛  
اس لیے کہ یہ یورپ کا سب سے پہلا وہ حصہ ہے جہاں پر حضرت عثمان عَلِيُّ بْنِ ابْيَهٖ کے زمانے میں اسلام داخل ہوا تھا، پھر حضرت ام حرام عَلِيُّ بْنِ ابْيَهٖ کا واقعہ سنایا؛ بالخصوص حضرت ابوالدرداء عَلِيُّ بْنِ ابْيَهٖ کا وہ ملفوظ بھی سنایا کہ جس دن قبرص فتح ہوا اس دن حضرت ابوالدرداء عَلِيُّ بْنِ ابْيَهٖ رور ہے تھے۔

حضرت ابوالدرداء عَلِيُّ بْنِ ابْيَهٖ سے کسی نے پوچھا کہ: وہ کیوں رور ہے ہیں؟

آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ: یہ لوگ ایک زمانے میں بہت طاقتور تھے؛ لیکن انہوں نے اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کی تو اللہ تعالیٰ نے ہمیں ان پر مسلط کر دیا، اب میں اس لیے رورہا ہوں کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ مسلمان بھی اللہ تعالیٰ کی نافرمانی میں لگ جائیں اور پھر واپس ان لوگوں کو ہم پر مسلط کر دیا جائے۔

پھر حضرت مفتی صاحب نے ارشاد فرمایا کہ: ہم لوگ اسی زمانے میں رہ رہے ہیں جس کا خوف حضرت ابوالدرداء ع بن علیؑ کو تھا۔

اس کے بعد حضرت مفتی صاحب نے کچھ صحیحیں فرمائی:

ہم لوگ دوسروں کی اصلاح کے سلسلے میں تو بہت فکر مندر رہتے ہیں؛ لیکن اس بات کی فکر نہیں کرتے کہ ہماری اصلاح کیسے ہو؟

## خود کی اصلاح کیسے ہو؟

پھر حضرت نے اپنی اصلاح کیسے کی جائے؟ اس کے متعلق کچھ تدابیر بتائیں کہ:

کس طرح آدمی ان ممالک میں اپنے آپ کی اصلاح کر سکتا ہے؟

- ① ہر روز چاہے پندرہ منٹ ہی کیوں نہ ہوا یک وقت مختص کر لیا جائے، جس میں قرآن کریم کی تلاوت کے ساتھ ساتھ ریاض الصالحین جیسی کتاب آدمی خود اپنے گھروالوں کی موجودگی میں پڑھے اور اس کے بعد دعا بھی کرے؛ اس لیے کہ دعا سے آدمی کی زندگی میں انقلاب آ سکتا ہے۔

- ② اچھے لوگوں کی صحبت میں آدمی رہے اور اس طرح کے پروگرامات طے ہو اور تبلیغ کے کام کی بھی مدد کی جائے۔

۳) صحیح و شام کے اذکار کا اہتمام ہو؛ بالخصوص حزب الاعظم، مناجات مقبول، حصن حصین میں سے ادعیہ ماثورہ کا اہتمام ہو۔

آخر میں حضرت مفتی صاحب نے ارشاد فرمایا کہ: اب تو اسی (۸۰) سال کی عمر ہو چکی ہے؛ اس لیے نہیں معلوم کہ آئندہ پھر ملاقات ہو گی یا نہیں، پھر خطاب کے اختتام پر دعا فرمائی۔

شیخ قاسم نے حضرت مفتی صاحب کے بیان کا اردو سے عربی میں ترجمہ کیا اور اس کا خلاصہ پیش کیا اور پھر حضرت مفتی صاحب کا شکریہ ادا کیا۔

تصنیف و تالیف کے سلسلے میں حضرت شیخ الاسلام کا معمول دورانِ سفر بندے نے حضرت مفتی صاحب سے پوچھا کہ: تصنیف و تالیف کے وقت آپ کا کیا منیج رہتا ہے؟

حضرت نے ارشاد فرمایا کہ: کتاب لکھنے سے پہلے میں استخارہ کرتا ہوں، پھر اس کے بعد صلاة الحاجۃ پڑھ کر دعا کرتا ہوں کہ: یا اللہ! اگر اس کتاب کی تالیف میں تیری رضا ہے تو اس کو پایہ تکمیل تک پہنچا اور اگر رضا نہیں ہے تو اس کو نیست و نابود فرمادے۔

پانچواں دن: جمعہ، ۱۲ رب جولائی ۱۹۷۸ء

قبرص کا شمالی ترکی حصہ

ہم اپنی ہوٹل نکوسیا سے سوادس بجے روانہ ہوئے اور بارڈر پر پہنچے اور دس منٹ

میں شمالی قبرص میں پار ہو گئے۔

یہ قبرص کا شمالی حصہ ہے، جو ترکی حکومت کے ماتحت ہے، جب ہم اس حصے میں داخل ہوئے تو ہم نے دیکھا کہ: ہر چیز ترکی رسم الخط میں اور ترکی زبان میں لکھی ہوئی تھی۔ یہاں پر جناب رجب طیب اردوگان نے بہت سی مساجد بھی تعمیر کروائی ہیں اور یہاں ایک اسلامک یونیورسٹی بھی ہے اور یہاں کے ۹۵ فریضہ لوگ مسلمان ہیں۔

## حضرت عمر کا مزار (Hazrati Umar Tekke)

### حضرت عمر کا مزار

ہمارا یہاں شمالی ساپرس آنے کا مقصد حضرت عمر ٹیکے کے نام سے ساحل پر ایک مزار ہے اس کی زیارت تھا، جو بارڈر سے تقریباً چالیس منٹ کے فاصلہ پر ہے، بتایا جاتا ہے کہ: یہاں حضرت عمر نامی ایک صحابی کا مزار ہے اور ان کے ساتھ ان کے کل سات ساتھی بھی تھے جن کا مزار بھی یہاں پر ہیں؛ لیکن یہ حضرت عمر بن خطاب رض کے علاوہ کوئی اور صحابی ہے اور ایسا بتایا جاتا ہے کہ: وہ اس جزیرہ کو فتح کرنے میں جنگ میں شریک تھے۔

یہاں پر ایک چھوٹی مسجد بھی ہے اور ایک نئی مسجد بھی زیر تعمیر ہے، اس مسجد میں ہم داخل ہوئے اور سلام پیش کیا۔

حضرت مفتی صاحب نے ارشاد فرمایا کہ: یہ حضرات شاید عبد اللہ ابن سعد بن ابی سرح رض کے قافلے میں شریک ہوئے ہوں گے، جو قبرص کے دوسرے حصے سے

داخل ہوا تھا اور پھر حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے شکر کے ساتھ مل گیا تھا، ویسے یہ احتمال ہے؛ لیکن حضرت عبداللہ ابن سعد بن ابی سرح رضی اللہ عنہ؛ چوں کہ مصر آئے تھے تو بظاہر وہ جزیرہ کے جنوبی حصے سے داخل ہوئے ہوں گے اور یہ جزیرہ کے شمال میں ہے۔ اور ”الاصابة“ اور دیگر کتب تراجم کو دیکھنے کے بعد کوئی ایسا عمر نامی صحابی نہیں ملا جن کے بارے میں تصریح ہو کہ وہ قبرص میں داخل ہوئے ہو۔

ایک صحابی عمر ابن سعد ابن مالک کا نام ”الاصابة“ (ج: ۲، ص: ۳۸۶) پر ہے، جن کو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے بعض غزوتوں کی قیادت کے لیے مقرر کیا تھا؛ لیکن ان کے حالات میں کہیں پر بھی قبرص یا فتح قبرص یا قبرص میں داخل ہونے کا تذکرہ نہیں ملتا؛ اس لیے یہ احتمال تو ضرور ہے کہ یہ کسی صحابی کا مزار ہو؛ لیکن بظاہر یہ عمر نامی شخصیت کسی بزرگ کا مزار معلوم ہوتا ہے؛ اس لیے کہ اگر کسی صحابی کا مزار ہوتا تو ضرور اس کا تذکرہ کتب تاریخ اور کتب رجال میں ملتا، واللہ اعلم۔

### لارنیکا (Larnaca) کی جامع مسجد میں جمعہ کا خطبہ

اس مزار کی زیارت کر کے ہم لوگ بارہ بجے روانہ ہوئے اور بارہ چالیس کو بارڈر پار کر کے لارنیکا کی جامع مسجد میں سوا ایک بجے پہنچ۔ لارنیکا شہر میں مسلمانوں کی آبادی چھوٹی ہے، تقریباً تین سو کے قریب لوگ یہاں جمعہ کی نماز میں شریک ہوتے ہیں، اس مسجد کی تعمیر سولہویں صدی میں ہوئی تھی اور شاید یہ پہلی مسجد معلوم ہوتی ہے جس کو عثمانی سلطنت نے تعمیر کی تھی۔

جمعہ کا خطبہ حضرت مفتی صاحب نے دیا جس میں آپ نے تقویٰ کے سلسلے

میں کچھ باتیں ارشاد فرمائی:

سب سے پہلی بات یہ کہ: آدمی کو حلال اور حرام کی تمیز ہونی چاہیے اور اس کے متعلق علم بھی حاصل کرنا چاہیے۔

دوسری بات یہ کہ: ہر روز ایک وقت طے کر لے اور اس میں قرآن اور حدیث کی کوئی کتاب مثلًا ”الادب المفرد“ یا ”ریاض الصالحین“ یا ان جیسی کتابوں کو پڑھے اور اپنے گھروالوں کو بھی سنائیں۔

تیسرا بات یہ ہے کہ: اللہ تعالیٰ سے دعا کرے کہ: اے اللہ! ہمیں اسلامی طریقے کے مطابق زندگی گزارنے تو فیض عطا فرم۔

پھر آخر میں حضرت یونس علیہ السلام کی وہ دعا جو انہوں نے مجھلی کے پیٹ میں مانگی تھی ”لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كَنْتَ مِنَ الظَّالِمِينَ“ اس کی تلقین کی۔

اور ارشاد فرمایا کہ: اس آیت کریمہ سے یہ سبق ملتا ہے کہ اللہ تعالیٰ مسلمانوں کو گناہ اور ماحول کی تاریکیوں سے نکال سکتے ہیں؛ بس شرط یہ ہے کہ ہم اللہ تعالیٰ کی طرف متوجہ ہو جائیں جس طرح کہ حضرت یونس علیہ السلام متوجہ ہو چکے تھے۔

جماعہ کی نماز کے بعد ایک مقامی ریسٹورنٹ میں مجھلی وغیرہ کھائی؛ اس لیے کہ اس علاقے میں مسلمانوں کی آبادی کم ہیں؛ اس لیے حلال ریسٹورنٹ مانا مشکل ہے۔

اس کے بعد حضرت مفتی صاحب نے آرام فرمایا اور ہم لوگوں نے کچھ خریداری کی اور پھر پونے چھ بجے ہم لوگ ائیر پورٹ کے لیے روانہ ہوئے اور وہاں پر حضرت مفتی صاحب اور حضرت مولانا شاکر کو الوداع کیا۔

ایئر پورٹ پر ہمارے ساتھی شیخ محمد ابوالنور اور جناب احمد حسین صاحب بھی تشریف لائے تھے، انھوں نے پچھلے دو دن ہماری بہت خدمت کی، اللہ تعالیٰ ان کو بہترین بدله عطا فرمائے، آمین۔

مالٹا کی طرح ساپرس بھی ایک ایسی جگہ ہے جہاں پر سیاحت کے لیے بہت لوگ آتے ہیں اور برطانیہ سے بالخصوص بہت سی سستی فلاٹیں جاتی ہیں تو جو حضرات ان ممالک کا سفر کرنا چاہیے تو وہ ضرور کریں؛ لیکن اس نیت کے ساتھ کریں کہ وہاں کی اسلامی تاریخ اور تاریخی چیزوں کو دیکھ کر عبرت حاصل کریں گے اور تاریخ کے سلسلے میں اپنے علم میں اضافہ کریں گے۔

بہر حال! مجموعی طور پر مسلمانوں کی وہاں دینی حالت مالٹا کے مقابلے میں زیادہ اچھی معلوم ہوئی اور دین کی محنت بھی الحمد للہ! کافی اچھی ہو رہی ہے؛ لیکن اس کے باوجود دونوں ممالک کو دینی امداد کی ضرورت ہے، اللہ رب العزت مسلمانوں کو متوجہ فرمائے، آمین۔



مالٹا اور قبرص کا سفر اور وہاں کے سبق

## آموز حالات

از: شیخ الاسلام مفتی محمد تقی عثمانی صاحب دامت برکاتہم

نائب رئیس الجامعہ حضرت مولانا محمد مفتی محمد تقی عثمانی صاحب دامت برکاتہم گذشتہ دنوں مالٹا اور قبرص کے سفر پر تشریف لے گئے تھے، طن واپسی پر ۱۰ ارڈی القدرہ ۲۳ میہ (۱۹ جولائی ۲۰۱۹ء) تو اوار کی اصلاحی مجلس میں حضرت والا مظہم نے وہاں کے عبرت آمیز حالات سنائے اور اس ضمن میں حاضرین کے سامنے زریں ہدایات بیان فرمائیں، یقیناً یہ ارشادات سب کے لیے مشعل راہ ہیں۔  
(ماہنامہ البلاغ کے شکریہ کے ساتھ اس کو یہاں نقل کیا جاتا ہے)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا وموانا محمد  
خاتم النبيين و إمام المرسلين و قائده الغر الماجلين وعلى الله وأصحابه  
أجمعين، أما بعد !

عید کے بعد سے مجھے مسلسل سفر پیش آتے رہے، ان کی وجہ سے اتوار کی یہ  
مجلس بہت عرصہ کے بعد آج منعقد ہو رہی ہے، جس میں آپ حضرات سے ملنے کا موقع  
ملا ہے، کئی اتوار اس مجلس کا ناغر رہا جس کا سبب باہر کے سفر رہے جو مختلف ممالک میں  
ہوئے، ہر سفر میں مختلف ملکوں میں کچھ نہ کچھ خدمت کی توفیق اللہ تبارک و تعالیٰ  
نے عطا فرمائی؛ لیکن یہ آخری سفر جس سے میں کل ہی واپس آیا ہوں، اس  
کے بارے میں پہلے کچھ احوال عرض کر دوں جو ہم سب کے لیے سبق آموز ہیں۔  
یہ سفر جس سے میں کل ہی واپس آیا ہوں، پہلے تو انگلستان کا سفر تھا اور وہاں ختم  
نبوت کے سلسلہ میں کچھ کام کرنے کی اللہ تعالیٰ نے توفیق عطا فرمائی، اس کے بعد دو اور  
ملکوں میں جانا ہوا: ایک مالٹا میں اور ایک قبرص میں۔

## مالٹا اور قبرص جانے کی ایک خاص وجہ

دونوں جگہ جانے کی ایک خاص وجہ تھی، یوں تو مسلمان الحمد لله! دنیا کے ہر  
کونے میں آباد ہیں، غیر مسلم ملکوں میں بھی رفتہ رفتہ ان کی آبادی بڑھتی جا رہی ہے، مالٹا  
میں مسلمانوں کی اچھی خاصی تعداد ہے، وہاں ان کے کچھ مسائل ہیں، ان کے لیے بھی  
جانا کچھ مفید معلوم ہوا؛ لیکن ہمارے لیے ایک بہت بڑی دل کشی اور دل چسپی کا اصل

سبب یہ تھا کہ مالٹا وہ جزیرہ ہے جس میں ہمارے حضرت شیخ الہند مولانا محمود حسن صاحب قدس اللہ تعالیٰ سرہ اور ان کے شاگرد رشید شیخ الاسلام حضرت مولانا حسین احمد صاحب مدفیٰ اور مولانا عزیز گل صاحب تین سال تک انگریز کی قید میں رہے۔

### مالٹا کا جزیرہ

مالٹا ایک جزیرہ ہے جو اٹلیٰ کے قریب واقع ہے، اس زمانے میں اس پر انگریزوں کی حکومت تھی جیسے انڈیا پر حکومت انھی کی تھی اور جنگِ عظیم کے دوران ان کے جو مخالفین تھے ان کو قید کرنے کے لیے اس جزیرے کا انتخاب اس لیے کیا گیا تھا کہ اس سے کوئی اور ملک ملتا نہیں، یہ بس ایک جزیرہ ہے، تو وہاں پرانھوں نے اپنے قیدیوں کے کمپ قائم کر کے تھے، جہاں دنیا جہاں کے قیدی رہتے تھے۔

### تحریکِ ریشمی رومال اور شیخ الہند کی گرفتاری

شیخ الہند مولانا محمود حسن قدس اللہ سرہ - اللہ تعالیٰ ان کے درجات بلند فرمائے -  
 دارالعلوم دیوبند کے شیخ الحدیث بھی تھے، دارالعلوم کے پہلے طالب علم بھی تھے، اللہ تبارک و تعالیٰ نے علم کے ساتھ ساتھ اپنے ذکر و فکر اور تعلق کا بڑا اور حصہ انھیں عطا فرمایا تھا، جذبہ جہاد سے بھی نوازا تھا، انگریزوں کی حکومت تھی تو انگریزوں سے نجات کے لیے اور ہندوستان کی آزادی کے لیے حضرت شیخ الہند قدس اللہ سرہ نے اس دارالعلوم کی بوریوں پر بیٹھ کر ایک تحریک چلانی تھی جو "ریشمی رومال" کے نام سے مشہور ہے۔  
 اور عجیب طریقے سے تین ملکوں کو ایک ساتھ جوڑا تھا: افغانستان، ترکی اور

پاکستان کے آزاد قبائل کو ساتھ ملایا تھا، اس تحریک کے ذریعہ پروگرام یہ تھا کہ ترکی کی مدد سے ہندوستان کو انگریز سے آزاد کرایا جائے گا۔ اس سلسلے میں حضرتِ والاج کے لیے تشریف لے گئے تھے اور حج کے لیے جاتے ہوئے ایک مقصد یہ بھی تھا کہ وہاں ترکی کے انور کمال پاشا، جو اس وقت وہاں کے بڑے جرنیل تھے، ان سے ملاقات بھی ہوگی؛ لیکن قبل اس کے کہ اس کی نوبت آتی حضرت کی تحریک کا راز کھل گیا اور انگریز نے ان کو مکہ مکرمہ سے گرفتار کر لیا، وہاں پر کچھ دن حضرت شیخ الہندؒ نے اپنے آپ کو چھپا کر بھی رکھا اور اس طرح ان کو بنی صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ سنت بھی حاصل ہوئی، جس طرح حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی دن غارِ ثور میں پوشیدہ رہے اسی طرح شیخ الہندؒ بھی پوشیدہ رہے؛ بالآخر سامنے آئے اور پھر گرفتار ہوئے۔

## گرفتاری کے وقت شیخ الہندؒ کا تاریخی جملہ

گرفتاری کے وقت ان کا یہ مقولہ بہت مشہور ہے، حضرت مولانا سید حسین احمد صاحب مدینیؒ کی ”اسیرِ مالٹا“ کے نام سے جو کتاب ہے اس میں وہ جملہ بھی نقل کیا ہے، میں نے اپنے والد ماجد صاحبؒ سے بارہا سنا، انھوں نے فرمایا کہ:

الحمد لله! بمصیبتِ گرفتارِ نہ بمعصیت۔

کہ اللہ تعالیٰ کا شکر ہے کہ ایک مصیبت کی وجہ سے گرفتار ہوں، معصیت اور گناہ کی وجہ سے گرفتار نہیں ہوں، یہ جملہ انھوں نے ارشاد فرمایا، انہیں پہلے مصر منتقل کیا گیا، وہاں کچھ عرصہ قید میں رہے، اس کے بعد مالٹا منتقل کر دیے گئے اور مالٹا میں تین سال رہے، ان تین سالوں کی داستان بڑی عجیب ہے جو حضرت مولانا سید حسین احمد

صاحب مدینی نے سفرنامہ "اسیر مالٹا" کے نام سے اپنی کتاب میں ذکر کی ہے؛ لیکن اس اسیری اور قید و بند کے زمانے میں ہی حضرت شیخ الہندؒ نے اپنا قرآنؐ کریم کا ترجمہ پورا کیا، ترجمہ حضرت شیخ الہندؒ بہت مشہور ہے۔ حضرت شاہ عبدالقادرؒ کے بعد یہ پہلا بامحاورہ ترجمہ تھا جو شیخ الہندؒ نے کیا اور اس کا بیشتر حصہ اس قید کے زمانے میں لکھا۔

حضرت مدینیؒ نے بھی حضرت شیخ الہندؒ کی خدمت میں اپنی تمام توانائیاں صرف کیں، حضرت مولانا عزیز گل صاحبؒ اس زمانے میں ذکر و فکر میں مشغول رہتے تھے، یہی وہ جگہ ہے جہاں یہ بزرگ دین کی خاطر قید میں رہے، تو خواہش تھی کہ اس جگہ کو بھی جا کر دیکھیں اور جو واقعات حضرت مولانا سید حسین احمد مدینیؒ نے بیان فرمائے ان کا بھی کچھ تصور کریں۔

بہر حال! جب وہاں پہنچے تو وہ کھلا میدان ساتھا، اب وہاں ایک اسکول قائم ہے، لیکن بہر حال جو تفصیلات حضرت نے سفرنامے میں بیان کی ہیں ان کے قرآن کے لحاظ سے یہ ہی جگہ تھی جہاں پرانا کو قید رکھا گیا تھا۔

## مالٹا کے سفر سے حاصل ہونے والے اسباق

اس سفر میں جو اسباق حاصل ہوئے وہ بیان کرنا چاہتا ہوں:

- ۱ ایک تو یہ کہ جب وہاں پر لوگوں کو میرے آنے کا علم ہوا تو انہوں نے میرے بیانات بھی رکھے، جن مسلمانوں سے خطاب کا موقع ملا ان میں کوئی عرب تھے، کوئی افریقی، کچھ لیبیا کے؛ لہذا کوئی اور ایسی زبان نہیں تھی جس میں ان سے بات کی جاسکے، اس واسطے انگریزی میں میرا ان سے خطاب ہوا۔

## مسجد بنانے کی اجازت

اسی دوران اللہ تعالیٰ نے وہاں یہ انتظام فرمایا کہ وہاں کے وزیر اعظم جنھوں نے حال ہی میں کچھ عرصے پہلے اسلام قبول کیا ہے، ان کو جب میرے آنے کا پتہ چلا تو انھوں نے وہاں کے سابق صدر سے میری ملاقات کا اہتمام کیا، سابق صدر ایک خاتون ہے، جو میرے پاس ہی میرے ہوٹل میں ملنے کے لیے آئیں اور ان سے کچھ بات کرنے کا موقع ملا، مالٹا کے علاقے میں اب تک کوئی باقاعدہ مسجد نہیں ہے، لوگوں نے مصلیٰ بنار کھے ہیں، دور دور فالصلوں سے نمازوں کے لیے جگہیں بنائی ہیں، اب انہیں ایک ہال ملا ہے، وہ یہ سمجھتے ہیں کہ حکومت نے یہ جگہ عاریہ دی ہے، باقاعدہ مسجد کی اب بھی اجازت نہیں ہے، اسی ہال میں میرا خطاب ہوا تھا، تو میں نے ان خاتون سے درخواست کی کہ: یہاں مسلمان بڑی تعداد میں آباد ہیں ان کو کم از کم مسجد بنانے کی اجازت دی جائے اور ان کے لیے مسجد کا انتظام کیا جائے، جس میں وہ اپنے پانچ وقت کی نماز پڑھ سکیں اور جمعہ پڑھ سکیں، انھوں نے مجھ سے وعدہ کیا ہے اور امید ہے کہ اب راستہ کھل جائے گا۔

لیکن اس میں یہ عبرت کا سامان ہے کہ وہاں مسلمان اقلیت میں ہیں اور وہاں انھیں کوئی دین سکھانے والا نہیں، دین پڑھانے والا نہیں، اور جن کے دل میں کچھ درد ہے وہ مختلف جگہوں پر جا کر کبھی آن لائے کبھی کسی اور طرح قرآن کریم پڑھتے یا سمجھتے ہیں، باقاعدہ کوئی مکتب بھی نہیں ہے جس میں بچوں کو پڑھایا جاسکے، وہاں کے لوگوں سے بات ہوتی اور اس بات کی کوشش کی گئی ہے کہ جہاں جہاں مصلیٰ بنے ہوئے ہیں

وہاں وہاں مکتب قائم کیے جائیں؛ ورنہ جو نئی نسلیں پیدا ہو رہی ہیں ان کے بہت زیادہ خراب ہونے کا اندر یشہ ہے، عبرت کی بات یہ ہے کہ وہاں مسجدیں نہ ہونے کے باوجود جو لوگ مسلمان کی زندگی گزارنا چاہتے ہیں وہ بیچارے بڑی صعبوتوں کے ساتھ، بڑی قربانیوں کے ساتھ اپنے دین پر قائم ہیں اور کوشش کر رہے ہیں۔

## نیک ماحول کی قدر بجیے

مجھے عبرت ہوئی کہ اللہ تعالیٰ نے ہمیں اپنے ملک میں ہر قسم کی دین کی آزادی عطا فرمائی ہے، ہمارے اوپر نماز پڑھنے پر کوئی پابندی نہیں، مساجد قائم کرنے پر کوئی پابندی نہیں، الحمد للہ! مدارس بھی موجود ہیں، علماء بھی موجود ہیں، مشکلات کے باوجود وہاں کے مسلمانوں میں دین کا جذبہ اور دین کا شوق بہت ہے کہ میلوں کا سفر کر کے کہیں جا کر انھیں جماعت کی نماز ملتی ہے، جب کہ یہاں پر اللہ کے فضل سے مساجد کھلی ہیں، جب دل چاہے مسجد میں چلے جائیں؛ لیکن اس کے باوجود یہاں پر مسجد میں باجماعت نماز میں کوتاہی ہوتی ہے، تو آدمی کو سوچنا چاہیے کہ جو نعمتیں اللہ تبارک و تعالیٰ نے عطا کر رکھی ہیں ان کو اللہ تعالیٰ کے حکم کی تعمیل میں استعمال کریں اور ان مسلمانوں سے عبرت حاصل کریں کہ جن کے پاس یہ وسائل میسر نہیں ہیں۔

دوسری بات میں نے اپنے والد ماجد مفتی محمد شفیع قدس اللہ تعالیٰ سرہ- جو اس دارالعلوم کے بانی تھے۔ سے بارہا یہ سنائے کہ حضرت والد صاحب جب دارالعلوم دیوبند کے طالب علم تھے تو ان کا معمول تھا کہ جب عصر کے بعد بچوں کے کھلینے کا وقت ہوتا تھا تو حضرت والد ماجد صاحب کھلیل کو دیوبند میں یا کسی تفریح میں جانے کے بجائے حضرت

شیخ الہندؒ کی مجلس میں جا کر بیٹھ جایا کرتے تھے اور حضرت شیخ الہندؒ کا یہ معمول تھا کہ وہ عصر کے بعد دارالعلوم کے اندر ایک درخت کے نیچے بیٹھ جایا کرتے تھے اور طلبہ، اساتذہ یا جو لوگ اس مجلس میں آنا چاہتے تھے وہ آجاتے تھے، حضرت نے کبھی کوئی بات ارشاد فرمادی، کبھی کوئی بات ارشاد فرمادی۔

## مسلمانوں کے زوال کے اسباب

اس مجلس کی بہت ساری باتیں والد صاحب سنایا کرتے تھے تو ایک مرتبہ فرمایا کہ: جب شیخ الہندؒ مالٹا سے واپس تشریف لے آئے تو دارالعلوم میں اسی درخت کے نیچے درس فرمائے تھے تو اس وقت ایک بات فرمائی کہ: ہمیں مالٹا کی قید کی تھا یہ یوں میں بہت غور کرنے کے بعد یہ پتہ چلا کہ مسلمانوں کے زوال کے دو اسباب ہیں۔

اب آپ اندازہ فرمائیں کہ شیخ الہند ہیں! ساری زندگی قرآن و حدیث پڑھانے میں گزری ہے، اللہ کے راستے میں انہوں نے کیا کیا فربانیاں دی ہیں اور کتنی مشقتیں گزاری ہیں اور سردو گرم چکھے ہیں، ہر طرح کے حالات کا مشاہدہ کیا ہے، اس کے بعد فرمائے ہیں کہ: ہم نے مالٹا کی قید کی تھا یہ یوں میں غور کیا تو مسلمانوں کے زوال کے دو سبب نظر آئے۔

## پہلا سبب قرآن سے دوری

ایک یہ کہ ہماری امت نے قرآن کو چھوڑ دیا، قرآنِ کریم کو چھوڑنے کا معنی یہ ہے کہ اس کی تلاوت چھوڑ دی، جیسی تلاوت کرنی چاہیے تھی ویسی نہیں کی، اس کے معانی کو سمجھنے کی کوشش چھوڑ دی اور اس کی تعلیمات پر عمل کرنا چھوڑ دیا، یہ ہے قرآن مجید کو

چھوڑنے کا معنی، سب سے پہلی سیر ہی قرآنِ کریم کے سلسلہ میں اس کی تلاوت ہے، اگرچہ اصل مقصود تو یہ ہے کہ قرآنِ کریم میں جواہکام و تعلیمات ہیں ان پر عمل کیا جائے۔

## قرآن کی تلاوت بذاتِ خود مقصود ہے

یہ اللہ تعالیٰ نے ایسا نسخہ بھیجا ہے کہ اس کی صرف تلاوت بھی بذاتِ خود ایک عظیم سعادت ہے اور حدیث میں فرمایا گیا کہ: قرآنِ کریم کی تلاوت کے دوران ہر حرف پر دس نیکیاں ملتی ہیں اور آپ ﷺ نے تشریع فرمائی کہ: میں یہ نہیں کہتا کہ ”الم“ ایک حرم ہے؛ بلکہ ”الف“ الگ حرف ہے، ”لام“ الگ حرف ہے، ”م“ الگ حرف ہے تو تمیں نیکیاں حرف ”الم“ پڑھنے سے حاصل ہو جاتی ہے۔

طبع جو نسخہ دیتا ہے اس کو پڑھنے سے کچھ نہیں ہوتا؛ بلکہ دوالوگے تو فائدہ ہو گا، قرآن کے احکام پر عمل کرنا، اس کو سمجھنا اپنی جگہ ہے ہی مقصود؛ لیکن اس کے ساتھ اس کی تلاوت بذاتِ خود مقصود ہے۔

## تلاوت مسلمان معاشرے کا امتیاز رہا ہے

اور یہ مسلمانوں کے معاشرے کا ایک امتیاز رہا ہے کہ کوئی مسلمان ایسا نہیں ہوتا تھا جو روزانہ قرآنِ کریم کی کچھ تلاوت کیے بغیر سارا دن گزار دے، عام طور پر فجر کے بعد گھر گھر سے قرآنِ کریم کی تلاوت کی آوازیں آیا کرتی تھیں، تو یہ مسلمان معاشرے کا ایک بڑا امتیاز تھا، مسلمانوں کی بستی میں آدمی جاتا تھا تو پتہ چلتا تھا کہ یہاں کا ہر آدمی قرآنِ کریم کی نعمتوں سے بہرہ ور ہے۔

تو حضرت فرماتے ہیں کہ: لوگوں نے قرآن کو چھوڑ دیا اور روزانہ کی یہ کچھ نہ

کچھ تلاوت مسلمانوں کی اکثریت نے چھوڑ دی اور چھوڑنے کی ایک وجہ یہ ہے کہ پڑھنا سیکھا ہی نہیں ہے کہ کس طرح قرآن پڑھا جاتا ہے، بڑے بڑے وزیر بن گئے، امیر بن گئے، حکمران بن گئے، قرآنِ کریم سرے سے صحیح پڑھنا آتا ہی نہیں تو تلاوت کیا کریں گے۔

## ایک بہت بڑی غلط فہمی

اور یہ ایک بہت بڑی غلط فہمی پھیلائی گئی کہ قرآن تو اس لیے ہے کہ اس کے معنی سمجھے جائیں اور ان پر عمل کیا جائے، صرف الفاظ پڑھنے سے کیا فائدہ؟ لیکن جیسا میں نے عرض کیا کہ رسول ﷺ نے فرمایا کہ: میں یہ نہیں کہتا کہ ”الم“ ایک حرفا ہے؛ بلکہ ”الف“ اگر حرفا ہے، ”لام“ اگر حرفا ہے، ”م“ اگر حرفا ہے۔ اور جس شخص کو تلاوت کی عادت نہیں یا تلاوت نہیں کی جاتی تو وہ آگے جا کے عمل کیا کرے گا؟ یہ تلاوت تو ہے قرآنِ کریم کی طرف جانے کی پہلی سیر ہے۔

تو حضرت شیخ الہند (الہان کے درجات بلند فرمائے) نے فرمایا کہ: یہ قرآن کو چھوڑنا، تلاوت کو چھوڑنا، اس کے فہم کو، سمجھ کو چھوڑنا، اس پر عمل کو چھوڑنا یہ ایک بنیادی سبب ہے مسلمانوں کے زوال اور اخطا کا؛ لہذا حضرتؐ نے فرمایا کہ: میں اپنی باقی زندگی اس کام میں خرچ کروں گا (ان شاء اللہ تعالیٰ) کہ قرآنِ کریم کی تعلیم کو عام کیا جائے؛ چنانچہ حضرت والا نے پورے ہندوستان میں مکاتب کا ایک سلسلہ شروع کیا اور بہت مکاتب قائم کیے؛ تاکہ ہر شخص قرآن کو سیکھ سکے۔

اب ہم ذرا اس لحاظ سے اپنے گریبان میں دیکھیں کہ مسلمانوں کے زوال کا،

ایک ریاست کا نہیں، ایک ملک کا نہیں؛ بلکہ پورے عالمِ اسلام میں زوال کی یہ صورتِ حال ہے جو ہم اپنی آنکھوں سے دیکھ رہے ہیں کہ نوبت کہاں سے کہاں تک پہنچ گئی؟ ایک وقت تھا جس میں اسلامی ریاست کا، اسلامی حکومت کا اتنا بڑا اسلط تھا کہ اسلامی حکومت میں کبھی سورج غروب نہیں ہوتا تھا؛ یعنی پورا عالمِ اسلام انڈونیشیا سے مرکش تک یہ پورا سلسلہ تھا اور اس کے اندر خلافتِ عثمانیہ کا ایک خلیفہ ہوتا تھا اور وہ سب لوگ اس کے زیر تنگیں کام کرتے تھے، اس میں قرآن کریم کی تعلیم ہوتی تھی، اس میں احادیث کی تعلیم ہوتی تھی، اس میں فقہ کی تعلیم ہوتی تھی، اس میں دیگر علوم و فنون کی بھی تعلیم ہوتی تھی اور بڑے بڑے علماء اور سائنس دان پیدا ہوئے؛ لیکن اپنے ذہن کے اعتبار سے بھی، اپنی فکر کے اعتبار سے بھی، اپنی سوچ کے اعتبار سے بھی وہ مسلمان ہوتے تھے، اب آپ دیکھ رہے ہیں کہ صورتِ حال کیا ہو رہی ہے؟ بظاہر انگریزوں کی غلامی سے نجات مل گئی؛ لیکن ذہن ابھی تک غلام ہے، سوچ ابھی تک غلام ہے، انہی کا طرز، انہی کی معاشرت اور انہی کی تہذیب کو اپنے لیے بہت بڑا عز از سمجھتے ہیں، تو سبق یہ ہے کہ زوال کا سبب قرآن کو چھوڑنا ہے۔

### قرآن اللہ کا پیغام ہے اس کو سمجھو

جو لوگ تلاوت کرتے بھی ہیں تو ذرا سوچیں کہ کتنے ایسے ہیں جنہوں نے اسے ترجمہ اور تفسیر کے ساتھ پڑھا، بھائی قرآنِ کریم ایک پیغام اللہ تعالیٰ نے بھیجا ہے تو کم از کم ہم اس کو سمجھیں تو سہی کہ اس میں کیا لکھا ہوا ہے؟ اگر آپ کے پاس کسی وزیر کا، دوست کا، محبوب کا، کسی اور زبان میں خط آتا ہے، جس کو آپ نہیں جانتے تو کیا آپ اس

خط کو اٹھا کر طاق میں رکھ دیں گے کہ اس زبان کو میں نہیں جانتا جب کہ آپ اس شخص کو جانتے ہیں کہ میرا دوست ہے، میرا محبوب ہے، میرا چاہئے والا ہے تو کیا اس خط کو آپ اٹھا کر رکھ دیں گے یا آپ بے چین ہوں گے کہ کسی نہ کسی طریقے سے میں اس کو سمجھ لوں، کسی سے پڑھوا کر، کسی سے ترجمہ کرا کر کہ اس میں میرے لیے کیا پیغام بھیجا ہے؟ لیکن قرآنِ کریم جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے پیغام ہے ساری امت کے لیے، جس میں ہدایت کی ساری تعلیمات موجود ہیں اور وہ ساری زندگی طاق میں رکھا رہے اور اس کو ھوول کر ترجمہ، اس کی تفسیر کی سعادت کسی کو حاصل نہ ہو تو کتنے بڑے و بال کی بات ہے تو سبق ملتا ہے کہ قرآن کی تلاوت کے ساتھ بندہ کچھ وقت اس کے ترجمہ اور تفسیر سمجھنے کے لیے نکالے کہ کیا پیغام دیا ہے اللہ نے اور پھر اس کے احکام پر عمل کرے۔

## دوسرے اسباب: مسلمانوں کے درمیان فرقہ بندی ہے

کہ چھوٹے چھوٹے فرقہ بنے ہوئے ہیں، فرقہ واریت کا بازار گرم ہے، ہر ایک یہ سمجھتا ہے کہ میں ٹھیک ہوں، دوسرا غلط ہے؛ لہذا میں اس کے ساتھ بات نہیں کر سکتا، نہ اس کے پاس بیٹھ سکتا ہوں، نہ میں جوں رکھ سکتا ہوں، مسلک کے اختلاف ہیں۔ مسلک کے اختلاف کی بھی ایک حد ہے؛ لیکن ہم نے اپنا سارا زور اور ساری طاقتیں لگائی ہوئی ہیں کہ دوسرے کے مسلک کو باطل قرار دیا جائے اور کبھی اس بات کا خیال نہیں آتا کہ امت کن مشترک مسائل کا سامنا کر رہی ہے، کفر والاد کا طوفان ہے جو ساری دنیا کے اندر پھیلا ہوا ہے، مسلمان جہاں آباد ہیں ایسی جہالت کا شکار ہیں اور ان پر غیر اسلامی قوتیں مسلط ہیں ان کا مقابلہ کرنے کے لیے بھی آپس میں بیٹھنے کو

تیار نہیں، یہ فرقہ بندی، یہ فرقہ داریت، یہ گروہ بندی ہے۔

اب تو نوبت یہاں تک پہنچ گئی ہے کہ پہلے تو صرف مسلک کا اختلاف ہوتا تھا اب تو مسلک کے اندر تفریق در تفریق ہے، یہ ایک جماعت ہے، وہ دوسری جماعت ہے، دونوں ایک مسلک کے؛ لیکن یہ دونوں آپس میں مل بیٹھنے کو تیار نہیں ہیں، یہ اس کوبرا کہتا ہے، وہ اس کوبرا کہتا ہے، ہمارے اس تفرقے سے دشمن نے فائدہ اٹھایا ہے اور اس کے نتیجے میں مسلمان زوال و انحطاط کا شکار ہو گئے ہیں۔

### مسلمانوں کو شکست ہمیشہ آپس کے اختلاف کی وجہ سے ہوئی

جب بھی مسلمانوں کے درمیان تفرقہ پھیلا ہے تو اس کا فائدہ ہمیشہ دشمن نے اٹھایا ہے، دشمن نے کبھی مسلمانوں کو میراں جنگ میں شکست نہیں دی ہے؛ اگر دی ہے تو ہمارے اندر تفرقہ پیدا کر کے، ہمارے اندر غدار پیدا کر کے، بے وفا لوگ پیدا کر کے، تقسیم کر کے دی ہے، میں نے جو آپ سے عرض کیا کہ خلافت عثمانیہ ایک بہت بڑے رقبے پر حکومت کرتی تھی، وہاں پر یہ مسئلہ پیدا کیا کہ تم عرب ہو، تم ترکوں کے ساتھ نہیں رہ سکتے، تم ترک ہو، تم نے عربی زبان کیوں اختیار کی ہے؟ اس طرح کر کے امت کو پارہ پارہ کر دیا تو امت تقسیم ہو گئی۔

حضرت شیخ الہند فرماتے ہیں: اب میں کوشش کروں گا کہ یہ تفرقہ ختم ہو، کم سے کم ہو، حضرت نے اپنی باقی زندگی میں کوشش بھی یہی کی ہے؛ لیکن بہر حال وہ حضرت کی آخری عمر تھی اور حضرت دنیا سے تشریف لے گئے، اللہ ان کے درجات بلند فرمائیں، آمین۔

## اختلافات کی حدود

لیکن ہمارے لیے سبق یہ ہے کہ ہر اختلاف کی ایک حد ہوتی ہے، ایک اختلاف ہوتا ہے کفر و اسلام کا، وہاں اسلام و کفر کے مسائل میں سمجھوتا نہیں ہوتا، اب قادیانی ہیں یا منکریں حدیث ہیں ان کے ساتھ نظر یا تی سمجھوتا نہیں ہوتا؛ البتہ پیغمبرانہ طریقے سے دعوت دی جائے گی، پیغمبر گالیوں کا جواب گالیوں سے نہیں دیتے، پیغمبر ہمیشہ محبت کے ساتھ، شفقت کے ساتھ اپنا پیغام پہنچاتے ہیں، تو یہ ہمارے لیے بہت بڑی تعلیم ہے کہ جو لوگ اسلام سے خارج ہیں ہم ان کو دعوت دینے میں پیغمبرانہ طریقہ اختیار کریں:

**أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلُهُمْ  
بِالْقِيَّهِ أَحَسَنُ.** (النحل: ۱۲۵)

اگر مباحثہ کی بھی نوبت آجائے تو احسن طریقے سے کرو، گالیاں دینے سے نہیں، ان کو برا بھلا کہنے سے نہیں؛ بلکہ شفقت کے ساتھ، جو آدمی کفر میں مبتلا ہے وہ غصہ کرنے کے نہیں؛ بلکہ ترس کھانے کے لائق ہے کہ یہ بے چارہ غلط عقاںدکی وجہ سے جہنم میں جائے گا اور ایک کفر و اسلام کا نہیں؛ بلکہ حق و باطل کا اختلاف ہے؛ یعنی وہ ہے تو دائرہ اسلام میں؛ لیکن اس نے ایک بات باطل کی ہے تو اس کے ساتھ معاملہ کچھ اور ہے، اس کو دلائل سے سمجھایا جائے، اس پر تشدید کا کوئی راستہ نہیں ہے۔

تیسرا اختلاف مسلک کا ہوتا ہے، ماں کی، شافعی، حنفی یہ مسلکی اختلاف ہے، ان میں سے کوئی باطل نہیں ہے؛ لہذا ان کے اوپر نکیر کرنا بھی جائز نہیں، کوئی شافعی پر نکیر

کرے کہ تم نماز میں رفعِ یدیں؛ یعنی ہاتھ کیوں اٹھاتے ہو؟ آمین بالجھر کیوں کرتے ہو؟ اس پر نکیر کرنا جائز نہیں ہے؛ کیوں کہ یہ مجتہد فیہ مسائل ہیں، ان کے اندر کوئی جانب باطل نہیں؛ بلکہ دونوں طریقے حق ہیں۔

جہاں بدعات ہیں وہاں پر بھی شفقت سے، پیار سے، محبت سے، تہذیب اور شائستگی کے دائرے کے اندر تنقید کرنا جائز ہے؛ لیکن اس کی وجہ سے ایسا بن جانا کہ مشترک مسائل میں بھی ہم ان کو ایک ساتھ نہ رکھ سکیں اور ان کے ساتھ نہ بیٹھ سکیں یہ دین کا تقاضا نہیں ہے، یہ فرقہ واریت ہے، یہ تفرقہ سازی ہے، اس سے بچنا چاہیے، حضرت والا کی یہ نصیحت زریں نصیحت ہے، اسے لوح قلب پر لکھنے کی ضرورت ہے۔

ہمارے زوال کے دو سبب ہیں: ایک قرآن کو چھوڑنا اور ایک آپس کی تفرقہ سازی۔ اللہ تعالیٰ اپنے فضل و کرم سے ہمیں اس کی توفیق عطا فرمائے، قرآن کو سینے سے لگانے اور اس کو سمجھنے کی اللہ تعالیٰ توفیق عطا فرمائے۔

### صرف ترجمہ پر اکتفانہ کرے تفسیر بھی پڑھے

جو لوگ باقاعدہ عالم نہیں ہیں وہ کم از کم دن میں تھوڑا سا وقت نکال لیں، بس قرآن کا ترجمہ اور تفسیر پڑھنے کے لیے علمائے کرام نے آسان ترین زبانوں میں تفاسیر لکھی ہیں، تفاسیر کا ایک ڈھیر ہے، جو اللہ تعالیٰ نے علمائے کرام کے ذریعہ سے لکھوا یا، آسان بھی ہیں اور بعض دلیل بھی ہیں، مختصر بھی ہیں اور مفصل بھی ہیں، ہر طرح کی تفسیر ہیں؛ لیکن کوئی ان سے فائدہ تو اٹھائے؟ اگر کم از کم روزانہ پندرہ منٹ کوئی نکال لیں، مرد ہو یا عورت قرآن کریم کو ترجمہ اور تفسیر کے ساتھ پڑھیں، تفسیر کے ساتھ میں اس

لیے کہہ رہا ہوں کہ بعض اوقات صرف ترجمہ سے لوگ غلط بات سمجھ جاتے ہیں، اگر لوگ یہ کام کر لیں تو ان شاء اللہ تعالیٰ! قرآن کریم کے چھوڑنے کا جو گناہ ہے اللہ کے فضل سے اس سے چھکارا حاصل ہو جائے گا، اللہ تعالیٰ اپنے فضل سے اس پر عمل کی توفیق عطا فرمائے۔

## دوسر اسفر بسوئے قبرص

دوسر اسفر ہمارا قبرص کا ہو، یہ ایک بڑا جزیرہ ہے جو کہ یورپ میں واقع ہے اور اس کے فتح ہونے کا واقعہ بھی بہت عجیب ہے اور سبق آموز ہے اور وہ یہ کہ حضرت عثمان غنی (صلی اللہ علیہ وسلم) کی خلافت کا زمانہ ہے اور شام پر حضرت معاویہ (صلی اللہ علیہ وسلم) بحیثیت گورنر کے حاکم ہیں، حضرت عمر (صلی اللہ علیہ وسلم) اپنے مجاہدین کو کہتے تھے کہ: ایسی جگہ مت جانا جہاں میرے اور تمہارے درمیان سمندر حائل ہو؛ چوں کہ ان کو اندیشہ تھا کہ مجاہدین کو نقصان نہ پہنچ جائے؛ اس لیے کہ اس زمانے میں دریا اور سمندر کا سفر بہت خطرناک ہوتا تھا، کشتیاں ہوا کے شہارے سے چلتی تھیں، جانا کہیں چاہ رہے ہیں اور کشتی پہنچا دیتی تھی کہیں اور، اس زمانے میں یہ طاقتور جہاز تو ایجاد نہیں ہوئے تھے؛ لہذا سمندر میں غرق ہو جانے کا بھی اندیشہ ہوتا تھا، تو حضرت فاروق عظم (صلی اللہ علیہ وسلم) چاہتے تھے کہ ہمارے مجاہدین محفوظ رہیں؛ اس لیے وہ سمندر میں جانے سے منع کرتے تھے۔

## قبرص پر حملہ کی اجازت اور امیر معاویہ (صلی اللہ علیہ وسلم)

جب حضرت عثمان (صلی اللہ علیہ وسلم) کی خلافت کا زمانہ آیا تو حضرت امیر معاویہ (صلی اللہ علیہ وسلم) شام کے امیر تھے، انہوں نے حضرت عثمان (صلی اللہ علیہ وسلم) سے اجازت لی، اس وقت صورتِ حال یہ

تھی کہ اس زمانے میں جوروم کی حکومت تھی وہ چاروں طرف بکھری ہوئی تھی، کسی بھی وقت وہ مسلمانوں کے لیے خطرہ بن سکتی تھی، حضرت معاویہ رض پوں کہ بہت بڑے تجربہ کا رہا اور بڑے زیر ک تھے، انہوں نے حضرت عثمان رض سے اجازت لی کہ آپ مجھے اجازت دیں کہ ہم سمندر کے راستے جا کر قبرص کو فتح کریں؛ کیوں کہ یہ جزیرہ ہمارے قریب ہے اور کسی بھی وقت روئی فوجی ہمارے اوپر حملہ کر سکتے ہیں۔ حضرت عثمان رض کو شروع میں تأمل رہا؛ لیکن حضرت معاویہ رض کے کہنے پر اجازت دے دی۔

## جزیرہ قبرص کے فتح ہونے کی پیشین گوئی

اس اجازت کے سلسلہ میں ایک حدیث تھی جو ایک خوش خبری پر مشتمل تھی، حدیث یہ ہے کہ ام حرام رض ایک صحابیہ ہیں، حضرت انس رض کی خالہ ہیں اور خود رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ان کا رضائی رشتہ تھا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی محرم تھیں تو وہ کبھی کبھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے سر اقدس کی ماش بھی کیا کرتی تھیں، تو ایک دن آپ تشریف لائے تو ام حرام رض ایک نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے سر اقدس پر ماش کی، اسی دوران آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی آنکھ لگ گئی اور آپ سو گئے، تھوڑی دیر بعد جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم بیدار ہوئے تو چہرہ انور پر تعسم تھا۔

حضرت ام حرام رض نے پوچھا کہ: یا رسول اللہ! آپ کس بات پر مسکرا رہے ہیں؟ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ: خواب میں مجھے اپنی امت کے ایسے مجاہدین دکھائے گئے ہیں جو سمندر پر اس طرح سفر کر رہے ہیں جیسے تخت کے اوپر بادشاہ بیٹھے ہوں؛ یعنی اتنے آرام سے اور سکون و راحت کے ساتھ سفر کر رہے ہیں۔

تو ام حرام رض نے عرض کیا کہ: یا رسول اللہ! دعا فرمائیں کہ میں بھی ان میں

شامل ہو جاؤں۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ: تم بھی ان میں سے ہو گئی، یہ فرما کر دوبارہ آپ کی آنکھ لگ گئی اور دوبارہ جب بیدار ہوئے تو دوبارہ چہرہ مبارک پر قسم تھا۔

تو امام حرام رضی اللہ عنہ نے پوچھا کہ: یا رسول اللہ! آپ کیوں مسکرا رہے ہیں؟

تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہی بات فرمائی کہ: میں نے اپنی امت کے لوگوں کو دیکھا ہے کہ وہ سمندر پر جہاد کے لیے ایسے سفر کر رہے ہیں جیسا با دشادخت پر بیٹھا ہو۔

تو امام حرام رضی اللہ عنہ نے کہا کہ: یا رسول اللہ! دعا فرمائیں کہ میں بھی ان میں شامل ہو جاؤں۔ تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ: نہیں! تم پہلے والوں میں شامل ہو۔ تو اس طرح آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو بھری مہمات کی نہ صرف پیشیں گوئی فرمائی؛ بلکہ ان کے لیے ایک طرح سے بشارت دی کہ یہ اللہ تعالیٰ کے یہاں بڑے مقبول لوگ ہیں۔

تو ہوا یہ کہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے اجازت لے کر پہلی بار قبرص کی طرف سمندر کے ذریعے لشکر کشی کی، حضرت امام حرام رضی اللہ عنہ بھی اور ان کے شوہر عبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ بھی ان کے ساتھ شامل ہوئے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی پیشیں گوئی پوری ہوئی۔

## یورپ کی طرف اسلامی لشکر کی پہلی پیش قدمی

ان حضرات نے قبرص پر جا کر چاروں طرف سے حملہ کر دیا اور ان کو شکست دی۔ یہ یورپ کی طرف سب سے پہلی پیش قدمی تھی؛ کیوں کہ قبرص یورپ کا جزیرہ ہے جو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے زیر قیادت فتح ہوا؛ لیکن حضرت امام حرام رضی اللہ عنہ بیان تو واپسی کے وقت اور یادا خلے کے وقت - دونوں قسم کی

روایات ملتی ہیں۔ اپنی سواری پر سوار تھیں، اس سواری نے ان کو گردادیا اور اس میں ان کی گردان ٹوٹ گئی اور ان کی وہیں پروفات ہو گئی۔ ان کا مزار آج بھی قبرص میں موجود ہے، نیز چھ صحابہؓ کی قبریں ہیں جو وہیں پر شہید ہوئے ہوں گے، مشہور ہے کہ یہ صحابی کی قبریں ہیں، اللہ تعالیٰ ہی بہتر جانتے ہیں۔

وہاں پر راجا کر کچھ عجیب سی کیفیت ہوتی ہے کہ صحابہؓ کس طرح اتنی دور سے آئے، اس وقت جب فاصلے بہت تھے، ایک طرف بیروت ہے اور دوسری طرف قبرص ہے، دونوں آمنے سامنے ہیں؛ لیکن کتنی قربانیوں کے ساتھ صحابہؓ نے جا کر قبرص کو فتح کیا۔

### فتح کی خوشخبری پر حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ کا رونا

لیکن اس میں ایک عجیب بات یہ ہے کہ اس لشکر میں جو قبرص پر حملہ کے لیے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے بھیجا تھا اس میں ایک صحابی تھے: حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ، یہ بہت بزرگ صحابی ہیں، اللہ تعالیٰ نے ان کو بہت اونچا مقام عطا فرمایا تھا، ان کے بارے میں روایت آتی ہے کہ جب قبرص فتح ہوا اور دشمن سرنگوں ہو گیا تو جب فتح کی خبر آئی تو روپڑے، لوگوں نے پوچھا کہ: حضرت! یہ خوشی کا مقام ہے کہ اللہ نے ہمیں فتح عطا فرمائی، دشمن کو زیر کر دیا اور اللہ تعالیٰ نے ہمیں دین کی اشاعت کا موقع دیا، یہ تو رونے کا مقام نظر نہیں آ رہا، آپ کس وجہ سے رور ہے ہیں؟

حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ نے ایک عجیب جملہ ارشاد فرمایا، وہ جملہ مجھے سنا تھا، انہوں نے فرمایا کہ: یہ لوگ جو پہلے قبرص کے حاکم تھے، بڑی قوت اور شوکت کے مالک

تھے، ان کی قوت اور شوکت کا دنیا میں ڈنکانج رہا تھا اور ان کو سارے وسائل حاصل تھے اور دنیا کی مضبوط طاقت ان کو سمجھا جاتا تھا؛ لیکن جب انھوں نے اللہ تعالیٰ کی نافرمانی پر کمر باندھی اور اللہ تعالیٰ کے احکامات سے منہ موڑا اور کفر اختیار کیا اور فسق و فجور میں مبتلا ہوئے تو اللہ تعالیٰ نے ہمیں ان پر مسلط کر دیا، ان کی ساری قوت و شوکت ختم ہو گئی، ان کی ہیبت جاتی رہی اور ان پر اللہ تعالیٰ نے ہمیں مسلط کر دیا کہ اب ہم ان کے حاکم ہیں، تو میں سوچ رہا ہوں کہ آج ہم نے تو ان کو فتح کر لیا؛ لیکن کل ہمارا حال ایسا نہ ہو کہ ہمارے اندر وہی بات پیدا ہو جائے کہ ہم اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کرنے لگیں، ہمارے معاشرے میں اللہ تعالیٰ کی معصیتوں کا رواج ہو جائے، اللہ کے احکام سے منہ پھیر لیں، تو مجھے خطرہ ہے کہ جو فتح و نصرت ہمیں حاصل ہوئی ہے یہ کبھی شکست میں تبدیل نہ ہو جائے۔ اس فتح کے وقت حضرت ابوالدرداء رض یہ بات فرمار ہے تھے۔

اب جب ہم وہاں جا کر دیکھتے ہیں تو بالکل وہی صورتِ حال ہمارے سامنے ہوتی ہے کہ اب وہ ملک مسلمانوں کے ہاتھوں سے نکل چکا ہے، آپ نے سنا ہو گا کہ مدتow تک یونان اور ترکی کے درمیان جنگ چلتی رہی، یونانی کہتے تھے کہ: ہم اس کے اوپر حکومت کریں گے، یہاں تک کہ اقوامِ متحده درمیان میں آئی اور اس نے قبرص کو دو حصوں میں تقسیم کر دیا، ایک یونانیوں کے پاس ہے اور ایک ترکوں کے پاس ہے۔

اب عجیب عبرت کا منظر یہ ہے (اللہ تعالیٰ حفاظت فرمائے) کہ یونانی عیسائی ہیں، یا لادین دہری ہیں، آدھے جزیرے پر ان کی حکومت ہے، ان کے کافر ہونے کے باوجود وہاں ان کا قانون یہ ہے کہ کہیں پر کوئی جوانہ نہیں بن سکتا، اور جو ترکی کا

حصہ ہے جو ظاہر مسلمانوں کے قبضہ میں ہے، وہاں جوانخانے کھلے ہوئے ہیں، اور لوگ سیاحت کے لیے اس لیے جاتے ہیں کہ وہاں جوانخانوں میں جواکھیل سکیں، تو یہ عبرت کا مقام ہے کہ کافر جس چیز سے پرہیز کرتا ہے مسلمان اس پر عمل کرتا ہے، اب بھلا! بتاؤ پٹائی نہ ہو تو کیا ہو؟ کہ کافر گناہ سے بچا ہوا ہے اس کو برآسمحتا ہے اور اس کو قانوناً منع بھی کرتا ہے؛ مگر مسلمان اس سے پرہیز نہیں کرتے۔

اسی جزیرے کے مسلمان حصے میں یہ سب کام جاری ہیں، تو جو بات حضرت ابوالدرداء رض نے فرمائی تھی وہ آج آنکھوں سے نظر آ رہی ہے، اب وہ ہمارے ہاتھوں سے چھن چکا، مسلمانوں کی بڑی تعداد ہے، یونانی حصے میں بھی اور ترکی حصے میں بھی۔ الحمد للہ! مسجدیں بھی ہیں، لوگ کوشش بھی کر رہے ہیں کہ کسی طرح مسلمانوں کی تربیت ہو؛ لیکن نسلوں کو بچانا مشکل ہو رہا ہے، جو پرانے زمانے کے مسلمان چلے آ رہے ہیں وہ تو الحمد للہ! نمازوں کے پابند ہیں، مسجدیں ان سے بھری ہوئی ہیں؛ لیکن جو نئی نسل ہے وہ بس نام کے مسلمان ہیں؛ باقی سب چیزوں میں وہ کافروں کے طریقوں پر عمل کر رہے ہیں۔

اور یہ حال تقریباً سارے مغربی ملکوں کا ہے، انگلینڈ میں کچھ بہتری ہے کہ مدرسے بھی ہیں، مسجدیں بھی ہیں، تبلیغ کا کام بھی ہو رہا ہے، اس کے باوجود اسی فیصلہ مسلمانوں کے بچے مرتد ہو چکے ہیں یا مرتد ہو رہے ہیں۔ العیاذ باللہ۔ اور اکثر مغربی ملکوں میں یہی حال ہے۔

یہ جو لوگ تمنا کر رہے ہیں کہ کاش ہمیں امریکہ میں نوکری مل جائے یا کاش

انگلینڈ میں ہمیں نیشنلٹی مل جائے، اس کے لیے بھاگ دوڑ کرتے ہیں، اس کے لیے تگ و دوڑ کرتے ہیں، جس کے ہاتھ میں گرین کارڈ آگیا یہ سے لگتا ہے جیسے اس کو جنت مل گئی اور اس کے ہاتھ میں وہاں کی نیشنلٹی آگئی وہ اپنے لیے یہ سمجھتا ہے کہ مجھے بہت بڑا اعزاز مل گیا، وہاں حالت یہ ہے، اس وقت تو تم شوق شوق میں چلے جاؤ گے، ہو سکتا ہے کہ گرین کارڈ مل جائے، ہو سکتا ہے کہ تمہارے پیسوں میں بھی اضافہ ہو جائے؛ لیکن جو بچے تمہارے پیدا ہو رہے ہیں ان کی حفاظت کون کرے گا؟ کس طرح کرے گا؟

جو لوگ چاہتے ہیں کہ ہمیں گرین کارڈ مل جائے، ہمیں وہاں کی نیشنلٹی مل جائے؛ مگر وہ اللہ کے بندے یہیں سوچتے کہ کس طرح اپنے دین پر قائم رہیں گے اور بعض رہتے بھی ہیں اور اپنے بچوں کے ایمان کا خیال بھی کرتے ہیں؛ لیکن مجموعی طور پر نئے نسلوں کا تحفظ بہت مشکل ہو گیا ہے، اس کو انعام سمجھنا، اس کو منزلِ مقصود سمجھنا درست نہیں ہے، یہ اچھی بات نہیں ہے کہ انسان دین کی قربانی دے کر دنیا کو حاصل کرے؛ اس لیے حضرت ابوالدرداء رض کی جوبات ہے (اللہ تعالیٰ ہمیں اس پر عمل کرنے کی توفیق عطا فرمائے) بڑی معنی خیز بات تھی، جو اس وقت ارشاد فرمائی جب قبرص فتح ہو رہا تھا۔

اس واسطے جو سبق مل رہے ہیں، ایک تو قرآن کریم کو اپنانا، اس کی تلاوت کو، اس کے فہم کو، اس پر عمل کو خود بھی اور اپنے اولاد کو بھی اور دوسرا یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ہمیں دین حاصل کرنے کے معلومات حاصل کرنے کے، دین پر عمل کرنے کے جو موقع دیے ہیں ان کی قدر کریں، جو اچھی صحبت اللہ نے عطا فرمائی ہے اس کو غنیمت سمجھیں، اگر کوئی شخص اچھی صحبت حاصل کرنا چاہے تو کوئی کمی نہیں ہے، الحمد للہ! اچھی

صحبت میسر آسکتی ہے؛ لہذا اپنی صحبت اچھے لوگوں کے ساتھ رکھیں، میل جوں نیک لوگوں کے ساتھ رکھیں، جو اللہ کے رسول کے ساتھ محبت کرنے والے ہوں۔

اور اس چکر میں پڑنا کہ میں اپنے وطن کو چھوڑ کر کسی مغربی ملک میں چلا جاؤں، ٹھیک ہے وہاں کچھ پیسے زیادہ مل جائیں گے، بعض کوتوں میں نے دیکھا کہ ٹھوکریں کھاتے پھرتے ہیں، ان کو نوکری نہیں ملتی؛ کہیں ہو ٹلوں کے ویٹر بن جاتے ہیں، کہیں برتن صاف کرنے کے لیے لگ جاتے ہیں؛ لیکن سب کچھ کرنے کے باوجود گرین کارڈ لے لیں یا نیشنلٹی حاصل کر لیں تب بھی وہ عزت نہیں ہو سکتی جو اپنے وطن میں ہے، جو لوگ وہاں چلے گئے ہیں اللہ تعالیٰ ان کی حفاظت فرمائے اور ہم کوشش کرتے ہیں کہ وہاں پر دینی فضا قائم ہو، اصلاحی مجالس ہوں، بیانات ہوں جن سے لوگ دین کی حفاظت کر سکیں، تبلیغی جماعت کا کام وہاں ہو رہا ہے، الحمد للہ! اس سے بہت فائدہ پہنچ رہا ہے؛ مگر کوئی آدمی یہاں سے وہاں جانے کی کوشش کرے اور یہ سوچے کہ وہاں جا کر مجھے کوئی جنت مل جائے گی تو یہ انتہائی بے غیرتی کی بات ہے اور اپنی نسلوں کو خراب کرنے والی بات ہے، اللہ تعالیٰ ہماری حفاظت فرمائے۔

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين



# درس

## حضرت مولانا مفتی محمد تقی صاحب عثمانی دامت برکاتہم العالیہ

۱۱ جولائی ۲۰۱۹ء کو حضرت مولانا مفتی محمد تقی صاحب عثمانی دامت برکاتہم نے حضرت ام حرام بنت ملھان رضی اللہ عنہا کی قبر مبارک پر حاضری دی، حاضری کے بعد اسی کے ساتھ ملحق مسجد میں مولانا یوسف شبیر صاحب کا رسالہ ”جزء فی أحادیث أم حرام بنت ملھان رضی اللہ عنہا ووفاتها بقبرص“ پڑھا گیا اور پھر حضرت مفتی صاحب نے مختصر تقریر فرمائی جو یہاں پیش کی جاتی ہے۔

## بسم اللہ الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا ومولانا محمد خاتم النبيين و إمام المرسلين و قائد الغر الماجلين وعلى الله وأصحابه أجمعين، أما بعد !

ماشاء الله! اللہ تعالیٰ مبارک فرمائے، یہ حدیث جس کی بنابر حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا سب سے زیادہ مشہور ہوئیں، حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا حضرت انس رضی اللہ عنہ کی خالہ تھیں، حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا کی بہن تھیں، حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کی زوجہ تھیں اور حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ان کا رضا عنہ کا رشتہ تھا، حضرت نبی صلی اللہ علیہ وسلم ان کے گھر میں بکثرت تشریف لے جاتے تھے اور حدیث میں یہ ہے کہ: حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے سرِ اقدس میں جوئیں نکلتی تھیں، یہ حدیث کا لفظی معنی ہے، حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے بارے میں بھی آتا ہے کہ خود آپ صلی اللہ علیہ وسلم بھی اپنے سر میں سے جوئیں نکلتے تھے؛ لیکن درحقیقت جوئیں نکالنے کا یہ مطلب نہیں ہے کہ سر میں بہت ساری جوئیں تھیں اور ان کو باقاعدہ نکالا جا رہا تھا؛ بلکہ یہ درحقیقت راحت کے لیے ایک عمل تھا، جیسے سر میں ماش کی جاتی ہے، اس میں بسا اوقات کوئی جو بھی سامنے آ جاتی ہے تو مجموع کو ”تفلی“ سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ یہ نہیں تھا کہ حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے سرِ اقدس میں کوئی بہت زیادہ جوئیں تھیں اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس کی وجہ سے پریشان ہو گئے ہوں؛ اس لیے پکڑ پکڑ کر نکال رہے ہیں۔

تو حضرت رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا گھر میں تشریف لائے، حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا نے کھانا کھلایا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سر مبارک کو ماش کی۔

یہاں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا تو انصاری ہیں، حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ بھی انصاری ہیں، حضرت انس رضی اللہ عنہ بھی انصاری ہیں تو پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا اس عورت سے جو عین نکلوانا کیسے درست ہوا؟

اس کا جواب یہ ہے کہ: روایات میں ثابت ہے کہ حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تھیاں مدینہ میں تھیں، دوسری حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا کے ساتھ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا رضا عنہ کا رشتہ تھا؛ اس لیے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم بے تکلف ان کے یہاں جایا کرتے تھے۔

تو وہاں پر حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سو گئے، پھر ہنسنے ہوئے بیدار ہوئے تو حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا نے پوچھا: یا رسول اللہ! ہنسنے کی کیا وجہ ہے؟ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ: میری امت کے کچھ لوگوں کو میں نے دیکھا کہ وہ میرے سامنے پیش کیے گئے اللہ کے راستے میں جہاد کرنے کے لیے اور وہ اس سمندر کی موجود پر اس طرح سوار تھے جیسے بادشاہ تخت پر سوار ہوتا ہے۔ حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ: یا رسول اللہ! دعا کر دیجیے کہ میں بھی ان میں شامل ہو جاؤں۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا فرمائی اور دوسری روایت میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ: ہاں! تم بھی اس میں ہو۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم سو گئے اور پھر دوبارہ بیدار ہوئے اور ہنس رہے تھے تو پھر پوچھا: یا رسول اللہ! آپ کس وجہ سے ہنس رہے ہیں؟ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اب میرے سامنے میری امت کے کچھ لوگ اس طرح سے پیش کیے گئے کہ وہ اللہ کے راستے میں جہاد کرنے کے لیے نکلیں گے اور وہ سمندر میں اس طرح سوار ہوں گے جیسے بادشاہ تخت پر سوار ہوتا ہے تو میں نے عرض کیا کہ: اے اللہ کے رسول! دعا کر دیجیے کہ میں بھی ان میں شامل

ہو جاؤں۔ تو آپ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖہ وَسَلَّمَ نے فرمایا: نہیں! تم پہلی والی جماعت میں سے ہو۔ یعنی یہ دو بشارتیں تھیں اور حضرت ام حرام رَضِیَ اللہُ عَنْہُ نے دونوں میں شریک ہونے کی خواہش کی؛ لیکن آپ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖہ وَسَلَّمَ نے فرمایا کہ: آپ پہلی والی میں شامل ہوں گی، دوسری میں شامل نہیں ہوں گی۔

چنان چہ ایسا ہوا کہ حضرت عثمان رَضِیَ اللہُ عَنْہُ کا زمانہ تھا، اس سے پہلے حضرت عمر رَضِیَ اللہُ عَنْہُ جتنے بھی مجاہدین بھیجتے تھے تو ان کو ہمیشہ یہ فرماتے تھے کہ: ایسی جگہ مت جانا جہاں میرے اور تمہارے درمیان کوئی دریا یا سمندر حائل ہو، اور وجہ اس کی یہ تھی کہ وہ یہ سمجھتے تھے کہ اگر دریا بیچ میں آگیا یا سمندر بیچ میں آگیا تو رابطہ برقرار نہیں رہے گا، مشکل ہو جائے گا اور یہ بھی بعض روایتوں میں آتا ہے کہ اس وجہ سے منع فرماتے تھے کہ سمندر کا سفر اس زمانے میں بہت زیادہ خطرناک ہوا کرتا تھا تو اگر پوری پوری فوج سمندر میں اتر گئی اور سمندر کے اندر غرق ہو گئی تو بہت بڑا نقصان ہو گا۔

حضرت عمر رَضِیَ اللہُ عَنْہُ کی طرف سے حضرت معاویہ رَضِیَ اللہُ عَنْہُ شام کے حاکم تھے اور ان کی خواہش تھی کہ سمندری جہاد کیا جائے؛ لیکن حضرت عمر رَضِیَ اللہُ عَنْہُ منع فرماتے تھے، پھر جب حضرت عثمان رَضِیَ اللہُ عَنْہُ کا زمانہ آیا تو حضرت معاویہ رَضِیَ اللہُ عَنْہُ نے حضرت عثمان رَضِیَ اللہُ عَنْہُ سے درخواست کی کہ ہمیں اجازت دیجیے کہ ہم سمندر کے ذریعہ سفر کر کے سمندر کے پار علاقوں کو فتح کریں تو حضرت عثمان رَضِیَ اللہُ عَنْہُ شروع میں کہتے تھے کہ: حضرت عمر رَضِیَ اللہُ عَنْہُ نے منع کر کھا ہے تو میں کیسے اجازت دوں؟ لیکن جب حضرت معاویہ رَضِیَ اللہُ عَنْہُ نے بہت زیادہ اصرار کیا تو حضرت عثمان رَضِیَ اللہُ عَنْہُ نے اجازت دے دی۔

امام بخاریؓ نے ”باب المیوع“ میں ”باب التجارة فی البحر؛ سمندر میں جا کر تجارت کرنا“، ایک مستقل باب قائم کیا ہے، اس میں اس بات کو ثابت کیا ہے کہ سمندر کے اندر سفر کرنا بذاتِ خود کوئی ممنوع نہیں ہے؛ بلکہ جہاں خطرہ ہو اس کی وجہ سے منع کیا گیا ہے۔

بعض روایتیں آتی ہیں جن میں سمندر میں سفر کرنے کو مکروہ ذکر کیا گیا ہے کہ رسول اکرم ﷺ نے سمندر میں سفر کرنے سے منع فرمایا؛ لیکن وہ روایتیں ضعیف ہیں؛ اسی وجہ سے امام بخاریؓ نے اس پر یہ مستقل باب منعقد کیا ہے۔

بہر حال! حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے بہت زیادہ اصرار کیا تو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اجازت دی اور اس کے بعد سب سے پہلا انھوں نے جو سمندر کے پار جہاد کیا وہ یہ قبرص پر کیا اور اس میں حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ خود شریک ہوئے اور خود ان کی قیادت میں یہاں پر لشکر آیا اور اس لشکر میں حضرت ام حرام رضی اللہ عنہ بھی شامل تھیں۔

وہ لوگ جب یہاں پر آئے تو اللہ تعالیٰ نے قبرص کو فتح عطا کی اور قبرص والوں نے جزیہ دینا منظور کر لیا اور اس طرح قبرص اسلامی حکومت کے ماتحت آگیا، حضرت ام حرام رضی اللہ عنہ جب واپس جانے لگیں تو کشتی میں سوار ہونے والی تھیں اس سے پہلے ان کی سواری نے ان کو گردادیا، اس طرح ان کی گردان ٹوٹ گئی اور اسی میں ان کا انتقال ہوا اور پھر یہاں پر ان کی تدفین ہوئی۔

بعض روایتوں میں یہ ہے کہ یہ واقعہ اس وقت پیش آیا جب جہاد کے لیے آرہے تھے اور ابھی جہاد شروع نہیں ہوا تھا کہ اتنے میں حضرت ام حرام رضی اللہ عنہ گرفگی اور

ان کی وفات ہو گئی؛ لیکن زیادہ تر روایتوں میں یہ ہے کہ واپسی میں جاتے ہوئے وفات ہوئی۔

اس کی بظاہر مجھے تو حج یہ سمجھ میں آتی ہے کہ رسولِ کریم ﷺ نے ان کو یہ فرمایا تھا کہ: تم پہلے لوگوں میں داخل ہوں گی جو جہاد کریں گے تو اس لیے ظاہر یہ ہے کہ جہاد میں شریک ہوئی اور اس کے بعد واپسی میں ان کا انتقال ہوا۔

اس واقعے نے حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا کے مرتبہ کو کہاں سے کہاں پہنچا دیا کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے ان کو یہ سعادت بخشی کہ سمندر کے پہلے جہاد میں شریک ہوئیں۔ دوسرا جو جہاد ہوا وہ قسطنطینیہ کے لیے ہوا تھا۔

مولانا یوسف شیر صاحب نے ماشاء اللہ! مختلف کتابوں سے ان کی قبر کے بارے میں جو حالات جمع کیے ہیں اس کے اندر یہ بھی ہے کہ بہت سے بڑے بڑے مورخین اور محدثین نے ان کی قبر کی زیارت کی ہے۔

اس میں ہے کہ ہشام ابن الغاز کہتے ہیں کہ: حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا کی قبر قبرص میں ہے اور وہاں کے لوگ کہتے ہیں کہ: یہ نیک عورت کی قبر ہے اور ہشام بن عمار سے نقل کیا ہے کہ: میں نے خود ان کی قبر کی زیارت کی ہے اور میں قاتیس میں سمندر کے کنارے ان کی قبر پر کھڑا رہا۔

اور امام ذہبی فرماتے ہیں کہ: مجھے لوگوں نے بتایا ہے کہ: ان کی قبر کی زیارت فرنجی لوگ بھی کرتے ہیں، یہ تو ہم پرست لوگ ہیں جیسے ہندو لوگ ہیں وہ مسلمانوں کی قبروں کی زیارت کرتے ہیں۔

اور اس میں ”الاستیعاب“ کے حوالے سے یہ لکھا ہے کہ: اہل شام حضرت ام حرام پیغمبر کے وسیلے سے بارش کی دعا مانگتے تھے۔

اور اس میں یہ بھی لکھا ہے کہ حضرت معاویہ (رضی اللہ عنہ) خود جہاد میں اپنی اہلیہ فاختہ بنت قرۃ کے ساتھ شریک تھے اور یہ بھی بتایا ہے کہ: ایک طرف سے حضرت معاویہ (رضی اللہ عنہ) کا شکر آیا تھا اور دوسری طرف سے حضرت عبد اللہ بن سعد ابن ابی السرح (رضی اللہ عنہ) سوار ہو کر آئے تھے اور پھر دونوں اکھٹے ہوئے اور انہوں نے وہاں پر جہاد کیا، اس میں کافی لوگ مرے اور بہت سے لوگ قید بھی ہوئے اور بڑا مال غیمت حاصل ہوا۔

لیکن جب قیدی لائے گئے تو حضرت ابوالدرداء (رضی اللہ عنہ) رونے لگے، زیر ابن نفیر جوان کے شاگرد ہیں انہوں نے کہا کہ: آپ کیوں رور ہے ہیں؟ حالاں کہ یہ فتح کا دن ہے جس میں اللہ تعالیٰ نے اسلام اور اہل اسلام کو عزت عطا فرمائی ہے؟

اس پر حضرت ابوالدرداء (رضی اللہ عنہ) نے فرمایا کہ: میں اس لیے رور ہا ہوں کہ یہ لوگ جن کے اوپر ہم نے فتح حاصل کر لی ہے یہ بڑے غالب لوگ تھے اور ان کی بڑی شوکت اور قوت تھی، حکومت تھی؛ لیکن جب انہوں نے اللہ تعالیٰ کے حکم کی نافرمانی کی تو ان کو اللہ تعالیٰ نے اس انجام تک پہنچایا، جب کوئی قوم اللہ تعالیٰ کے احکام کی نافرمانی کرتی ہے تو اللہ ان کی حکومت کو بر باد کرتے ہیں۔

یعنی اس وقت فتح کے دن حضرت ابوالدرداء (رضی اللہ عنہ) خود بھی عبرت لے رہے تھے اور نصیحت کر رہے تھے اور رور ہے تھے کہ: کہیں ایسا نہ ہو کہ ہم بھی کسی وقت ایسے بن جائیں اور دوسرے لوگ ہم پر غالب آجائیں۔ آج ہم اس دور میں ہیں والیاذ باللہ! وصلی اللہ تعالیٰ علی خیر خلقہ محمد وآلہ وصحبہ أجمعین۔

حضرت مفتی محمد تقیٰ صاحب عثمانی نے پھر اسی مجلس میں ارشاد فرمایا کہ:  
 یہ بڑی نادر زیارت ہے، اس کی کبھی توقع نہیں تھی، مولانا حنفی دودھ والا  
 صاحب کو اللہ تعالیٰ جزاً خیر عطا فرمائے، انھوں نے مالٹا کا پروگرام بنایا، بعد میں ان  
 کا پیغام آیا کہ آپ نے کبھی قبرص کی زیارت کی ہے؟  
 میں نے کہا: نہیں۔

تو انھوں نے کہا کہ: واپسی میں قبرص کا پروگرام بنایتے ہیں۔  
 میرے تو تصور نہ تھا کہ یہاں حضرت ام حرام کے مزار پر زیارت کا موقع ملے گا  
 رضی اللہ عنہا۔ اللہ تعالیٰ مولانا یوسف شبیر کو بھی جزاً خیر عطا فرمائے، اللہ تعالیٰ نے  
 انھیں غیر معمولی سرعت اور بڑی مستعدی کے ساتھ کام کرنے کی توفیق عطا فرمائی ہے،  
 ماشاء اللہ! علمی ذوق ہے اور ایک دم کتابوں کی طرف پہنچ کر جلدی سے جلدی جمع کر  
 لیتے ہیں، بلقان اور اسی طرح ازبکستان میں یہ روز کاروز لکھ لیتے تھے، ہم تھکے ہوئے  
 ہوتے تھے اور یہ لکھ لیا کرتے تھے اور ماشاء اللہ! حوالوں کے ساتھ، اور یہ رسالہ مجھے  
 ابھی راستے میں دیا، وفقک اللہ!



# درس

## حضرت مولانا شیخ یونس صاحب جونپوریؒ

حضرت ام حرام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی حدیث صحیح بخاری میں متعدد بار آئی ہے، انھیں احادیث کی تشریع حضرت شیخ الحدیث مولانا محمد یونس صاحب جونپوریؒ کی دروسِ بخاری کی آڈیو کلپ سے قلمبند کر کے یہاں نقل کی جا رہی ہے۔

## بسم الله الرحمن الرحيم

① روی الإمام البخاری فی الصحیح (۲۷۸۸) قال : حدثنا عبد الله بن یوسف عن مالک عن إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة عن أنس بن مالک رضي الله عنه أنه سمعه يقول : كان رسول الله صلی الله علیه وسلم يدخل على أم حرام بنت ملحان فتطعمه ، وكانت أم حرام تحت عبادة بن الصامت ، فدخل عليها رسول الله صلی الله علیه وسلم فأطعنته وجعلت تغلي رأسه ، فنام رسول الله صلی الله علیه وسلم ، ثم استيقظ وهو يضحك ، قالت : فقلت : وما يضحكك يا رسول الله ؟ قال : ناس من أمتي عرضوا علي غزاة في سبيل الله ، يركبون ثجج هذا البحر ملوكاً على الأسرة ، أو مثل الملوك على الأسرة ، شك إسحاق ، قالت : فقلت : يا رسول الله ، ادع الله أن يجعلني منهم ، فدعا لها رسول الله صلی الله علیه وسلم ، ثم وضع رأسه ، ثم استيقظ وهو يضحك ، فقلت : وما يضحكك يا رسول الله ؟ قال : ناس من أمتي عرضوا علي غزاة في سبيل الله ، كما قال في الأول . قالت : فقلت : يا رسول الله ادع الله أن يجعلني منهم ، قال : أنت من الأولين ، فركبت البحر في زمان معاویة بن أبي سفیان ، فصرعت عن دابتها حين خرجت من البحر فهلقت .

حضور صلی اللہ علیہ وسلم ام حرام بنت ملحان رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لے جاتے تھے تو کس طرح تشریف لے جاتے تھے وہ توانجنیہ تھیں ؟

بعض علماء توفرماتے ہیں، جیسے قاضی ابن عربی کہ یہ نزولِ حجاب سے پہلے کا

قصہ ہے۔

اس پر اشکال یہ ہے کہ ان کا پورا تفصیلی قصہ اس پر دلالت کرتا ہے کہ: یہ جنت الوداع کے بعد کا واقعہ ہے اور حجاب کا نزول اس سے پہلے سن ۳ یا ۴ یا ۵ علی اختلاف القوائیں ہو چکا تھا۔

دوسرے جواب بہت سے علماء بن وہب وغیرہ نے یہ دیا ہے کہ: حضور ﷺ کی رضائی خالہ تھیں۔

بعض کہتے ہیں: آپ کے والد کی رضائی خالہ تھیں۔

بعض آپ کے دادا کی خالہ بتاتے ہیں۔

ابن مزین کہتے ہیں: حضور ﷺ کی محارم میں سے ہیں؛ کیوں کہ آپ ﷺ کے دادا عبد المطلب کی والدہ سلمی بنت عمر و قبیلہ عدی بن بنو نجار سے تھی۔

حافظ دمیاطی نے اس پر یہ اشکال کیا ہے کہ سلمہ بنت عمر و ام حرام رضی اللہ عنہا کے ساتھ عامر ابن غنم میں جمع ہوتی ہے جو ابھی سادس ہے اور یہ ایسی خلوت ہے کہ اس سے محربت کا ثبوت نہیں ہوتا ہے، حضور ﷺ کی نسبی ماں میں مشہور و معروف ہیں۔

تیسرا جواب قاضی ابن عربیؒ نے یہ دیا کہ: یہ حضور ﷺ کی خصوصیت ہے، خلوت بالاجنبیہ و سوسہ شیطانیہ ہے؛ اس لیے حرام ہے، آپ ﷺ اس سے محفوظ تھے؛ اس لیے آپ کے لیے جائز ہے۔

قاضی عیاضؒ نے اس پر یہ اعتراض کیا ہے کہ محض احتمال سے خصوصیت ثابت نہیں ہوتی، اس کی دلیل کی ضرورت پڑتی ہے۔

حافظ ابن حجر عسقلانی فرماتے ہیں: دلیل ظاہر ہے۔

حقیقت بھی یہی ہے حضور ﷺ پر عام لوگوں کو قیاس نہیں کیا جاسکتا ہے، حضور ﷺ معمول تھے، آپ کا شیطان مسلمان ہو گیا تھا؛ اس لیے آپ کے بارے میں وہ خطرہ نہیں تھا جس کی بنیاد پر خلوت بالاجنبیہ سے منع کیا گیا ہے۔

اور چوتھا جواب یہ ہے کہ ”آل حضرت ﷺ داخل ہوتے تھے“، اس کا معنی یہ نہیں کہ گھر میں گھس جایا کرتے تھے؛ بلکہ کوئی ساتھ ہوتا تھا خاوند ساتھ ہو یا ان کی اولاد ہو یا ان کا کوئی محروم ساتھ ہو؛ لیکن مسئلہ آگے چل کر مشکل ہو جاتا ہے جس میں یہ ہے ”وَجَعَلْتُ تَفْلِي رَأْسَهِ“، آپ ﷺ کے سر سے جو عین نکالنی لگیں۔

اجنبیہ کسی مرد کے بدن کو ہاتھ نہیں لگاسکتی؛ اس لیے اب یا تو یہ کہا جائے کہ وہ صرف بالوں کو چھوٹی تھی؛ مگر اس میں اشکال یہ ہے کہ جوں نکالے میں محض بال چھوٹا کافی نہیں ہوتا؛ اس لیے دوسرا ہی جواب صحیح ہے اور اسی طرح جو تیرا جواب ہے کہ آپ کی خصوصیت ہے، حافظ ابن حجر عسقلانی نے لکھا ہے:

الذی وضَّحَ لَنَا بِالْأَدْلَةِ الْقَوِيَّةِ أَنَّ مِنْ خَصَائِصِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَوَازَ الْخُلُوَّ بِالْأَجْنَبِيَّةِ وَالنِّظَارَ إِلَيْهَا أَوْخُوهُذَا.  
فتطعمه: وہ آپ کو کھانا کھلاتی تھی۔

یہ کھانا کھلانا اسی بات کی چیز ہے جو عرف میں شائع ہے کہ خاوند کی طرف سے بیوی کو اجازت ہوتی ہے کہ اگر کوئی مهمان آجائے، کوئی ملنے والا آجائے تو اس کی ضیافت کر دی جائے، اکرام کر دیا جائے اور یہاں کسی مزید تقریر کی ضرورت نہیں ہے۔

و كانت ام حرام تحت عبادة بن الصامت: اور ام حرام بنت عبد الله بن عباده بن الصامت رضي الله عنه کے نکاح میں تھی۔

فدخل عليها رسول الله وجعلت تغلي راسه.

”جعلت تغلى راسه“ پر ایک اشکال تھامسِ اجنبیہ کے متعلق، اس کے متعلق عرض کیا جا چکا؛ لیکن دوسرا اشکال یہ ہے کہ حضور ﷺ کے بدن میں جو کہاں سے پڑ گئیں، جوں تو میل کچیل اور گندگی سے ہوتی ہے؟

اس کے دو جوابات ہیں: ایک جواب یہ ہے کہ حضور ﷺ کے سر میں جوں نہیں پڑتی تھی؛ بلکہ جیسے جوں کو تلاش کیا جاتا ہے اسی طرح وہ آپ کے بالوں کو ادھر ادھر کرتی تھی جس سے سر کو راحت پہنچتی ہے۔

اور اگر یہ تسلیم کر لیا جائے کہ جوں تھی تو پھر اس کے دو جواب ہیں: ایک جواب تو یہ ہے کہ یہ جوں آپ کی ذاتی نہیں تھی؛ بلکہ دوسرے سے چڑھ کر کپڑوں وغیرہ پر آجائی تھی اور دوسرا جواب یہ ہے کہ: آپ بسا اوقات جہاد وغیرہ میں تشریف لے جایا کرتے تھے، مشغولیت کی وجہ سے وہاں نہانے اور کپڑے بدلنے کی فرصت نہیں ملتی ہو گی تو گرد و غبار جو جمع ہو جاتا تھا اس سے جوں پیدا ہو جاتی ہو گی؛ مگر یہ کوئی قطعی بات نہیں ہے، ہم یہ نہیں کہہ سکتے ہیں کہ: حقیقت میں وہاں جوں پڑتی تھی یا نہیں پڑتی تھی، بس ”فلی الرأس“ کا حدیث میں ذکر ہے، جتناوارد ہے اتنے ہی کا اثبات کرتے ہیں۔

شک اسحاق: راویٰ حدیث حضرت اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ کو شک ہے کہ حضرت انس بن مالک رضي الله عنه نے ”ملوک اعلیٰ الاسرة“ کہایا ”مثل الملوك“

علی الامرا“، کہا، ایسے ہوں گے جیسے بادشاہ تخت پر بیٹھے ہوتے ہیں۔ آیا اس سے کیا مقصد ہے؟

اس میں بھی اختلاف ہے، قاضی باحیؒ کی رائے یہ ہے کہ: اس سے ان کی دنیا کے احوال کے صلاح کی طرف اشارہ کرنا ہے؛ یعنی اللہ آکردنہ اس امت کے لوگوں کو عزت و جاہ عطا فرمائیں گے۔ قاضی عیاضؒ نے بر سیمیل احتمال یہ بات ذکر کی ہے؛ لیکن حافظ ابن عبدالبرّؒ اور ان کی اتباع میں حافظ ابن حجرؒ کی رائے یہ ہے کہ یہ آخرت کے احوال دکھائے گئے؛ یعنی اللہ ان کو جنت میں بھی مقام عالی عطا فرمائیں گے، اس مقام پر مشاہدہ کرایا گیا کہ یہ غُرات شاہانہ حالت میں ہوں گے۔

زمانہ معاویہ: زمانہ معاویہ سے کیا مراد ہے؟

زمانہ معاویہ سے ان کی امارت کا زمانہ مراد ہے جب کہ وہ حضرت عثمان صلی اللہ علیہ وسلم کے ماتحت شام کے حاکم تھے، یہی عام اہل سیر کی رائے ہے۔

قاضی باحیؒ اور قاضی عیاضؒ کہتے ہیں کہ: ممکن ہے اس سے ان کا زمانہ خلافت مراد ہو؛ لیکن یہ صحیح نہیں ہے؛ اس لیے کہ اہل سیر نے اس واقعہ کا تذکرہ حضرت عثمان صلی اللہ علیہ وسلم کے دورِ خلافت میں کیا ہے۔

خلیفہ ابن خیاط اور ابن ابی حاتم اس واقعہ کو سن ۲۸ / میں ذکر کرتے ہیں اور یعقوب بن سفیان ۷ / میں اور ابن جریر طبری نے ابو عشر صحیح السنڈی سے نقل کیا ہے کہ: یہ سن ۳۳ رہجری کا واقعہ ہے۔

جو بھی صورت حال ہو: ۷ ہو، ۲۸ ہو، ۳۳ ہو، بہر حال! یہ دورِ عثمانی کا واقعہ

ہے، حضرت عثمان (صلی اللہ علیہ وسلم) کی شہادت ذی الحجہ ۵ھ میں ہوئی ہے۔

### خر جت من البحر:

یہاں ”خروج من البحر“ سے مراد وہیں پر سمندر سے نکلا ہے، ہوا یہ کہ جب ان حضرات نے جزیرہ فتح کر لیا تو ان کی خواہش ہوئی کہ ان کو دکھادیا جائے، سواری پر سوار کی گئی، ایک دم سے اوپر سے گری، گردن ٹوٹ گئی اور وفات ہو گئی۔

② وفي رواية (۲۷۹۹) : فلما انصروا من غزوهم قافلين ، فنزلوا الشام ، فقربت إليها دابة لتركبها ، فصرعتها فماتت .

### فنزلوا الشام:

دوسری تمام روایات سے یہ بات ثابت ہے کہ حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا کی وفات جزیرہ قبرص میں ہوئی ہے تو یہاں یہ کہا جائے گا کہ: ”فلما انصروا“ مَوْلَه ہے، معنی یہ ہے کہ جب انہوں نے الصرف اور نزولِ شام کا ارادہ کیا تو اُس وقت وہ سواری پر سوار ہوئی اور دوسری روایات میں ہے ”فنزلوا الشام“ کہتے ہیں کہ انہوں نے خواہش کی کہ ان کو جزیرہ دکھادیا جائے، سواری لائی گئی، سوار ہوئی؛ لیکن لڑھک گئی، گردن ٹوٹی اور وفات پا گئی، اب بھی وہاں کے لوگ ان کی قبر کو جانتے پہچانتے ہیں اور مرأة صالحہ کی قبر کے ساتھ ان کی قبر مشہور ہے؛ لیکن اب کا معلوم نہیں۔

③ وقال الإمام البخاري (۲۹۶۴) : حدثني إسحاق بن يزيد الدمشقي حدثنا يحيى بن حمزة قال : حدثني ثور بن يزيد عن خالد بن معدان أن عمير بن الأسود العنسي حدثه أنه أتى عبادة بن الصامت وهو نازل في ساحة

حص و هو في بناء له ، و معه أم حرام . قال عمیر : فحدثنا أم حرام أنها سمعت النبي صلی اللہ علیہ وسلم يقول : أول جيش من أمري يغزون البحر قد أوجبوا . قالت أم حرام : قلت : يا رسول الله أنا فيهم ؟ قال : أنت فيهم ، ثم قال النبي صلی اللہ علیہ وسلم : أول جيش من أمري يغزون مدينة قيسر مغفور لهم . فقلت : أنا فيهم يا رسول الله ؟ قال : لا . او جبوا : یعنی پہلا لشکر جو سمند میں جہاد کرے گا اس نے اپنے لیے جنت کو واجب کر لیا ۔

اس لشکر کے امیر حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ تھے اور ان کے ساتھ دوسرے صحابہ جنگ میں شریک تھے ۔ اور میں بتاچکا کہ یہ جنگ ۷۲ھ یا ۲۸۵ھ یا ۳۳ھ میں ہوئی، یہ تین اقوال ہیں ۔

حضور ﷺ نے فرمایا کہ : پہلا لشکر جو مدینہ قیصر پر حملہ کرے گا وہ مغفور لہ ہے، اس لشکر کا امیر سالار یزید ابن معاویہ تھا اور اس کے ساتھ بہت اکابر صحابہ : ابن عمر، ابن عباس اور ابوالیوب анصاری وغیرہ تھے، اسی جنگ میں حضرت ابوالیوب انصاری رضی اللہ عنہ کی وفات ہوئی ۔



جزء في أحاديث أم حرام بنت

ملحان رضي الله عنها

وفاتها بقبرص

جمعه يوسف شبير أحمد البريطاني

وقرئ الفصل الأول منه على شيخ الإسلام المفتى  
محمد تقى العثمانى فى المسجد المجاور لضريح أم حرام رضي  
الله عنها بقبرص ثم قرظ له.

## تقریظ شیخ الإسلام المفتی محمد تقی العثمانی

الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين اصطفى ، أما بعد:  
 فقد أكرمني الله سبحانه في صحبة أهل العلم والدين المذكور  
 أسماؤهم في نهاية هذا البيان بزيارة قبرص ، وهي أول جزيرة غزاها  
 المسلمين في عهد عثمان بن عفان باستثنان من معاوية رضي الله عنهما ، وهي  
 الغزوة التي بشر بها رسول الله ﷺ أم حرام بنت ملحان رضي الله عنها زوجة عبادة  
 بن الصامت رضي الله عنه ، فجاءت أم حرام مع هؤلاء الغزاة المجاهدين ، وقد  
 صرعت عن دابتها في جزيرة قبرص وتوفيت بها ودفنت فيها.

وقد زرنا اليوم المسجد عند قبرها ، كما تشرفنا بالسلام عليها  
 في مواجهة قبرها . وقدقرأ علينا عدة علماء الجزء الذي ألفه الشاب  
 الفاضل الشيخ يوسف شبير حفظه الله تعالى في جمع الأحاديث المتعلقة  
 بأم حرام ، وما قال فيها المحدثون والمؤرخون ، فاستفدنا بهذا الجزء في هذا  
 المسجد الشريف بقرب قبر أم حرام رضي الله عنها وأرضها . وأدعوا الله سبحانه أن  
 يوفقنا للجهاد في سبيله وأن يحيينا مجاهدين ويتوفانا شهداء ، وما ذلك على  
 الله بعزيز.

وهذه أسماء شركاء المجلس :

① محمد تقی العثمانی .

② يوسف شبير أحمد .

③ عمر فاروق باندور .

② عبد الحق داتا.

⑤ سلیم بن محمد.

⑥ طلحہ داتا.

⑦ فرید تیمول.

⑧ عبد العزیز.

⑨ محمد أبوالنور.

⑩ محمد حنیف.

⑪ شاکر جکھورا.

⑫ محمد بن آدم.

⑬ رفیق صوفی.

⑭ احمد حسن.

محمد تقی العثمانی

لارنیکا، ۸، ذو القعده ۱۴۴۰، ۱۱ یولیو ۲۰۱۹ م



## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، والعاقبة للمتقين ، والصلوة والسلام على  
سيدنا محمد خاتم النبيين ، وعلى آله وصحبه أجمعين ، أما بعد :  
فهذا جزء وجيزة في أحاديث الصحابة الصالحة المجاهدة الشهيدة  
أم حرام بنت ملحان رضي الله عنها وذكر أحوالها ، رتبته على فصلين ،  
الأول في الأحاديث المروية عنها أو الوارد فيها ذكرها أو ابنها ، والثاني في  
ذكر أحوالها ووفاتها بقبرس ، وبالله التوفيق .

### فاما الفصل الأول

فالأصل فيه ما روى الإمام البخاري في الصحيح (٢٧٨٨) قال :  
حدثنا عبد الله بن يوسف عن مالك عن إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة  
عن أنس بن مالك رضي الله عنه أنه سمعه يقول : كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يدخل على أم حرام بنت ملحان فتطعمه ، وكانت أم حرام تحت  
عبادة بن الصامت ، فدخل عليها رسول الله صلى الله عليه وسلم فأطعمته  
وجعلت تفلي رأسه ، فنام رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ثم استيقظ وهو  
يضحك ، قالت : فقلت : وما يضحكك يا رسول الله ؟ قال : ناس من أمري  
عرضوا علي غزارة في سبيل الله ، يركبون ثجيج هذا البحر ملوكا على الأسرة ،  
أو مثل الملوك على الأسرة ، شك إسحاق ، قالت : فقلت : يا رسول الله ! ادع  
الله أن يجعلني منهم ، فدعا لها رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ثم وضع  
رأسه ، ثم استيقظ وهو يضحك ، فقلت : وما يضحكك يا رسول الله ؟ قال :

ناس من أمتي عرضوا علي غزوة في سبيل الله ، كما قال في الأول . قالت : فقلت : يا رسول الله ! ادع الله أن يجعلني منهم ، قال : أنت من الأولين ، فركبت البحر في زمان معاوية بن أبي سفيان ، فصرعت عن دابتها حين خرجت من البحر فهلكت . قال الإمام أبو داود السجستاني في السنن (٤٩١) : وماتت بنت ملحان بقبرص ، انتهى . وهكذا قال الإمام ابن حبان في صحيحه (٤٦٠٨) .

**ورواه البخاري** من حديث أنس عن أم حرام ، وفيه (٢٨٩٤) : فلما رجعت قربت دابة لتركبها ، فوقيع ، فاندقت عنقها . وفي رواية (٢٧٩٩) : فلما انصرفوا من غزوهم قافلين ، فنزلوا الشام ، فقربت إليها دابة لتركبها ، فصرعتها فماتت . قال الحافظ العيني في عمدة القاري (١٤/٩٧) : قوله : فنزلوا الشام ، أي متوجهين إلى ناحية الشام ، انتهى ، يعني أنها لم تمت ببلاد الشام . وقال الحافظ ابن حجر (١١/٧٢) : التحقيق أن أول الحديث من مسند أنس وقصة المنام من مسند أم حرام ، انتهى .

**وقال الإمام البخاري** (٢٩٢٤) : حدثني إسحاق بن يزيد الدمشقي حدثنا يحيى بن حمزة قال : حدثني ثور بن يزيد عن خالد بن معدان أن عمير بن الأسود العنسي حدثه أنه أتى عبادة بن الصامت وهو نازل في ساحة حمص وهو في بناء له ، ومعه أم حرام . قال عمير : فحدثتنا أم حرام أنها سمعت النبي صلی اللہ علیہ وسلم يقول : أول جيش من أمتي يغزوون البحر قد أوجبوا . قالت أم حرام : قلت : يا رسول الله أنا فيهم ؟ قال : أنت

فيهم، ثم قال النبي صلى الله عليه وسلم: أول جيش من أمري يغزون مدينة قيصر مغفور لهم. فقلت: أنا فيهم يا رسول الله؟ قال: لا.

وزاد عند ابن أبي عاصم في الأحاديث والثانوي (٣٣١٣) : قال ثور: سمعته يحدث به وهو في البحر، انتهى. ويستفاد منه التحديد في البحر.

وقال الإمام مسلم بن الحجاج في صحيحه (٦٦٠) : حدثني زهير بن حرب حدثنا هاشم بن القاسم حدثنا سليمان عن ثابت عن أنس قال: دخل النبي صلى الله عليه وسلم علينا وما هو إلا أنا وأمي وأم حرام خالي، فقال: قوموا فلأصلني بكم في غير وقت صلاة ، فصلى بنا ، فقال رجل ثابت: أين جعل أنسا منه؟ قال: جعله على يمينه، ثم دعا لنا أهل البيت بكل خير من خير الدنيا والآخرة ، فقالت أمي: يا رسول الله خويدمك ادع الله له ، قال: فدعا لي بكل خير ، وكان في آخر ما دعا لي به أن قال: اللَّهُمَّ أَكْثِرْ مَالَهُ وَلَدَهُ وَبَارِكْ لَهُ فِيهِ . هذا سياقه في كتاب الصلاة، وخرجه مسلم بالسند المذكور في فضائل أنس؛ لكن متنه مختصر، والمكررات في صحيح مسلم قليلة ، ذكرها شيخنا محمد يونس الجونفوري في تعليقاته المطبوعة على مقدمة صحيح مسلم المطبوعة في المجلد الثالث من اليواقین الغالية (٣٤٢/٣٤٣).

وقال الإمام أبو داود في السنن (٤٩٣) : حدثنا محمد بن بكار العيشي حدثنا مروان ، ح ، وحدثنا عبد الوهاب بن عبد الرحيم الجوبري الدمشقي المعنى قال : حدثنا مروان أخبرنا هلال بن ميمون الرملي عن

يعلى بن شداد عن أم حرام عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال : المائد في البحر الذي يصبيه القيء له أجر شهيد ، والغرق له أجر شهيدين . هكذا رواه أبو داود مختبرا .

ورواه الإمام الحميدي في مسنده (٣٥٦) والطبراني في الكبير (٢٥/١٣٣) والمزي في تهذيب الكمال (٣٥/٣٤٣) بسياق أتم . قال الحميدي : ثنا مروان بن معاوية قال : ثنا هلال بن ميمون الجهنمي الرملي عن يعلى بن شداد أبي ثابت عن أم حرام قالت : ذكر رسول الله صلى الله عليه وسلم غزاة البحر للمائد أجر شهيد ، وللغرق أجر شهيدين . قالت : فقلت : يا رسول الله ! ادع الله عز وجل أن يجعلني منهم . قال : اللهمَّ اجعلها منهم . فغرت البحر فلما خرجت ركبت دابتها فسقطت فماتت .

وقال الإمام أبو داود في السنن (٦٠٨) : حدثنا موسى بن إسماعيل حدثنا حماد أخبرنا ثابت عن أنس أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دخل على أم حرام فأتوه بسمن وتمر ، فقال : ردوا هذا في وعائه وهذا في سقاءه فإني صائم . ثم قام فصلى بنا ركعتين تطوعا ، فقام أم سليم وأم حرام خلفنا ، قال ثابت : ولا أعلم إلا قال : أقامني عن يمينه على بساط .

وقال الإمام مسلم بن الحجاج في الصحيح (٢٠٢٩) : حدثنا أبو بكر بن أبي شيبة وعمرو الناقد وزهير بن حرب ومحمد بن عبد الله بن نمير واللقط لزهير ، قالوا : حدثنا سفيان بن عيينة عن الزهري عن أنس قال : قدم النبي صلى الله عليه وسلم المدينة وأنا ابن عشر ، ومات وأنا ابن

عشرین ، وکن أمهاتي يحثبني على خدمته ، فدخل علينا دارنا فحلبنا له من شاة داجن ، وشيب له من بئر في الدار ، فشرب رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم ، فقال له عمر وأبو بکر عن شماله : يا رسول الله ، أعط أبا بکر ، فأعطاه أعرابيا عن يمينه ، وقال رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم : الأيمن فالأيمن ، انتهى الحديث بلفظ زهير ، ورواه شيخ مسلم الإمام ابن أبي شيبة في المصنف (٤١٩٥) بالفاظ متقاربة .

وقال الإمام أحمد بن حنبل في المسند (٢١٣٠٩) : حدثني مهدي بن جعفر الرملي ، حدثني ضمرة عن أبي زرعة السبياني عن قنبر حاجب معاوية قال : كان أبوذر يغلوظ لمعاوية ، قال : فشكاه إلى عبادة بن الصامت وإلى أبي الدرداء وإلى عمرو بن العاص وإلى أم حرام ، فقال : إنكم قد صحبتكم كما صحبت ورأيتم كما رأي ، فإن رأيتم أن تكلموه . ثم أرسل إلى أبي ذر ، فجاء فكلموه ، فقال : أما أنت يا أبا الوليد فقد أسلمت قبلى ، ولك السن والفضل علي ، وقد كنت أرغي بك عن مثل هذا المجلس . وأما أنت يا أبي الدرداء ، فإن كادت وفاة رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم أن تفوتك ، ثم أسلمت ، فكنت من صالح المسلمين . وأما أنت يا عمرو بن العاص ، فقد جاهدت مع رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم . وأما أنت يا أم حرام ، فإنما أنت امرأة ، وعقلك عقل امرأة ، وما أنت وذاك ؟ قال : فقال عبادة : لا حَرَمْ لَا جَلَسْتُ مِثْلَ هَذَا الْمَجْلِسَ أَبْدًا . هذا الحديث في إسناده ضعف ، وفي بعض الفاظه نکارة ، والله أعلم .

وقال الإمام أحمد في المسند (١٨٠٤٩) : حدثنا كثير بن مروان أبو محمد سنة إحدى وثمانين ومائة، حدثنا إبراهيم بن أبي عبلة قال : رأيت عبد الله بن عمرو بن أم حرام الأنباري وقد صلى مع النبي صلى الله عليه وسلم القبلتين ، وعليه ثوب خز أغبر ، وأشار إبراهيم بيده إلى منكبيه ، فظن كثير أنه رداء . كثير بن مروان ضعفوه ، كما في الميزان . (٣/٤٠٩)

وقال الإمام ابن ماجه في السنن (٣٤٥٧) : حدثنا إبراهيم بن محمد بن يوسف بن سرح الفريابي قال : حدثنا عمرو بن بكر السكسي قال : حدثنا إبراهيم بن أبي عبلة قال : سمعت أبا أبي بن أم حرام ، وكان قد صلى مع رسول الله صلى الله عليه وسلم القبلتين يقول : سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول : عليكم بالسنن والسنوت ، فإن فيهما شفاء من كل داء إلا السام . قيل : يا رسول الله ، وما السام ؟ قال : الموت . قال عمرو : قال ابن أبي عبلة : السنون الشبت ، وقال آخرون : بل هو العسل الذي يكون في زقاق السمن ، وهو قول الشاعر : هم السمن بالسنون لا ألس فيهم ، وهم يمنعون جارهم أن يتقدرا . هذا الحديث صحيح الحاكم (٧٤٤٢) ، لكن قال الذهبي : عمرو بن بكر اتهمه ابن حبان ، انتهى .

وقال الإمام أبو نعيم في معرفة الصحابة (٣/١٥٩٠) وحلية الأولياء (٥/٢٤٦) واللفظ للأول : حدثنا سليمان بن أحمد ثنا محمد بن جعفر الرازى ثنا علي بن الجعد ثنا غياث بن إبراهيم ثنا إبراهيم بن أبي عبلة سمعت عبد الله ابن أم حرام الأنباري يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :

أَكْرَمُوا الْخَبْزَ فَإِنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ لَكُمْ بِهِ بُرَكَاتَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ . وَخَرْجَهُ ابْنٌ  
قَانِعٌ فِي مَعْجمِ الصَّحَابَةِ (۲/۱۰۷) وَتَكَمَّلَ فِي فَوَائِدِهِ (۸۴۶) وَالطَّبَرَانِيُّ فِي  
مَسْنَدِ الشَّامِيْنِ (۱۵) وَالْعَقِيلِيُّ فِي الْضَّعْفَاءِ الْكَبِيرِ (۳/۲۷) وَابْنِ حَبَانَ فِي  
الْمَجْرُوحِينَ (۲/۱۳۴) وَالْخَطِيبُ فِي تَارِيخِهِ (۱۴/۲۷۶) . قَالَ أَبُونَعِيمَ فِي الْحَلِيلِيَّةِ :  
وَأَبُو الْعَبَّاسِ أَرَاهُ غَياثُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ، انتهى . وَقَالَ الْعَقِيلِيُّ فِي تَرْجِمَتِهِ : قَالَ  
يَحْيَى بْنُ مَعِينَ : أَوْلُ هَذَا الْحَدِيثِ حَقٌّ وَآخِرُهُ باطِلٌ . حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ  
أَحْمَدَ بْنِ مُوسَى قَالَ : سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ عَلَى قَالَ : عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
أَبُو الْعَبَّاسِ الشَّامِيَّ كَذَابٌ ، انتهى . وَأَوْرَدَهُ ابْنُ الْجُوزِيُّ فِي الْمَوْضِعَاتِ  
(۲/۲۹۰) . لَكِنَّ رَوِيَ الْحَاكِمُ (۷۱۴۵) عَنْ عَائِشَةَ مَرْفُوعًا : أَكْرَمُوا الْخَبْزَ  
وَإِنْ كَرَامَةَ الْخَبْزِ أَنْ لَا يَنْتَظِرَ بِهِ ، صَحَحَهُ الْحَاكِمُ وَأَقْرَهُ الْذَّهَبِيُّ . قَالَ ابْنُ  
الْقِيمِ فِي زَادِ الْمَعَادِ (۴/۲۷۹) : الْمَوْقُوفُ أَشْبَهُ ، فَلَا يُثْبَتُ رَفْعُهُ ، انتهى .

وَقَالَ الْحَافِظُ ابْنُ حَجْرٍ : هَذَا شَاهِدُ صَالِحٍ ، حَكَاهُ السَّخَاوِيُّ فِي  
الْمَقَاصِدِ (ص: ۱۴۴) وَاستَأْنَسَ بِهِ عَلَى عَدَمِ الْحُكْمِ بِالْوُضُعِ ، كَمَا استَأْنَسَ بِهِ  
السِّيَوْطِيُّ فِي الْلَّالِيَّ (۲/۱۸۶) وَتَبَعَّهُمَا الْفَتَنِيُّ فِي تَذَكِّرَةِ الْمَوْضِعَاتِ (ص: ۱۴۴)  
وَعَلَى الْقَارِيِّ فِي الْأَسْرَارِ الْمَرْفُوعَةِ (ص: ۱۰۶) وَغَيْرُهُمَا .

وَقَالَ ابْنُ أَبِي عَاصِمٍ فِي الْأَحَادِيدِ وَالْمَثَانِيِّ (۷۴۵ وَ ۹۱۴) : حَدَّثَنَا  
الْخَوْطِيُّ نَا مُحَمَّدُ بْنُ حَمِيرٍ نَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَبِي عَبْلَةَ قَالَ : رَأَيْتُ مِنْ أَصْحَابِ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ بْنَ أَمِّ  
حَرَامٍ وَوَاثِلَةَ بْنَ الْأَسْقَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ يَقْمُونَ شَوَارِبَهُمْ وَلَا يُحْفَوْنَ حَتَّى

تبدو الجلدُ قَمَا حسنا يكشِفون الشَّفَةَ . هذا حديث صحيح ، محمد بن حمير وإبراهيم من رجال البخاري ، وعبد الوهاب بن نجدة الحوطى ثقة كما في التقريب (ص: ۳۶۸) .

وقال الإمام أحمد في المسند (٢٣٨٥٢ و ٢٢٦٨١) : حدثنا محمد بن جعفر وحجاج قالا : حدثنا شعبة عن منصور عن هلال بن يساف عن أبي المثنى عن أبي أبي ابن امرأة عبادة بن الصامت - قال حجاج : عن ابن امرأة عبادة بن الصامت - عن النبي صلى الله عليه وسلم قال : سيكون أمراء يشغلهم أشياء ويؤخرن الصلاة عن وقتها ، فصلوا الصلاة لوقتها ، ثم اجعلوا صلاتكم معهم تطوعا . هذا حديث صحيح لغيره وسنده ضعيف . قال ابن عبد البر في الاستذكار (١/٧٩) : أبو أبي بن أم حرام ربيب عبادة له صحبة ، انتهى .

## وأما الفصل الثاني في أحوالها ووفاتها بقبرس

فقال ابن سعد في الطبقات (٨/٣١٩) : أم حرام بنت ملحانين خالد بن زيد بن حرام بن جندي بن عامر بن غنم بنعدي بن النجار . وأمها مليكة بنت مالك بن عدي بن زيد مناة بن عدي بن عمرو بن مالك بن النجار . تزوجها عبادة بن الصامت بن قيس بن أصرم بن فهر بن ثعلبة بن غنم بن عوف بن عمرو بن عوف بن الخزرج فولدت له محمدا . ثم خلف عليها عمرو بن قيس بن زيد بن سواد بن مالك بن غنم بن مالك بن النجار ، فولدت له قيساً وعبد الله . وأسلمت أم حرام وبايعت رسول الله

صلی اللہ علیہ وسلم ، انتہی .

وقال خلیفة بن خیاط فی تاریخه (ص: ۱۶۰) فی حوادث سنۃ ثمان وعشرين : وفيها غزا معاویة البحر ومعه امرأته فاختتة بنت قرظة من بني عبد مناف ، ومعه عبادة بن الصامت ومعه امرأته أم حرام بنت ملحان الانصاریة ، فأتی قبرس ، فتوفیت أم حرام فقبرها هناك ، انتہی .

وقال ابن حبان فی الثقات (۲/۴۸) : غزا معاویة البحر ومعه عبادة بن الصامت معه امرأته أم حرام بنت ملحان الانصاریة ، فأتی قبرس ، فتوفیت أم حرام بها وقبّرها هناك ، انتہی .

وقال الإمام المحدث هشام بن الغاز : قبر أم حرام بنت ملحان بقبرس ، وهم يقولون : هذا قبر المرأة الصالحة ، رواه الطبراني في الكبير (۲۵/۱۳۰) وأبو نعيم في الحلية (۲/۶۲) وابن عساكر (۷۰/۲۱۸) .

وقال المحدث هشام بن عمار : رأیت قبرها ووقفت عليه بالساحل بقاقيس ، رواه أبو نعيم في الحلية (۲/۶۲) وابن عساكر (۷۰/۲۱۰) .

وقال حافظ الدنيا الإمام الذہبی في السیر (۲/۳۱۷) : وبلغني أن قبرها تزوره الفرنج ، انتہی .

وقال أبو نعيم في معرفة الصحابة (۶/۳۴۷۹) : أم حرام بنت ملحان الانصاریة خالة أنس بن مالک ، كانت تحت عبادة بن الصامت ، وخرجت معه في بعض غزوات البحر ، وماتت بالشام ، وقبرت بقبرس ، وقصتها بغلتها فماتت ، وأهل الشام يستسقون بها يقولون : قبر المرأة

الصالحة ، قيل : اسمها الرميصاء ، وقيل : الغميصاء أيضا ، روى عنها أنس بن مالك وعبادة بن الصامت وعمرو بن الأسود ويعلى بن شداد ، انتهى .

وقال ابن عبد البر في الاستيعاب (٤/١٩٣) : أم حرام بنت ملحان بن خالد بن زيد بن حرام بن جندب بن عامر بن غنم بن عدي بن النجار ، زوج عبادة بن الصامت ، وأخت أم سليم ، وخالة أنس ابن مالك ، لا أقف لها على اسم صحيح ، وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يكرمها ويزورها في بيتها ويقيل عندها ، ودعا لها بالشهادة ، فخرجت مع زوجها عبادة غازية في البحر ، فلما وصلوا إلى جزيرة قبرص خرجت من البحر فقربت إليها دابة لتركبها فصرعتها فماتت ودفنت في موضعها ، وذلك في إمارة معاوية وخلافة عثمان . ويقال : إن معاوية غزا تلك الغزة بنفسه ومعه أيضا امرأته فاختة بنت قرظة من بني نوفل بن عبد مناف ، انتهى .

وقال الحافظ ابن كثير في تاريخه (٧/١٥٣) في حوادث سنة ثمان وعشرين : فيها ذكر ابن جرير فتح قبرص تبعاً للواقدي ، وهي جزيرة غرب بلاد الشام في البحر ، مخلصة وحدها ، ولها ذنب مستطيل إلى نحو الساحل مما يلي دمشق ، وغربيها أعرضها ، فواكه كثيرة ومعادن ، وهي بلد جيد ، وكان فتحها على يدي معاوية بن أبي سفيان ركب إليها في جيش كثيف من المسلمين ومعه عبادة بن الصامت وزوجته أم حرام بنت ملحان التي تقدم حديتها في ذلك حين نام رسول الله صلى الله عليه وسلم في بيتها ثم استيقظ يضحك فقالت : ما أضحكك يا رسول الله ؟ فقال : ناس من أمري

عرضوا علي يركبون ثبع هذا البحر مثل الملوك على الأسرةس. فقالت : يا رسول ! ادع للهesan يجعلني منهم . فقال : أنت منهم . ثم نام فاستيقظ وهو يضحك فقال مثل ذلك . فقالت : ادع الله أن يجعلني منهم . فقال : أنت من الأولين .

فكللت في هذه الغزوة وما ت بها وكانت الثانية عبارة عن غزوة قسطنطينية بعد هذا كما سند ذكره .

و المقصود أن معاوية ركب البحر فيمراكب فقصد الجزيرة المعروفة بقبرص ومعه جيش عظيم من المسلمين ، وذلك بأمر عثمان بن عفان رضي الله عنه له في ذلك بعد سؤاله إياه ، وقد كان سأله في ذلك عمر بن الخطاب فأبى أن يمكنه من حمل المسلمين على هذا الخلق العظيم الذي لو اضطرب هلكوا عن آخرهم ، فلما كان عثمان أَللّٰهُمَّ معاوية عليه في ذلك فأذن له فركب في المراكب فانتهى إليها ، ووافاه عبد الله بن سعد بن أبي سرح إليها من الجانب الآخر ، فالتقيا على أهلها فقتلوا خلقا كثيرا وسبوا سبايا كثيرة ، وغنموا مالا جزيلا جيدا ، ولما جيء بالأسارى جعل أبو الدرداء يبكي ، فقال له جبير بن نفير : أتبكي وهذا يوم أعز الله فيه الإسلام وأهله ؟ فقال : ويحك إن هذه كانت أمة قاهرة لهم ملك ، فلما ضيعوا أمر الله صيرهم إلى ما ترى ، سلط الله عليهم السبي ، وإذا سلط على قوم السبي فليس لله فيهم حاجة ، وقال : ما أهون العباد على الله تعالى إذا تركوا أمره ؟ ثم صالحهم معاوية [ على سبعة آلاف دينار في كل سنة وهادنهم ،

فلما أرادوا الخروج منها قدمت لأم حرام بغلة لتركبها فسقطت عنها فاندقت عنقها فماتت هناك ، فقبراها هنالك يعظمونه ويستسقون به ويقولون: قبر المرأة الصالحة، انتهى.

وقال ابن بطال في شرح البخاري (١٠/٥) : هذا الحديث من أعلام النبوة ، وذلك أنه أخبر فيه بضروب من الغيب قبل وقوعها ، فمنها جهاد أمته في البحر ، وضحكه دليل على أن الله يفتح لهم ويعنهم . ومنها الإخبار بصفة أحوالهم في جهادهم ، وهو قوله : يركبون ثيج هذا البحر ملوكا على الأسرة . ومنها قوله لأم حرام : أنت من الأولين ، فكان كذلك ، غزت مع زوجها في أول غزوة كانت إلى الروم في البحر مع معاوية . وفيه : هلكت ، وهذا كله لا يعلم إلا بحجي من الله تعالى على ما أوحى إليه به في نومه . وفيه أن رؤيا الأنبياء وهي . وفيه ضحك المبشر إذا بشر بما يسره كما فعل صلي الله عليه وسلم .

قال المهلب : وفيه فضل معاوية وأن الله قد بشر به نبيه في النوم ، لأنه أول من غزا في البحر وجعل من غزا تحت رايته من الأولين . وذكر أهل السير أن هذه الغزوة كانت في زمن عثمان . قال الزبير بن بكار : ركب معاوية البحر غازيا بال المسلمين في خلافة عثمان إلى قبرس ومعه أم حرام زوجة عبادة ، فركبت بغلتها حين خرجت من السفينة فصرعت فماتت .

وقال ابن الكلبي : كانت هذه الغزوة لمعاوية سنة ثمان وعشرين ، انتهى . فوضحت بما تقدم أنها توفيت بقبرس في خلافة عثمان رضي الله

عنه ، وعليه اتفاق أهل السير ، وكان ذلك في سنة ۲۸ ، كذا جزم به خليفة بن خياط وابن الكلبي وابن جرير الطبرى والواقدى وابن كثير وابن حجر في الفتح (۶/۱۸ و۷۷ و۷۵/۱۱) ، وحکاہ ابن حجر عن ابن أبي حاتم .  
وقيل : سنة ۲۷ ، كذا جزم به ابن الأثير في أسد الغابة (۷/۳۰۴)  
وأقره الحافظ ابن حجر في الإصابة (۸/۸۱) ، وحکاہ في الفتح (۱۱/۷۵) عن  
يعقوب بن سفيان كما سيأتي . ومال الباقي في المنتقى (۳/۲۱۳) وابن العربي  
في المسالك (۵/۱۰۵) والقاضي عياض في شرح مسلم (۶/۳۴۰) إلى أن ذلك  
كان في خلافة معاوية رضي الله عنه ، وعلى هذا أرخ ابن الجوزي في المنظم  
(۵/۲۸۸) وفاتها سنة ۵۶ ، وهذا مرجوح ، رده الحافظ ابن كثير في تاریخه  
(۸/۸۱) ، قال : الصحيح الذي لم يذكر العلماء غيره أنها توفيت سنة سبع  
وعشرين في خلافة عثمان ، انتهى .

وقال ابن عبد البر في التمهيد (۱/۲۴۲) : لم يختلف أهل السير فيما  
علمت أن غزارة معاوية هذه المذكورة في حديث هذا الباب إذ غزت معه أم  
حرام كانت في خلافة عثمان لا في خلافة معاوية ، انتهى .

وقال الحافظ في الفتح (۱۱/۷۵) : كان في سنة ثمان وعشرين وكان  
ذلك في خلافة عثمان ومعاوية يومئذ أمير الشام ، وظاهر سياق الخبر يوهم  
أن ذلك كان في خلافته وليس كذلك ، وقد اغتر بظاهره بعض الناس  
فوهم ، فإن القصة إنما وردت في حق أول من يغزو في البحر . وقال : وأرخها  
في سنة ثمان وعشرين غير واحد ، وبه جزم ابن أبي حاتم ، وأرخها يعقوب

بن سفيان في المحرم سنة سبع وعشرين . وقال : وأخرج الطبرى من طريق أبي معشر المدى أن ذلك كان في سنة ثلاث وثلاثين ، فتحصلنا على ثلاثة أقوال ، والأول - يعني سنة ٢٨هـ - أصح ، وكلها في خلافة عثمان أيضا ، لأنه قتل في آخر سنة خمس وثلاثين ، انتهى كلام الحافظ . ويؤيده أن عبد الله بن سعد بن أبي سرح توفي سنة ست وثلاثين أو سبع وثلاثين ، كما في الاستيعاب (٣/٩٢٠) وأسد الغابة (٣/٢٦٠) والسير (٣/٣٣) ، كما أن أبا الدرداء توفي في خلافة عثمان على الأصح ، كذا في الإصابة (٤/٦٢٢) .

وقال ياقوت الحموي في معجم البلدان (٤/٣٠٥) : قبرس بضم أوله وسكون ثانيه ثم ضم الراء وسين مهملة ، كلمة رومية وافتقت من العربية القبرس النحاس الجيد . عن أبي منصور : وهي جزيرة في بحر الروم وبأيديهم دورها مسيرة ستة عشر يوما . وذكر بطليموس في كتاب ملحمة الأرض قال : مدينة قبرس طولها إحدى وستون درجة وخمس عشرة دقيقة ، وعرضها خمس وثلاثون درجة وثلاث عشرة دقيقة ، في الإقليم الرابع ، طالعها القوس ، لها شركة في قلب العقرب أربع درج تحت إحدى عشرة درجة من السرطان وسبعين وخمسين دقيقة ، يقابلها إحدى عشرة درجة وسبعين وخمسون دقيقة من الجدي ، رابعها مثل ذلك من الميزان ، بيت ملوكها مثل ذلك من الحمل ، انتهى .

وأما ذهاب رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى بيت أم حرام رضي الله عنها وتغليتها رأسه :

(۱) فقيل : كانت خالتة من الرضاعة ، ذكره ابن بطال (۵/۱۰) في شرح البخاري عن المهلب ، وابن عبد البر في التمهيد (۱/۲۶۶) عن ابن وهب ، وبه قال أبو القاسم بن الجوهري والداودي كما في الفتح (۱۱/۷۸) ، وقدمه ابن العربي في المسالك (۱۰۰/۵).

(۲) وقيل : إنما كانت خالة لأبيه أو لجده ، لأن أم عبد المطلب كانت من بني النجار ، ذكره ابن بطال ثاني الجوابين ، وحکاہ ابن عبد البر في التمهيد (۱/۲۶۶) عن يحيى بن إبراهيم بن مزین ، ثم قال : أي ذلك كان فأم حرام محرم من رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم ، انتهى . وقال النوری في شرح مسلم (۱۳/۵۷) : اتفق العلماء على أنها كانت محرما له صلی اللہ علیہ وسلم ، انتهى .

(۳) وقيل : كانت الخلوة بالأجنبية من خصائصه لأنه كان معصوما .

(۴) وقيل : كان قبل نزول الحجاب . ذكرهما ابن العربي في المسالك (۵/۱۰۰) محتملا ، وذكر ابن قدامة في المغني (۹/۶۰۰) ثانيةهما محتملا . وجزم ابن حجر بأو هما ، قال في الفتح (۹/۲۰۳) : الذي وضع لنا بالأدلة القوية أن من خصائص النبي صلی اللہ علیہ وسلم جواز الخلوة بالأجنبية والنظر إليها ، وهو الحواب الصحيح عن قصة أم حرام بنت ملحان في دخوله عليها ونومه عندها وتفليتها رأسه ولم يكن بينهما محرمية ولا زوجية ، انتهى . وقال في موضع آخر (۱۱/۷۸) : رد بأن ذلك كان بعد الحجاب جزما ، وقد قدمت في أول الكلام على شرحه أن ذلك كان بعد حجة الوداع .

ورد عیاض الأول بأن المخصوص لا تثبت بالاحتمال ، وثبت العصمة مسلم لكن الأصل عدم المخصوصية وجواز الاقتداء به في أفعاله حتى يقوم على المخصوصية دليلاً .

وبالغ الدمياطي في الرد على من ادعى المحرمية فقال : ذهل كل من زعم أن أم حرام إحدى حالات النبي صلى الله عليه وسلم من الرضاعة أو من النسب ، وكل من ثبت لها خولة تقتضي محرمية ، لأن أمهاهاته من النسب ، واللاتي أرضعنها معلومات ليس فيهن أحد من الأنصار البة سوى أم عبد المطلب ، وهي سلمى بنت عمرو بن زيد بن لبيد بن خراش بن عامر بن غنم بن عدي بن النجار ، وأم حرام هي بنت ملحان بن خالد بن زيد بن حرام بن جندب بن عامر المذكور ، فلا تجتمع أم حرام وسلمى إلا في عامر بن غنم جدهما الأعلى ، وهذه خولة لا تثبت بها محرمية لأنها خولة مجازية ، وهي كقوله صلى الله عليه وسلم لسعد بن أبي وقاص : هذا خالي لكونه من بني زهرة ، وهم أقارب أمها آمنة ، وليس سعد أخا آمنة لا من النسب ولا من الرضاعة . ثم قال : وإذا تقرر هذا فقد ثبت في الصحيح أنه صلى الله عليه وسلم كان لا يدخل على أحد من النساء إلا على أزواجه إلا على أم سليم ، فقيل له ، فقال : أرحمها ، قتل أخوها معى يعني حرام بن ملحان ، وكان قد قتل يوم بئر معونة .

ثم قال الدمياطي : على أنه ليسفي الحديث ما يدل على الخلوة بأم حرام ، ولعل ذلك كان مع ولد أو خادم أو زوج أو تابع . قلت : وهو احتمال

قوي لكنه لا يدفع الإشكال من أصله لبقاء الملامسة في تفلية الرأس ، وكذا النوم في الحجر . وأحسن الأوجبة دعوى الخصوصية ، ولا يردها كونها لا تثبت إلا بدليل لأن الدليل على ذلك واضح، انتهى بحذف يسير .  
 قال مقيده يوسف شبير أحمد البريطاني عفا الله عنه : هذا آخر الجزء ، وكان الفراغ منه في اليوم الخامس من شهر ذي القعدة سنة ١٤٤٠هـ قبل سفرنا إلى مالطا وقبرص مع شيخنا شيخ الإسلام العلامة محمد تقى العثمانى نفعنا الله بعلومه ، وأضفت إليه إضافات يسيرة بعد رجوعنا من السفر ، والحمد لله أولاً وأخراً ، وصلى الله وسلم على سيدنا محمد وآلـه وصحبه أجمعين .



حضرت ام حرام بنت ملھان رضی اللہ عنہا کی احادیث اور  
ان کی قبرص میں وفات کے متعلق مختصر رسالہ  
کا اردو ترجمہ

مفتی یوسف شیر صاحب نے اس کو جمع کیا ہے

مفتی محمود صاحب بارڈولی کے نیز گرانی اردو ترجمہ: مولانا اسحاق صاحب

گودھروی نے کیا ہے۔

اس میں سے پہلی فصل قبرص میں حضرت امام حرام رضی اللہ عنہ کی قبر کے قریب

مسجد میں شیخ الاسلام مفتی محمد تقی عثمانی صاحب دامت برکاتہم کے سامنے پڑھی گئی اور

پھر حضرت مفتی صاحب نے اس پر عربی میں تقریظ لکھی جس کا اردو ترجمہ یہ ہے:

**شیخ الاسلام حضرت مفتی محمد تقی عثمانی صاحب کی تقریظ**

اللہ تعالیٰ نے چند اہل علم و دین۔ جن کے اسمائے گرامی اخیر میں مذکور ہیں۔ کی صحبت و معیت میں مقام قبرص کی زیارت کی سعادت بخشی۔

قبرص ہی وہ پہلا جزیرہ ہے جہاں مسلمانوں نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی طرف سے اجازت چاہئے پر غزوہ کیا۔

یہی وہ غزوہ ہے جس کی بشارت رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عبادہ ابن صامت رضی اللہ عنہ کی زوجہ محترمہ حضرت ام حرام بنت ملحان رضی اللہ عنہا کو دی تھی؛ چنانچہ حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا اس غزوے میں مجاہدین کے ساتھ شریک ہوئیں، قبرص جزیرے میں اپنی سواری سے گر گئیں اور ان کی وفات ہو گئی اور وہیں پران کو دفن کیا گیا۔

آج ہم نے اس مسجد کی زیارت کی جو حضرت ام حرام بنت ملحان رضی اللہ عنہا کی قبر کے پاس واقع ہے، نیز حضرت ام حرام بنت ملحان رضی اللہ عنہا کی قبر کی طرف چہرہ کر کے سلام پیش کرنے کی سعادت حاصل ہوئی۔

اور میرے سامنے متعدد علمائے کرام نے نوجوان عالم مولانا یوسف شیر صاحب حفظہ اللہ کی تالیف پڑھ کر سنائی جس میں انہوں نے محدثین اور مؤرخین کے اقوال کو مد نظر رکھتے ہوئے حضرت ام حرام بنت ملحان رضی اللہ عنہا کے متعلق احادیث اور تاریخی روایات جمع کی ہیں؛ چنانچہ ہم نے حضرت ام حرام بنت ملحان رضی اللہ عنہا کی قبر مبارک کے پاس واقع مسجد کی زیارت میں اس تصنیف سے بہت فائدہ اٹھایا۔

اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ ہم تمام کو جہاد فی سبیل اللہ کی توفیق عطا فرمائے اور

ایک مرد مجاہد کی طرح زندہ رکھے اور شہید کی موت عطا فرمادے اور بے شک یہ اللہ تعالیٰ کے لیے کچھ مشکل نہیں۔

اس مجلس کے شرکا کے اسمائے گرامی یہ ہیں:

① (حضرت مولانا مفتی) محمد تقی العثمانی۔

② یوسف شبیر احمد۔

③ عمر فاروق پانڈور۔

④ عبدالحق ڈاٹا۔

⑤ سلیم محمد۔

⑥ طلحہ ڈاٹا۔

⑦ فرید ڈیوں۔

⑧ عبدالعزیز۔

⑨ محمد ابوالنور۔

⑩ محمد حنیف۔

⑪ شاکر چھورا۔

⑫ محمد ابن آدم۔

⑬ رفیق صوفی۔

⑭ احمد حسن۔

(حضرت مولانا مفتی) محمد تقی العثمانی (صاحب)، لارنیکا

۸/رذو القعدہ ۱۴۳۷ھ، مطابق: ۱۱/ جولائی ۱۹۱۹ء

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الحمد لله رب العالمين ، والعاقبة للمرتقين ، والصلوة والسلام على

سيدنا محمد خاتم النبيين، وعليه السلام وصحبه أجمعين، أما بعد:

یہ مختصر رسالہ (کتابچہ) ہے حضرت ام حرام بنت ملھان رضی اللہ عنہا کی احادیث اور ان کی حالات زندگی کے متعلق جو کہ ایک نیک، مجاہد، شہید، صحابیہ ہیں، اس رسائل کو میں نے دو فصلوں پر مرتب کیا ہے، پہلی فصل میں وہ احادیث ہیں جو حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا سے مردی ہیں یا جن احادیث میں ان کا یا ان کے بیٹے (عبد اللہ بن عمر و عاصمہ) کا ذکر ہے، دوسری فصل میں ان کے حالات زندگی کا تذکرہ اور مقام قبرس میں وفات کے متعلق ذکر ہے۔

## پہلی فصل

اسحاق بن عبد اللہ ابی طلحہ فرماتے ہیں کہ: میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کو فرماتے ہوئے سنا کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم حضرت ام حرام بنت ملھان رضی اللہ عنہا کے وہاں تشریف لے جایا کرتے تھے، حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو کھانا کھلاتی تھیں، حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کے نکاح میں تھیں، ایک دن رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا کے گھر تشریف لے گئے، حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو کھانا پیش کیا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے سر میں جو سعیں تلاش کرنے لگیں، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم سو گئے، پھر ہنسنے ہوئے بیدار ہوئے۔

حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ: میں نے کہا: یا رسول اللہ! آپ کس بات

پر ہنس رہے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: میری امت کے کچھ لوگ میرے سامنے پیش کیے گئے جو اللہ کے راستے میں جہاد کرتے ہوئے اس سمندر کی پشت پر بادشاہوں کی طرح تخت پر سوار ہوں گے۔

(حدیث میں ”ملوکا علی الاسرة“ کا لفظ ہے یا ”مثٰل الملوك علی الاسرة“ ہے، راوی اسحاق بن عبد اللہ کو اس میں شک ہے)

حضرت امام حرام شیعہ فرماتی ہیں کہ: میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! آپ میرے لیے دعا کیجیے کہ میں بھی ان لوگوں میں شامل ہو جاؤں۔ چنانچہ آپ ﷺ نے حضرت امام حرام شیعہ کے لیے دعا فرمائی۔ پھر رسول اکرم ﷺ دوبارہ اپنا سر رکھ کر سو گئے، پھر ہنسنے ہوئے بیدار ہوئے۔ (حضرت امام حرام شیعہ فرماتی ہیں) میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! آپ کس بات پر ہنس رہے ہیں؟ آپ ﷺ نے پہلے والے قول کی طرح فرمایا کہ: میری امت کے کچھ لوگ میرے سامنے پیش کیے گئے جو اللہ کے راستے میں جہاد کرتے ہوں گے۔ حضرت امام حرام شیعہ فرماتی ہیں کہ: میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! آپ میرے لیے دعا کیجیے کہ میں بھی ان میں شامل ہو جاؤں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تم پہلی فوج میں شامل ہوں گی (جو بحری راستے سے جہاد کریں گے) چنانچہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے زمانے میں حضرت امام حرام شیعہ سمندری جہاد پر گئیں، واپسی میں سواری سے گر پڑی اور شہید ہو گئیں۔ (بخاری، حدیث نمبر: ۲۷۸۸)

امام ابو داؤدؓ نے سنن میں یہ روایت نقل کر کے لکھا ہے: اور مقام قبرص میں حضرت امام حرام شیعہ کی وفات ہوئی۔ (ابوداؤد، حدیث نمبر: ۲۲۹۱)

امام ابن حبان نے بھی اپنی صحیح میں اسی طرح لکھا ہے۔ (ابن حبان، حدیث نمبر: ۳۶۰۸)

اور امام بخاریؓ نے حضرت ام حرام رضی اللہ عنہ کے متعلق ایک روایت نقل کی ہے جو کہ حضرت انس بن مالکؓ سے ہے، اس روایت میں ہے کہ واپسی میں سوار ہونے کے لیے ان کی سواری کو قریب کیا گیا؛ لیکن وہ گر پڑیں جس سے آپ رضی اللہ عنہ کی گردان ٹوٹ گئی۔ (بخاری حدیث: ۲۸۹۳) اور بخاری شریف کی ایک دوسری روایت میں ہے جہاد سے لوٹنے وقت جب شام کے ساحل پر لشکر اتراتو حضرت ام حرام رضی اللہ عنہ کے قریب ایک سواری لائی گئی؛ تاکہ وہ اس پر سوار ہو جائیں؛ لیکن جانور نے انھیں گرا دیا اور اسی میں ان کا انتقال ہو گیا۔ (بخاری شریف حدیث نمبر: ۲۷۹۹)

علامہ عینیؒ نے عمدۃ القاری میں ”فنزلوا الشام“ کی تشریع ”متوجہین الى ناحية الشام“ سے کی ہے؛ یعنی بلادِ شام میں حضرت ام حرام رضی اللہ عنہ کی وفات نہیں ہوئی۔ (عدمۃ القاری، ج: ۱۲، ص: ۹۷)

حافظ ابن حجرؓ فرماتے ہیں: محقق بات یہ ہے کہ ابتداءً حدیث حضرت انس بن مالکؓ کی روایت ہے اور خواب کا قصہ ام حرام رضی اللہ عنہ کی روایت سے مردی ہے۔ (۷۲/۱۱)

امام بخاریؓ نے اپنی سند سے روایت بیان کی کہ عمر بن اسود عنی حضرت عبادہ بن حفصؓ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ حضرت عبادہ بن حفصؓ کے ساحل پر اپنے مکان میں تھے اور آپ کے ساتھ (آپ کی اہلیہ) حضرت ام حرام رضی اللہ عنہ بھی تھیں۔ (راوی) عمر فرماتے ہیں: ہمیں حضرت ام حرام رضی اللہ عنہ نے روایت بیان کی کہ: میں (ام حرام) نے حضرت مجیؓ کریم صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖہ وَسَلَّمَ کو فرماتے ہوئے سنا کہ: میری امت کا سب سے پہلا لشکر جو دریائی سفر کر کے جہاد کرے گا اس نے (اپنے لیے اللہ تعالیٰ کی رحمت و مغفرت

اور جنت) واجب کر لی۔ حضرت ام حرام پیر شعبہ فرماتی ہیں کہ: میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا میں بھی ان کے ساتھ ہوں گی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں! تم بھی ان کے ساتھ ہوں گی، پھر حضرت نبی کریم ﷺ نے فرمایا: سب سے پہلا شکر میری امت کا جو قیصر (رومیوں کے بادشاہوں) کے شہر (قسطنطینیہ) پر چڑھائی کرے گا ان کی مغفرت ہوگی۔ حضرت ام حرام پیر شعبہ فرماتی ہیں کہ: میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! میں بھی ان کے ساتھ ہوں گی؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نہیں۔ (بخاری حدیث نمبر: ۲۹۲۳)

ابن ابی عاصم کی ”الآحاد والمشانی“ میں یہ اضافہ ہے: (راوی حدیث) ثور (بن یزید) نے کہا: میں نے انھیں (یعنی خالد بن معدان) یہ حدیث بیان کرتے ہوئے سن اس حال میں کہ وہ دریا میں تھے۔

جامع یوسف شبیر عرض کرتا ہے کہ: اس سے دریا میں حدیث روایت کرنا معلوم ہوا۔ (الحمد للہ!) ۶ روزی قعدہ ۲۳ میاھ کو بندے نے یہ حدیث حضرت مولانا مفتی محمد تقی صاحب عثمانی کو جزیرہ مالٹا اور گزو کے درمیان دریا میں سنائی۔

حضرت انس ﷺ روایت کرتے ہیں کہ حضرت نبی کریم ﷺ ہمارے یہاں تشریف لائے، وہاں میں، میری والدہ اور میری خالہ حضرت ام حرام پیر شعبہ کے سوا کوئی نہ تھا، آپ ﷺ نے فرمایا: آؤ! میں کونماز پڑھاؤں اور وہ وقت کسی فرض نماز کا نہ تھا، پھر آپ ﷺ نے ہمیں نماز پڑھائی۔ (اس قصہ کو سن کر) ایک آدمی نے حضرت ثابتؓ سے (جو کہ حضرت انس ﷺ کے شاگرد ہیں) پوچھا کہ: آپ ﷺ نے حضرت انس ﷺ کونماز میں کہاں کھڑا کیا تھا؟ تو انھوں نے جواب دیا: اپنی دلخیں جانب (کھڑا کیا تھا)،

پھر آپ ﷺ نے ہم سب گھروالوں کے لیے دنیا اور آخرت کی بھلائیوں کی دعا فرمائی ①۔ اس کے بعد میری والدہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! یہ (انس بن مالک) آپ کا چھوٹا سا خادم ہے، اس کے لیے (خاص) دعا فرمادیجیے۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: آپ ﷺ نے میرے حق میں ساری بھلائیوں کی دعا فرمائی اور سب سے آخری دعا جو آپ ﷺ نے مجھے دی وہ یہ تھی کہ: اے اللہ! اس کا مال واولاد زیادہ کرنا اور ان میں برکت دیجیو! (مسلم شریف: ۲۶۰)

امام مسلم<sup>ؓ</sup> نے اسی سند سے فضائلِ انس میں اس روایت کو مختصر نقل کیا ہے، ویسے صحیح مسلم میں مکرر روایات بہت کم ہیں، تفصیل کے لیے دیکھیے ”الیواقیت الفالیہ“ للشیخ محمد یونسؒ۔ (۳۳۲، ۳۳۲)

حضرت یعلیٰ بن شداد<sup>ؓ</sup> حضرت امام حرام رضی اللہ عنہ سے روایت نقل فرماتے ہیں کہ حضرت نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: سمندر میں سوار ہونے سے جس کا سرگھومے اور اسے قے آئے تو اس کے لیے ایک شہید کا ثواب ہے اور جو ڈوب جائے تو اس کے لیے دو شہیدوں کا ثواب ہے۔ (ابوداؤ حدیث نمبر: ۲۲۹۳)

اسی طرح امام ابو داؤد<sup>ؓ</sup> نے اختصار کے ساتھ روایت بیان کی ہے۔ اور مسندر حمیدی (۳۵۲)، مجمع الکبیر (۱۳۳، ۲۵) اور تہذیب الکمال (۳۲۳، ۳۵) میں مطولاً یہ روایت منقول ہے۔

---

① اس سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی دعوت کے لیے گھر پر بلاعے تو اس کے گھر پر دنیا و آخرت کی برکت کی دعا دینا چاہیے۔ (از مرتب)

امام حمیدؒ حضرت امام حرام رضی اللہ عنہما سے روایت نقل فرماتے ہیں کہ حضرت مجیٰ کریم ﷺ نے سمندر میں جہاد کرنے والوں کا ذکر کیا: سمندر میں سوار ہونے کی وجہ سے سرگھومنے والے یا قے ہونے والے شخص کو ایک شہید کا ثواب ہے اور ڈوب جانے والے کو دو شہیدوں کا ثواب ہے۔ حضرت امام حرام رضی اللہ عنہما فرماتی ہیں: میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! اللہ تعالیٰ سے دعا کیجیے کہ میں ان میں سے ہو جاؤں۔ رسول اکرم ﷺ نے دعا فرمائی: اے اللہ! اس (ام حرام) کو اس جماعت میں سے بنادے۔ چنانچہ حضرت امام حرام رضی اللہ عنہما نے سمندری جہاد کیا۔ (واپسی میں) جب سواری پر سوار ہوئیں تو گرگئیں جس کی وجہ سے ان کی وفات ہو گئی۔ (مسند حمیدی، حدیث نمبر: ۳۵۲)

حضرت انس ﷺ سے روایت ہے کہ رسول اکرم ﷺ (ایک مرتبہ) حضرت امام حرام رضی اللہ عنہما کے ہاں تشریف لائے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں گھی اور کھجور پیش کیا گیا ①، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: گھی اور کھجور ان کے برتن میں رکھ دو؛ کیوں کہ میں روزہ سے ہوں، پھر آپ ﷺ نے کھڑے ہو کر ہم کو دور کعت نفل نماز پڑھائی، (نماز میں ام سلیم اور امام حرام رضی اللہ عنہما بھی شریک تھیں) حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہما اور حضرت امام حرام رضی اللہ عنہما ہمارے پیچے کھڑی تھیں۔ حضرت ثابتؓ (حضرت انس ﷺ کے شاگرد) فرماتے ہیں: مجھے پکا یاد ہے کہ حضرت انس ﷺ نے فرمایا کہ: مجھے چٹائی پر دائیں جانب کھڑا کیا تھا۔ (سنن ابو داود: ۶۰۸)

① معلوم ہوا کہ مہمان کے سامنے گھی اور کھجور جیسی مقوی غذا پیش کرنی چاہیے۔ (از: مرتب)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ تشریف لائے اور میری عمر دس سال کی تھی اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس دنیا سے تشریف لے گئے جب میری عمر بیس سال تھی، اور میری امہات (یعنی والدہ ام سلیم، خالہ ام حرام اور دیگر گھر کی عورتیں) والدہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت کرنے کی ترغیب دیتی تھیں۔ (ایک موقع سے) رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے گھر تشریف لائے تو ہم نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے ایک پالی ہوئی بکری کا دودھ دوہا اور گھر کے کنویں کا پانی اس میں ملا لیا گیا ①، چنانچہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے پیا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرمایا: یا رسول اللہ! ابو بکر کو عطا فرمائیں۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی بائیں طرف بیٹھے ہوئے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک دیہاتی کو عطا فرمایا جو کہ آپ کی دائیں طرف تھا اور فرمایا: دائیں جانب مقدم ہے پھر اس کے بائیں جانب۔ (مسلم شریف، حدیث نمبر: ۲۰۲۹)

امام مسلم کے استاذ امام ابن ابی شیبہ نے قریب قریب ان ہی الفاظ سے یہ روایت نقل کی ہے۔ (مصنف ابن ابی شیبہ: ۱۹۵۱)

ابوزرعہ السییاضی حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے دربان قنبر سے روایت کرتے ہیں کہ: حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے لیے تھوڑا سخت رویہ اختیار کرتے تھے، راوی فرماتے ہیں (حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے اپنے حلم اور برداری کی وجہ سے) اس کی شکایت حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ، حضرت ابو درداء رضی اللہ عنہ، حضرت عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ اور حضرت ام حرام رضی اللہ عنہما سے کی۔

---

① اس سے مہمان کے سامنے دودھ میں پانی ملا کر پیش کرنا ثابت ہوا؛ لہذا یہ کوئی معیوب چیز نہیں ہے۔ (از: مرتب)

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے ان حضرات سے فرمایا کہ: دیکھیے! جیسے انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت پائی ہے ویسے ہی آپ لوگوں نے پائی ہے، جس طرح ان کو رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھنے کا شرف حاصل ہے ویسے ہی تمھیں بھی حاصل ہے، اگر آپ لوگ مناسب سمجھو تو ذرا ان سے اس بارے میں بات کر لیں!

چنانچہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کو پیغام بھیجا؛ لہذا حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ تشریف لائے تو ان چاروں حضرات نے ان کو سمجھانے کی کوشش کی تو حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ: دیکھیے ابوالولید! (یہ حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کی کنیت ہے) جہاں تک آپ کی بات ہے آپ مجھ سے پہلے مسلمان ہوئے، نیز آپ مجھ سے علم و عمر میں بڑے بھی ہیں، میں سمجھتا تھا کہ آپ جیسا آدمی اس طرح کے مشورے سے دور رہے گا، (پھر حضرت ابو درداء رضی اللہ عنہ کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا): دیکھو ابو درداء! آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات سے کچھ زمانہ پہلے ہی اسلام لائے ہیں، پھر آپ ایک اچھے مسلمان بن کر رہے ہیں، (لہذا آپ کو اس سے کیا لینا دینا؟ اور پھر حضرت عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ سے فرمایا): اور جہاں تک عمرو! آپ ہیں تو آپ نے تو حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جہاد کیا تھا، (پھر حضرت ام حرام رضی اللہ عنہ کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا کہ:) اے ام حرام: تم عورت ہو اور تمہارے پاس اتنی ہی (آدمی) عقل ہے جتنی کہ عورت کو دی گئی ہے؛ اس لیے تم کو اس سے کیا لینا دینا؟

اس واقعہ کے بعد حضرت عبادہ رضی اللہ عنہ (حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کے حیرت انگیز استغنا سے اتنے متاثر ہوئے کہ انہوں) نے فرمایا: خدا نہ کرے کہ آئندہ کبھی ایسی مجلس میں شریک ہوؤں۔ (مندرجہ ذیل جنبل رقم: ۲۱۲۰۶)

اس حدیث کی اسناد میں کلام ہے اور اس کے بعض الفاظ میں نکارت ہے،  
واللہ عالم۔

ابراهیم بن ابو عبلہ فرماتے ہے: میں نے ابوابی بن ام حرام (عبداللہ بن عمرہ بن ام حرام انصاری رضی اللہ عنہ) سے سنا، اور انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے دونوں قبلہ (یعنی مسجدِ قصیٰ اور کعبہ) کی طرف نماز ادا کی تھی۔

وہ فرماتے ہیں کہ: میں نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: "تم سنی اور سنوت" کو لازم پکڑو؛ کیوں کہ ان میں "سام" کے علاوہ ہر بیماری کے لیے شفا ہے۔ عرض کیا گیا: یا رسول اللہ! سام کیا ہے؟ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: موت۔ عمر و کہتے ہیں: ابن ابو عبلہ نے کہا: "سنوت، سو یے کو کہتے ہیں"۔

بعض فرماتے ہیں کہ: وہ شہد ہے جو کھی کی مشکلوں میں ہوتا ہے۔

شاعر کا یہ شعر "هم السمن بالسنوت لا ألسَّ فيهم، وهم يمنعون جارهم أَنْ يتقدرا" (وہ لوگ ملے ہوئے گھی اور شہد کی طرح ہیں، ان میں خیانت نہیں اور وہ لوگ تو اپنے پڑوئی کو بھی دھوکا دینے سے بھی منع کرتے ہیں) (ابن ماجہ: ۳۸۵، ۷۲۲) امام حاکم نے مستدرک (۷۲۲) میں اس حدیث کی تصحیح کی ہے؛ لیکن حافظ ذہبی فرماتے ہیں: عمر و بن بکر و ابن حبان نے تمہم بالکذب سے موصوف کیا ہے۔

ابراهیم بن ابو عبلہ فرماتے ہیں: میں نے عبد اللہ ابن ام حرام انصاری رضی اللہ عنہ سے فرماتے ہوئے سنا کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ: روٹی کا اکرام کرو؛ کیوں کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے زمین و آسمان کی برکات اس کے ساتھ تمہارے لیے اُتارا ہے۔

(معرفۃ الصحابة صفحہ نمبر: ۱۵۹۰، جلد نمر: ۳) (حلۃ الاولیاء عص: ۲۳۶، جلد: ۵)

علامہ ابن جوزیؒ کے نزدیک یہ روایت موضوع ہے؛ لیکن علامہ سیوطیؒ، علامہ سنحاویؒ وغیرہ محققین کے نزدیک یہ روایت موضوع نہیں ہے۔

ابراهیم ابن عبلہ فرماتے ہیں کہ: میں نے حضرت نبیؐ کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہؓ میں سے عبد اللہ بن عمر، عبد اللہ بن عمرو بن امام حرام، واثلہ بن الاصقع رضی اللہ عنہم کو دیکھا کہ وہ اپنی موچھ کو اچھی طرح سے کترواتے تھے کہ ہونٹ صاف نظر آئے اور مومن تر نہیں تھے کہ چمری صاف نظر آجائے، یہ روایت صحیح ہے۔ (الآحاد والمشانی: ۵۷، ۹۱۳)

حضرت حاج حضرت امام حرام رضی اللہ عنہما کے بیٹے (عبد اللہ بن عمر و بن امام حرام رضی اللہ عنہما) سے روایت کرتے ہیں کہ: حضرت نبیؐ کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: (مستقبل میں) کچھ امراء ایسے آئیں گے جن کو کچھ چیزیں مشغول کر دے گی اور وہ نماز کو اپنے وقت سے تاخیر کر کے پڑھیں گے؛ لہذا تم نماز کو اپنے وقت میں پڑھ لینا پھر (نماز کے وقت میں) اپنی نمازان کے ساتھ نفل کی نیت سے پڑھنا۔ (مسند احمد حدیث: ۲۳۸۵۲، ۲۲۶۸۱)

یہ حدیث صحیح لغيره ہے اور اس کی سند ضعیف ہے، حافظ ابن عبد البر فرماتے ہیں کہ: ابوابی ابن امام حرام (یعنی عبد اللہ بن عمر و بن امام حرام) یہ صحابی ہے۔

## دوسری فصل: حضرت امام حرام رضی اللہ عنہما کے حالات زندگی اور

### مقام قبرس میں وفات کے متعلق

حضرت امام حرام رضی اللہ عنہما کا نسب مبارک: امام حرام بنت ملحان بن خالد بن زید بن حرام بن جنبد بن عامر بن عننم بن عدی بن انجار۔

آپ کی والدہ کا نسب نامہ: مملیکہ بنت مالک بن عدی بن زید مناۃ بن عدی

بن عمر و بن مالک بن الجار۔

حضرت امام حرام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا نکاح حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہوا، حضرت عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا نسب نامہ: عبادہ بن صامت بن قیس بن اصرم بن فہر بن شعبہ بن غنم بن عوف بن عمر و بن عوف بن الخزرج۔

حضرت عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ان کا ایک لڑکا پیدا ہوا جس کا نام محمد رکھا گیا، پھر حضرت امام حرام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا دوسرا نکاح حضرت عمر و بن قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہوا، حضرت عمر و بن قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا نسب نامہ: عمر و بن قیس بن زید بن سواد بن مالک بن غنم بن مالک بن الجار۔

پھر ان کے دو لڑکے پیدا ہوئے: قیس اور عبد اللہ، حضرت امام حرام شیعہ نے اسلام قبول کیا اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت ہو گئی۔ (ازطبقات ابن سعد: ۳۱۹/۸) خلیفہ بن خیاط نے اپنی تاریخ میں سن ہجری ۲۸ کے واقعات میں نقل کیا ہے کہ: حضرت امیر معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے سمندری جہاد کیا، ان کے ساتھ ان کی زوجہ محترمہ فاختہ بنت قرظ بھی تھی، وہ قبیلہ بنو عبد مناف کی تھی، اسی جہاد میں حضرت امام حرام شیعہ اپنے شوہر عبادہ بن صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ تھیں، جب قبرس تشریف لائے تو ان کی وفات ہو گئی اور ان کی قبر وہیں پر ہے۔ (تاریخ خلیفہ بن خیاط ص: ۱۶۰)

ابن حبان نے الثقات میں نقل کیا ہے کہ: حضرت امیر معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے سمندری جہاد کیا اور ان کے ساتھ حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ان کی زوجہ محترمہ امام حرام بنت ملیان النصاریہ شیعہ بھی تھیں، جب ان کا گزر مقام قبرس پر ہوا تو وہیں پر حضرت امام حرام شیعہ کی وفات ہو گئی اور وہیں ان کی قبر ہے۔ (الثقات لابن حبان 2/248)

محمدث ہشام ابن غاز فرماتے ہیں کہ: حضرت اُم حرام رضی اللہ عنہا کی قبر قبرس میں ہے اور اہلِ قبرس ان کی قبر کے متعلق کہتے ہیں کہ: یہ ایک نیک عورت کی قبر ہے۔ (المعجم الكبير (۱۳۰/۲۵) و حلیۃ الاولیاء (۶۲/۲) و تاریخ دمشق (۷۰/۲۱۸))

محمدث ہشام ابن عمار فرماتے ہیں کہ: میں نے ان کی قبر دیکھی ہے اور میں قاقیس میں سمندر کے کنارے ان کی قبر پر کھڑا رہا۔ (حلیۃ الاولیاء (۶۲/۲) و تاریخ دمشق (۷۰/۲۱۰))

امام ذہبی فرماتے ہیں کہ: مجھے خبر لی ہے کہ افرنجی (یعنی انگریز اور یورپ کے لوگ) ان کی قبر دیکھنے آتے ہیں۔ (السریر للدھبی: ۲/۳۱۷)

امام ابو نعیم معرفۃ الصحابة میں فرماتے ہیں کہ: حضرت ام حرام بنت ملحان انصاریہ رضی اللہ عنہا حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی خالہ تھیں اور حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کے نکاح میں تھیں، حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا پنے شوہر کے ساتھ سمندری جہاد میں شریک ہوئیں اور ملکِ شام میں ان کا انتقال ہو گیا اور قبرص میں ان کو دفنایا گیا (جزیرہ قبرص اس وقت شام کا حصہ تھا) ان کے نجمر نے ان کو زخمی کر دیا تھا، اسی وجہ سے ان کی وفات ہو گئی، ملکِ شام کے لوگ ان کی قبر کے سامنے آ کر کہتے ہیں کہ: یہ ایک نیک عورت کی قبر ہے اور ان کو واسطہ بنا کر بارش طلب کرتے ہیں ①۔ بعض لوگوں نے ان کا نام ”رمیصاء“ بیان کیا ہے اور بعضوں نے ”غمیصاء“ بھی بتایا ہے۔ حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا سے روایت کرنے والے صحابہ کرام میں سے حضرت انس بن مالک، حضرت عمرو بن اسود، حضرت یعلیٰ بن شداد رضی اللہ عنہم ہیں۔ (ذکر ابو نعیم فی معرفۃ الصحابة: ۶/۷۹۴)

① معلوم ہوا کہ اس طرح نیک لوگوں کو واسطہ بنا کر دعا قبول ہوتی ہے۔

حافظ ابن عبد البر استیعاب میں فرماتے ہیں کہ: حضرت ام حرام بنت ملھان بن خالد بن زید بن حرام بن جندب بن عامر بن غنم بن عدی بن الجار حضرت عبادہ بن صامت (رضی اللہ عنہ) کی زوجہ محترمہ ہیں، حضرت ام سلیم (رضی اللہ عنہا) کی بہن اور حضرت انس بن مالک (رضی اللہ عنہ) کی خالہ ہیں، مجھے ان کے صحیح نام کے بارے میں اچھی طرح واقفیت نہیں ہو سکی، حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان کا احترام فرماتے، ان کی ملاقات کے لیے ان کے گھر تشریف لے جاتے اور ان کے گھر پر قیولہ بھی فرماتے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو شہادت کی دعا بھی دی ہے۔

چنانچہ حضرت ام حرام (رضی اللہ عنہا) اپنے شوہر عبادہ بن صامت (رضی اللہ عنہ) کے ساتھ سمندری جہاد میں شریک ہوئیں، جب مجاہدین قبرص نامی جزیرے پر پہنچ تو حضرت ام حرام (رضی اللہ عنہا) سمندر سے باہر نکلیں، پھر (واپسی میں) جانور کوسوار ہونے کے لیے قریب کیا گیا تو اس جانور نے انھیں پچھاڑ دیا جس کی وجہ سے ان کا انتقال ہو گیا اور وہیں ان کو دفنایا گیا، یہ سمندری جہاد حضرت عثمان غنی (رضی اللہ عنہ) کی خلافت کے زمانے میں حضرت امیر معاویہ (رضی اللہ عنہ) کی شام کی قیادت میں ہوا اور ایک قول یہ ہے کہ حضرت معاویہ (رضی اللہ عنہ) نے بذاتِ خود یہ جہاد کیا ہے، حضرت معاویہ (رضی اللہ عنہ) کے ساتھ ان کی زوجہ محترمہ فاختہ بنت قرظ بھی شریک تھیں۔ (الاستیعاب لابن عبد البر: ۴: ۱۹۳۱)

حافظ ابن کثیر اپنی تاریخ میں فرماتے ہیں کہ: سن ۲۸ ہجری کے واقعات میں ابن جریر نے واقدی کی اتباع کرتے ہوئے فتح قبرص کو بھی شمار کیا ہے۔

قبرص ملک شام میں ایک سمندری جزیرہ ہے، اس کی چوڑائی اس سمندر کے

کنارے تک ہے جو دمشق سے قریب ہے، وہاں پر بہت سے میوے اور سونے کی کانیں ہیں، یہ بہت ہی عمدہ شہر ہے، حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے ہاتھوں یہ فتح ہوا تھا، حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ یہاں پر بہت سے مسلمانوں کے ساتھ آئے تھے، ان کے ساتھ حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا اپنے شوہر حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کے ہمراہ تشریف لائی تھیں جن کا واقعہ گزر چکا ہے کہ:

حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم حضرت ام حرام رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے گھر آرام فرمائے تھے کہ اچانک حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مسکراتے ہوئے بیدار ہوئے، حضرت ام حرام رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے دریافت کیا: یا رسول اللہ! آپ کس وجہ سے مسکرا رہے ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: میری امت کے چند لوگ میرے سامنے پیش کیے گئے، وہ سمندر کے پیچے میں اس طرح سوار ہو کر جا رہے ہیں جیسے بادشاہ اپنے تخت پر بیٹھے ہوئے ہوتے ہیں۔

حضرت ام حرام رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ دعا فرماء دیجیے کہ اللہ تعالیٰ مجھے بھی ان میں شریک فرمائے تو حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تو بھی ان لوگوں میں شامل ہوں گی، حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پھر سو گئے، پھر بیدار ہوئے اور اب بھی مسکرا رہے تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلے جیسی صورت حال بیان فرمائی، واپس انھوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میرے لیے دعا کر دیجیے کہ اللہ مجھے ان میں شامل فرمادے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تو پہلی جماعت میں ہے۔ چنانچہ جب یہ غزوہ ہوا تو حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا اس میں شریک ہوئیں اور اسی میں

شہادت پائی اور یہ دوسری مرتبہ والا خواب اس غزوے کے بعد ہونے والی قسطنطینیہ کی فتح کی پیشین گوئی ہے جس کا تذکرہ بعد میں آئے گا۔

الغرض! حضرت معاویہ رض نے چند سواریوں کے ساتھ قبرص نامی جزیرہ کا رخ کیا، آپ کے ساتھ مسلمانوں کی بہت بڑی تعداد تھی اور یہ حضرت عثمان رض کے خلافت کے زمانہ خلافت میں ہوا اور حضرت امیر معاویہ رض نے حضرت عثمان رض سے اس غزوہ کی اجازت طلب کی تھی۔

حضرت معاویہ رض نے حضرت عمر بن خطاب رض سے بھی اجازت طلب کی تھی؛ لیکن انہوں نے ان کو اس وقت انکار کر دیا تھا، حضرت عمر رض کو خوف تھا کہ: اگر وہ ان کو حملہ کرنے پر قدرت دیں گے اور دریا میں اضطراب آیا تو سینکڑوں لوگ مر سکتے ہیں؛ لیکن جب حضرت عثمان رض کی خلافت کا زمانہ آیا تو حضرت معاویہ رض نے ان سے بہت اصرار کیا؛ چنانچہ حضرت عثمان بن عفان رض نے حضرت معاویہ رض کو اجازت دے دی اور آپ لشکر کو لے کر روانہ ہوئے اور پہنچ گئے۔

حضرت عبد اللہ بن سعد بن ابی سرح رض دوسری جانب سے آپ کے ساتھ مل گئے؛ چنانچہ دونوں کے لشکروں نے مل کر بہت سے لوگوں کو قتل کیا، کئی لوگوں کو قید کیا اور اچھا خاصاً غنیمت جمع کیا، جب قیدیوں کو لا یا گیا تو حضرت ابو درداء رض رونے لگے، حضرت جبیر بن نفیر رض نے ان سے دریافت کیا: حضرت! آپ کیوں رور ہے ہیں؟ یہ تو بہت ہی عزت والا دن ہے، اللہ تعالیٰ نے اس میں اسلام اور مسلمانوں کو عزت عطا فرمائی ہے۔ حضرت ابو الدرداء رض نے جواباً عرض کیا کہ: یہ ایک طاقتور قوم تھی، ان کا

ایک بادشاہ بھی تھا، جب ان لوگوں نے اللہ تعالیٰ کے حکموں کی نافرمانی کی تو اللہ تعالیٰ نے ان کو اس حالت میں پہنچا دیا جو آپ ابھی دیکھ رہے ہیں، اللہ تعالیٰ نے ان پر قید کی سزا کو مسلط کر دیا، جب اللہ تعالیٰ کسی قوم پر قید کی سزا اسلط کر دیتا ہے تو اللہ تعالیٰ کو ان کی ضرورت نہیں رہتی اور مزید فرمایا کہ: اللہ تعالیٰ کے نزدیک بندے کتنے ذلیل ہو جاتے ہیں جب وہ اس کے حکموں کو چھوڑ دیتے ہیں!

پھر حضرت معاویہ رض نے ہر سال سات لاکھ دینار وصول کرنے کی شرط پر صلح کی اور جنگ بندی کا اعلان کر دیا، اس جزیرے کو فتح کرنے کے بعد جب مجاہدین نے یہاں سے روانہ ہونے کا فیصلہ کیا تو حضرت ام حرام رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے سامنے خچر پیش کیا گیا؛ تاکہ وہ اس پر سوراہ و کرجا عکسیں تو وہ اس پر سے گر گئیں اور ان کی گردان ٹوٹ گئی اور وہیں پر ان کا انتقال ہو گیا، ان کی تدفین وہیں پر ہوئی، لوگ ان کی قبر کی بہت تعظیم کرتے ہیں، ان کا واسطہ دیکر بارش طلب کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ: یہ ایک نیک عورت کی قبر ہے۔ (تاریخ ابن کثیر: ۱۵۳/۸۷)

ابن بطال بخاری کی شرح میں فرماتے ہیں کہ: یہ حدیث علاماتِ نبوت میں سے ہیں؛ کیوں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک غبی واقعہ کی اس کے ظاہر ہونے سے پہلے ہی خبر دے دی، چند باتوں سے اس کا علاماتِ نبوت میں سے ہونا معلوم ہوتا ہے:

① آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا اپنی امت کو سمندری جہاد کرنے کی خبر دینا اور آپ کا مسکرانا اس بات کی دلیل ہے کہ اللہ تعالیٰ مسلمانوں کو فتح دیں گے اور ان کو مال غنیمت بھی عطا کریں گے۔

② جنگ کے دوران پیش آنے والے واقعات کی پہلے سے اطلاع دے دینا، مثلاً مجاہدین سمندر کے درمیان میں اس طرح سوار ہوں گے جس طرح باشاہ تخت پر بیٹھتے ہیں۔

③ اسی طرح حضرت امام حرام علیہ السلام سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمانا کہ: تو پہلے لوگوں میں شامل ہوں گی؛ چنانچہ ایسا ہی ہوا، چنانچہ وہ اپنے شوہر کی معیت میں رومیوں کے خلاف سب سے پہلے سمندری جہاد کرنے والوں میں شامل تھیں جو حضرت معاویہ علیہ السلام کی قیادت میں ہوا تھا اور اسی جنگ میں ان کی شہادت ہوئی، یہ تمام باتیں ایسی ہیں جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے وحی آئے بغیر معلوم نہیں ہو سکتی، یہ وحی آپ پر نیند کی حالت میں آئی۔ یہ دلیل ہے کہ ان بیان کا خواب بھی وحی ہوتا ہے۔  
نیز یہ کہ جب کوئی انسان کسی کو خوش خبری سنانا چاہے تو اسے مسکرا کر سنانی چاہیے جیسا کہ حضرت مجیٰ کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا۔

ابن مہلب کہتے ہیں: اس حدیث میں حضرت معاویہ علیہ السلام کی بھی فضیلت ہے اور اللہ تعالیٰ نے اس کی اپنے نبی کو خواب میں بشارت سنائی ہے؛ اس لیے کہ حضرت معاویہ علیہ السلام کی سب سے پہلے وہ شخص ہے جنہوں نے سمندری جہاد کیا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان لوگوں کو اولین میں سے قرار دیا جنہوں نے آپ کی سرداری میں جہاد فرمایا۔

اہل سیر نے یہ بھی ذکر کیا ہے کہ: یہ جہاد حضرت عثمان غنی علیہ السلام کے خلافت کے زمانے میں ہوا۔

زبیر بن بکار کہتے ہیں کہ: حضرت معاویہ علیہ السلام حضرت عثمان غنی علیہ السلام کے خلافت

کے زمانے میں مقامِ قبرص کی جانب مسلمانوں کے ساتھ جہاد کرنے کے لیے روانہ ہوئے اور حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ حضرت ام حرام رضی اللہ تعالیٰ عنہا اپنے شوہر حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ شریک تھیں، غزوہ سے فراغت کے بعد حضرت ام حرام رضی اللہ تعالیٰ عنہا کشتنی سے باہر نکل کر اپنے خچر پر سوار ہوئی تو خچر نے ان کو پچھاڑ دیا؛ چنانچہ وہیں پران کا انتقال ہو گیا۔ ابن کلبی کہتے ہیں کہ: یہ غزوہ حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے زمانے میں سن ۲۸ ہیں ہوا۔ (شرح الحجارت لابن بطال: ۵/۱۰)

مذکورہ تفصیل سے واضح ہو گیا کہ ان کی وفات حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے خلافت کے زمانے میں مقامِ قبرص میں ہوئی، اس پر تمام موئخین کا اتفاق ہے اور یہ جہاد سن ہجری ۲۸ میں ہوا، خلیفہ بن خیاط، ابن کلبی، ابن جریر الطبری، علامہ واقدی، ابن کثیر اور علامہ ابن حجر نے فتح الباری میں یہی سن اختیار کیا ہے اور حافظ ابن حجر نے ابن ابی حاتم سے یہی قول نقل کیا ہے۔

دوسراؤل یہ ہے کہ یہ جہاد سن ۷ ہجری میں ہوا، یہی علامہ ابن اثیر کی رائے ہے، حافظ ابن حجر نے الا صابہ میں اسی کو لکھا ہے، اور فتح الباری میں یعقوب ابن سفیان سے یہی نقل کیا ہے، اس کے برخلاف علامہ باجی، علامہ ابن العربي اور قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ: یہ جہاد حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے دورِ خلافت میں ہوا؛ چنانچہ اسی وجہ سے ابن جوزی رحمۃ اللہ علیہ نے نقل کیا ہے کہ: ان کی وفات سن ہجری ۵۶ میں ہوئی (المنتظم لابن الجوزی:

(۵/۲۸۸)

لیکن یہ قول مرجوح ہے، حافظ ابن اثیر نے اپنی تاریخ میں اس کی تردید کی

ہے، فرماتے ہیں: صحیح قول وہی ہے جس کے علاوہ کوئی قول علمانے ذکر نہیں کیا ہے کہ ان کی وفات سن ۷۲ ہجری میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانے میں ہوئی۔ (البدایہ والہبیہ: ۸۱/۸)

ابن عبد البر فرماتے ہیں کہ: میری معلومات کے مطابق اہل سیر کا اس بات پر اتفاق ہے کہ اس حدیث میں حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ جہاد کرنے والے مجاهدین کا جو تذکرہ ہیں، جن میں حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا بھی شریک تھیں، یہ حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں ہوا تھا، حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں نہیں۔ (المہید لابن البر: ۲۲۱)

حافظ ابن حجر میں فرماتے ہیں کہ: یہ غزوہ سن ۲۸ میں ہوا اور حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کے خلافت کے زمانے میں ہوا، اس وقت حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ ملک شام کے امیر تھے۔ اس حدیث کی ظاہری الفاظ سے یہ وہم ہوتا ہے کہ یہ غزوہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے دورِ خلافت میں ہوا؛ لیکن ایسا نہیں ہے۔ بعض لوگوں کو اس کے ظاہری الفاظ سے دھوکا ہوا ہے؛ کیوں کہ حدیث اس شخص کی فضیلت میں وارد ہوئی ہے جو سب سے پہلے سمندری جہاد کرے گا۔ آگے حافظ ابن حجر فرماتے ہیں کہ: اکثر لوگوں کے نزدیک یہ سن ۲۸ میں پیش آیا، ابن ابی حاتم کی بھی یہی رائے ہے اور یعقوب بن سفیان کے نزدیک یہ غزوہ سن ہجری ۲۷ کے ماہ محرم میں پیش آیا۔ طبری نے ابو معشر کے حوالے سے لکھا ہے کہ یہ غزوہ سن ۳۳ میں پیش آیا۔

اب تین اقوال جمع ہو گئے، اور پہلا قول یعنی سن ۲۸ ہے یہ سب سے صحیح ہے اور یہ سب اقوال حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کی خلافت کے ہیں؛ کیوں کہ ان کی شہادت سن

۳۵ کے آخری زمانے میں ہوئی تھی۔ (فتح الباری: ۱۱/۷۵)

اس بات کی مزید تائید اس سے ملتی ہے کہ حضرت عبد اللہ بن سعد بن ابی سرح کی وفات سن ۳۶ یا ۳۷ میں ہوئی۔ (الاستیغاب ۳/۱۹۲۰، اسد الغابۃ ۳/۲۶، السیر ۳/۳۳) اور حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ کی وفات اصح قول کے مطابق حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے دورِ خلافت میں ہوئی ہے۔ (الاصابة: ۴/۶۲۲)

حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا حضرت امام حرام بن شیعہ کے گھر تشریف لے جانا اور حضرت امام حرام بن شیعہ کا آپ کے سر سے جونکالنا تو اس پر اشکالات وارد ہوتے ہیں، علمائے کرام نے اس کے چند جوابات دیے ہیں:

① حضرت امام حرام بن شیعہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی رضاعی خالہ تھیں۔ یہ امام مہلب، ابن وہب، علامہ داؤدی وغیرہ کی رائے ہے۔ (شرح المخاری لابن البطال ۵/۰، التمهید لابن عبد البر ۱/۲۲۶، فتح الباری ۱۱/۷۸، المسالک لابن العربي ۵/۱۰۰)

② حضرت امام حرام بن شیعہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے والد یادا کی خالہ ہے؛ کیوں کہ عبدالمطلب کی والدہ بنو النجاشی کی ہے اور علامہ ابن عبد البر اس کو تیکھی این ابراہیم بن مزین سے نقل کرتے ہیں، پھر تحریر فرماتے ہیں کہ: کچھ بھی سبب ہو بہر صورت حضرت امام حرام بن شیعہ کا آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے محرم کا رشتہ ہے۔ (التمہید لابن عبد البر ۱/۲۲۶)

اسی طرح علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ: علمائے کرام کا اس پر اتفاق ہے کہ حضرت امام حرام بن شیعہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی محرم تھیں۔ (شرح مسلم ۳/۵۷)

③ اجنبیہ سے خلوت کرنا آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے جائز تھا، یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے

خاص اُص میں سے ہیں؛ کیوں کہ آپ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلَہٖ وَسَلَّمَ معصوم عن الخطأ تھے۔

③ یہ واقعہ فرضیتِ حجاب کی آیت نازل ہونے سے پہلے کا ہے۔ ابن عربی

نے ان دونوں کو احتمالاً ذکر کیا ہے۔ (المساک لابن العربي / ۵ / ۱۰۰)

ابن قدامہ نے اس چوتھے قول کو احتمالاً ذکر کیا ہے۔ (المغنى / ۹ / ۲۰۰)

حافظ ابن حجر نے بالجزم قولِ ثالث کو اختیار کیا ہے، فرماتے ہیں کہ: دلائل قویہ سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ اجنبیہ سے خلوت اور اس کی طرف دیکھنا آپ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلَہٖ وَسَلَّمَ کی خصوصیات میں سے ہیں اور یہی جواب صحیح ہے، آپ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلَہٖ وَسَلَّمَ کا حضرت ام حرام رضی اللہ عنہ کے وہاں جانے اور وہاں آرام فرمانے اور حضرت ام حرام رضی اللہ عنہ کا آپ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلَہٖ وَسَلَّمَ کے سر سے جو نہیں نکالنے کے متعلق جو کہ نہ آپ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلَہٖ وَسَلَّمَ کی محروم ہیں اور نہ آپ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلَہٖ وَسَلَّمَ کے نکاح میں ہیں۔ (فتح الباری / ۹ / ۲۰۳)

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ ایک دوسری جگہ پہلے، دوسرے اور تیسرا جواب کی تردید میں فرماتے ہیں کہ: اس کو رد کر دیا گیا ہے؛ اس لیے کہ یہ جنتۃ الوداع کے بعد پیش آیا ہے، قاضی عیاض نے خصوصیتِ والی بات پر رد فرمایا ہے، قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ: خصوصیاتِ احتمال سے نہیں؛ بلکہ دلائل قویہ سے ثابت ہوتی ہیں اور آپ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلَہٖ وَسَلَّمَ کا معصوم عن الخطاء ہونا یقینی بات ہے اور آپ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلَہٖ وَسَلَّمَ کے اعمال میں ہمیں ان کی اتباع کرنے کا حکم ہے؛ لیکن جو بات آپ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلَہٖ وَسَلَّمَ کے ساتھ خاص ہوتی ہے اسے ثابت کرنے کی کے لیے دلائل قویہ چاہیے، احتمال سے کوئی خصوصیت ثابت نہیں ہو سکتی۔

علامہ دمیاطی نے ان لوگوں پر سخت تنقید کی ہے جنہوں نے حضرت ام حرام

شیعہ کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی محرم قرار دیا، فرماتے ہیں کہ: ان لوگوں کو ذہول ہوا ہے جو کہتے ہیں کہ حضرت ام حرام شیعہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی رضاعی یا نسبی خالہ ہیں، اور اسی طرح ان لوگوں سے ذہول ہوا ہے جن لوگوں نے ان کے حق میں ایسی رشتہ داری ثابت کی ہے جو محمریت کو مستلزم ہو؛ اس لیے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی نسبی اور رضاعی خالائیں جو بھی ہیں ہمیں تمام کا علم ہے، ان عورتوں میں عبد المطلب کی والدہ کے علاوہ کوئی بھی انصاریہ شامل نہیں ہے، عبد المطلب کی والدہ سلمی بنت عمرو بن زید بن لبید بن خراش بن عامر بن غنم بن عدی بن الجبار ہے اور حضرت ام حرام شیعہ تو ملحان بن خالد بن زید بن حرام بن جندب بن عامر کی صاحب زادی ہے تو ام حرام اور سلمی کا نسب نہیں ملتا ہے؛ مگر ان کے جد اعلیٰ عامر بن غنم پر بلہذا یہ ایسی خالہ کی رشتہ داری ہے کہ اس سے محمریت ثابت نہیں ہوتی؛ اس لیے کہ یہ مجازی خالہ ہے۔

اس کی مثال ایک حدیث شریف میں ہے: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت سعد بن ابی وقاص تبلیغ کو اپنا ماموں قرار دیا؛ اس لیے کہ حضرت سعد تبلیغ قبیلہ بنو زہرہ سے تعلق رکھتے ہیں اور قبیلہ بنو زہرہ والے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی والدہ محترمہ آمنہ کے رشتہ دار ہیں، جب کہ حضرت سعد تبلیغ حضرت آمنہ کے نہ حقیقی بھائی ہے، نہ رضاعی (تو جیسے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو مجاز اماموں کہا، اسی طرح حضرت ام حرام رضی اللہ عنہا مجازی خالہ ہوئی۔

علامہ دمیاطی آگے تحریر فرماتے ہیں کہ: صحیح حدیث میں آتا ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے زوجات کے علاوہ کسی بھی عورت کے گھر تشریف نہیں لے جاتے تھے، ہاں! حضرت ام سلیم شیعہ کے گھر تشریف لے جاتے تھے، جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے حضرت ام حرام

شیخ شعبہ کے گھر تشریف لے جانے کے متعلق سوال کیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عرض کیا کہ: مجھے ام سلیم پر حرم آتا ہے؛ کیوں کہ ان کے بھائی (حرام بن ملھان) شہید ہو گئے تھے، ان کی شہادت پیر معاونہ کے موقع پر ہوئی تھی۔ علامہ دمیاطی مزید فرماتے ہیں کہ: حدیث شریف میں کہیں بھی مذکور نہیں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے تہائی میں ملاقات کی ہے، ہو سکتا ہے کہ ان کا لڑکا، شوہر، غلام یا کوئی بھی ان کے گھر کا فرد موجود ہو۔

حافظ ابن حجر فرماتے ہیں کہ: علامہ دمیاطی کی یہ باتیں بہت مضبوط معلوم ہوتی ہیں؛ لیکن پھر بھی اصل اشکال اس سے دور نہیں ہوتا؛ کیوں کہ جُونکا لئے میں ملامست (ایک کے جسم کا دوسرا کے جسم سے ٹھیک ہونا) والا اشکال تو اپنی جگہ برقرار رہتا ہے، سب سے بہترین جواب یہی ہے کہ یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیات میں سے ہیں اور خصوصیت کا انکار نہیں کیا جا سکتا؛ اس بنا پر کہ وہ دلیل سے ثابت نہیں ہے؛ اس لیے کہ یہاں پر واضح دلائل موجود ہیں۔

اس رسالے کو جمع کرنے والا (مفتقی) یوسف شبیر احمد عفاف اللہ عنہ عرض کرتا ہے کہ: یہ اس جزء کا آخری حصہ ہے اور اس کو لکھنے سے فراغت ہمارے شیخ شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تقی صاحب عثمانی - اللہ تعالیٰ ان کے علوم سے ہمیں نفع پہنچائے - کے ساتھ مالٹا اور قبرص کا سفر کرنے سے پہلے ذی قعده ۱۴۳۷ھ جمعرات کے دن ہوئی اور سفر سے واپسی کے بعد میں نے اس میں کچھ اضافے کیے، والحمد للہ اولاً و آخرًا، وصلی اللہ و سلم علی سیدنا محمد وآلہ وصحبہ أجمعین.



## دورانِ سفر حضرت مفتی صاحب سے سبق

### آموز گفتگو

از: مولانا شاکر صاحب چکھورا

کتاب کی سینگ فائل ہو چکی تھی اور اب پریس میں جانے والی تھی کہ شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تقی عثمانی دامت برکاتہم کے رفیق سفر مولانا شاکر صاحب کا مکمل سفرنامہ جو البلاع کی چھ قطعوں میں شائع ہوا تھا ہمارے پاس پہنچا تو اس میں سے کچھ اہم اور مفید باتیں البلاع اور مولانا شاکر صاحب کے شکریہ کے ساتھ یہاں پیش کی جاتی ہیں۔ اس سلسلے میں محترم مولانا مفتی یوسف ابن مفتی شیر صاحب نے حضرت مولانا شاکر صاحب سے باقاعدہ اجازت بھی لیئے ہے۔

## بائبل کے متعلق اہم بات

سفر کے دوران مولانا یوسف بن شیبیر صاحب حفظہ اللہ تعالیٰ نے حضرت والا سے پوچھا کہ: جوانا جیل اربعہ معروف ہیں، کیا یہ حضرت عیسیٰ ﷺ پر نازل فرمودہ انجلیل کی حرف شکل ہے؟

آپ نے فرمایا کہ: نہیں! یہ دراصل حضرت عیسیٰ ﷺ کے حواریوں یا ان کے شاگردوں کے وہ حرف مجموعے ہیں جن میں انہوں نے حضرت عیسیٰ ﷺ کی سوانح اور مفہومات جمع کیے تھے، حضرت والا نے فرمایا کہ: بائبل مکمل طور پر محض نہیں ہے اور اس میں بعض مقامات میں ایسی نورانیت محسوس ہوتی ہے کہ دل کو لگتا ہے کہ اس میں وہی کی کچھ روشنی ہے۔

## سفر برائے دین

اسی طرح اسی سفر کے دوران حضرت والا نے بتایا کہ: حضرت جہاں تشریف لے جاتے ہیں، وہاں کچھ کام کرنے کی کوشش فرماتے ہیں، یوں تو حضرت کا ہر سفر کسی اہم دینی ضرورت کو پورا کرنے کے لیے ہوتا ہے، یہاں تک کہ گھروالوں کے ساتھ اگر کوئی تفریحی سفر ہوتا ہے تو اس میں بھی کسی اہم دینی ضرورت کو پورا کرنا پیش نظر رہتا ہے، فرمایا کہ: ایک مرتبہ پاکستان کے کسی شہابی علاقے میں گھروالوں کے ساتھ اسی طرح کے سفر کے دوران معلوم ہوا کہ اس علاقے میں کوئی مسجد نہیں، جس پر حضرت نے علاقے کے ذمے داروں کو مسجد بنانے کی طرف متوجہ فرمایا اور اس کے لیے خود معقول رقم بھی عنایت فرمائی۔

## بچوں کی تربیت کی خاطر ہجرت

شیخ بدر نے بڑھتی ہوئی بے حیائی کے ماحول میں جہاں خاص طور پر اپنی اولاد کی تربیت اور حفاظت میں بڑی دشواریاں پیش آتی ہیں حضرت والا سے یہ مشورہ لیا کہ کیا انھیں یہاں سے ہجرت کر کے کہیں اور چلے جانا چاہیے؟

حضرت والا نے فرمایا کہ: مسلمان ملک کی طرف ہجرت تو اچھی بات ہے؛ بشرطیکہ وہاں اپنے دین کا تحفظ ہو سکے جو آخر کل متعدد اسلامی ملکوں (جہاں شیخ بدر کے لیے جانا قابل عمل ہو سکتا تھا) میں بھی مشکل ہے۔

نیز حضرت نے انھیں اس طرف توجہ دلائی کہ اللہ تعالیٰ ان سے یہاں کے معاشرے میں دین کی کچھ شرع باقی رکھنے کا کام لے رہے ہیں؛ لہذا ان کے لیے مناسب یہ ہے کہ وہ یہیں رہ کر ماحول کے برے اثرات سے حتی الامکان اپنے آپ کو اور بچوں کو بچاتے ہوئے دین کی خدمت کریں۔

## مالٹا میں اسلامی معاشری نظام کس طرح ہو؟

مالٹا کی سابق صدر میری لوئس صاحبہ سے ملاقات کے دوران اسلامی بینک قائم کرنے کے سلسلے میں انھوں نے پوچھا کہ: وہ کس طرح عمل میں لا یا جاسکتا ہے؟

حضرت والا نے فرمایا کہ: اس ملک میں باقاعدہ اسلامی بینک قائم کرنے میں کچھ دشواریاں ہو سکتی ہیں؛ البتہ یہاں ابتداء میں ایک غیر بنکی مالیاتی کمپنی قائم کرنے میں کوئی دشواری نہیں ہے، اس کے لیے نہ بینکنگ کالائنس یعنی کی ضرورت، نہ مرکزی بینک کی تمام قیود اس پر لا گو ہوں گی، اگر اس طرح کا ادارہ قائم کرنا ہو تو ہم ان شاء اللہ!

اس میں پورا تعاون کر سکتے ہیں۔

انھوں نے کہا کہ: میری دلی خواش ہے کہ مالٹا میں ایک اسلامی مالیاتی ادارہ یا بینک قائم ہو اور مجھے معلوم ہے کہ یہ اسلامی ادارے صرف مسلمانوں کے لیے کارآمد نہیں ہوں گے؛ بلکہ ان کے دروازے تمام لوگوں کے لیے کھلے ہوں گے۔

حضرت نے فرمایا کہ: واقعتاً ایسا ہی ہے اور اس بات کی میں تاکید کرتا ہوں کہ اسلامی بینکاری صرف مسلمانوں کے لیے نہیں ہے؛ بلکہ پوری انسانیت کے لیے یہ ایک نظریہ اور نظامِ اقدار (value system) ہے جو سماں یہ دارانہ اور اشتراکی نظام کے مابین ہے اور جس کا مقصد متوازن تقسیمِ دولت (equitable distribution of wealth) ہے۔

انھوں نے کہا کہ: مالٹا اس وجہ سے بھی اسلامی مالیاتی ادارے کے لیے موزوں ہے کہ وہ یورپ اور افریقہ کے درمیان واقع ہے، جہاں لاکھوں مسلمان آباد ہیں اور اس لحاظ سے خاصی مرکزیت کا حامل ہے۔

مسری میری لوگ صاحبہ نے حضرت والا کو اگلی مرتبہ وزیر خزانہ اور گوزمر کرنی بینک کے ساتھ ملاقات کی درخواست کی تاکہ اسلامی بینک کے قیام میں پیش رفت ہو۔ حضرت والا نے محترمہ لوگ صاحبہ سے اس ضرورت پر زور دیا کہ یہاں کے مسلمانوں کے لیے ایک مستقل مسجد اور سینئر قائم کیا جائے؛ کیوں کہ حکومت کی طرف سے مستعار ملی ہوئی جگہ کافی نہیں۔

اس پر سابق صدر نے کوشش کرنے کا وعدہ کیا اور حضرت والا نے شیخ بدروسے کہا کہ: وہ اس وعدے کو پورا کرانے کے لیے ان سے مسلسل رابطے میں رہیں۔

## امدینہ کی قدیم تعمیرات

امدینہ کی سیر کے درمیان اس کی تنگ گلیوں کے داعیں باعیں قدیم طرز کی پر شکوه عمارتوں کی قطاروں، جزیرہ کے دل فریب مناظر، اور ایک خاص قسم کی خاموشی اور سکون نے یہاں ایک بہت ہی پر کیف فضاقائم کی ہوئی تھی۔

یہاں کے مشہور کلیسا "st.paul's" کے پاس سے گزرے تو شخش بدر نے بتایا کہ: اس میں قبلے کے رخ پر ایک حرباب کی بگڑی ہوئی تعمیر ہے، جس سے یہ گمان ہوتا ہے کہ یہ کلیسا کسی زمانے میں مسجد تھی۔

## جزیرہ صقلیہ سے گزرتے وقت علامہ اقبال کی دل گدا نظم

ان گلیوں کی سیر میں ہم گویا صدیوں پچھے چلے گئے، پڑوسی جزیرہ "صقلیہ" کی بات چھپڑی تو حضرت والا نے اقبال مرحوم کی اس دل گدا نظم کے کئی اشعار سنائے جوانہوں نے اس وقت کہے تھے جب صقلیہ کے قریب سے ان کا جہاز گزرا تھا:

رو لے دل کھول کر اے دیدہ خونا بار وہ نظر آتا ہے تہذیبِ حجازی کا مزار	تھا یہاں ہنگامہ ان صحرائشیوں کا کبھی بحر بازی گاہ تھا جن کے سفینوں کا کبھی
----------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

زلزلے جن سے شہنشاہوں کے درباروں میں تھے

بجلیوں کے آشیانے جن کی تلواروں میں تھے

اک جہاں تازہ کا پیغام تھا جن کی تیخِ ناصبور	کھا گئی عصر گہن کو جن کا ظہور
مردہ عالم زندہ جن کی شورشِ قُم سے ہوا	آدمی آزاد زنجیرِ تَوْہم سے ہوا

غلغلوں سے جس کے لذت گیراب تک گوش ہے

کیا وہ تکبیراب ہمیشہ کے لیے خاموش ہے؟

آہ اے سلی! سمندر کی طرح اس پانی کے صحرائیں ہے تو	
زیب تیرے خال سے رخسار دریا کو رہے	تیری شمعوں سے تسلی بھر پیا کو رہے
ہوسک چشم مسافر پر ترا منظر مدام	موج رقصان تیرے ساحل کی چٹانوں پر مدام
تو کبھی اس قوم کی تہذیب کا گھوارہ تھا	حسن عالم سوز جس کا آتش نظارہ تھا
نالہ کش شیراز کا بلبل ہوا بغداد پر	داغ رویا خون کے آنسو جہان آباد پر
آسمان نے دولت غرناطہ جب بر باد کی	ابن بدروں کے دل ناشاد نے فریاد کی
غم نصیب اقبال کو بخشنا گیا ماتم ترا	چن لیا تقدیر نے وہ دل کہ تھا محرم ترا
ہے تیرے آثار میں پوشیدہ کس کی داستان	تیرے ساحل کی خموشی میں ہے انداز بیاں

درد اپنا مجھ سے کہہ، میں بھی سراپا درد ہوں
جس کی تو منزل تھا، میں اس کارواں کی گرد ہوں
رنگ تصویر کہن میں بھر کے دکھادے مجھے
قصہ ایام سلف کا کہہ کے تڑپا دے مجھے
میں ترا تحفہ سوئے ہندوستان لے جاؤں گا
خود یہاں روتا ہوں، اور وہاں رواؤں گا



## کام میں محنت اور نتیجہ

مولانا حنیف صاحب نے یہاں سوال کیا کہ: اگر کسی کام میں آدمی خوب محنت کرنے کے باوجود نتیجہ سے مايوں ہونے لگے تو ایسی حالت میں کیا کرنا چاہیے؟

حضرت والا دامت برکاتہم نے فرمایا کہ: میرے ساتھ بھی تقریباً ہر تصنیف میں ایسا مرحلہ آیا کہ جب طبیعت اس تالیف میں بالکل نہیں لگتی تھی، حضرت نے فرمایا کہ الحمد للہ! ایسے مرحلے پر اپنے بزرگوں سے سکھئے ہوئے اس سبق پر ہمیشہ عمل کی توفیق ہوئی کہ جو وقت اس کام کے لیے مختص کیا ہوا تھا طبیعت پر زبردستی کر کے کام کرنے کی جگہ پر بیٹھ کر لکھنے کی کوشش کرتا اور کچھ ہی دنوں میں یہ کیفیت زائل ہو جاتی اور پھر نشاط اور شرح صدر کے ساتھ وہ تالیف جاری رہتی۔

حضرت والا نے حضرت مولانا زکی کیفی صاحب گایہ شعر سنایا:

منزل نہ مل سکی نہ ملے کوئی غم نہیں	ہر راہ شوق میں میرا نقش قدم تو ہے
------------------------------------	-----------------------------------

اور حضرت نے اپنا یہ شعر بھی سنایا:

قدم ہوں راہ الفت میں تو منزل کی ہوں کیسی
------------------------------------------

یہاں تو عین منزل ہے تھکن سے چور ہو جانا
-----------------------------------------

حضرت والا دامت برکاتہم نے فرمایا کہ: دین کے کسی کام میں اگر اخلاص ہو تو ہر قدم بذاتِ خود منزل ہے، آدمی کو ہر قدم پر اللہ تعالیٰ ہی کی رضا حاصل کرنے کی نیت کرنی چاہیے، یہی راز ہے۔

اگر راستہ درست ہے اور اخلاص ہے تو پھر ہر قدم منزل ہے۔

## خطبہ جمعہ اور عربی زبان

مولانا محمد بن آدم صاحب حفظہ اللہ تعالیٰ نے خطبہ جمعہ کے بارے میں یہ پوچھا کہ: آج کل یورپ وغیرہ میں ایک خطبہ مقامی زبان میں دیا جاتا ہے؛ لیکن دوسرا خطبہ عربی میں تو کیا ایسا کرنا درست ہے؟

حضرت والا نے فرمایا کہ: خطبہ تو ہو جائے گا؛ (یعنی ذکر اللہ کا فریضہ ادا ہو جائے گا؛ کیوں کہ جس خطبے کو مقامی زبان میں دیا جاتا ہے اس کے شروع میں بھی خطبہ مسنونہ سے ذکر تو ادا ہو جاتا ہے) لیکن دونوں خطبوں کے درمیان مقامی زبان میں کی گئی تقریر کا فصل ہو گا جو ٹھیک نہیں؛ لہذا دونوں خطبوں کو عربی میں ہی ہونا چاہیے، ہاں! مقامی زبان میں دوچار جملوں کی حسب تصریح فقہاً گنجائش ہے۔

## عدالتی طلاق

مولانا یوسف بن شبیر صاحب حفظہ اللہ تعالیٰ نے حضرت سے پوچھا کہ: کیا عدالتی طلاق (civil Divorce) طلاق بائن شمار ہوتی ہے؟ حضرت نے فرمایا: جی! جب شوہر کی طرف سے درخواست دائر ہو تو یہ طلاق بائن شمار ہوگی۔

## حنفی فقہ کی کتابیں

مولانا یوسف بن شبیر صاحب حفظہ اللہ تعالیٰ نے حضرت سے یہ بھی پوچھا کہ: آپ نے حنفی فقہ کی کتابیں سے حضرت والا نے زیادہ فائدہ فائدہ اٹھایا؟ حضرت والا نے جواب دیا کہ: بدائع الصنائع اور رد المحتار۔

## منظوم کلام خراج عقیدت

بے موقع تشریف آوری نمونہ اسلاف جناب حضرت مولانا مفتی محمود بارڈوی صاحب  
دامت برکاتہم العالیہ (خلیفہ: حضرت مولانا مفتی محمود حسن گنگوہی)

بے مقام: مدرسہ تحفظ القرآن الغزالی، مڈا گاسکر

(از قلم: قاری ساجد ابن یعقوب پیل فلاہی)

شکرِ خدا ہے آج وہ مہمان آگئے	اس ملک میں ہمارے جو محمود آگئے
باغِ رسولِ پاک کے بلبل ہیں خوش نوا صدق وصفا کے لولو و مرجان آگئے	اور آنکھیں ترس رہی تھی، محبت تھی مونج زن
شکرِ خدا ہے آج وہ مہمان آگئے	
پلکیں بچھاؤ دور سے مہمان آگئے	اس ملک میں ہمارے جو محمود آگئے
علم و عمل کی خوبیو سے معطر ہے ان کی جان ہر لمحہ جو ہے دین پے قربان آگئے	اس دوڑ پرفتن میں مسلمان ہیں ذلیل وہ حق پرست صاحب عرفان آگئے
شکرِ خدا ہے آج وہ مہمان آگئے	
دنیا میں ان کی نرمی گفتار دیکھ لو تم قدر کر لو صاحب ذی شان آگئے	اس ملک میں ہمارے جو محمود آگئے
شکرِ خدا ہے آج وہ مہمان آگئے	
رہبر و رہنما ہیں جو دینِ متین کے حق کے رفیق پیغمبرِ اخلاص آگئے	فضلِ خدا سے آج غزالی میں آگئے
شکرِ خدا ہے آج وہ مہمان آگئے	

شکرِ خدا ہے آج وہ مہمان آگئے اس ملک میں ہمارے جو محمود آگئے	
فضلِ خدا سے گھر تیرے محمود آگئے حاجی رشید ① تم کو دیا رب نے یہ کمال	
اس ملک میں ہمارے جو محمود آگئے	
ساجد کی ہے دعا کہ ہوان کی عمر دراز لے کے دعا دلوں میں سبھی بندے آگئے	
شکرِ خدا ہے آج وہ مہمان آگئے اس ملک میں ہمارے جو محمود آگئے	

نوٹ: ربیع الاول ۱۴۳۴ھ ریونین، ماڈاگا سکر، موریشش کا سفر ہوا تھا۔

① مراد: حاجی رشید گڑڑ والا چپور والے۔



## مؤلف کی دیگر تالیفات

لغت	اسمائے کتب	نمبر شمار
گجراتی	عرفات کی دعائیں اور اعمال	۱
اردو، گجراتی، ہندی، انگریزی	ظهورِ مہدی	۲
گجراتی	ہر مسلمان مرد و عورت کے لیے ضروری مسنون دعائیں	۳
اردو، گجراتی، ہندی، انگریزی	خاص خاص فضیلتوں والی مسنون دعائیں	۴
گجراتی	محضر سیرت نبوی ﷺ پہلا حصہ (اسٹوڈنٹس کے لیے)	۵
گجراتی	ہندوستان کی جنگِ آزادی اور جمیعت علمائے ہند (زیر طبع)	۶
گجراتی	احمد یہ قادیانی جماعت کا تعارف	۷
اردو	ترتیبِ مبادیات حدیث	۸
گجراتی	ماہ رمضان کو وصول کرنے کا جامع مختصر سخن	۹
گجراتی	عید الاضحیٰ مسائل و فضائل (پکفلت)	۱۰
گجراتی	مرزا غلام احمد قادیانی کی شخصیت کا تعارف	۱۱
گجراتی	مرزا غلام احمد قادیانی کے متصادعوے	۱۲
گجراتی	قادیانی غیر مسلم (دیوبندی، بریلوی، غیر مقلد اور جماعتِ اسلامی کے علماء کے فتاوی)	۱۳

۱۲	نتشم نبوت، قرآن و حدیث کی روشنی میں گجراتی
۱۵	دیکھی ہوئی دنیا: اول، دوم، سوم، چہارم، پنجم اردو، گجراتی
۱۶	خطبات محمود (اول تا نهم۔ ۱ سے ۹) اردو
۱۷	دینی بیانات (اول تا ہشتم۔ ۱ سے ۸) گجراتی
۱۸	تیسیر القرآن (یعنی آسان ترجمہ قرآن) (دو جلد) اردو، گجراتی
۱۹	قادیانیت کا تعارف اردو
۲۰	قرآن میں آئے ہوئے خواتین کے واقعات (تین جلد) اردو
۲۱	مسنون و ظائف اردو، گجراتی، انگریزی
۲۲	منتخب مسنون دعائیں اردو
۲۳	بیعت اردو، گجراتی
۲۴	آسان حج گجراتی
۲۵	اسلام کا امن اور شانستی کا پیغام گجراتی، ہندی
۲۶	حج کے پانچ ایام گجراتی
۲۷	بسمیلہ سے مکہ مکرمہ گجراتی
۲۸	زیارت مدینہ منورہ گجراتی
۲۹	محضر عرفات کے اعمال اور دعائیں اردو
۳۰	مکتب کے بچوں کے لیے منتخب مسنون دعائیں اردو، گجراتی، ہندی
۳۱	تذکرہ قاریان بارڈولی اردو

اردو، گجراتی	فیض سلیمانی (سوانح والد ماجد)	۳۲
گجراتی	حضرت شیخ الہند اور یثمی رومال	۳۳
گجراتی	مسلمانوں کا خزانہ	۳۴
اردو، گجراتی	حدیث میں آئے ہوئے خواتین کے واقعات	۳۵
اردو	آپ درسِ قرآن کیسے دیں؟ (مضمون)	۳۶

